

**h e g**

Haute école de gestion  
Genève

# **Introduction à la recherche documentaire dans le collège des Coteaux, Peseux (NE) : Elaboration d'outils et d'exercices pour des élèves de 12 ans**

**Travail de Bachelor réalisé en vue de l'obtention du Bachelor HES**

par :

**Angélique BROYE**

Conseillère au travail de Bachelor :

**Ariane REZZONICO, Chargée d'enseignement HES**

**Carouge, 14 juillet 2017**

**Haute École de Gestion de Genève (HEG-GE)**

**Filière Information documentaire**

## Déclaration

Ce travail de Bachelor est réalisé dans le cadre de l'examen final de la Haute école de gestion de Genève, en vue de l'obtention du titre de Spécialiste HES en information documentaire.

L'étudiant atteste que son travail a été vérifié par un logiciel de détection de plagiat.

L'étudiant accepte, le cas échéant, la clause de confidentialité. L'utilisation des conclusions et recommandations formulées dans le travail de Bachelor, sans préjuger de leur valeur, n'engage ni la responsabilité de l'auteur, ni celle du conseiller au travail de Bachelor, du juré et de la HEG.

« J'atteste avoir réalisé seule le présent travail, sans avoir utilisé des sources autres que celles citées dans la bibliographie. »

Fait à Peseux, le 13 juillet 2017

Angélique Broye



## Remerciements

Nous tenons à remercier toutes les personnes qui nous ont aidée et soutenue dans la réalisation de notre travail de bachelor.

Madame Miriam Serafini, notre mandante, pour sa disponibilité, ses conseils, sa motivation et sa bonne humeur.

Madame Ariane Rezzonico pour ses conseils et sa disponibilité.

Madame Karine Yoakim qui a bien voulu répondre à nos questions et a accepté d'être notre jurée.

Mesdames Valentine Humbert-Prince, Céline Lagrive, Alexe Savioz, Monsieur Dominique Wegmann ainsi que le groupe des bibliothécaires du 3<sup>e</sup> cycle du canton de Neuchâtel, plus précisément, Mesdames Anne Baptiste, Sylviane Bassin, Elisabeth Botteron, Delphine Chaignat, Christine Roquier et Anne Rubin pour avoir bien voulu répondre à nos diverses questions sur leurs pratiques de formation.

Madame Joanie Raemy, enseignante au collège des Coteaux, et sa classe qui ont accepté de se prendre au jeu du test des deux outils.

Le directeur, les directeurs de cycles, les médiateurs ainsi que le personnel de ce même collège qui ont rendu possible le test des outils créés.

La Commune de Peseux pour nous avoir permis de mener ce travail de bachelor au sein de leur bibliothèque.

La société AICoda pour l'implantation de la vidéo du second outil dans le catalogue de la bibliothèque jeunesse de Peseux.

Et enfin, nos correcteurs, Adeline, Anne, Christine, Gabriel, Irène et Patricia.

## Résumé

La bibliothèque communale jeunesse et scolaire de Peseux est située dans le collège des Coteaux de ce même village. Chaque début d'année scolaire, les bibliothécaires invitent les enseignants des divers établissements scolaires de la commune à une visite optionnelle de la bibliothèque. Cependant, très peu de classes des hauts degrés HarmoS y participent. Par conséquent, la responsable des bibliothèques communales, Madame Miriam Serafini, s'est rendue compte de trois manques importants chez les élèves. En premier, c'est qu'ils connaissent peu le fonctionnement de la bibliothèque, notamment son système de classification et la localisation des livres. En deuxième, ils ont du mal à différencier les documents entre eux. Finalement, tant les élèves que les maîtres de classes connaissent peu le catalogue en ligne de la bibliothèque.

De ce fait, Madame Serafini nous a mandatée afin de créer deux outils qui aideraient à combler ces trois lacunes. Nous avons donc d'abord procédé à un état de l'art sur le sujet. Puis, nous avons mis en place une chasse aux livres, suivie d'un questionnaire et d'une discussion afin d'apprendre aux enfants à s'orienter dans la bibliothèque et à différencier les livres. Afin de leur enseigner l'utilisation du catalogue, nous avons créé un tutoriel vidéo parcouru de plusieurs questions grâce à la plateforme *EDpuzzle*.

Nous avons ensuite testé ces outils sur deux périodes avec dix élèves de notre public cible, les 8<sup>e</sup> HarmoS. Suite à ce test, nous les avons interviewés individuellement sur ce qu'ils avaient vécu pendant ces deux leçons. Par la suite, nous avons analysé les interviews afin d'en tirer des propositions de modifications des outils et des recommandations concernant l'implantation d'une future formation à la recherche documentaire à la bibliothèque jeunesse des Coteaux.

De ce fait, les deux outils ont reçu un avis plutôt favorable de la part des enfants, notamment la chasse au trésor. L'exercice sur le catalogue a été jugé bien mais trop facile par la moitié des élèves, nous motivant donc à créer, après notre travail, une nouvelle vidéo avec des questions plus poussées. De plus, les dispositifs se sont révélés utiles car les élèves se sentent et se repèrent mieux dans la bibliothèque après leur utilisation. Cependant, ils ont eu moins d'impact sur les jeunes ayant déjà une bonne expérience de la bibliothèque et sur ceux n'étant tout simplement pas intéressés par cet espace.

En conclusion, nous ne pouvons que recommander à notre mandante de rendre obligatoire au moins une visite de la bibliothèque et d'y insérer ces outils pour donner aux élèves la clé de l'utilisation des quelques ressources qu'elle possède.

# Table des matières

|   |           |
|---|-----------|
| Déclaration.....  | i         |
| Remerciements .....   | ii        |
| Résumé .....  | iii       |
| <b>1. Introduction.....</b>   | <b>1</b>  |
| <b>2. Présentation de la bibliothèque jeunesse de Peseux.....</b>   | <b>3</b>  |
| 2.1 Contexte.....   | 3         |
| 2.2 Etat des lieux de la formation aux usagers .....  | 4         |
| 2.3 Besoins en formation des usagers .....  | 5         |
| <b>3. Etat de l’art sur la formation à la recherche documentaire en bibliothèque scolaire .....</b>                         | <b>7</b>  |
| 3.1 Méthodologie.....   | 7         |
| 3.2 Le rôle de formation d’une bibliothèque scolaire selon diverses normes  | 8         |
| 3.3 Les principes d’apprentissage de la recherche documentaire aux enfants.....   | 10        |
| 3.4 Les pratiques dans quelques pays .....  | 12        |
| 3.5 Les pratiques en Suisse romande .....   | 14        |
| 3.5.1 Les bibliothèques et la recherche d’information dans le Plan d’études romand.....                                     | 14        |
| 3.5.2 Les pratiques de quelques bibliothèques scolaires.....  | 16        |
| <b>4. Etat de l’art sur les outils utilisés pour la formation à la recherche documentaire en bibliothèque scolaire.....</b> | <b>19</b> |
| 4.1 Méthodologie.....   | 19        |
| 4.2 Les outils d’orientation et de différenciation des documents.....   | 20        |
| 4.3 Les outils d’apprentissage à la recherche dans un catalogue en ligne ..   | 22        |
| <b>5. Deux outils créés pour la bibliothèque de Peseux .....</b>  | <b>24</b> |
| <b>5.1 Le premier outil : localisation dans la bibliothèque et différenciation des documents .....</b>                      | <b>24</b> |
| 5.1.1 Le choix de l’outil.....  | 24        |
| 5.1.2 Méthodologie .....  | 25        |
| 5.1.3 Les exercices créés .....   | 26        |
| 5.1.3.1 La chasse aux livres .....  | 26        |
| 5.1.3.2 Le questionnaire .....  | 29        |
| 5.1.3.3 La discussion autour des types de documents .....   | 30        |
| <b>5.2 Le second outil : recherches de base dans le catalogue en ligne NetBiblio.....</b>                                   | <b>30</b> |
| 5.2.1 Le choix de l’outil.....  | 30        |
| 5.2.2 Méthodologie .....  | 31        |
| 5.2.3 Les exercices créés .....   | 32        |
| 5.2.3.1 La vidéo .....  | 32        |

|           |   |           |
|-----------|---|-----------|
| 5.2.3.2   | L'aide-mémoire et le lexique .....  | 33        |
| <b>6.</b> | <b>Test des deux outils créés .....</b>   | <b>34</b> |
| 6.1       | <b>Méthodologie.....</b>  | <b>34</b> |
| 6.2       | <b>Les modalités du test.....</b>   | <b>35</b> |
| 6.3       | <b>La sélection des élèves .....</b>  | <b>36</b> |
| 6.3.1     | Le questionnaire .....  | 36        |
| 6.3.2     | L'exploitation des résultats .....  | 36        |
| 6.3.3     | Le choix des dix enfants.....   | 37        |
| 6.4       | <b>Le déroulement du test.....</b>  | <b>37</b> |
| 6.4.1     | Pour le premier outil .....   | 37        |
| 6.4.2     | Pour le second outil.....   | 38        |
| 6.4.3     | Observations générales .....  | 40        |
| <b>7.</b> | <b>Entretiens avec les élèves après le test des outils.....</b>                             | <b>41</b> |
| 7.1       | <b>Le choix de la méthode d'entretien.....</b>  | <b>41</b> |
| 7.2       | <b>Méthodologie.....</b>  | <b>41</b> |
| 7.3       | <b>La mise en place du guide d'entretien.....</b>   | <b>42</b> |
| 7.4       | <b>Remarques sur la méthode de l'entretien .....</b>  | <b>43</b> |
| <b>8.</b> | <b>Analyse des résultats des entretiens.....</b>  | <b>44</b> |
| 8.1       | <b>Méthodologie.....</b>  | <b>44</b> |
| 8.2       | <b>L'attitude de l'élève .....</b>  | <b>44</b> |
| 8.3       | <b>L'attitude de la formatrice .....</b>  | <b>44</b> |
| 8.4       | <b>Le niveau des outils.....</b>  | <b>45</b> |
| 8.5       | <b>Le temps accordé.....</b>  | <b>45</b> |
| 8.6       | <b>La forme du premier outil .....</b>  | <b>45</b> |
| 8.6.1     | La chasse aux livres.....   | 45        |
| 8.6.2     | Le questionnaire .....  | 45        |
| 8.6.3     | La discussion autour des types de documents .....   | 46        |
| 8.6.4     | Le travail en équipe et une autre forme d'exercice .....                                    | 46        |
| 8.7       | <b>La forme du second outil.....</b>  | <b>46</b> |
| 8.7.1     | Le tutoriel et les questions.....   | 46        |
| 8.7.2     | L'aide-mémoire et le lexique .....  | 46        |
| 8.7.3     | Le travail en équipe et une autre forme d'exercice .....                                    | 46        |
| 8.8       | <b>Le sentiment dans la bibliothèque après l'utilisation du premier outil ...</b>           | <b>46</b> |
| 8.9       | <b>Le sentiment face au catalogue après l'utilisation du second outil .....</b>             | <b>47</b> |
| 8.10      | <b>Le sentiment général face à la bibliothèque après l'utilisation des deux outils.....</b> | <b>47</b> |
| 8.11      | <b>Remarques concernant les résultats des entretiens .....</b>                              | <b>47</b> |
| <b>9.</b> | <b>Propositions de modification des outils créés .....</b>                                  | <b>48</b> |
| 9.1       | <b>Pour le premier outil .....</b>  | <b>48</b> |

|  |            |
|--|------------|
| 9.2 Pour le second outil.....  | 48         |
| <b>10. Recommandations pour une future formation à la recherche documentaire à la BJ de Peseux .....</b> | <b>50</b>  |
| <b>11. Conclusion .....</b>  | <b>52</b>  |
| <b>Bibliographie .....</b>   | <b>54</b>  |
| Références citées .....  | 54         |
| Références consultées.....   | 59         |
| Références utilisées pour la création des supports pédagogiques.....                                     | 67         |
| <b>Annexe 1 : Modèle de progression spiralée .....</b>   | <b>70</b>  |
| <b>Annexe 2 : Triangle didactique .....</b>  | <b>71</b>  |
| <b>Annexe 3 : Chapitre « Découverte de la bibliothèque » dans le PER .....</b>                           | <b>72</b>  |
| <b>Annexe 4 : Questions posées à plusieurs bibliothécaires de Suisse romande.....</b>                    | <b>73</b>  |
| <b>Annexe 5 : Guide pour la chasse aux livres .....</b>  | <b>75</b>  |
| <b>Annexe 6 : Cinq sets d'indices pour la chasse aux livres .....</b>                                    | <b>77</b>  |
| <b>Annexe 7 : Cinq questionnaires pour la chasse aux livres .....</b>                                    | <b>82</b>  |
| <b>Annexe 8 : Répartition des documents par type .....</b>   | <b>92</b>  |
| <b>Annexe 9 : Répartition des documents dans les cinq parcours .....</b>                                 | <b>93</b>  |
| <b>Annexe 10 : Solutions des parcours .....</b>  | <b>94</b>  |
| <b>Annexe 11 : Support pour la discussion.....</b>   | <b>96</b>  |
| <b>Annexe 12 : Script du tutoriel vidéo .....</b>  | <b>103</b> |
| <b>Annexe 13 : Apparence du tutoriel vidéo sur EDpuzzle .....</b>  | <b>104</b> |
| <b>Annexe 14 : Apparence d'une question dans le tutoriel vidéo sur EDpuzzle .....</b>                    | <b>105</b> |
| <b>Annexe 15 : Aide-mémoire et lexique.....</b>  | <b>106</b> |
| <b>Annexe 16 : Scénario pédagogique du test du premier outil .....</b>                                   | <b>109</b> |
| <b>Annexe 17 : Scénario pédagogique du test du second outil.....</b>                                     | <b>111</b> |
| <b>Annexe 18 : Questionnaire de sélection des élèves .....</b>   | <b>113</b> |
| <b>Annexe 19 : Résultats détaillés du questionnaire de sélection .....</b>                               | <b>115</b> |
| <b>Annexe 20 : Résultats résumés du questionnaire de sélection.....</b>                                  | <b>116</b> |
| <b>Annexe 21 : Guide d'entretien.....</b>  | <b>117</b> |
| <b>Annexe 22 : Dix interviews transcrits.....</b>  | <b>118</b> |
| <b>Annexe 23 : Tableaux thématiques des réponses aux entretiens .....</b>                                | <b>167</b> |
| <b>Annexe 24 : Tableaux de synthèse des réponses aux entretiens.....</b>                                 | <b>212</b> |

# 1. Introduction

Aujourd'hui, n'importe qui peut avoir accès à un grand nombre d'informations uniquement en ouvrant un navigateur web. Mais comment se déplacer dans une telle quantité d'informations ? Comment juger de la pertinence des sources trouvées si aucune formation sur comment procéder ne nous a été donnée jusqu'alors ? Cela fait plusieurs décennies maintenant que le concept d'*Information literacy* existe. Cette idée d'apprendre aux individus à maîtriser les outils, processus et sources d'information est plus que nécessaire dans notre monde actuel.

De ce fait, le milieu des bibliothèques est tout particulièrement désigné pour se charger d'une telle mission. Et notamment les bibliothèques scolaires puisqu'elles se situent déjà dans l'environnement éducatif. Ce ne sont pas les *Normes pour bibliothèques scolaires* de la Communauté de travail des bibliothèques suisses de lecture publique (SAB/CLP 2014b) qui contrediront cette idée. En effet, ces dernières disent que :

*« Les compétences informationnelles sont devenues incontournables pour pouvoir évoluer de manière efficace dans la société actuelle du savoir et de l'information. La bibliothèque scolaire joue un rôle décisif dans ce processus d'acquisition. »*  
(p.32)

Cependant, avant d'être capable de maîtriser l'information, il faut commencer par apprendre comment rechercher des documents dans sa propre bibliothèque scolaire.

C'est dans cette idée que nous<sup>1</sup> avons abordé notre dossier pour la bibliothèque jeunesse communale et scolaire du village de Peseux. Cette bibliothèque, située dans le collège secondaire des Coteaux, ne possède actuellement pas de formation à la recherche documentaire pour ses élèves, mais une visite non obligatoire qu'elle propose à tous les degrés. Afin de faire évoluer cette situation, elle nous a mandatée dans le but de créer deux outils pour des élèves de 8<sup>e</sup> HarmoS (8H). Ces dispositifs doivent leur permettre de s'orienter dans la bibliothèque grâce à son système de cotes, de différencier les divers types de documents qui y sont proposés, mais également leur apprendre les bases de la recherche dans un catalogue en ligne.

Pour ce faire, nous avons tout d'abord procédé à un état des lieux de la bibliothèque. Puis, nous nous sommes documentée sur les normes et diverses pratiques de formation à la recherche documentaire qui existent de par le monde, ainsi qu'en Suisse, en bibliothèque scolaire. Nous nous sommes également intéressée aux divers outils déjà

---

<sup>1</sup> Dans ce dossier, le « nous » académique sera utilisé pour désigner l'auteure du travail.



utilisés dans ces établissements pour aborder les trois aspects que nous avons cités préalablement.

Par la suite, nous avons créé deux dispositifs que nous avons proposés à la bibliothèque jeunesse de Peseux. Pour assurer leur validité, il nous a fallu les tester avec quelques élèves du public cible présents<sup>2</sup> au collège des Coteaux. Puis, chacun de ces enfants a été questionné individuellement afin d'obtenir son ressenti sur l'expérience avec les outils. Suite à cela, nous avons pu procéder à des propositions de modifications de ces derniers ainsi qu'à des recommandations pour l'instauration d'une future formation à la recherche documentaire à la bibliothèque des Coteaux.

Cependant, chaque bibliothèque scolaire faisant partie d'une institution plus grande qu'elle-même, les attentes de cette dernière varient selon les lieux. De ce fait, le contexte de formation n'est pas toujours le même. Il n'existe donc pas de recette unique pour une introduction à la recherche documentaire en bibliothèque. Par conséquent, aidée des divers exemples qui nous ont été donnés et que nous avons trouvés, il nous a fallu faire preuve d'imagination pour créer ces deux outils pédagogiques.

Concernant les limites de ce travail, la bibliothèque jeunesse de Peseux étant une petite structure et n'ayant pas de formation spécifique en place, nous nous sommes arrêtée à des objectifs de base. C'est-à-dire, faire en sorte que les enfants comprennent son système de classification, sachent en différencier les documents et apprennent à faire une recherche simple dans son catalogue grâce à ses fonctionnalités principales. Ce dossier ne concerne donc pas la recherche sur internet ni celle, plus avancée, sur catalogue prenant en compte des opérateurs booléens ou l'utilisation d'un thésaurus.

---

<sup>2</sup> Par soucis de lisibilité, le masculin sera utilisé pour désigner tant des personnes de genre féminin que de genre masculin. Le langage épïcène ne sera donc pas usité dans ce dossier.

## 2. Présentation de la bibliothèque jeunesse de Peseux

### 2.1 Contexte

La bibliothèque communale jeunesse et scolaire de Peseux (BJ) fait partie des deux services d'information documentaire (SID) que compte ce village situé, dans le bas du canton de Neuchâtel.

Ce service existe depuis 1974 et était dans un premier temps regroupé avec la bibliothèque communale adulte, géré par des bénévoles. En 1996, la séparation physique des secteurs adulte et jeunesse a été décidée et les parties jeunesse et scolaire ont été transférées dans le collège secondaire des Coteaux. Depuis cette époque, ce sont des professionnels qui s'occupent conjointement des deux fonds.

Actuellement, les deux bibliothèques emploient deux professionnels ainsi que nous-même pour un taux de travail total de 120%. L'actuelle responsable, et la mandante de ce dossier, est Madame Miriam Serafini. Elle exerce dans ces murs depuis une vingtaine d'années et en est devenue l'unique responsable depuis plus d'un an. Son collègue est Monsieur Dominique Wegmann qui y travaille depuis 17 ans et était le précédent responsable des deux fonds. Finalement, nous y travaillons à un taux de 10% à côté de nos études en Information documentaire à la HEG-Genève.

La BJ est à la fois publique et scolaire, et c'est cette dernière partie qui nous intéressera dans ce travail. Par ailleurs, le SID est ouvert une vingtaine d'heures par semaine, possède près de 17'000 documents d'une quinzaine de types. La grande majorité de ceux-ci est mise à disposition dans l'espace de la bibliothèque alors que ses lectures suivies, ses encyclopédies et une partie de ses périodiques sont disponibles dans la salle de lecture annexée à la BJ. Cette salle fait aujourd'hui office d'espace de pause et de conférence, les lecteurs n'y ont donc pas toujours accès.

Concernant ces derniers, ils sont environ 2900 inscrits à la BJ. Ils sont en majorité âgés de 0 à 16 ans, puisqu'il s'agit des élèves du village, mais nous retrouvons également des enseignants du collège des Coteaux et des établissements scolaires des environs.

En effet, la bibliothèque dessert les différentes écoles du village de Peseux et environs qui constitue *Le Centre de la Côte*. Celui-ci comprend, entre autres, le collège Pamplemousse qui accueille des 1H et 2H, le collège des Guches qui contient les niveaux 3H à 7H et le collège des Coteaux regroupant les niveaux 8H à 11H. Ces trois bâtiments se situent à Peseux mais des élèves de 8H à 11H fréquentent également le collège des Charmettes situé à la frontière de Peseux et Neuchâtel. Par ailleurs, la BJ

est également fréquentée par la garderie, l'accueil parascolaire et les crèches du village. C'est donc une institution touchant toutes les tranches d'âge de la jeunesse de l'agglomération.

## **2.2 Etat des lieux de la formation aux usagers**

Actuellement, la BJ ne procède pas à une formation développée de ses usagers mais les invite chaque année à une visite du SID. C'est Monsieur Wegmann qui s'occupe exclusivement de l'envoi des invitations ainsi que des visites de classes. En début d'année scolaire, il invite les enseignants des classes de 1H à 8H à s'inscrire, avec leurs élèves, à une visite de la bibliothèque.

Cependant, ce sont le plus souvent les enseignants de 3H qui y participent puisque leurs élèves commencent à lire. Pour les niveaux 4H à 7H, l'invitation fait plutôt figure de rappel de l'existence de la bibliothèque mais les maîtres de classe y répondent moins. Dès le niveau 8H, les classes sont formées d'enfants provenant de Peseux, Neuchâtel, Corcelles et Montmollin. A ce stade, il est proposé aux professeurs de refaire une visite complète de la bibliothèque puisque les nouveaux élèves ne la connaissent pas, mais ils y répondent également très peu. En effet, en 2016, seules deux classes de 7H et une classe de 8H y ont fait une excursion.

Concernant la visite, pour les classes de 1H à 7H, elle dure 45 minutes incluant le temps de trajet de l'enseignant avec ses élèves puisqu'ils ne se trouvent pas au collège des Coteaux. A cause de ce temps très réduit, Monsieur Wegmann se concentre plutôt sur la présentation de l'aspect fonctionnel de la bibliothèque.

La rencontre dure également une période pour les 8H, mais va plus loin dans les sujets proposés. Le bibliothécaire leur explique brièvement le sens de lecture des rayonnages, la classification décimale universelle (CDU), son découpage ainsi que la signification des diverses couleurs de cote. Concernant le catalogue en ligne, il présente succinctement, sur son propre poste informatique, les principales fonctions de recherche : titre, auteur, collection, ouvrages disponibles ou empruntés.

Monsieur Wegmann nous a expliqué que le fait d'avoir moins de 45 minutes à disposition avec 20 élèves à gérer était trop court pour entrer plus en profondeur dans les divers aspects de la bibliothèque. Il demande donc aux élèves de revenir vers lui en cas de questions plus précises.

Concernant la recherche sur Internet que dispensent certaines bibliothèques, nous tenons à signaler qu'il y a quelques années, un professeur d'informatique enseignait aux élèves comment chercher en ligne. Actuellement, ce sont uniquement les professeurs

soumettant des exposés à leurs élèves qui leur montrent rapidement les sources intéressantes. En général, le catalogue de la BJ ne fait pas partie de cet enseignement car mal connu des enseignants et des élèves. D'autre part, aucun travail concernant la recherche des sources sur Internet n'est accompli par la bibliothèque et ce n'est pas là le sujet de ce travail de Bachelor.

De ce fait, nous pouvons constater que les visites de la BJ se font au bon vouloir des maîtres de classe et sont de plus en plus rares lorsque nous montons dans les niveaux supérieurs HarmoS. Cela indique que la bibliothèque n'est pas forcément fréquentée par tous les élèves scolarisés à Peseux sauf sur demande de l'enseignant ou sur leur initiative personnelle. Ils ne connaissent donc pas toujours son fonctionnement, que ce soit pour la signification de ses cotes, le sens de lecture des rayonnages, les divers types de documents qu'elle propose et leur localisation.

Concernant le catalogue en ligne de la BJ, deux postes informatiques y donnant uniquement accès ont été installés dans l'espace de la bibliothèque il y a de cela une vingtaine d'années. Au bout d'un certain temps, il a été décidé de les éteindre afin d'éviter le chahut que provoquaient les élèves lors de leur utilisation. De fait, l'accès des enfants au catalogue a encore été réduit. De plus, ces postes ont été déclarés inutilisables en l'état lors de leur rallumage au début d'année 2017.

### **2.3 Besoins en formation des usagers**

Lors du changement de responsable, il a été constaté trois problèmes majeurs que rencontraient bien souvent les élèves venant à la BJ :

- Ils ne savent pas localiser les divers types de documents dans la bibliothèque
- Ils rencontrent des difficultés à faire la différence entre les documents
- Un nombre très restreint d'élèves connaît l'existence du catalogue en ligne

C'est suite à la mise en avant de ces trois manques que Madame Serafini nous a confié la tâche de construire deux outils qui permettraient aux enfants de les combler.

De ce fait, nous avons tout d'abord choisi de nous centrer sur un public d'élèves de 12 ans pour plusieurs raisons. Premièrement, ces jeunes sont en 8H, ce qui correspond à la dernière année du cycle 2 ou en 9H qui est la première année du cycle 3. Une formation à ce stade est donc bénéfique puisqu'elle les aiderait à aborder le nouveau cycle avec une meilleure connaissance de la bibliothèque et donc de potentielles nouvelles ressources pour leurs cours. Deuxièmement, les enseignants de 8H sont la plupart du temps généralistes et passent donc plus de temps avec leurs élèves. Cette situation offrirait une plus grande possibilité d'insérer une visite de la bibliothèque dans

leur horaire. De plus, au niveau pratique, cela permettrait d'accueillir plus facilement une classe entière ou en demi groupe pour une activité dans le SID. Finalement, le niveau 8H correspond au niveau auquel le bibliothécaire nous a dit montrer le catalogue en ligne aux élèves visitant le SID. Nous resterions donc dans la continuité des activités proposées pour ce degré.

En conclusion, puisque les élèves de Peseux connaissent en général peu le fonctionnement de la bibliothèque, il a été décidé de mettre en place des outils qui leur enseigneraient les bases de la recherche documentaire. Il s'agit de trouver des documents dans les rayonnages en se servant du système de cotes et savoir faire une recherche de base dans le catalogue en ligne. Cette démarche reprend également l'idée de Ferdinand Ngougoulou selon laquelle les enfants doivent d'abord savoir se servir des outils que propose la bibliothèque avant de se mettre à rechercher de l'information (Ngougoulou 2012). Dans ce travail, nous ne nous sommes donc pas intéressée aux stades suivants que sont l'utilisation de l'information, sa synthèse et son évaluation (Hinchliffe 2005).

### 3. Etat de l'art sur la formation à la recherche documentaire en bibliothèque scolaire

#### 3.1 Méthodologie

Pour cette première étape de l'état de l'art sur la formation à la recherche documentaire en bibliothèque scolaire pour un public de pré-adolescents, plusieurs axes ont été choisis :

- Le rôle des bibliothèques et bibliothécaires scolaires selon des normes et autres écrits.
- Les principes d'apprentissage de la recherche documentaire pour des enfants en bibliothèque scolaire.
- Un aperçu de la situation de formation en bibliothèque scolaire, en Suisse romande et dans d'autres pays.
- Les mentions de la bibliothèque, du rapport à la lecture, aux livres et à la recherche d'information dans le Plan d'études romand (PER).

Pour ce qui est des sources consultées, elles sont de plusieurs natures dont voici les principales :

- Des moteurs de recherche : *Google, Google Scholar*
- Des banques de données professionnelles : *Inspec, Lisa, Lista, Emerald,*
- Des revues professionnelles : *Arbido, Bulletin des Bibliothèques de France*
- Des sites d'associations professionnelles : *IFLA, UNESCO, SAB/CLP*
- Des sites d'organismes pédagogiques : *CIIP, CDIP, Plan d'études romand, Savoirs CDI*
- Des catalogues de bibliothèques : *RERO, RERODOC, RBNJ*

Pour compléter nos recherches, nous nous sommes également servie des bibliographies des documents que nous lisons, afin de trouver d'autres écrits sur le même thème.

La BJ de Peseux étant membre du groupe des bibliothécaires de cycle 3 du canton de Neuchâtel, ses membres ont pu être contactés afin de leur poser quelques questions sur leurs pratiques de formation en bibliothèque. De plus, grâce à notre réseau de contacts, nous avons pu établir des échanges avec quatre autres bibliothécaires de Suisse romande. Il n'a pas été jugé nécessaire de faire un questionnaire officiel diffusé à échelle suisse pour cette partie. En effet, nous avons estimé que nous ne faisons pas un travail dont la problématique principale était la formation en bibliothèque scolaire au niveau suisse. Nous nous sommes donc contentée d'interroger un petit panel de bibliothécaires, venant surtout du canton de Neuchâtel, afin de pouvoir observer ce qui

se pratiquait déjà dans ce périmètre. En effet, chaque canton étant différent quant à sa politique de formation en bibliothèque scolaire, nous avons donc jugé préférable de rester principalement dans la région de Neuchâtel.

### **3.2 Le rôle de formation d'une bibliothèque scolaire selon diverses normes**

Pour connaître le rôle de formation qu'elles devraient jouer, les bibliothèques scolaires peuvent se reposer sur diverses normes édictées par des organismes associatifs de leur domaine. Nous nous sommes donc basée sur les quatre normes les plus importantes selon nous dans le monde des bibliothèques scolaires : la troisième édition des *Normes pour bibliothèques scolaires* de la SAB/CLP (2014b), le *Manifeste UNESCO/IFLA de la bibliothèque scolaire* (1999), les *Normes IFLA/UNESCO pour les bibliothèques scolaires* (2004) et le premier volume de l'*Euroréférentiel I&D* de l'European Council of Information Associations (ECIA 2004).

Dans ces quatre documents, il a été constaté que le métier de bibliothécaire a rapidement évolué ces dernières années suite à l'arrivée des nouvelles technologies et à l'augmentation considérable du volume d'information. La formation fait donc partie intégrante des métiers de l'information actuels. Selon le *Manifeste* de l'UNESCO/IFLA :

*« La bibliothèque scolaire est une composante essentielle de toute stratégie à long terme d'alphabétisation, d'éducation, d'information et de développement économique, social et culturel. »* (1999).

De ce fait, les *Normes* de la SAB/CLP, les *Normes* de l'IFLA/UNESCO et le *Manifeste* de l'UNESCO/IFLA, sont tous trois d'accord sur le fait que la bibliothèque scolaire fournit aux élèves les outils pour pouvoir vivre et évoluer dans la société d'aujourd'hui.

Pour parvenir à cela, les SID doivent donc transmettre des compétences et des savoirs. Chacun de ces textes émet une idée précise et complémentaire concernant les notions et les publics visés par ces points. De fait, les *Normes* de la SAB/CLP mettent en avant que les bibliothécaires scolaires :

*« sont des professionnels de l'information, connaissent le monde des médias (électroniques), savent les utiliser et par conséquent aussi apprendre aux autres à s'en servir. »* (2014, p.27).

Pour sa part, le *Manifeste UNESCO/IFLA* dit que ces professionnels doivent « former enseignants et élèves aux différentes techniques de traitement de l'information » (1999). Les *Normes IFLA/UNESCO*, quant à elles, considèrent même comme un devoir des

bibliothécaires de former à la recherche documentaire et aux outils de l'information ainsi que d'assister les usagers dans l'usage « des ressources de la bibliothèque et des technologies de l'information » (2004, p.11). De son côté, l'*Euroréférentiel I&D* de l'ECIA cite, dans le deuxième niveau de la compétence *Formation et actions pédagogiques*, la capacité d'« assurer un tutorat ou transférer des savoirs ou savoir-faire aux utilisateurs et collègues avec des supports existants. » (2004, p.82). Ce sont donc là des descriptions variées sur les diverses fonctions pédagogiques que doivent assumer les bibliothécaires.

Certaines normes, en plus de désigner les rôles de formation que devraient remplir les bibliothèques scolaires, donnent des précisions sur la façon dont devraient être faites ces formations. En effet, les *Normes* de la SAB/CLP proposent un tableau de progression spiralée des apprentissages en bibliothèque tout au long de la scolarité (2014b, p.33) (Annexe 1). Nous retrouvons donc les trois objectifs de formation de ce travail dans quatre modules différents, enseignés à divers degrés de scolarité, tous situés dans le primaire. Le premier module concerne la « [l]ecture, exploration et orientation dans la bibliothèque » (2014b, p.33) et le cinquième reprend le « [s]ystème de classement de la bibliothèque, [...] » (2014b, p.33). Ces deux enseignements font donc écho à notre objectif d'orientation en bibliothèque. Le troisième module concerne la « [t]ypologie des documents et leur désignation » (2014b, p.33) et pour finir le sixième et dernier module du degré primaire, concerne la « [r]echerche I : stratégie de recherche, catalogue en ligne » (2014b, p.33). Pour que ce modèle de formation fonctionne, la SAB/CLP précise qu'il faut que chaque classe vienne à la bibliothèque au moins deux fois par an pendant deux périodes de cours chacune (2014b). De plus, elle précise que pour que cette offre soit favorable aux élèves, il faut qu'une collaboration constructive soit présente entre les enseignants et les bibliothécaires (2014b).

L'importance de cette collaboration est également de l'avis des *Normes IFLA/UNESCO*, qui sont cependant moins précises que celles de la SAB/CLP concernant la durée et les modules de formation. Néanmoins, elles mettent en avant que les « connaissances et les ressources doivent être introduites progressivement au fur et à mesure des étapes et des niveaux. » (2004, p.15). Ces normes enjoignent à viser l'autonomie de l'élève. Il doit donc acquérir « les capacités de situer et de collecter l'information, afin d'aborder la recherche d'information en bibliothèque de manière indépendante. » (2004, p.17).

En conclusion, ces divers écrits nous donnent une image plus ou moins précise de ce qu'un bibliothécaire scolaire se devrait d'enseigner à ses usagers selon eux.



### 3.3 Les principes d'apprentissage de la recherche documentaire aux enfants

Pour mettre en place une formation à la recherche documentaire, il existe divers concepts et éléments que le bibliothécaire peut prendre en compte en plus des normes citées précédemment.

D'une part, Sandra Marcus et Sheila Beck (2003) citent le modèle théorique introduit en 1981 par James Rice. Celui-ci « a divisé les programmes d'éducation en bibliothèque en trois niveaux : l'orientation en bibliothèque, l'instruction en bibliothèque et l'instruction bibliographique » (notre traduction, p.25). Le premier, donne aux étudiants une vue du lieu physique bibliothèque, ainsi que de ses employés. Le deuxième niveau présente davantage d'informations sur les documents de la bibliothèque et pour finir le dernier degré offre « le plus haut niveau d'entraînement aux capacités de recherches » (notre traduction, p.26). Concernant notre formation, le premier niveau s'applique déjà à la BJ avec les visites et c'est surtout le second niveau que nous aimerions développer.

D'autre part, une connaissance théorique sur laquelle les bibliothécaires peuvent s'appuyer pour imaginer l'importance de leur service dans un dispositif d'apprentissage est le triangle didactique. Ce dernier montre la relation qui relie le savoir, l'enseignant et l'apprenant. Frédérique Marcillet, qui en fait une mise en abîme dans son livre (2000, p.25) (Annexe 2), nous révèle que le CDI<sup>3</sup> se trouve sur chaque lien entre ces trois entités. De ce fait, il se positionne au centre de cette triade et rassemble en son cœur les documents, qui contiennent les outils qui réunissent les informations. Cela nous montre que c'est par le CDI que doivent passer les enseignants et les élèves pour espérer maîtriser ces trois objets.

Puis, pour Ngoungoulou, il faut prendre en compte que toute instruction doit remplir deux buts essentiels :

*« Le **but premier de l'apprentissage documentaire** doit, [...], permettre aux élèves de développer des aptitudes à la recherche et au traitement de l'information ; Les élèves doivent apprendre non seulement à utiliser leur CDI mais surtout à acquérir une culture en information et documentation. Le **deuxième objectif est d'aider les élèves**. Dans ce sens, le CDI doit jouer un rôle très important d'aide et de conseil, en allant au-delà d'un simple « mode d'emploi » de son utilisation. ». (2012, pp. 122-123)*

---

<sup>3</sup> Le « centre de documentation et d'information » est l'appellation de nos bibliothèques scolaires dans les collèges et les lycées français. (Ngoungoulou, 2012)

Par conséquent, dans le but d'apprendre la recherche documentaire, une technique particulière peut être utilisée. Comme nous l'explique Hinchliffe, beaucoup de bibliothèques scolaires se reposent sur l'« Information Problem-Solving Process » (2005, p.29) conçu par le groupe Big6<sup>4</sup> (Eisenberg, Berkowitz 2017) dont les principes sont les suivants :

- « 1. Définition de la tâche
  - *Définition du problème d'information*
  - *Identification de l'information requise*
2. Stratégies de recherche de l'information
  - *Recensement de toutes les sources possibles*
  - *Sélection des meilleures sources*
3. Localisation et accès
  - *Localisation des sources (intellectuellement et pratiquement)*
  - *Repérage de l'information*
4. Utilisation de l'information
  - *Entrée en contact (par la lecture, l'écoute, la vision, le toucher...)*
  - *Extraction des informations pertinentes*
5. Synthèse
  - *Organisation des informations prélevées dans des sources multiples*
  - *Présentation de l'information*
6. Évaluation
  - *Appréciation du résultat (efficacité)*
  - *Appréciation du processus (rentabilité) »* (Hinchliffe 2005, p.59)

Mais, dans ce dossier, nous ne nous intéresserons qu'au troisième principe qui concerne la localisation des sources données.

Dans l'apprentissage documentaire, plusieurs auteurs, comme Jérôme Dinot et Jean-Michel Passerault, s'intéressent à l'aspect purement informatique de la recherche d'information chez les enfants. Ceux-ci nous indiquent que la recherche documentaire informatisée (RDI) implique de passer par plusieurs étapes et c'est ce qui la rend parfois complexe à effectuer pour le jeune (2004). En effet, plusieurs caractéristiques liées à cette tâche la compliquent telles, entre autres, la représentation floue qu'a un enfant de l'environnement documentaire dans lequel il cherche, le fait de devoir comprendre ce que l'enseignant attend de lui, les réactions imprévisibles de l'outil et le fait qu'il n'y a pas qu'un seul moyen d'atteindre un résultat.

---

<sup>4</sup> Site officiel du groupe Big6 : <http://big6.com/pages/about/big6-skills-overview.php>

En plus de cela, Dinet et Passerault (2004) expliquent que les difficultés principales rencontrées par les enfants dans le processus de RDI sont multiples. En effet, ils font face à des obstacles pour utiliser le matériel à disposition, ils sont peu motivés à faire ce genre d'activités, ils n'ajustent pas leur comportement en cas d'erreur, ils rencontrent des problèmes d'orthographe et s'ils ne trouvent pas de résultats, c'est la faute du système. De fait, les deux auteurs conseillent, pour améliorer les compétences en RDI, de mettre en place des séances pédagogiques dédiées à cette activité et de faire en sorte que les contenus abordés dans ces exercices soient familiers.

Néanmoins, malgré tous les conseils précédents, il faut considérer le contexte de son établissement afin d'adapter son projet. En effet, pour Nicolas Dompnier (2006), la pédagogie est une partie importante de la politique documentaire mais,

*« [i]l est difficile de proposer un cadre ou d'avancer des recettes tant cet aspect varie, en fonction du niveau, des compétences des élèves, des habitudes des enseignants et du projet de l'établissement. » (p.57).*

### **3.4 Les pratiques dans quelques pays**

Malgré tous les concepts évoqués précédemment, comment la formation à la recherche documentaire se passe-t-elle et est-elle considérée dans plusieurs pays du monde ?

Au Québec, la bibliothèque joue un rôle pédagogique important qui remonte au moins jusqu'aux années 1960 (Léveillé 1998c). Yves Léveillé (1994) nous apprend que c'est au début de ces années-là que le Service des bibliothèques scolaires du Département de l'Instruction publique a proposé des cours d'été aux enseignants des niveaux élémentaires et secondaires pour leur apprendre l'organisation et l'utilisation d'un SID. C'est aussi dans cette période qu'Alvine Bélisier, directrice du Service des bibliothèques scolaires, publie plusieurs articles concernant, entre autres, le rôle d'une bibliothèque dans une école (Léveillé 1994). Selon Yves Léveillé, la recherche et le traitement de l'information visent à ce que les élèves obtiennent une méthode de travail efficace, deviennent autonomes dans leurs apprentissages et soient familiers d'une démarche de résolution de problème (Léveillé 1998a). La recherche documentaire s'inclut donc dans une perspective plus large du travail et du développement des compétences dans ce domaine. Elle n'est donc pas cantonnée qu'aux seules bibliothèques.

C'est dans ce même pays, en 2010, que Martine Mottet (Mottet, Gagné 2015) a développé un projet de formation à la recherche documentaire. Le but de ce programme était de former les enseignants du primaire aux compétences informationnelles pour qu'ils puissent ensuite former leurs propres élèves. En 2012, elle a lancé la seconde

phase de ce projet qui s'adresse cette fois aux enseignants du premier cycle du secondaire en classe de français. Pour développer leurs outils, elle et ses collègues se sont basés sur le modèle Big6 de Michael Eisenberg, cité précédemment, et sur le site *Infosphère*<sup>5</sup>. Par la suite, le matériel créé a été testé en 2012 dans quatre classes afin de l'améliorer. Le site *Faire une recherche, ça s'apprend !*<sup>6</sup> (Mottet 2017) propose ainsi plusieurs ressources pour enseigner la recherche documentaire aux enfants.

Un autre acteur qui prend à cœur cette thématique sont les Services éducatifs complémentaires de la Commission scolaire de Montréal. Ceux-ci ont édité en 2015 (2015a ; 2015b), deux documents proposant des activités à effectuer lors d'une visite en bibliothèque scolaire. Cela, n'est pas sans nous faire penser aux divers guides d'animation qui sont proposés dans certaines bibliothèques de Suisse romande et dont nous parlerons plus loin.

De son côté, en ce qui concerne l'Allemagne, Pierre Malié (2009) nous informe qu'il y est considéré bénéfique, pour le goût de lire et la maîtrise documentaire, de fréquenter précocement et fréquemment les bibliothèques scolaires. Beaucoup d'écoles introduisent donc leur bibliothèque municipale dans le cursus grâce au concept de « *cours en bibliothèque* » (Malié 2009, p.49). En effet, nous parlons bien de bibliothèque municipale et pas de bibliothèque scolaire car en Allemagne, il existe deux types de bibliothèques scolaires (Seefeldt, Syré 2014). Il y a les « *Mediothek* » (p.56) présentes dans l'école mais rarement gérées par un titulaire. Puis, il y a les « bibliothèques dites « combinées » » (p.56) qui font partie d'un réseau (Seefeldt, Syré 2014). De ce fait, plusieurs éléments retirent du crédit aux bibliothèques scolaire. Comme dit précédemment, il y a un manque de personnel ayant les qualifications requises pour le poste. Les causes en seraient notamment un manque de directives au niveau de la politique, des institutions et de la loi (Seefeldt, Syré 2014) mais également une confusion dans « la responsabilité des bibliothèques scolaires » (Seefeldt, Syré 2014, p.56). Cela expliquerait pourquoi se sont plutôt les bibliothèques municipales qui s'occupent de la formation des enfants. Un exemple de cela est le projet « *Medienpartner Bibliothek und Schule NRW* » (Malié 2009, p.49) qui est une éducation à la recherche documentaire sur plusieurs années créée conjointement par la bibliothèque municipale et les écoles de la ville de Brilon (Malié 2009). Les enfants apprennent dès les débuts de leur scolarité à s'orienter dans les bibliothèques de la ville. Puis, lors du cycle secondaire, des

---

<sup>5</sup> Site officiel d'*Infosphère* : <http://www.infosphere.uqam.ca/>

<sup>6</sup> Site officiel de *Faire une recherche, ça s'apprend !* :  
<http://www.faireunerecherche.fse.ulaval.ca/>

bibliothécaires de leur commune leur apprennent les bases de la méthodologie documentaire (Malié 2009).

Un dernier pays qui nous a intéressé est la France. Les CDI s'y sont développés dans les années soixante car, jusqu'à cette époque, il n'y avait pas de bibliothèque centrale dans les écoles mais seulement des bibliothèques de classe (Malié 2009). Par la suite, c'est en 1986, que la circulaire n°86-123 *Missions des personnels exerçant dans les centres de documentation et d'information* (Legifrance.gouv.fr [2011]) est diffusée. On peut y voir l'importance qui est donnée à la formation des usagers puisque le premier article demande au documentaliste-bibliothécaire de mettre en place une initiation et une formation à la recherche documentaire des élèves.

Ce qui est également intéressant avec ce pays, c'est le statut particulier de l'enseignant-documentaliste. Ce dernier est un bibliothécaire disposant d'un volet pédagogique important dans sa profession. Le certificat d'aptitude au professorat de l'enseignement du second degré (CAPES) de professeur documentaliste ayant été introduit en 1989 (Ngoungoulou 2012), cela montre encore une fois l'importance donnée à la formation en bibliothèque chez les Français.

Il est également exposé dans le *Socle commun de connaissances et de compétences* du 11 juillet 2006 (Ministère de l'Education nationale, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche 2006), que la quatrième compétence que doivent maîtriser les élèves pendant leur scolarité est la maîtrise des techniques de l'information et de la communication.

Nous pouvons donc constater la mise en place de pratiques diverses dans ces pays, la formation étant parfois réglementée par une loi, ou donnée par un professionnel non issu du domaine scolaire comme le cas des bibliothèques allemandes.

## **3.5 Les pratiques en Suisse romande**

### **3.5.1 Les bibliothèques et la recherche d'information dans le Plan d'études romand**

Après avoir passé en revue les pratiques en formation à la recherche documentaire dans quelque pays, nous allons maintenant nous intéresser à la Suisse.

La majorité des bibliothèques scolaires en Suisse romande sont situées dans des établissements qui suivent le PER depuis son introduction. Considérant les trois objectifs que notre mandante nous a demandée de viser pour la création des outils, nous nous sommes dit qu'il nous fallait le consulter afin de constater à quel âge, dans le domaine

scolaire, les enfants abordaient certains aspects des livres, de la recherche d'information ainsi que le rapport qu'ils sont censés entretenir avec la bibliothèque scolaire.

Pour commencer, à la base du PER, nous trouvons l'Accord intercantonal sur l'harmonisation de la scolarité obligatoire (HarmoS) qui est entré en vigueur en 2009 en Suisse avec l'adhésion de 10 cantons dont Neuchâtel (Service de l'enseignement obligatoire 2012). Le canton a également adhéré à la Convention scolaire romande (CSR) qui a introduit le PER. Celui-ci définit les aspects que les enfants doivent aborder durant leur scolarité obligatoire et est divisé en trois parties :

- Les *domaines disciplinaires*, tels les langues ou encore les mathématiques (Service de l'enseignement obligatoire 2012)
- La *formation générale*, qui concerne, entre autres, l'éducation aux « Médias, Image, Technologies de l'Information et de la Communication » (MITIC). (Service de l'enseignement obligatoire 2012, p.15)
- Les *capacités transversales*, comme la collaboration ou encore la démarche réflexive. (Service de l'enseignement obligatoire 2012)

Dans le PER, nous avons clairement retrouvé la notion de *bibliothèque* dans le module L1.15 *Apprécier des ouvrages littéraires* (CIIP 2010c). Celui-ci concerne la discipline Français et s'adresse aux élèves de 1<sup>er</sup> cycle HarmoS. Il n'est donc pas utile directement pour notre public cible qui correspond à la fin du cycle 2 et le début du cycle 3. Cependant, il nous donne une idée de ce que les enfants sont censés développer comme rapport avec le livre et les bibliothèques en début de scolarité. Comme l'un des objectifs de départ, il est spécifié « Apprécier des ouvrages littéraires...en se repérant dans une bibliothèque » (p.36). Nous trouvons plus loin, dans le chapitre *Découverte de la bibliothèque*, un tableau en rapport avec les objectifs des outils que nous allons construire (Annexe 3). Nous pouvons constater qu'entre 4 et 8 ans, les enfants sont déjà supposés apprendre à différencier les divers types de livres et comprendre leur classement. De plus, ils doivent apprendre à utiliser une bibliothèque publique et savoir chercher un ouvrage de manière autonome. Cependant, il est spécifié qu'ils doivent savoir chercher « par genre de textes » (p.36). Il n'est donc nullement fait mention du système de cote de la bibliothèque pour cet âge-là.

On retrouve à nouveau la notion de *bibliothèque* dans le module de Français L1.25 *Conduire et apprécier la lecture d'ouvrages littéraires* (CIIP 2010e) concernant cette fois le cycle 2. En effet, il est dit à la page 57 au point 4 «...en fréquentant les bibliothèques et en utilisant leurs systèmes de références ». Les enfants doivent donc apprendre à utiliser le système de classement dès le cycle 2.

La dernière notion de *bibliothèque* que nous retrouvons dans le PER se trouve dans le module FG 23 *Planifier, réaliser et évaluer un projet personnel dans le cadre scolaire* (CIIP 2010b). On retrouve à la page 46 la notion « Découverte des modalités de recherche d'informations (*Internet, bibliothèque, ...*) et inventaire de différentes sources d'informations ». Nous pouvons donc constater que les notions explicites du rapport avec le SID se retrouvent, pour ce qui est des domaines disciplinaires, dans les modules de langue française et concernant la formation générale, dans la partie *Choix et projets personnels*. On ne retrouve donc pas de notion dans les capacités transversales.

En ce qui concerne le catalogue en ligne, il n'est pas abordé en tant que tel. Mais nous pouvons supposer qu'il fait partie de la notion de *recherche dans les documents* que l'on trouve citée dans les différents domaines disciplinaires.

Après lecture de ces documents, nous pouvons constater qu'ils proposent une progression similaire des objectifs d'apprentissage en bibliothèque que ceux cités dans les *Normes de la SAB/CLP (2014b)*. Cependant, nous remarquons également que les trois objectifs imposés dans notre mandat ne s'adresseraient pas à un même âge. Néanmoins, la BJ de Peseux n'effectuant pas beaucoup de visites pour les tranches d'âge concernées par ce projet, nous avons décidé d'appliquer ces trois aspects pour un même âge.

### **3.5.2 Les pratiques de quelques bibliothèques scolaires**

Comment les bibliothèques de Suisse romande forment-elles les élèves à la recherche documentaire dans la pratique ?

Commençons par parler des faits dans quelques cantons de Suisse romande. Concernant le canton de Vaud, il a introduit une réflexion sur la formation en SID dans les écoles depuis la mise à jour des résultats de l'étude PISA en 2004 (Porporato 2017). Suite à cela, certaines bibliothèques scolaires ont créé et introduit un guide d'animations basé sur le PER. De son côté, la Direction générale de l'enseignement obligatoire du canton de Vaud a édité les *Recommandations et normes pour bibliothèques scolaires (2007)*. De plus, le canton dispose également d'un organisme de coordination des bibliothèques scolaires pour tout son territoire.

En ce qui concerne le canton de Fribourg, le groupe de travail sur les bibliothèques scolaires et mixtes du canton a publié un rapport en 2008 arrivant à la triste conclusion qu'à cette époque-là :

*« les bibliothèques scolaires du canton de Fribourg n'ont souvent ni les infrastructures adéquates ni le personnel qualifié pour être véritablement des centres d'information et de formation. » (p.3)*

Pour ce qui est du canton de Neuchâtel, celui-ci ne dispose pas d'un organisme de coordination commun à toutes les bibliothèques scolaires. Les bibliothèques du cycle 3 et du secondaire 2, sauf le Locle et la Chaux-de-Fonds, fonctionnent sur un même SIGB mais ne sont pas liées par un réseau (SAB/CLP 2014a). Cela limite donc les relations entre tous ces SID. Cependant, des bibliothécaires scolaires du 3<sup>e</sup> cycle du canton se sont réunis en un groupe non officiel qui se retrouve tous les six mois.

Face à ces constatations, nous vous exposerons ce qu'il est principalement ressorti des questions que nous avons posées au groupe des bibliothécaires scolaires du 3<sup>e</sup> cycle du canton de Neuchâtel ainsi qu'à quatre autres professionnelles de Suisse romande (Annexe 4). Ce qui équivaut à une dizaine de personnes en tout. Concernant le groupe des bibliothécaires du 3<sup>e</sup> cycle, nous avons soumis un mail à la quinzaine de membres qu'il compte et environ un tiers du groupe a répondu à nos questions. Nous avons ensuite contacté quatre autres bibliothécaires de Suisse romande, effectuant déjà des formations, afin de leur poser quelques questions similaires à celles du groupe neuchâtelois et d'autres plus spécifiques.

Concernant le groupe neuchâtelois, ce sont toutes des bibliothécaires qui pratiquent des formations qui ont répondu à nos questions. Premièrement, concernant les raisons pour lesquelles elles forment les élèves, les réponses sont très variées : cela correspondait aux séquences didactiques des enseignants et à un exposé à effectuer par les enfants, pour faire découvrir la bibliothèque et apprendre à s'y repérer, dans le but d'encourager l'autonomie des élèves, pour les aider dans leur parcours d'étudiant, et finalement parce que la direction exigeait que les élèves sachent utiliser la bibliothèque.

Deuxièmement, les degrés et les façons d'enseigner sont différents entre les établissements. La moitié des professionnelles nous a spécifié faire une visite en début d'année. Mais pour les degrés concernés, des personnes sont actives de la 7H à la 11H, une autre uniquement aux 8H. D'autres encore font une première visite lors d'un certain degré (entre 7H et 9H), puis propose une visite plus poussée l'année suivante. Ces diverses pratiques doivent résulter du fait que tous les niveaux d'élèves ne se situent pas forcément dans le bâtiment de la bibliothèque ou proche de celle-ci. Les programmes et projets des enseignants n'étant pas forcément les mêmes suivants les écoles, cela pourrait également expliquer cette différence de degré de formation.



Troisièmement, les sources d'information utilisées pour ces formations, tant chez les bibliothécaires du 3<sup>e</sup> cycle que chez leurs quatre autres collègues, sont majoritairement les besoins des enseignants. Le PER étant la seconde source la plus citée. Nous constatons donc que les maîtres sont une source majeure d'influence pour le choix du contenu abordé dans la formation en bibliothèque.

Quatrièmement, l'enseignement, ou non, des trois aspects concernés par nos futurs outils est presque similaire. C'est donc plutôt par une présentation de l'espace bibliothèque que les élèves apprennent à s'orienter, différencier les livres et utiliser le catalogue. Cependant, quelques bibliothécaires nous ont dit faire une animation en deux temps. C'est-à-dire, une partie plus simple et théorique pendant une période de cours et une leçon plus avancée sous forme de mise en pratique lors d'une période ou d'une année suivante.

Cinquièmement, nous avons demandé aux deux groupes quels types d'outils étaient employés pour leur formation. La plupart a donc tendance à utiliser le papier pour la majorité de ses activités et des supports informatiques pour celles qui présentent le catalogue en ligne. Mais deux bibliothécaires hors de Neuchâtel nous ont expliqué mixer les supports. L'une d'elles utilise parfois des présentations Prezi® et des QR Codes.

La dernière question que nous avons posé aux bibliothécaires neuchâteloises concernait la durée de leur formation. Les réponses qui ressortent le plus sont, en général, entre une à deux périodes à chaque visite et par année scolaire. Ce qui équivaut à la durée préconisée par les *Normes* de la SAB/CLP (2014b).

Considérant les bibliothécaires vaudoises et genevoises plus avancées sur la question de l'enseignement en bibliothèque, nous leur avons demandé si elles avaient remarqué une différence de comportement chez les enfants devant les divers types d'outils. Une majorité nous a répondu que les élèves avaient tendance à être particulièrement dissipés lorsqu'ils étaient placés devant un ordinateur. En effet, la tentation de faire autre chose que l'exercice proposé est très grande.

Nous leur avons également demandé, considérant que le PER et les *Normes* de la SAB/CLP (2014b) nous montraient que les trois objectifs de nos futurs outils n'étaient pas destinés au même âge, ce qu'elles en pensaient. La majorité nous a répondu qu'il était mieux d'avancer par stade mais certaines ont précisé que pour une première fois, nous pourrions tout enseigner pour un même niveau. Puis, les séparer pour une future formation. Nous avons donc pu constater qu'il n'y a pas de recette unique pour former les élèves car chaque enseignement doit s'adapter à divers facteurs.

## **4. Etat de l'art sur les outils utilisés pour la formation à la recherche documentaire en bibliothèque scolaire**

### **4.1 Méthodologie**

Pour cette étape de l'état de l'art sur les outils employés pour la recherche documentaire en bibliothèque scolaire, nous avons choisi plusieurs axes :

- Les animations et exercices d'orientation et de différenciation des documents en bibliothèque
- Les exercices de recherche dans un catalogue informatique de bibliothèque

Pour ce qui est des sources consultées, il s'agit en majorité des mêmes que celles utilisées pour l'état de l'art sur la formation des usagers en bibliothèque scolaire. Nous avons en plus visité plusieurs sites de bibliothèques suisses et étrangères pour voir les animations qu'elles proposaient. Nous nous sommes également servie des témoignages des bibliothécaires que nous avons interrogées.

A la suite de ces recherches, nous nous sommes rendue compte que lorsque nous abordions le thème des outils pour la formation des usagers en bibliothèque scolaire, et notamment l'utilisation d'une chasse au trésor et d'un catalogue en ligne, ce sont principalement des articles concernant les bibliothèques académiques qui apparaissent dans les résultats. La formation à la recherche documentaire avec des outils plus développés que des animations pédagogiques, semble donc être principalement abordée dans le champ des études de degré universitaire. Cela pourrait s'expliquer par le fait que les étudiants sont amenés, lors de leurs divers travaux, à effectuer des recherches plus poussées afin de développer les sujets de leurs dossiers. De plus, ceux-ci sont en général plus conséquents que les travaux demandés à l'école obligatoire, situation qui demande la connaissance d'un plus grand panel de sources et donc des compétences en recherche documentaire plus importantes. Suite à cette constatation, nous avons décidé de lire et de citer quelques articles concernant des exemples de formations de niveau universitaire. Nous justifions cela par le fait que bien souvent, ces formations sont mises en place comme des initiations à la recherche documentaire en prenant en compte que les étudiants n'en aient jamais effectuées, ou très peu, jusqu'alors. C'est donc une similitude entre ce type de public et celui qui nous intéresse au collège des Coteaux.

Une autre difficulté que nous avons rencontrée est le fait que 12 ans est un âge charnière entre l'enfance et l'adolescence. Nous avons donc pu constater que certaines études sur les pratiques de recherche documentaire parlant des enfants s'arrêtaient à l'âge de

11 ans et que d'autres études similaires sur les adolescents commençaient à l'âge de 13 ans. Par conséquent, nous avons varié les recherches avec ces deux publics.

## **4.2 Les outils d'orientation et de différenciation des documents**

Pour aborder ce chapitre, dans le but de montrer l'importance d'une activité d'orientation en bibliothèque, nous allons parler de l'article de John Walsh (2008). Ce dernier cite un exemple de bibliothèque académique ayant évalué l'impact d'une visite d'orientation dans ses locaux sur de nouveaux élèves. Il se trouve que 70% des étudiants ayant participé à cette activité ont augmenté leur utilisation du SID. En effet, sachant mieux ce qu'il avait à leur offrir, les étudiants l'ont utilisé plus souvent (Walsh 2008). Une visite d'orientation est donc primordiale pour que la bibliothèque constate une meilleure fréquentation de la part de ses usagers.

Pour expliciter ce qu'il existe comme outils d'orientation et de différenciation en bibliothèque, nous allons tout d'abord reprendre les exemples cités par les bibliothécaires suisses. La très grande majorité des professionnelles utilise une simple visite du service lors de laquelle elles présentent les divers types d'ouvrages, ainsi que leur localisation dans la bibliothèque. Cependant, l'une d'entre elles nous a expliqué faire un tour du service et transmettre des concepts théoriques pendant une première période. Puis, la leçon suivante, effectuer un jeu sur plusieurs postes, dont deux informatiques, afin de mettre la théorie en pratique. Il faut donc que les élèves cherchent des livres, des magazines, mais également des informations à l'intérieur de ceux-ci. Une autre bibliothécaire se sert d'un « rallye bibliothèque » composé d'un questionnaire sur trois pages. Sur celui-ci, il est demandé aux élèves de citer le type de support représenté sur plusieurs photos, de dire quels éléments les bibliothécaires ont ajoutés sur les livres, de rechercher divers documents dans les rayonnages grâce à leur cote ou leur nom d'auteur ou encore de nommer leurs particularités de classement.

Si nous nous dirigeons maintenant vers les documents officiels recensant des animations dans les SID, nous trouvons plusieurs activités présentées dans le document *Les activités de la bibliothèque scolaire 2016-2017* de la bibliothèque publique et scolaire d'Yverdon-les-Bains (2016). Pour l'orientation dans les locaux, elle propose une activité de chasse à l'ours lors de laquelle les élèves doivent retrouver des ouvrages dispersés dans la bibliothèque concernant les ours. Ainsi, ils découvrent les espaces du SID. Cette dernière propose également un exercice de typologie lors duquel les enfants regroupent les mêmes types de livres. Il y a aussi une animation découverte de la CDU lors de laquelle, le bibliothécaire explique d'abord les principes de cette classification puis

demande aux enfants de rechercher des sujets qui correspondent aux cotes et inversement.

Un autre cas, datant de 1998, est celui des bibliothèques valaisannes. Cette année-là, un rapport mentionne le manque de connaissances et d'utilisation des bibliothèques. En réponse, l'Office de recherche et de documentation pédagogique publie un an plus tard un recueil de fiches d'exercices pratiques pour enseignants et bibliothécaires (1999). Ce document est divisé en quatre chapitres de plusieurs fiches : 1) « Rechercher un document », 2) « Exploiter un document », 3) « Valoriser la lecture », 4) « Exercices en bibliothèque ».

Sur la fiche 8 du chapitre 1, il est dit que les enfants apprennent le fonctionnement de la CDU et des modes de recherche simple dans le catalogue à 9 ans. On retrouve les mêmes activités pour un public de jeunes âgés de 11-12 ans mais, cette fois, devant effectuer une recherche sur un thème en classe (fiche 11). On y propose également, pour tous les niveaux, un jeu de l'oie, consistant parfois à aller chercher le plus vite possible un livre précis dans un rayon (fiche 16). Dans le chapitre 2, les enfants entre 8 et 15 ans doivent comprendre la structure d'une revue puis répondre à des questions « Vrai-Faux » posées par l'enseignant (fiche 3). Nous pouvons voir ici, une véritable variété des outils d'apprentissage d'orientation et de différenciation des documents en bibliothèque. Cette diversité n'est pas sans rappeler ce que l'on peut trouver dans les catalogues d'animations basés sur le PER et proposés actuellement par diverses bibliothèques de Suisse romande mais également au Québec comme nous l'avons expliqué plus haut.

Mais l'exercice qui nous a le plus intéressé parmi tous ceux que nous avons parcourus était la chasse aux livres. Dans ces fiches, elle est proposée au chapitre 1 pour des enfants de 9 à 12 ans devant rechercher six livres contenant des figurines à l'intérieur de la bibliothèque (fiche 12). Ce type d'animation nous a séduit car nous l'avons également expérimenté dans le cadre du cours *Formation des usagers en bibliothèque* proposé par Monsieur Raphaël Grolimund à la HEG-Genève, lors du semestre d'automne 2016 (2016b). Nous avons donc mené plusieurs recherches le concernant.

Nous avons notamment trouvé qu'une école avait organisé une chasse au trésor afin de réduire l'anxiété des étudiants vis-à-vis des bibliothécaires et du SID et que cela avait fonctionné positivement (Brown et al. 2004). Il a même été prouvé dans une étude qu'une chasse au trésor était plus bénéfique pour les étudiants qu'une simple visite de bibliothèque (Marcus, Beck 2003). En effet, lors des visites, les étudiants n'avaient pas vraiment de besoins particuliers et cela a causé un manque de motivation de leur part.

De fait, selon Marcus et Beck, les visites de la bibliothèque sont utiles pour orienter les étudiants sur le plan physique mais pas pour leur apprendre l'utilisation des ressources (2003). La bibliothèque en question a donc eu l'idée d'utiliser une chasse au trésor. Le thème de celle-ci était de retrouver une étudiante disparue en 30 à 45 minutes en parcourant, à l'intérieur du SID, sept postes à compléter dont deux via un ordinateur. Les résultats de l'expérience ont montré que les élèves se repéraient mieux dans le SID et que, de ce fait, beaucoup plus de professeurs ont demandé à faire la chasse plutôt que les visites habituelles.

D'autres bibliothèques universitaires ont préféré créer des exercices d'orientation en utilisant des outils numériques, tels l'application *Edventur Builder* qui permet de créer des jeux (Roth et al. 2016), ou encore se servir d'iPad et de QR Codes disposés dans la bibliothèque (Ewel 2014). Un autre SID a proposé une sorte de jeu questions-réponses centré sur le catalogue en ligne et Internet (Flegal, Schweers 2014). Les élèves devaient jouer par « tribu » de trois à quatre et parcourir neuf postes comportant des activités de trois à quatre minutes. Puis, un classement des équipes était effectué et une finale organisée (Flegal, Schweers 2014). Dans un registre tout aussi ludique, une université, située aux Etats-Unis, a proposé d'organiser deux jours par semestre une sorte de fête à la bibliothèque sur un thème particulier. Divers postes proposant des jeux ont été disposés dans cet espace et les élèves s'y rendant recevaient des cadeaux.

En conclusion, lorsque l'on veut sortir du cadre des simples visites d'orientation, ce sont des pratiques plutôt diverses que l'on découvre. Néanmoins, elles sont assez similaires dans les écoles obligatoires avec les animations pédagogiques sur lesquelles elles se reposent. Mais, nous pouvons remarquer qu'au niveau universitaire, ces formations sont surtout tournées vers un aspect numérique.

### **4.3 Les outils d'apprentissage à la recherche dans un catalogue en ligne**

Si nous reprenons à nouveau les témoignages des diverses bibliothécaires ayant répondu à nos questions, nous avons pu constater que les pratiques concernant le catalogue en ligne sont diverses. En effet, la plupart affirment le présenter lors des visites de classe puis, par la suite, le montrer aux enfants qui auraient besoin de s'en servir. Une autre professionnelle nous explique qu'elle présente succinctement le catalogue lors d'une première entrevue, puis fait des exercices dessus avec les élèves lors de leur visite de l'année suivante. Une autre encore propose un atelier de 45 minutes avec les jeunes pour qu'ils découvrent son fonctionnement. Pour cela, ils effectuent des recherches en lien avec un exposé qu'ils doivent faire en classe.

On constate donc que le catalogue est souvent soit présenté rapidement lors d'une visite, soit pratiqué pendant une période avec un but précis. Mais nous le retrouvons aussi dans un ou plusieurs postes d'une chasse au trésor ou tout autre rallye.

Un support sur lequel apparaît l'utilisation du catalogue et de la recherche documentaire dans des ressources numérique est la vidéo. Ce média est surtout utilisé au niveau universitaire. Nous pensons notamment à *InfoTrack*, une plateforme créée par la Bibliothèque de l'Université de Genève et proposant des vidéos, d'environ trois minutes chacune, permettant aux étudiants de se former aux compétences informationnelles (Bibliothèque de l'Université de Genève 2016). On retrouve également cette tendance vidéo avec *ELi*, le programme d'e-learning de l'Infothèque de la HEG-Genève (Infothèque de la Haute école de gestion de Genève, 2016). Ce programme est découpé en quatre modules composés de vidéos et de questionnaires à choix multiples (QCM) permettant la formation des étudiants à la recherche d'information et à la création de bibliographies. On retrouve également cette utilisation des ressources vidéo sur le site québécois *Faire une recherche, ça s'apprend !* (Mottet 2017).

Si nous nous penchons à nouveau sur le cas des enfants et du catalogue, nous pouvons constater que les WebOpac sont souvent créés par et pour des adultes. De ce fait, certains professionnels ont décidé de construire des outils spécialement pour les enfants. Ces derniers rencontrant souvent des problèmes d'orthographe ou d'utilisation des opérateurs booléens, Chao et Lin (2015) ont développé un catalogue pour enfants. Celui-ci s'adresse aux jeunes de 5 à 8 ans et leur permet de ne pas entrer de mots-clés pour rechercher un livre. A la place, ils sélectionnent des images dans des catégories graphiques et les déplacent dans un autre espace de l'écran afin de trouver des livres dont le sujet les intéresse. De même, l'*International Children's Digital Library* permet aux enfants de sélectionner des livres en cliquant simplement sur l'image d'une catégorie proposée, donc sans avoir besoin d'entrer de mots-clés (International Children's Digital Library Foundation [ca. 2013]).

Finalement, la présentation et l'utilisation d'un WebOpac sont donc différentes suivant le contexte. Tantôt présenté lors d'une visite, ou proposé par le biais d'une formation en ligne le regroupant avec la recherche en ligne, ou encore adapté à un public spécifique comme les enfants.

## **5. Deux outils créés pour la bibliothèque de Peseux**

Nous entrons à présent dans la partie pratique de notre dossier : la construction des deux outils pour la BJ. Nous voulions tout d'abord que les deux dispositifs créés par nos soins soient applicables en une période de 45 minutes. Or, au fil de leur développement, nous nous sommes rendu compte que tout ce que nous voulions transmettre aux enfants ne tiendrait jamais dans une durée si courte. Les outils ont donc été développés pour être utilisés sur deux périodes de cours. Des précisions concernant le temps accordé seront données dans le chapitre 6 de ce dossier : « Test des deux outils créés ».

### **5.1 Le premier outil : localisation dans la bibliothèque et différenciation des documents**

#### **5.1.1 Le choix de l'outil**

Les objectifs pédagogiques de ce premier outil étaient :

- S'orienter dans la bibliothèque
- Localiser les différents types de médias présents
- Savoir faire la différence entre ceux-ci

Nous avons assez rapidement envisagé de recourir à une chasse aux livres pour cette première partie. Cela pour plusieurs raisons.

Premièrement, parce que l'on n'apprend pas à se repérer dans un lieu physique en ne s'y rendant pas. De ce fait, la chasse aux livres promeut le déplacement dans l'espace du SID.

Deuxièmement, parce que la recherche de documents sous forme de jeu est une méthode très souvent utilisée dans ce cadre-là, même si elle demande du temps pour sa création et sa mise en place.

Troisièmement, parce que l'étude de Marcus et Beck (2003) a prouvé que les élèves avaient plus de plaisir et s'orientaient mieux dans la bibliothèque après avoir fait une chasse au trésor qu'après avoir suivi une simple visite des lieux.

Finalement, parce que comme expliqué plus haut, nous avons testé le principe de la chasse aux livres dans le cadre du module « Formation des usagers en bibliothèques » donné par Monsieur Raphaël Grolimund (2016b). Nous avons dû, par équipe de deux étudiants, participer à une chasse aux livres à l'intérieur de l'Infothèque de la HEG. Chaque indice trouvé nous permettait d'obtenir plusieurs lettres avec lesquelles il fallait finalement reconstituer un mot en rapport avec la formation. Par conséquent, nous nous

étions beaucoup amusée avec nos camarades lors de cette chasse et l'un des critères que nous voulions appliquer à notre outil était que les élèves aient du plaisir.

### **5.1.2 Méthodologie**

Pour commencer la création de notre outil, nous avons réfléchi aux diverses parties de la chasse aux livres. Tout d'abord, au fait de créer une sorte de guide contenant le plan de la bibliothèque, ainsi que des tableaux d'explication des cotes utilisées (Annexe 5). Nous avons considéré que cela pouvait être utile puisque la plupart des élèves connaissent très peu la bibliothèque. De plus, le module du PER SHS 11 (CIIP 2010f) dit bien que les élèves de cycle 1 doivent être capables de reconnaître les éléments représentés graphiquement sur un plan ou une carte. Puis, nous avons pensé à la façon de chercher des livres. Comment leur faire découvrir les 14 types de documents différents présents dans la bibliothèque alors qu'ils sont classés et placés de diverses manières ? Après quelques réflexions, nous avons finalement décidé de faire chercher des documents précis aux élèves grâce à un indice (Annexe 6) qui se trouverait à l'intérieur d'un livre et mènerait à l'indice suivant, toujours dans un livre. Nous voulions que notre outil puisse s'adapter à plusieurs classes, nous ne l'avons donc pas construit en fonction du programme d'un enseignant comme cela peut être le cas dans certains SID. De ce fait, nous avons choisi le thème des animaux du zoo, les animaux étant un sujet remportant un certain succès dans ces tranches d'âge-là. Nous avons imaginé l'histoire d'une enquête autour de la recherche de mammifères qui se seraient échappés de l'imaginaire zoo de Peseux et qui auraient trouvé refuge à la bibliothèque. Nous avons décidé de mettre les élèves par groupe de deux afin qu'ils s'entraident et aient plus de plaisir dans cet exercice.

Par la suite, nous avons réfléchi au nombre précis de documents que chaque groupe aurait à chercher. Il a été rapidement évident pour nous que les enfants ne pourraient pas tous avoir accès à chacun des types puisque ceux-ci étaient trop nombreux. Le chiffre cinq nous paraissait raisonnable car il correspondait environ au tiers du total de genres de documents possédés par la bibliothèque. En plus de cela, nous avons tenu compte du fait que les élèves ne connaissaient pas forcément bien la bibliothèque et donc que chercher cinq médias pourrait facilement les occuper entre 10 et 15 minutes. Cela nous semblait être une durée raisonnable pour introduire les activités de réflexion et de différenciation des documents dans la suite de la période. De plus, comme nous avons apprécié lors de l'expérience avec Monsieur Grolimund que chaque indice nous donne une lettre pour former un mot, nous avons décidé de reprendre ce principe en les faisant chercher un animal en cinq lettres.



Cependant, nous avons considéré qu'il serait bien trop facile que les élèves aient uniquement à trouver des indices leur donnant directement les lettres à mettre dans l'ordre. Pour corser cela et les faire réfléchir sur le type de documents qu'ils avaient entre les mains, nous avons décidé d'introduire un questionnaire (Annexe 7) pour chaque équipe avec une question à choix multiples précise sur chaque livre qu'ils trouveraient. Ainsi, si toutes les réponses choisies étaient correctes, les lettres de celles-ci permettraient aux enfants de reconstituer le nom de l'animal recherché. Au début, nous avons décidé que ce questionnaire se remplirait au fur et à mesure que les élèves trouveraient les ouvrages. Pour finir, il a été décidé de le compléter lorsque tous les documents auraient été trouvés afin d'éviter les allées et venues entre les divers papiers (indices, questionnaire, guide).

Par la suite, afin que chaque groupe puisse avoir à faire aux 14 types de documents contenus dans la bibliothèque, nous avons décidé de reprendre toutes les sortes, une par une, dans une discussion en nous servant des diverses questions auxquelles les différentes paires auraient répondues. Puis, d'ajouter des compléments d'information sur les documents.

Par ailleurs, nous avons décidé de créer au total cinq parcours puisque nous testions 10 élèves par la suite. Si l'expérience fonctionnait bien, nous pourrions alors créer un nombre supplémentaire de chemins.

### **5.1.3 Les exercices créés**

#### **5.1.3.1 La chasse aux livres**

Nous avons tout d'abord créé le guide. Ce dernier était composé du plan de l'intérieur de la bibliothèque et de la salle de lecture attenante. Puis, au verso, des tableaux résumant les diverses cotes des documents s'y trouvant (Annexe 5). Nous avons choisi de disposer le plan et les tableaux sur une feuille recto verso afin de simplifier l'utilisation de ce guide par les enfants.

Le plan a été dessiné en essayant de respecter l'échelle du lieu. Pour aider les élèves à repérer les divers emplacements, nous avons inscrit, sur les étagères et les bacs, le type de documents s'y trouvant, ainsi que les numéros de cotes pour les documentaires. Nous y avons également ajouté la couleur des cotes afin de donner une aide supplémentaire aux enfants. Au-dessus de ce plan se situe le texte de mise en situation de l'exercice pour le cas où ils souhaiteraient le relire pendant la chasse.

Au verso du plan, se trouvent deux tableaux récapitulatifs des cotes de la bibliothèque. Le premier reprend tous les documents du SID, sauf les documentaires. Ceux-ci sont

représentés dans un second tableau puisqu'ils comportent des cotes numériques réparties dans les neuf classes de la CDU et que chacune d'elle porte une couleur différente. Au début de cette page, un petit texte explique ce qu'est une cote et à quoi servent ces tableaux. Avant le second tableau, quelques lignes enseignent aux enfants ce qu'est la CDU et quelles sont les cotes des documentaires à la BJ.

Pour le premier tableau, il a été décidé de le séparer en deux colonnes : la première indiquant la forme de la cote afin que les élèves comprennent comment elle est construite, et la seconde montrant le type de document. Chaque ligne est de la couleur de la cote située sur son type de documents. Ceux-ci ont été classés par couleur de cote, progression des âges et type de support. Concernant le second tableau, il est inspiré du système de la marguerite de Dewey (fenetresur 2013) notamment pour l'ajout d'images à côté des domaines. Les noms de ces derniers sont inspirés de la page *Classification décimale universelle* de Wikipédia (2017), ainsi que du panneau reprenant la CDU présent dans la BJ. Chaque classe de documentaires porte la couleur de la cote qui lui a été attribuée à la bibliothèque.

Concernant le choix des documents pour les cinq parcours, nous avons tout d'abord décidé de les répartir en cinq catégories principales (Annexe 8). On y retrouve les documentaires, les périodiques, les livres illustrés, les livres de loisirs et les documents d'une autre forme. Nous avons ensuite procédé à un second tri en utilisant des couleurs, afin de mettre ensemble les médias jugés à peu près équivalents et de définir le nombre de fois qu'ils devaient apparaître dans le parcours. En effet, les documentaires étant importants pour la scolarité des enfants et comportant une cote différente des autres ouvrages, nous les avons ajoutés cinq fois dans la chasse afin que chaque équipe en ait un à chercher.

Vous pouvez constater dans l'annexe 9, la répartition des livres et autres médias à laquelle nous avons procédé pour la mise en place des parcours. Le but était que chaque équipe cherche un documentaire (rouge), un livre illustré (vert), un livre de loisirs (bleu), un document en salle de lecture (orange) et un des autres documents restant (violet). Mais il fallait également qu'elle se déplace d'un bout à l'autre de la bibliothèque. Ce critère a aussi joué sur la répartition des documents.

Cependant, nous tenons à préciser que les périodiques qui étaient présents en salle de lecture au début du semestre ont été déménagés dans la bibliothèque suite à l'achat de nouveaux meubles par la responsable. Cette catégorie de documents, « salle de lecture », n'était donc plus valable lors du test de la chasse.

Concernant les documents choisis pour cette chasse aux livres<sup>7</sup>, et qui sont répartis sur une feuille de solutions pour le bibliothécaire (Annexe 10), tous ont été désignés car ils étaient disponibles dans les rayonnages du SID. Cependant, certains ont été sélectionnés au hasard et d'autres pour une raison particulière. Nous avons sélectionné la première lecture *Babar en famille* (Brunhoff 1990) parce qu'elle avait un format plus grand que les autres livres. Les premières lectures étant rangées par séries, et non par cote, dans des bacs ne portant pas de séparateurs alphabétiques, nous nous sommes dit que les enfants la trouveraient plus facilement. Le manga *Le pays des cerisiers* (Kouno 2006) était le seul ne faisant pas partie d'une série. Il y avait donc moins de chance de bloquer un ouvrage que les lecteurs voudraient potentiellement emprunter. Les deux DVD (Barille [ca. 2005] ; *C'est pas sorcier : les 5 sens* 2010] ont été pris pour leur contenu scientifique qui permettait aux enfants de réfléchir lors du questionnaire à la portée des informations qu'ils contiennent. Mais également pour qu'ils se rendent compte que ce genre de support n'est pas uniquement divertissant. Les deux tomes de l'encyclopédie *Axis* (Vendroux 1993) ont été choisis car ils forment les deux premiers de la série et donc permettaient aux enfants de les trouver plus facilement. La BD de Zep (1998) a été prise car ce type de document bouge beaucoup dans la bibliothèque. Etant rangées dans des bacs par cote au nom du dessinateur, elles se retrouvent parfois mal placées. Le fait de prendre un dessinateur avec la lettre « Z » permettait de la trouver plus facilement puisqu'il y avait moins de BD qui portaient cette cote. Le livre bébé a été désigné car le personnage de Petit Ours Brun (Bour 2002) est facilement reconnaissable et que ces documents sont disposés mélangés dans une boîte plastique. L'album d'images a été pris parce qu'un bac portait le thème spécifique des princesses (Jones et Gibb 2009). Le documentaire jeunesse, car c'était le seul qui portait cette cote (Bourgoing et Chion 2002). Nous avons sélectionné les collections de périodiques en fonction de celles qui pourraient être intéressantes pour les exposés des enfants et les exemplaires spécifiques ont été pris au hasard. Tous les types de documents restant ont également été pris au hasard.

Concernant le rangement des documents pour la chasse, nous avons décidé d'emporter les deux DVD sélectionnés sur le bureau de prêt car ceux-ci sont rangés de façon mélangée dans des caisses plastiques. Nous voulions donc profiter de cette situation pour faire en sorte que deux équipes s'adressent à nous pour les obtenir, renforçant ainsi le rapport avec le bibliothécaire. Nous avons également disposé les périodiques à chercher sur le haut de la pile des archives. En effet, avant leur déménagement dans la

---

<sup>7</sup> Tous les documents de la chasse aux livres sont rassemblés dans un même chapitre dans la bibliographie, qu'ils soient cités ou non dans le texte.

bibliothèque, ces revues étaient rangées dans des bacs plastiques portant les numéros qu'ils contenaient, permettant ainsi au lecteur de trouver plus facilement l'exemplaire qu'il cherchait. Cependant, en déménageant, les numéros d'archives des magazines ont été empilés les uns sur les autres dans le fond d'un meuble à périodiques. Poser les magazines à trouver tout en haut des piles nous a semblé être la meilleure solution pour éviter que les élèves perdent du temps à fouiller et mélangent les tas.

Passons aux indices maintenant. Ceux-ci ont été créés au nombre de six par paires d'enfants (Annexe 6). Nous avons écrit en haut de chacun le numéro de l'équipe ainsi que le numéro de l'indice, afin que les jeunes puissent comprendre directement si un document leur était destiné ou non. Nous avons joué sur diverses polices d'écriture pour rendre le texte plus intelligible : le titre de chaque document a été écrit en italique et le type de document à chercher, le nom de l'auteur, la page pour les encyclopédies, le numéro et l'année pour les périodiques, ainsi que la cote ont été mis en gras. Puis, chaque indice a été caché sur la première page de son support.

### **5.1.3.2 Le questionnaire**

Comme expliqué précédemment, le questionnaire (Annexe 7) était à remplir après la chasse, sur les tables de la salle de lecture afin de ne pas distraire les enfants avec trop de feuilles pendant la chasse. Spécifique à chaque équipe, il comportait cinq questions à choix multiples, une par document trouvé.

Il y avait cinq types de questions :

- Une question concernant la classe dans laquelle se trouvait leur documentaire
- Une question pour différencier un document de celui qu'ils avaient trouvé précédemment.
- Une question concernant la forme de la cote du document
- Une question sur le contenu du document
- Une question sur la forme du document

En général, nous avons fait en sorte que les mêmes types de documents aient les mêmes questions les concernant. Cependant, une exception a été faite pour les périodiques qui ont eu droit à deux versions. La justification derrière cela est que si nous avions laissé la même interrogation, une équipe aurait eu quatre questions similaires à ses camarades, ce qui aurait simplifié la recherche de réponse si elle avait collaboré avec les autres équipes.

En-dessous des interrogations se trouvait une définition de l'animal à découvrir. Les enfants devaient donc entourer la bonne réponse de chaque question afin de trouver les

cinq lettres composant le nom de l'animal et les remettre dans l'ordre à l'aide de la définition.

### **5.1.3.3 La discussion autour des types de documents**

La discussion a été choisie pour faire en sorte que chaque équipe ait un contact avec les 14 types de documents de la BJ (Annexe 11). Nous reprenions donc ces derniers un par un avec les questions qui avaient été posées les concernant, dans le but que tout le monde entende et y réfléchisse. Puis, nous complétions avec des informations supplémentaires.

## **5.2 Le second outil : recherches de base dans le catalogue en ligne NetBiblio**

### **5.2.1 Le choix de l'outil**

Les objectifs pédagogiques de cet outil étaient de :

- Savoir faire une recherche dans le WebOpac de la BJ
- Connaître les fonctionnalités de recherche de base du WebOpac.

Malgré les exemples d'insertion du catalogue dans des parcours de chasse aux livres ou de jeux de pistes, nous avons décidé de le traiter séparément de ceux-ci. En effet, d'une part les postes informatiques de la bibliothèque ne fonctionnant pas, il était impossible de faire chercher les enfants dessus. D'autre part, nous souhaitons que les élèves se focalisent sérieusement sur cet outil pendant une période et non pendant quelques minutes sur un parcours.

De ce fait, nous ne désirions pas que les élèves sachent faire une recherche documentaire du début à la fin, mais qu'ils soient capables d'effectuer une recherche de base dans le catalogue. De plus, nous souhaitons utiliser un outil informatique puisque le catalogue de la BJ est en ligne. Nous voulions également aller plus loin que la simple présentation du professeur face aux élèves. Et puisque les bibliothécaires nous avaient dit que ceux-ci avaient tendance à vouloir se rendre sur d'autres sites à côté de l'exercice, nous nous sommes dit que notre dispositif pourrait, en quelque sorte, leur donner le droit d'aller sur une autre page en plus de celle du catalogue.

Pour toutes ces raisons, nous avons tout de suite voulu incorporer une partie vidéo à notre exercice. En effet, le support vidéo est un support à la mode actuellement et les tutoriels concernant divers sujets font fureur. Comme l'explique Séraphin Alava, la vidéo est le média préféré des jeunes pour se documenter. Il cite également que « [...] les élèves sont plus motivés mais aussi plus réactifs face aux apprentissages en situation

d'utilisation de ces médias (TIC et vidéos). » (2015). C'est une raison supplémentaire qui nous a motivée à emprunter cette voie.

Après plusieurs recherches, nous avons sélectionné l'outil *EDpuzzle*<sup>8</sup>, une plateforme anglophone de vidéos pédagogiques en ligne. Il est possible d'utiliser soit des vidéos déjà disponibles sur la plateforme ou d'en créer une et de l'incorporer sur son compte. De plus, l'utilisateur peut se faire un compte gratuit non limité dans le temps mais dans la taille du stockage vidéo. Le fait qu'il offre cette possibilité de gratuité nous a intéressé car la BJ, étant une petite bibliothèque, n'a pas beaucoup de moyens financiers. Trouver un outil gratuit et facile à gérer était donc une priorité.

### 5.2.2 Méthodologie

Pour créer ce tutoriel vidéo, nous avons tout d'abord recherché une plateforme en ligne sur laquelle poster des vidéos pour un nombre restreint de personnes. Nous nous sommes tout d'abord penchée sur *Quizity*<sup>9</sup> qui permet de faire des questionnaires en ligne de façon publique ou privée, mais ne prenant en charge que des vidéos provenant de YouTube® ou autres plateformes vidéo connues.

Par la suite, nous avons découvert *EDpuzzle* avec laquelle nous avons décidé de travailler. Nous y avons donc créé un compte « Teacher » et avons testé ses diverses fonctionnalités. *EDpuzzle* permet d'insérer des questions à choix multiples, des commentaires écrits ou sonores dans une vidéo et de la partager avec ses élèves. Concernant le partage de la vidéo, il est possible de l'envoyer aux étudiants, mais seulement si ceux-ci ont une adresse mail personnelle, ou alors de la rendre publique en partageant un lien vers la plateforme. Cette dernière option a été choisie puisque les élèves n'avaient pas d'adresse électronique personnelle.

Par la suite, nous avons cherché un logiciel gratuit permettant l'enregistrement de notre écran et de notre voix. Nous l'avons trouvé avec l'enregistreur d'écran en ligne, *Apowersoft*<sup>10</sup>. Lors de l'étape suivante, nous avons pris connaissance des diverses fonctionnalités du catalogue dans la recherche simple pour mettre en avant celles qui nous semblaient être les plus importantes.

Puis, nous avons, conjointement avec notre mandante puisqu'elle connaissait le comportement de recherche des enfants aux Coteaux, choisi les sujets qu'il serait idéal d'aborder avec les élèves. Il a donc été décidé de mettre l'accent sur la recherche de

---

<sup>8</sup> Site officiel d'*EDpuzzle* : <https://edpuzzle.com/>

<sup>9</sup> Site officiel de *Quizity* : <http://fr.quizity.com/>

<sup>10</sup> Page de l'enregistreur d'écran *Apowersoft* : <https://www.apowersoft.fr/apowersoft-enregistreur-decran-gratuit>

l'auteur, le titre, le thème (ou mot-matière), la cote et la collection. Nous avons estimé qu'il serait également utile de leur montrer l'importance de l'orthographe lors d'une recherche, leur exposer l'opposition du langage naturel et contrôlé et de leur faire voir le thésaurus. Cependant, lors de la création de la vidéo, ce dernier sera mis de côté pour nous concentrer sur des notions plus essentielles.

Nous nous sommes donc chargée de rédiger un premier script de la vidéo contenant un texte précis sur les différents sujets à aborder ainsi que l'emplacement des questions au fil de ce discours. Cependant, lors du tournage, nous n'étions pas du tout à l'aise avec le texte à lire et les démonstrations à effectuer en même temps. Nous avons donc réécrit un second script moins détaillé afin de nous accorder plus de liberté pendant l'enregistrement du tutoriel (Annexe 12). Nous avons ensuite inséré les cinq questions à choix multiples tout au long de la vidéo. Nous en avons mis cinq car nous avons peur que les enfants perdent trop de temps à faire les recherches et ne maîtrisent pas assez l'ordinateur. Les questions ont toujours été disposées juste après que le tutoriel ait expliqué le sujet concerné. De plus, elles ont chaque fois abordé des recherches sur les animaux pour rester dans le thème du premier outil. Nous n'avions que 45 minutes à disposition, il nous fallait donc aborder les notions de base.

Par la suite, nous avons tourné la vidéo d'une seule traite. *Apowersoft* permet bien sûr de faire des pauses durant l'enregistrement mais nous avons peur que cela ne donne pas une façon naturelle de parler. Nous avons également utilisé un langage détendu afin de sembler moins formelle et ainsi essayer d'attirer plus les enfants dans l'exercice.

Une fois la vidéo tournée, chargée sur *EDpuzzle* et les questions ajoutées, nous l'avons partagée, regardée et testée avec notre mandante pour voir si elle lui convenait et si elle fonctionnait. Dès que ce fut chose faite, nous l'avons transmise à AICoda afin qu'ils l'insèrent sur la page d'accueil du catalogue de la BJ comme cela avait été le souhait de Madame Serafini.

### **5.2.3 Les exercices créés**

#### **5.2.3.1 La vidéo**

Comme dit précédemment, nous n'avons pas créé beaucoup de questions car nous ne savions pas combien de temps cela prendrait aux élèves pour se servir du catalogue et pour comprendre ses fonctions. La plupart des études que nous avons lues sur l'utilisation des catalogues de bibliothèque par des enfants parlaient du fait qu'ils rencontraient des difficultés avec les composants de l'ordinateur : bouger une souris, faire défiler une page, écrire un mot dans la barre de recherche. De plus, l'enseignante

ayant accepté de nous prêter sa classe pour le test nous a affirmé que ses élèves n'étaient pas égaux devant l'ordinateur, certains n'en possédant pas chez eux.

Nous avons donc tourné notre vidéo<sup>11</sup> (Annexe 13) en présentant d'abord le chemin d'accès au catalogue et au tutoriel. Puis, nous leur avons présenté les différentes parties de la page d'accueil. Ensuite, nous nous sommes employée à leur expliquer les diverses options de restriction de recherche telle le titre, l'auteur, le type de livre et bien d'autres. Nous leur avons montré l'importance de l'orthographe lors d'une recherche, où trouver le nombre de résultats retournés et comment les filtrer si besoin. Nous nous sommes ensuite intéressée aux informations des notices résumées données dans les résultats de recherche. Puis, nous avons abordé la structure d'une notice détaillée en leur montrant les liens hypertextes qu'elle contenait.

Notre mandante nous ayant dit que les enfants aimaient chercher par thème, nous leur avons posé une première question sur les mots-matières. La question suivante leur demandait de définir une cote (Annexe 14) afin de voir s'ils avaient vraiment compris le sens de ce mot. La troisième concernait le repérage du nombre de documents ressortis avec la recherche du mot « loup » afin qu'ils focalisent leur attention ailleurs que sur les notices résumées. La quatrième leur demandait de donner la cote d'un document particulier grâce à sa notice résumée. Et enfin, la dernière question avait pour but de les faire entrer dans une notice détaillée afin d'en trouver les éléments demandés.

### **5.2.3.2 L'aide-mémoire et le lexique**

Comme dit précédemment, certaines études ont montré que les enfants avaient de la peine avec l'utilisation des composants d'un ordinateur, nous avons donc décidé de créer un aide-mémoire et un lexique (Annexe 15) afin de les aider à se servir des fonctionnalités vidéo d'*EDpuzzle*. Ce papier montre donc où trouver le lien vers la vidéo, comment la mettre en marche et comment la mettre en plein écran. *EDpuzzle* étant en anglais, nous leur avons également expliqué quels boutons presser lorsque les questions apparaîtraient.

Dans le lexique, nous avons cru bon de préciser quelques termes comme *collection*, *série*, *notice de catalogue*, *sources*, *bruit documentaire* et *CDU*. En effet, nous les avons spontanément utilisés dans notre discours lors de l'enregistrement du tutoriel et nous nous sommes dit qu'il serait bien de les expliquer aux élèves afin qu'ils comprennent ce qu'ils signifient.

---

<sup>11</sup> Adresse de notre tutoriel :<https://edpuzzle.com/embed/media/5921fce025fc00209ae4e3f6>



## 6. Test des deux outils créés

### 6.1 Méthodologie

Au tout début de notre travail de bachelor, nous avions prévu de ne prendre qu'une période de 45 minutes pour tester les deux outils. Ce temps avait été estimé afin d'optimiser le nombre de réponses favorables de la part des enseignants du collège des Coteaux. En effet, nous ne pensions pas recevoir beaucoup de retours de professeurs motivés avec une durée plus longue. De plus, peu d'enseignants de ces degrés viennent visiter la bibliothèque, nous estimions donc qu'il y aurait dès le départ peu d'intérêt pour notre projet. Une troisième raison est le fait que celui-ci arrivait au tout début du semestre et que comme que la plupart des maîtres de classe avaient déjà préparé leur planning, cela serait difficile d'ajouter encore une période de test de 45 minutes, plus trois périodes pour interroger les élèves testés. De ce fait, à la mi-mars, un mail d'invitation à prendre part au test fut envoyé, par le biais du secrétariat du collège des Coteaux, à des enseignants de 8H et 9H, ce qui correspond à 26 personnes. Ce message spécifiait le but de notre travail, le temps que prendraient le test et les interviews, les grandes lignes de leur organisation, les semaines précises lors desquelles ils seraient menés ainsi que le nombre d'élèves dont nous aurions besoin.

Quelques jours plus tard, une enseignante de 8H nous a répondu pour prendre part à notre test avec sa classe. Nous avons donc accepté et continué la création de notre évaluation. Nous avons ensuite rencontré l'enseignante au début de mai pour fixer des dates précises pour le test et lui demander son avis sur les outils. Nous lui avons également spécifié qu'au niveau du temps, il ne nous fallait plus seulement une période de cours mais deux, ce qu'elle a accepté. Elle a effectivement évalué que nos deux outils prendraient chacun une période pour être testés. De plus, cela corrèle avec ce que nous avons lu dans les témoignages des diverses bibliothécaires qui attestaient en moyenne de deux périodes de formation par classe. Malgré ce que dit la théorie, l'enseignante n'avait pas été incluse dans la formation depuis le début. Le fait d'être seule face aux enfants nous permettrait d'avoir une relation plus forte avec eux et une meilleure observation lors de ce test. La professeure a toute de suite accepté cette situation.

Nous avons choisi conjointement une date qui permettait de rassembler les deux périodes de test et les interviews sur une même journée. Puis, nous avons déterminé dans quelles salles ils auraient lieu. Nous avons ainsi pu mettre en place les scénarios pédagogiques (Grolimund 2016a) de nos deux périodes (Annexes 16 et 17).

De plus, la maîtresse nous ayant spécifié lors de cette rencontre que ses élèves n'étaient pas tous égaux vis-à-vis de la connaissance de la bibliothèque, des ordinateurs ou de l'anglais, nous avons donc dû créer un questionnaire de sélection (Annexe 18) dans le but de choisir les 10 élèves de tous niveaux qui participeraient au test.

Concernant le pré-test des outils, ne connaissant pas personnellement d'enfants de l'âge cible, il a été fait avec notre mandante. Pour la chasse aux livres, nous avons récréé un des parcours et avons fait chercher Madame Serafini qui s'est mise dans la peau d'un enfant de 12 ans. Quant au pré-test de la vidéo, nous l'avons aussi fait avec notre mandante en regardant et en répondant aux questions de la vidéo. Puis, nous avons demandé à la société AICoda d'installer le lien du tutoriel directement dans le catalogue.

En ce qui concerne la préparation du test du premier outil, nous avons directement fait bloquer les livres que nous avons sélectionnés pour les cinq parcours. Le test ayant lieu un lundi, nous sommes venue le samedi précédent pour préparer les différents parcours. Nous avons disposé le matin même dans la salle de lecture, des panneaux portant les numéros d'équipe et les noms des élèves. Cela afin que chacun ait une place bien définie dans cette salle pour déposer les livres trouvés et répondre au questionnaire. Nous avons également prévu un plat de chocolats pour les féliciter d'avoir fini la chasse.

Pour le second outil, c'est l'enseignante qui s'est chargée de nous montrer le fonctionnement des ordinateurs de la salle informatique quelques jours avant l'évaluation.

Par la suite, nous lui avons envoyé, ainsi qu'à Madame Serafini et Monsieur Wegmann un plan détaillé du déroulement de cette journée.

## **6.2 Les modalités du test**

Concernant le temps, comme nous l'avons expliqué plus haut, chaque outil a donc été testé pendant 45 minutes chacun. Puis, les élèves testés ont été interrogés sur les deux périodes restantes le matin et sur une période et demi l'après-midi.

Le test du premier outil s'est déroulé dans la bibliothèque, pour la partie chasse, et dans la salle de lecture attenante pour les parties questionnaire et discussion. Le test du catalogue, quant à lui, a eu lieu dans une salle informatique de l'école.

Le nombre de 10 élèves pour évaluer les outils nous a été conseillé par Madame Rezzonico, notre conseillère, car il constitue un panel idéal pour un test d'outil, ne prenant pas trop de temps, en plus des entretiens de 15 minutes avec chacun des élèves.

Il a également été décidé que nous serions seule pour nous occuper de ce demi-groupe afin de privilégier le rapport entre les élèves et nous. De même, cela nous permettait de pouvoir observer leur comportement sans devoir demander un retour à notre mandante ou à l'enseignante.

Nous avons réparti les jeunes par équipe de deux avec un niveau proche grâce à ce qui avait été établi dans leurs questionnaires de sélection, dont nous vous parlons ci-dessous.

## **6.3 La sélection des élèves**

### **6.3.1 Le questionnaire**

Comme dit précédemment, ce questionnaire de sélection (Annexe 18) a été créé parce que l'enseignante nous a dit qu'il existait des différences au niveau de la connaissance de la bibliothèque, des ordinateurs et de l'anglais chez ses élèves. Nous voulions donc avoir la possibilité de sélectionner des enfants de plusieurs niveaux dans une même proportion pour ainsi pouvoir faire une moyenne des comportements lors du test.

Afin d'évaluer le niveau de connaissances des élèves, nous avons créé un questionnaire avec 11 questions à choix multiples de quatre types. Il était composé de deux interrogations sur leur relation avec la bibliothèque et ce qu'ils en pensaient. Deux autres questions portaient sur leurs connaissances des ressources qu'offrait la bibliothèque. Deux autres concernaient leur intérêt pour les deux types d'outils proposés (la chasse aux livres et le tutoriel vidéo). Les cinq dernières s'intéressaient à leurs connaissances sur divers aspects que couvraient ces outils (par ex. utilisation d'un plan pour se repérer dans un lieu, capacités à se servir d'une souris et d'un clavier d'ordinateur, etc.). Chaque question avait trois degrés de réponses possibles, toutes étant proposées du plus négatif au plus positif.

Par la suite, ce questionnaire a été transmis à l'enseignante qui l'a fait passer à ses élèves avant de nous le retourner.

### **6.3.2 L'exploitation des résultats**

Pour départager les élèves, nous avons repris leurs réponses au questionnaire et avons attribué des points en fonction d'elles. Les retours négatifs obtenaient un point, les moyens deux points et les positifs, trois points. Nous avons ensuite additionné les points de chaque élève afin de faire un classement que nous avons présenté sous forme de tableaux (Annexes 19 et 20).

Après plusieurs réflexions pour sélectionner les élèves qui participeraient au test, nous avons décidé de séparer le tableau en trois parties égales de sept élèves chacune. Les

sept premiers étaient ceux avec le plus de facilité, les sept suivants étaient ceux dans la moyenne et enfin les sept derniers étaient ceux qui avaient le plus de difficulté.

### **6.3.3 Le choix des dix enfants**

Nous avons choisi de prendre trois élèves avec de la facilité, quatre de niveau moyen et trois élèves avec de la difficulté (Annexes 19 et 20). Leurs noms ayant été anonymisés, nous leur avons attribué une lettre en fonction de leur niveau<sup>12</sup> et un chiffre indiquant leur place dans ce niveau. Pour les enfants sélectionnés chez ceux ayant de la facilité, sur proposition de l'enseignante, nous avons finalement pris les trois qui ne pouvaient se rendre à leur cours de gym pendant la période de test du second outil. C'est-à-dire, les élèves F3, F4 et F7. Pour ce qui est des deux autres catégories, chez ceux se situant dans la moyenne, nous avons sélectionné le premier et le dernier ainsi que deux autres jeunes qui se trouvaient à un même intervalle d'élèves. Ce sont donc les enfants M1, M3, M5 et M7 qui ont été choisis. Finalement, chez ceux ayant de la difficulté, nous avons également pris le premier et le dernier ainsi que celui du milieu, donc les jeunes D1, D4 et D7.

Pour la constitution des équipes, l'enseignante nous a conseillé de laisser les enfants de niveau similaire ensemble afin qu'un élève ayant beaucoup plus de facilité ne fasse pas le travail pour son camarade. Nous avons donc constitué des équipes en mettant deux par deux les élèves sélectionnés suivant leur place dans le classement. Ne pas laisser les jeunes choisir leur coéquipier nous permettait également de repérer s'il y avait des tendances qui ressortaient entre les équipes de différents niveaux lors du test.

Les différentes paires étaient donc toutes formées de niveaux différents. Leur composition était la suivante : F3-F4 / F7-M1 / M3-M5 / M7-D1 / D4-D7.

## **6.4 Le déroulement du test**

### **6.4.1 Pour le premier outil**

Concernant de la gestion du temps, nous avons perdu cinq minutes sur la période car nous avons dû aller chercher les élèves sélectionnés en classe, ce qui n'était pas prévu. Arrivés à la bibliothèque, nous leur avons expliqué le déroulement de la journée que nous passerions ensemble et quels étaient les buts des outils et du test.

De plus, suite aux propos de Monsieur Wegmann sur les visites au bon vouloir des enseignants, nous avons prévu dans le scénario pédagogique de refaire une visite rapide de bibliothèque au cas où les enfants n'y seraient pas revenus avec leur

---

<sup>12</sup> « F » pour les enfants ayant de la facilité, « M » pour ceux se trouvant dans la moyenne et « D » pour les élèves ayant des difficultés.

enseignante. En effet, les jeunes nous ont confirmé qu'ils n'étaient pas revenus visiter la bibliothèque avec leur classe depuis quelques années. Nous leur avons donc montré les différentes zones du SID et détaillé le système des cotes numériques et alphabétiques. Puis, nous les avons informés des différentes parties de cette première période, c'est-à-dire la chasse, le questionnaire et la discussion. Enfin, nous leur avons enseigné la manière de chercher les livres grâce aux indices et au guide. C'est-à-dire, nous avons expliqué qu'il fallait tout d'abord lire le nom du type de document en gras sur l'indice, puis le rechercher dans les tableaux de cotes présents sur le guide afin de trouver la couleur de cote, de se servir du plan pour trouver l'étagère correspondante et enfin de lire la cote en gras pour trouver le document.

Ensuite, nous avons constitué les équipes et distribué les premiers indices et le guide à chacune. La difficulté des parcours étant équivalente selon nous, nous avons donné le premier parcours à la première équipe et ainsi de suite.

Nous avons pu constater que le groupe formé par les deux élèves ayant le plus de facilité (F3-F4) a fini la chasse au trésor au moins cinq minutes avant les autres. Ils ont ainsi pu se rendre à leur place désignée dans la salle de lecture et commencer à remplir le questionnaire.

Concernant ce dernier, l'exercice s'est à peu près bien passé pour la plupart des groupes. Cependant, il a été assez difficile de faire participer les deux élèves ayant le plus de difficulté (D4-D7). En effet, ils ont fini la chasse en derniers et il nous a fallu leur dire plusieurs fois de commencer à remplir la feuille. Finalement, nous avons dû les interrompre afin de commencer la discussion à propos des types de documents.

Concernant celle-ci, suite à la perte du temps occasionnée au début de la période, il n'a pas été possible de reprendre les questions de chaque paire et de les compléter. Nous avons donc entrepris de décrire rapidement chacune des sortes de documents en les exemplifiant de ceux trouvés par les élèves.

#### **6.4.2 Pour le second outil**

Pour le test du second outil, l'enseignante s'est proposée d'allumer les ordinateurs de la salle informatique avant que les jeunes reviennent de la récréation. Nous l'avons rejoint après la première période afin de disposer les aide-mémoires vers les différents postes allumés. Dans notre scénario de base, chaque groupe se mettait face à un ordinateur et enclenchait la session d'un des deux enfants afin qu'ils travaillent ensemble et non séparément. Une paire d'écouteurs était disponible directement branchée à l'ordinateur et d'autres paires pouvaient être ajoutées en les branchant aux tours.

L'enseignante nous avait prévenue qu'il y avait des risques que les ordinateurs rencontrent des problèmes, donc qu'il fallait en allumer plus que cinq par sécurité et demander à chaque élève de se connecter à sa session afin d'en avoir en réserve. Ce qui fut fait. Cependant, lorsque nous avons voulu brancher les secondes paires d'écouteurs aux ordinateurs, celles-ci ne fonctionnaient pas. Ni l'enseignante, ni nous, ne savions comment faire pour remédier à ce problème.

Les élèves sont arrivés en classe et ont pris place à un ordinateur sous les ordres de leur professeure afin de se connecter à leur session. Puis, la maîtresse est partie. Le second problème qui s'est posé en plus des écouteurs, est que certains élèves n'ont pas pu se loguer à leur session car certains postes ont entrepris des mises à jour. Nous n'avons donc pas pu prendre le contrôle de tous les postes pour leur expliquer comment chercher la vidéo comme il était prévu de le faire dans notre scénario. Nous avons donc dû nous déplacer d'un groupe à l'autre pour expliquer le chemin d'accès au catalogue lorsqu'ils arrivaient à se connecter.

Nous avons ensuite dit aux élèves de se mettre par deux sur un ordinateur et partager une paire d'écouteurs puisque nous n'arrivions pas à brancher la seconde. Cependant, chaque groupe a décidé de travailler à sa manière. Les deux élèves d'une paire ont décidé de rester chacun sur leur session personnelle pour écouter la vidéo l'un à côté de l'autre, un autre groupe a réussi à débrancher les écouteurs de base pour mettre le son de la vidéo dans toute la classe. Les deux membres d'un groupe prenaient tour à tour les écouteurs pendant une minute puis se racontaient ce que le tutoriel disait. En plus de cela, ils répondaient tour à tour à une question. Les deux derniers groupes se sont effectivement partagés les écouteurs mais l'un d'eux après avoir essayé également de mettre le son pour toute la classe et n'y avoir pas réussi.

C'est lorsque les premières équipes sont arrivés à la dernière des cinq questions que nous nous sommes rendue compte que les deux dernières questions, très proches dans la vidéo, n'étaient pas dans le bon ordre, entraînant donc un problème de compréhension pour la recherche. Cet élément nous avait échappé lors du pré-test avec notre mandante. Nous avons donc dû passer vers chaque groupe pour expliquer le sens de la question.

Après toutes ces difficultés, et lorsque chaque groupe eu fini de regarder la vidéo, nous avons pu prendre cinq minutes pour revoir les questions ensemble afin de déceler s'ils avaient rencontré des problèmes.

### 6.4.3 Observations générales

Pour ce qui est du premier outil, nous avons pu remarquer que les enfants ont parfois peu écouté les consignes parce qu'ils étaient attirés par l'univers de la bibliothèque ou non intéressés par l'exercice. Les élèves ont donc parfois rencontré des problèmes de compréhension avec la forme des cotes, notamment lorsqu'un groupe nous a demandé où était l'ouvrage de Gilles Abier « *parce qu'il n'y a rien sous Gilles* », alors que nous avons expliqué que les cotes étaient au nom de famille de l'auteur et que cela était marqué dans les tableaux. Nous avons également remarqué que les enfants utilisaient très peu les tableaux de cotes et se concentraient plutôt à chercher directement sur le plan. Il leur arrivait aussi souvent de mal lire les indices. Cependant, les chocolats que nous leur avons proposés en récompense a semblé les motiver à finir la chasse.

Pour le second outil, les enfants ont eu beaucoup de facilité à utiliser l'ordinateur, ce qui a confirmé la tendance qui ressortait du questionnaire de sélection, mais infirmé ce que nous avons lu dans diverses études sur les difficultés des enfants face aux catalogues informatiques. Notre aide-mémoire n'a donc pas été utilisé. Les divers problèmes s'étant accumulés pendant cette période nous ayant quelque peu déstabilisée, nous avons sûrement omis de le présenter.

Concernant le niveau des enfants, les élèves F3 et F4 ont très vite fini la chasse aux livres ainsi que les exercices sur l'ordinateur, semblaient plus motivés à répondre aux questions et à écouter les consignes. Les enfants dans la moyenne n'ont pas paru avoir trop de difficultés pour les exercices. Par contre, les jeunes D4 et D7 ont semblé avoir plus de peine à s'investir dans les activités car elles ne les motivaient pas et ont donc souvent fini en derniers.

## **7. Entretiens avec les élèves après le test des outils**

### **7.1 Le choix de la méthode d'entretien**

La HEG-Genève nous a demandé de faire tester nos outils à des élèves du public cible afin de vérifier s'ils étaient adaptés et d'obtenir un retour de leur part. Pour ce dernier, c'est notre mandante qui a demandé à ce que nous effectuions des entretiens individuels avec chacun des élèves. Cela dans le but de pouvoir constater la différence entre les propos qu'ils tenaient et les comportements qu'ils avaient eu lors de l'entretien ou qu'ils avaient eu lors du test des outils. Notre mandante nous a également demandé d'utiliser la méthode semi-directive pour mener ces interviews.

### **7.2 Méthodologie**

Nous avons décidé que les entretiens se dérouleraient sur trois périodes de cours et le début d'une quatrième puisqu'il fallait interroger 10 enfants pendant 15 minutes. Après avoir fixé le jour du test avec l'enseignante, nous avons pu faire en sorte que les entretiens se déroulent dans les périodes suivant directement le test des outils.

Afin de créer notre guide d'entretien, nous nous sommes servie des documents de Florence Muet (2003 ; 2007a). Puis, nous avons choisi les thèmes et sous-thèmes que nous souhaitions aborder avec les enfants et nous les avons faits valider par notre mandante.

Nous avons ensuite prévu l'heure précise de passage de chaque élève ainsi que leur ordre, que nous leur avons annoncé à la fin du test du second outil.

Lors des entretiens, nous les avons tout d'abord informés du but de ceux-ci : nous décrire comment s'était passée l'utilisation des deux outils afin de nous aider dans notre travail de Bachelor. Nous leur avons expliqué que l'entretien durerait entre 10 et 15 minutes et qu'ils étaient enregistrés. Cela afin que nous puissions le transcrire par écrit par la suite pour pouvoir analyser leurs réponses. Nous avons précisé que leurs noms resteraient anonymes et que les enregistrements seraient détruits à la fin de notre travail. C'est uniquement au moment où nous leur avons annoncé cela que nous avons activé l'enregistrement sur notre téléphone portable.

Nous leur avons ensuite expliqué la structure des thèmes de l'entretien et demandé d'être le plus honnêtes dans leurs réponses, leur précisant qu'aucune note ne leur serait attribuée.

Nous avons suivi notre guide d'entretien en leur posant des questions ouvertes sur les différents thèmes et sous-thèmes, comme par exemple « Qu'as-tu pensé du temps



accordé pour chacun des exercices ? » ou encore « Que peux-tu me dire sur l'usage du matériel du premier outil ? ». Nous leur avons posé des questions plus précises lorsque leurs réponses étaient trop générales.

A chaque fin d'interview, nous donnions un petit sachet de bonbons aux enfants afin de les remercier de leur participation au test et à l'entretien. Ils en étaient très contents

A la suite de cette journée, chaque entretien a été transcrit dans un fichier informatique pour une analyse ultérieure.

### **7.3 La mise en place du guide d'entretien**

Nous avons créé notre guide d'entretien (Annexe 21) autour de neuf thèmes principaux que nous voulions aborder :

Premièrement, l'attitude ou le comportement de l'enfant pendant le test des deux outils. Nous voulions savoir s'il s'était amusé et si les exercices lui avaient donné envie de les faire.

Deuxièmement, le niveau général des outils. Nous voulions comprendre s'ils avaient été difficiles ou faciles à faire et à comprendre.

Troisièmement, le temps accordé pour chaque partie. Nous souhaitons qu'ils nous disent si la durée prévue pour chaque exercice convenait.

Quatrièmement, le comportement de la formatrice. N'ayant jamais eu à enseigner à un groupe, nous avons voulu savoir si notre attitude avait convenu aux enfants, si notre discours était clair et si notre aide avait été bénéfique lorsqu'ils ont rencontré des problèmes.

Cinquièmement, la forme du premier outil : chasse aux livres, questionnaire et discussion. Nous voulions comprendre ce qu'ils avaient pensé de ce premier outil, comment ils avaient utilisé le matériel mis à disposition, s'ils avaient trouvé certains éléments utiles ou non, difficiles à comprendre et si le travail en équipe avait été agréable.

Sixièmement, la forme du second outil : la vidéo tutoriel. Nous souhaitons comprendre si ce format d'apprentissage leur avait plu, si les questions étaient compréhensibles, si leur niveau était adéquat et comment ils avaient travaillé en paires. Mais aussi, si l'aide-mémoire avait été utile et compréhensible.

Septièmement, leur sentiment dans la bibliothèque après l'utilisation du premier outil. Nous voulions voir si l'exercice avait atteint les objectifs que nous avions fixés, à savoir

une meilleure localisation des documents, un meilleur repérage dans l'espace et une meilleure différenciation des documents.

Huitièmement, leur sentiment face au catalogue après l'utilisation du second outil. Nous voulions savoir s'ils se sentaient capables de faire une recherche de base dans le catalogue et s'ils avaient l'impression d'en connaître les fonctionnalités principales.

Neuvièmement, leur nouveau rapport avec la bibliothèque après l'utilisation des deux outils. Nous souhaitions savoir si leur vision de la bibliothèque des Coteaux avait évolué favorablement.

#### **7.4 Remarques sur la méthode de l'entretien**

Nous avons remarqué que les questions ouvertes induites par la méthode d'entretien semi-directif convenaient peu à des enfants. Cela rejoint ce que Gossen et Nurnberger (2013) ont également constaté. En effet, les élèves avaient du mal à y répondre autrement que par des réponses générales, telles que « c'était bien » ou encore « c'était sympa ». Constatant la situation, nous avons rapidement choisi de poser des questions précises sur les sous-thèmes que nous souhaitions que les élèves abordent spontanément. De plus, nous avons remarqué qu'au fur et à mesure des interviews nous étions influencée par les réponses des précédents enfants pour poser des questions plus précises aux élèves suivants. Le fait que les enfants ne nous répondent pas spontanément comme espéré nous a parfois déstabilisée, ce qui a eu pour conséquence quelques oublis de questions ou deux questions posées en une.

Cependant, un des bénéfices perçus était de pouvoir constater la différence entre les propos et les comportements des enfants. En effet, parfois les élèves nous disaient que tout s'était bien passé concernant leur usage de l'outil, alors que nous avons vu qu'ils rencontraient certaines difficultés lors du test.

Nous avons également pu repérer de temps en temps un peu de mauvaise foi dans certaines réponses des élèves. Par exemple, le jeune D7 nous a dit qu'il avait trouvé qu'il manquait du temps pour répondre au questionnaire du premier outil. Et pourtant, c'est justement à lui et son coéquipier que nous avons dû répéter, à plusieurs reprises, qu'ils devaient le commencer.

## **8. Analyse des résultats des entretiens**

### **8.1 Méthodologie**

A la suite des interviews, nous avons retranscrit mot pour mot chacun d'eux dans un fichier informatique. Afin d'assurer un meilleur traitement des réponses par la suite, nous avons séparé les discours en plusieurs sections correspondant aux neuf thèmes abordés (Annexe 22).

Par la suite, nous avons rassemblé toutes ces réponses dans un tableur (Annexe 23). Les enfants y ont été classés en fonction de la place qu'ils avaient obtenue grâce au questionnaire de sélection. Ensuite, nous avons complété le tableau avec leurs réponses aux diverses questions. Nous avons également précisé si la réponse avait été spontanée en ajoutant un point à l'avant du texte. Pour savoir si la réponse avait été induite par une question plus précise de notre part, nous avons utilisé un astérisque.

Nous avons ensuite rédigé un tableau synthétique des réponses pour chaque thème et sous-thème. Les résultats principaux qui en ressortent sont exposés dans les sous-chapitres ci-dessous et dans l'annexe 24 de ce document.

### **8.2 L'attitude de l'élève**

La grande majorité des enfants a bien aimé les outils dont cinq ont précisé que c'était la chasse au trésor leur avait le plus plu. Concernant l'amusement, sept enfants disent s'être amusés pendant les deux périodes. Sur les trois restant, deux n'ont aimé que la chasse car l'exercice sur le catalogue était soit trop scolaire, soit trop long ou l'enfant D7 n'en voyait pas l'utilité parce que « personnellement, je lis pas trop ». Le plus grand nombre a eu envie de s'investir dans les exercices et était donc motivé à les faire.

### **8.3 L'attitude de la formatrice**

La grande majorité des élèves a trouvé que nous avions un comportement positif à leur égard et que nos consignes étaient claires et compréhensibles. Mais deux enfants ont soulevé le problème qu'a posée la mauvaise place de la dernière question pendant l'exercice sur le catalogue. De plus, nous pouvons relever que malgré le fait qu'ils nous aient affirmé que nos consignes étaient claires, cela ne veut pas dire qu'ils nous aient écouté du début à la fin. Nous avons pu nous rendre compte de cela lorsqu'ils ont rencontré des problèmes d'identification des cotes alors que nous avons expliqué le fonctionnement dès le début du test. De plus, nous leurs avons fait part du chemin à suivre entre les indices, les tableaux et le plan pour trouver les livres mais nous avons vu plus tard que plusieurs enfants ont décidé de ne pas se servir des tableaux. Nous

leur avons également demandé ce qu'il avait pensé l'aide que nous leurs avons apportée en cas de difficulté et la plus grande partie l'a trouvée adéquate.

## **8.4 Le niveau des outils**

La majorité des jeunes de tous niveaux a trouvé que les outils étaient adaptés et compréhensibles. De son côté, l'enfant M1 nous a dit qu'il les avait trouvés trop compliqués à comprendre. Il pensait qu'ils étaient plutôt faits pour les bons lecteurs et qu'il faudrait les simplifier pour les mauvais lecteurs. Pourtant, les six élèves arrivant après lui dans le classement, ont tous trouvés qu'ils étaient adaptés à leur niveau. Nous avons également pu relever que malgré le fait que la majorité des enfants nous aient dit que les outils étaient adaptés, cela a parfois été démenti par la suite lorsque nous avons parlé plus précisément de ces exercices.

## **8.5 Le temps accordé**

La majorité a trouvé que le temps accordé était suffisant. Mais les remarques reviennent le plus souvent sur les différentes parties du premier outil pour lequel il aurait fallu plus de temps pour certains élèves. Les huit élèves n'auraient pas voulu une autre répartition du temps et les autres auraient voulu plus de temps à certaines étapes de la chasse.

## **8.6 La forme du premier outil**

### **8.6.1 La chasse aux livres**

Dans cette partie, on observe deux tendances : la première, que les élèves connaissant le mieux la bibliothèque disent ne pas vraiment avoir eu besoin du plan pour trouver les livres. La seconde, que la majorité des enfants se servait du plan sans passer par l'utilisation des tableaux dès qu'ils avaient lu l'indice. En effet, les tableaux étaient utilisés uniquement en cas d'urgence. Tous les enfants ont utilisé du plan, mais seule la moitié d'entre eux se sont servis des tableaux. Ceux qui ne s'en sont pas servis évoquent des raisons diverses : délégation au coéquipier, difficulté à comprendre à quoi servaient tableaux ou encore connaissance acquise de la bibliothèque. Les indices ont récolté des avis positifs et les différentes polices d'écriture ont aidé la majorité des enfants à mieux repérer les informations.

### **8.6.2 Le questionnaire**

Plus de la moitié des élèves ont trouvé que les questions allaient ou étaient faciles. Les enfants à qui nous avons posé la question ont également aimé chercher le nom d'un animal.

### **8.6.3 La discussion autour des types de documents**

Sept élèves ont trouvé que la discussion était bien. Les trois autres élèves, des niveaux M et D, ne l'ont pas apprécié pour diverses raisons : soit elle était trop longue, soit trop scolaire ou encore l'élève D7 nous a dit avoir déjà vu ce sujet en classe. Cela rejoint donc ce que nous avons vu dans le PER qui expliquait que les enfants apprenaient la différenciation des livres lors de précédentes années scolaires.

### **8.6.4 Le travail en équipe et une autre forme d'exercice**

Concernant le travail d'équipe, la majorité des élèves a aimé travailler avec leur coéquipier. A ceux à qui nous avons posé la question du travail par deux ou plus, sept jeunes nous ont dit qu'ils n'auraient pas voulu être seuls ou avec plus de personnes. Pour finir, la majorité des élèves n'aurait pas voulu une autre forme d'exercice.

## **8.7 La forme du second outil**

### **8.7.1 Le tutoriel et les questions**

Huit élèves ont trouvé que la vidéo allait. En ce qui concerne le niveau des questions, trois enfants des niveaux F et D ont trouvé qu'elles étaient bonnes. La moitié des jeunes a trouvé que les questions étaient faciles voir trop faciles mais ce qui nous a étonné c'est que sur ces cinq enfants nous retrouvons les trois élèves ayant le plus de difficultés.

### **8.7.2 L'aide-mémoire et le lexique**

Neuf enfants ne se sont pas servis de l'aide-mémoire et du lexique dont deux parce qu'ils ne l'avaient pas vu. Nous pensons que dû aux problèmes qui se sont accumulés pendant la deuxième période de test, nous avons oublié de le présenter et d'expliquer à quoi il servait.

### **8.7.3 Le travail en équipe et une autre forme d'exercice**

Tous les élèves ont apprécié le travail d'équipe mais deux ont spécifié que le fait de n'avoir qu'une paire d'écouteurs avait posé problème. De plus, aucun enfant n'aurait voulu une autre forme d'exercice.

## **8.8 Le sentiment dans la bibliothèque après l'utilisation du premier outil**

Neuf élèves ont un sentiment positif dans la bibliothèque après avoir testé le premier outil. Le même nombre pensent savoir mieux localiser les documents mais le dernier (M1) compte sur le bibliothécaire pour l'aider. Sept élèves se repèrent mieux dans l'espace de la BJ. Trois d'entre eux ne se repèrent pas mieux car ils connaissaient déjà le lieu. De plus, la majorité des élèves pense arriver à mieux faire la différence entre les documents.

## **8.9 Le sentiment face au catalogue après l'utilisation du second outil**

La moitié des élèves a un sentiment positif face au catalogue. Tous se sentent capables d'y faire une recherche de base et ont l'impression d'en connaître les fonctionnalités principales. Mais, seule la moitié des élèves souhaite utiliser le catalogue par la suite.

## **8.10 Le sentiment général face à la bibliothèque après l'utilisation des deux outils**

La majorité des élèves a un sentiment positif face à la bibliothèque. Six disent avoir plus confiance en eux après avoir testé les outils et huit pensent que ces exercices leur donnent de nouvelles ressources pour les cours.

## **8.11 Remarques concernant les résultats des entretiens**

Suite à ces résultats, nous pouvons constater que c'est plutôt un bilan positif que nous pouvons tirer du test. Concernant les outils, c'est la chasse aux livres qui a été la plus appréciée des enfants. L'exercice sur catalogue, quant à lui, est l'outil qui a reçu le plus de critiques, notamment au niveau des questions qui ont été jugées faciles par la moitié des enfants. De plus, plusieurs élèves nous ont fait la remarque que les exercices n'étaient pas allés assez loin pour eux.

Nous avons également pu remarquer que le niveau des jeunes était parfois significatif de certains comportements et parfois non. Là où il a été significatif c'est notamment dans le thème de la nouvelle impression de la bibliothèque. Une partie des élèves ayant de la facilité ont dit ne pas sentir mieux dans le SID et ne pas forcément avoir appris plus de choses puisqu'ils le connaissaient déjà bien. De même, pour les deux enfants ayant le plus de difficultés, il n'y a pas eu plus d'envie de l'utiliser.

Là où les niveaux n'ont pas été significatifs c'est lorsque le profil d'un enfant était particulier. Nous pensons notamment à l'élève M1, qui semblait avoir beaucoup de difficultés partout malgré sa catégorie. En fait, il s'avère qu'il se sent difficilement capable d'accomplir ce qu'on lui demande.

Pour ce qui est de l'image de la bibliothèque chez les enfants, elle s'est améliorée après le test des outils puisqu'une majorité d'entre eux a dit mieux se repérer dans ses murs, mieux différencier les livres et savoir utiliser les fonctionnalités de bases du catalogue.

En définitive, nous pouvons donc dire que les trois objectifs principaux de ce travail, se localiser dans la bibliothèque, différencier les documents et chercher dans le catalogue en ligne, ont été atteints.

## **9. Propositions de modification des outils créés**

### **9.1 Pour le premier outil**

Concernant le premier outil, la chasse aux livres est la partie qui a rencontré le plus de succès, nous recommandons donc de ne rien changer si ce n'est de permettre aux élèves de choisir leur partenaire. L'imposition du coéquipier a uniquement été décidée dans le but de pouvoir observer s'il y avait des différences notables de comportement et d'opinion entre les groupes de plusieurs niveaux. Constatant que les niveaux des enfants, n'ont pas vraiment engendré de grandes disparités, nous pensons qu'utiliser la même procédure de sélection serait une perte de temps pour notre mandante si elle souhaitait mettre sur pied une véritable formation.

Concernant le déroulement de la chasse aux livres nous tenons à préciser que, lors du test, deux équipes devaient s'adresser au bibliothécaire pour obtenir le DVD qui leur était destiné. Cependant, nous avons réalisé par la suite qu'il était mieux de prendre les DVD avec nous si nous nous déplaçons plutôt que de les laisser sur le bureau de prêt. En effet, le premier groupe a joué le jeu en venant nous demander de lui remettre son document. Cependant, le second groupe, ayant vu le média sur le bureau, s'est contenté de le prendre sans nous avertir.

Concernant le questionnaire, il a été bien reçu par les enfants, nous proposons donc de ne rien changer.

Par contre, la discussion autour des divers types de documents est plutôt préoccupante. Certains élèves nous ont dit avoir déjà vu en cours comment différencier les ouvrages et cette notion est inscrite dans les plus petits degrés du PER. D'autres enfants nous ont avoué avoir quand même appris de nouvelles notions grâce à cette discussion. Mais le reproche qui a été souvent fait à cette partie, c'est d'être trop scolaire parce que les jeunes sont assis et se contentent d'écouter. Si notre mandante décide de la garder, il lui faudra la rendre plus interactive et donc peut-être la faire sous forme de jeu. Cependant, il faudra tenir compte du temps car il sera peut-être difficile de faire la chasse, puis le questionnaire et encore un jeu en 45 minutes.

### **9.2 Pour le second outil**

Pour le deuxième outil, la majorité des élèves a aimé le format tutoriel vidéo, ce serait donc un format à garder. Cependant, nous avons pu constater que la moitié des enfants a considéré que les questions étaient trop faciles et qu'elles n'allaient pas assez loin. Brown (2004) a obtenu un résultat similaire lors de l'instauration de l'utilisation d'un

catalogue en ligne pendant d'une chasse au trésor dans sa bibliothèque. Il faudrait donc ajouter la démonstration d'autres fonctionnalités du catalogue comme le thésaurus ou les troncatures et leur faire pratiquer des recherches plus difficiles. De plus, il serait bien d'éviter de laisser trop de discours au début de la vidéo comme l'ont fait remarquer certains élèves, car cela la rend trop longue à écouter.

Nous pensons que le fait de mettre deux enfants sur un ordinateur est toujours une bonne idée, mais il faudrait trouver comment brancher les deuxièmes écouteurs sur la tour de l'ordinateur.

En définitive, nous recommandons donc à notre mandante de tourner un nouveau tutoriel vidéo en proposant de nouveaux exercices à effectuer.



## **10. Recommandations pour une future formation à la recherche documentaire à la BJ de Peseux**

Nous recommandons vivement à notre mandante de s'adresser à la direction de l'établissement afin de mettre en avant une proposition de visite obligatoire de la bibliothèque au moins au niveau 8H. En effet, nous avons pu voir au début de ce dossier que très peu de classes du cycle 2 ont répondu à l'invitation en 2016. Cela mène à la situation que la plupart des élèves ne connaissent pas ou peu la bibliothèque. De plus, c'est au niveau 8H que certains élèves des villages alentours viennent étudier au collège des Coteaux, ils n'ont donc probablement jamais vu la bibliothèque. Dans notre société actuelle, saturée par l'information et dans l'optique d'études supérieures, il serait bien dommage que les jeunes sortent de l'école obligatoire sans connaître et savoir comment fonctionnent les outils que peut leur offrir leur bibliothèque scolaire.

Il serait également judicieux de continuer à faire une visite générale de la bibliothèque dans un premier temps, puis d'insérer la chasse aux livres après ainsi que la leçon sur le catalogue en ligne.

Notre chasse aux livres ayant été créée pour un groupe d'une dizaine de personnes, il existe deux solutions pour la poursuivre :

La première serait d'utiliser les cinq parcours actuels et de faire les activités avec une demi-classe. Un bibliothécaire s'occuperait de celle-ci, pendant que l'autre se chargerait de la seconde partie des élèves en salle informatique à faire les exercices sur le catalogue. Puis, nous inverserions les demi-classes à la période suivante.

La deuxième solution serait de prendre la classe entière pour chaque exercice mais pour cela, il faudrait au moins être deux bibliothécaires pour gérer tout le groupe ou au mieux être une bibliothécaire et le maître de classe. En effet, plusieurs normes, dont celles de l'IFLA/UNESCO (2004), mettent en avant le fait que les bibliothécaires devraient collaborer le plus possible avec les enseignants. Effectivement, ces derniers apprendraient ainsi un peu plus quelles sont les ressources disponibles à la bibliothèque et ce qu'un SID peut enseigner aux élèves. De plus, cela mettrait en avant le rôle de formateur que doivent remplir les bibliothécaires et renforcerait également les liens entre professionnels de l'information documentaire et les maîtres de classe.

Cependant, cette solution de prendre la classe entière impliquerait de créer au moins cinq nouveaux parcours dans la bibliothèque afin que dix équipes puissent y participer en même temps. Pour cela, nous recommandons de prendre la même répartition des

documents des cinq parcours de base mais de sélectionner d'autres documents de chaque type.

Par conséquent, nous recommandons plutôt à notre mandante de privilégier la première solution notamment parce que considérant la taille réduite de la BJ, il pourrait être compliqué de gérer 20 élèves en train de courir dans tous les sens. De plus, la première solution permet d'instaurer un partenariat avec les enseignants et avec ses propres collègues en les impliquant dans la gestion du second demi-groupe.

Comme dit précédemment pour le second outil, nous recommandons à notre mandante de réaliser une nouvelle vidéo contenant plus de questions à traiter sur le catalogue. Mais également, de remettre en marche et permettre la consultation des deux postes informatiques présents à la BJ. Cela donnera la possibilité de non seulement faire connaître le catalogue à une plus grande population de lecteurs mais également de privilégier l'aide personnelle apportée aux élèves par les bibliothécaires.

## 11. Conclusion

Dans notre société de l'information actuelle, il est plus que nécessaire que tout un chacun, et surtout les jeunes, apprennent comment trouver des sources et comment s'en servir. Cette formation peut donc commencer dans les bibliothèques scolaires.

De ce fait, dans ce dossier nous avons voulu montrer comment mettre en avant la valeur ajoutée, mais aussi le rôle de formation d'une bibliothèque scolaire en présentant ses diverses ressources et en apprenant aux élèves du collège à les utiliser. Nous avons également voulu donner une image plus familière et positive du SID en apprenant aux enfants à se repérer dans les rayonnages, à localiser les différentes sortes de médias disponibles dans ses murs mais également à utiliser son catalogue en ligne.

Pour ce faire, nous avons donc mis en place une chasse aux livres pour des élèves de 8H du collège des Coteaux, suivie d'un questionnaire et d'une discussion autour des différents types de documents présents dans la BJ. La chasse aux livres a été choisie puisque c'est un moyen d'apprentissage ludique, que nous l'avons testée et qu'une étude a prouvé qu'elle était plus bénéfique pour les étudiants qu'une simple visite de la bibliothèque. Le questionnaire et la discussion qui la suivaient ont permis aux enfants de réfléchir sur les documents qu'ils avaient trouvés mais également de découvrir ou redécouvrir tous les types de médias présents à la BJ.

Ils ont aussi eu droit à une initiation au catalogue en ligne présent à la bibliothèque. Pour cela, nous avons créé un tutoriel vidéo montrant les diverses fonctionnalités du catalogue. Cette vidéo était parsemée de questions à choix multiples obligeant les élèves à procéder à des recherches dans le WebOpac. Nous avons privilégié le support vidéo puisque ce média est le plus prisé chez les jeunes actuellement.

Puis, nous avons procédé à un test de ces outils avec 10 élèves du public cible, Par la suite, nous les avons interrogés individuellement sur leur expérience lors de cette évaluation.

Il en est ressorti que les outils se sont révélés efficaces pour atteindre les objectifs qu'ils visaient. Les enfants ont eu beaucoup de plaisir à les utiliser, surtout la chasse aux livres considérée comme la partie la plus ludique. Le questionnaire a reçu de bonnes critiques mais la discussion était trop scolaire. L'exercice sur le catalogue a été jugé un peu trop facile par la moitié des enfants, il serait donc bon de le reprendre afin d'aller plus en profondeur. Cependant, la majorité des élèves ont dit mieux se repérer dans l'espace du SID, mieux différencier les types de documents et avoir l'impression de connaître les fonctionnalités de base de catalogue.

Pour la suite, nous avons conseillé à notre mandante de s'adresser à la Direction du Collège des Coteaux afin d'instaurer une visite obligatoire à un ou plusieurs niveaux de scolarité. Cela dans le but de mieux faire connaître la bibliothèque dans les hauts niveaux de scolarité obligatoire du *Centre de la Côte*.

Concernant les outils, nous conseillons de garder la chasse et le questionnaire tels qu'ils sont actuellement mais de rendre la discussion autour des livres plus ludique. Nous conseillons également à notre mandante de tourner un nouveau tutoriel vidéo afin de présenter de nouvelles notions comme les opérateurs booléens ou le thésaurus.

De ce fait, proposer une telle formation aux élèves du collège des Coteaux permettrait de renforcer la place de la bibliothèque auprès des élèves mais également de la Direction et des enseignants de l'établissement. De plus, si cette formation s'implante durablement dans la bibliothèque, il pourrait être avantageux d'envisager par la suite une introduction à la recherche sur Internet afin que les élèves soient vraiment formés aux techniques et outils de recherche d'information auxquels ils ont accès.

Cependant, il reste à motiver les enseignants, la Direction ainsi que tous les membres de la bibliothèque à l'importance d'un investissement de tous dans une telle formation pour le bien des élèves. De plus, il nous faut réaliser qu'il n'est pas possible de changer le comportement de tous les enfants avec cette formation comme cela s'est avéré avec les deux jeunes de notre panel ayant le plus de difficultés. Malgré le test, ceux-ci ne veulent pas plus fréquenter la bibliothèque. Cependant, il est plus encourageant de constater que les huit autres élèves en ont une plus grande envie.

Nous avons beaucoup aimé réaliser ce travail qui nous a permis d'en apprendre plus sur le sujet et de nous ouvrir de nouveaux horizons dans le monde des bibliothèques scolaires. Il fut très intéressant pour nous de découvrir toute la diversité des formations proposées dans ces SID mais également de pouvoir créer des outils qui ont permis de positiver l'image de la bibliothèque et de rendre les enfants plus autonomes dans leurs recherches.

Là où nous avons eu plus de réserves concerne la méthode de l'entretien semi-directif et ses questions ouvertes. Même s'il était intéressant de constater les différences entre les propos tenus par les enfants et leur véritable comportement sur le terrain, cette méthode nous a causé quelques soucis puisque les enfants avaient du mal à répondre de manière détaillée à ce type de questions. Pour une prochaine fois, nous pensons privilégier soit un entretien directif ou alors un questionnaire écrit anonyme qui permettrait aux enfants de s'exprimer avec plus de spontanéité et plus de précisions.

# Bibliographie

## Références citées

### Normes sur les bibliothèques scolaires

COMMUNAUTE DE TRAVAIL DES BIBLIOTHEQUES SUISSES DE LECTURE PUBLIQUE (SAB/CLP), 2014b. *Normes pour bibliothèques scolaires*. 3e édition revue et augmentée. Aarau : Communauté de travail des bibliothèques suisses de lecture publique. [Consulté le 12 mars 2017]. Disponible à l'adresse : [http://www.sabclp.ch/images/Normes\\_bibliotheques\\_scolaires\\_2014.pdf](http://www.sabclp.ch/images/Normes_bibliotheques_scolaires_2014.pdf)

EUROPEAN COUNCIL OF INFORMATION ASSOCIATIONS (ECIA), 2004. *Euroréférentiel I&D : volume 1, Compétences et aptitudes des professionnels européens de l'information-documentation* [en ligne]. 2e éd. entièrement revue. Paris : Association des professionnels de l'information et de la documentation (ADBS). [Consulté le 23 mars 2017]. Guides professionnels de l'Association des professionnels de l'information et de la documentation (ADBS), n°8. ISBN 2-84365-067-4. Disponible à l'adresse : [www.abd-bvd.be/wp-content/uploads/eureferentiel\\_1.pdf](http://www.abd-bvd.be/wp-content/uploads/eureferentiel_1.pdf)

IFLA et UNESCO, 2004. *Normes IFLA/UNESCO pour les bibliothèques scolaires* [en ligne]. La Hague : IFLA. [Consulté le 23 mars 2017]. Disponible à l'adresse : [www.ifla.org/VII/s11/pubs/sguide02-f.pdf](http://www.ifla.org/VII/s11/pubs/sguide02-f.pdf)

UNESCO et IFLA, 1999. Manifeste UNESCO/IFLA de la bibliothèque scolaire. *United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization* [en ligne]. [Consulté le 21 mars 2017]. Disponible à l'adresse : [http://www.unesco.org/webworld/libraries/manifestos/school\\_manifesto\\_fr.html](http://www.unesco.org/webworld/libraries/manifestos/school_manifesto_fr.html)

### Formation des usagers en bibliothèque scolaire

DINET, Jérôme et PASSERAULT, Jean-Michel, 2004. La recherche documentaire informatisée à l'école. *Hermès, La Revue* [en ligne]. Vol. 2, n° 39, pp. 126-132. [Consulté le 15 mars 2017]. Disponible à l'adresse : <http://www.cairn.info/revue-hermes-la-revue-2004-2-page-126.htm>

DOMPNIER, Nicolas, 2006. *Le guide de l'enseignant documentaliste : de la politique documentaire aux environnements numériques*. Paris : Hachette Education. Ressources Formation ; Enjeux du système éducatif. ISBN 978-2011708878

EISENBERG, Mike et BERKOWITZ, Robert E., 2017. *The BIG 6: information and technology skills for student success* [en ligne]. [Consulté le 06 juillet 2017]. Disponible à l'adresse : <http://big6.com/>

HINCHLIFFE, Lisa Janicke, 2005. Nouveaux développements en maîtrise de l'information. *Bulletin des bibliothèques de France (BBF)* [en ligne]. N° 6, pp. 56-63. [Consulté le 25 mars 2017]. Disponible à l'adresse : <http://bbf.enssib.fr/consulter/bbf-2005-06-0056-008>

MARCILLET, Frédérique, 2000. *Recherche documentaire et apprentissage : maîtriser l'information*. Issy-les-Moulineaux : ESF éditeur. Pratiques et enjeux pédagogiques, 29. ISBN 978-2-7101-1412-3

NGOUNGOULOU, Ferdinand, 2012. *Apprendre à s'informer et communiquer : l'apprentissage documentaire au CDI (centre de documentation et d'information)*. Paris : L'Harmattan. ISBN 978-2-296-96791-5

### Formation en recherche documentaire dans divers pays

LEGIGRANCE.GOUV.FR, [2011]. Circulaire n° 86-123 du 13 mars 1986 : Missions des personnels exerçant dans les centres de documentation et d'information. *Legifrance.gouv.fr : le service public de la diffusion du droit* [en ligne]. [Consulté le 07

juillet 2017]. Disponible à l'adresse : [circulaires.legifrance.gouv.fr/pdf/2009/04/cir\\_906.pdf](http://circulaires.legifrance.gouv.fr/pdf/2009/04/cir_906.pdf)

LEVEILLE, Yves, 1994. La bibliothèque de l'école, l'avenir au présent. *Documentation et bibliothèques* [en ligne]. Octobre – Décembre 1994. Vol. 40, n° 4, pp. 189-195. [Consulté le 06 juillet 2017]. Disponible à l'adresse : [https://www.google.ch/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=2&ved=0ahUKEWj27K3vuvXUAhWBjCjAKHRyyCjkQFgguMAE&url=https%3A%2F%2Fwww.erudit.org%2Ffr%2Frevues%2Fdocumentation%2F1994-v40-n4-documentation02109%2F1033491ar.pdf&usq=AFQjCNE\\_ZoFFto8kNfhCJ7Lc-3\\_S7o54WQ&cad=rja](https://www.google.ch/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=2&ved=0ahUKEWj27K3vuvXUAhWBjCjAKHRyyCjkQFgguMAE&url=https%3A%2F%2Fwww.erudit.org%2Ffr%2Frevues%2Fdocumentation%2F1994-v40-n4-documentation02109%2F1033491ar.pdf&usq=AFQjCNE_ZoFFto8kNfhCJ7Lc-3_S7o54WQ&cad=rja)

LEVEILLE, Yves, 1998a. Chapitre 1 : La bibliothèque de l'école au service de l'apprentissage. *La recherche d'information à l'école secondaire : l'enseignant et le bibliothécaire, partenaires de l'élève* [en ligne]. Mis à jour le 23 février 1998. [Consulté le 23 mars 2017]. Disponible à l'adresse : <http://pages.infinit.net/formanet/cs/chap1.html>

LEVEILLE, Yves, 1998c. Un rôle pédagogique affirmé. *La recherche d'information à l'école secondaire : l'enseignant et le bibliothécaire, partenaires de l'élève* [en ligne]. Mis à jour le 23 février 1998. [Consulté le 23 mars 2017]. Disponible à l'adresse : <http://pages.infinit.net/formanet/cs/role.html>

MALIE, Pierre, 2009. *La formation à la maîtrise documentaire dans les bibliothèques scolaires : pour une meilleure transition vers l'Université* [en ligne]. Villeurbanne : Ecole nationale supérieure des sciences de l'information et des bibliothèques. Mémoire d'étude. [Consulté le 23 mars 2017]. Disponible à l'adresse : <http://www.enssib.fr/bibliotheque-numerique/notices/2071-la-formation-a-la-maitrise-documentaire-dans-les-bibliotheques-scolaires>

MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE, DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE, 2006. Encart : socle commun de connaissances et de compétences. *Bulletin officiel* [en ligne]. 20 juillet 2006. N° 29. [Consulté le 07 juillet 2017]. Disponible à l'adresse : <http://www.education.gouv.fr/bo/2006/29/MENE0601554D.htm>

MOTTET, Martine, 2017. *Faire une recherche, ça s'apprend !* [en ligne]. [Consulté le 06 juillet 2017]. Disponible à l'adresse : <http://www.faireunerecherche.fse.ulaval.ca/>

MOTTET, Martine et GAGNE Julie-Christine, 2015. Faire une recherche, ça s'apprend ! ... dès le primaire. *Tribune compétences informationnelles : la collaboration au service du milieu documentaire* [en ligne]. 21 mars 2015. [Consulté le 24 mars 2017]. Disponible à l'adresse : <https://tribuneci.wordpress.com/2015/03/21/faire-une-recherche-ca-sapprend-des-le-primaire/>

SEEFELDT, Jürgen et SYRE Ludger, 2014. Des portails sur le passé et le futur – Les bibliothèques en Allemagne. *Goethe Institut* [en ligne]. [Consulté le 07 juillet 2017]. Disponible à l'adresse : [www.goethe.de/ins/fr/pro/pdf/2014/Portalefranz4auflaktualisiert.pdf](http://www.goethe.de/ins/fr/pro/pdf/2014/Portalefranz4auflaktualisiert.pdf)

SERVICES EDUCATIFS COMPLEMENTAIRES DE LA COMMISSION SCOLAIRE DE MONTREAL, 2015a. Animation à la bibliothèque scolaire : liste d'activités d'animation et de promotion des ressources. *Bibliothèques scolaires de la CSDM : un service éducatif complémentaire essentiel à la réussite des élèves* [en ligne]. [Consulté le 07 juillet 2017]. Disponible à l'adresse : [bibliotheques.csdm.qc.ca/files/2015/02/Guide\\_anim\\_biblio\\_activites.pdf](http://bibliotheques.csdm.qc.ca/files/2015/02/Guide_anim_biblio_activites.pdf)

SERVICES EDUCATIFS COMPLEMENTAIRES DE LA COMMISSION SCOLAIRE DE MONTREAL, 2015b. Répertoire d'activités pour enrichir les visites à la bibliothèque scolaire. *Bibliothèques scolaires de la CSDM : un service éducatif complémentaire essentiel à la réussite des élèves* [en ligne]. Janvier 2015. [Consulté le 07 juillet 2017].

Disponible à l'adresse : [bibliotheques.csdm.qc.ca/files/2015/02/Activites\\_periode\\_bibliotheque.pdf](http://bibliotheques.csdm.qc.ca/files/2015/02/Activites_periode_bibliotheque.pdf)

UNIVERSITE DU QUEBEC A MONTREAL (UQAM), 2017. *Infosphère* [en ligne]. [Consulté le 06 juillet 2017]. Disponible à l'adresse : <http://www.infosphere.uqam.ca/>

### **HarmoS, PER**

CONFERENCE INTERCANTONALE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE DE LA SUISSE ROMANDE ET DU TESSIN (CIIP), 2010b. FG 23 – Planifier, réaliser et évaluer un projet personnel dans le cadre scolaire.... *Plan d'études romand* [en ligne]. [Consulté le 24 avril 2017]. Disponible à l'adresse : [http://vwww.plandetudes.ch/fg\\_23](http://vwww.plandetudes.ch/fg_23)

CONFERENCE INTERCANTONALE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE DE LA SUISSE ROMANDE ET DU TESSIN (CIIP), 2010c. L1 15 – Apprécier des ouvrages littéraires.... *Plan d'études romand* [en ligne]. [Consulté le 21 mars 2017]. Disponible à l'adresse : [http://vwww.plandetudes.ch/documents/10273/36696/PER\\_print\\_L1\\_15.pdf](http://vwww.plandetudes.ch/documents/10273/36696/PER_print_L1_15.pdf)

CONFERENCE INTERCANTONALE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE DE LA SUISSE ROMANDE ET DU TESSIN (CIIP), 2010e. L1 25 – Conduire et apprécier la lecture d'ouvrages littéraires.... *Plan d'études romand* [en ligne]. [Consulté le 21 mars 2017]. Disponible à l'adresse : [http://vwww.plandetudes.ch/documents/10273/36696/PER\\_print\\_L1\\_25.pdf](http://vwww.plandetudes.ch/documents/10273/36696/PER_print_L1_25.pdf)

SERVICE DE L'ENSEIGNEMENT OBLIGATOIRE, 2012. *L'école neuchâteloise et HarmoS* [en ligne]. Neuchâtel : Service de l'enseignement obligatoire, octobre 2012. [Consulté le 12 mars 2017]. Disponible à l'adresse : [http://www.ne.ch/autorites/DEF/SEEO/projets/Documents/14\\_brochure\\_harmos.pdf](http://www.ne.ch/autorites/DEF/SEEO/projets/Documents/14_brochure_harmos.pdf)

### **Suisse romande**

COMMUNAUTE DE TRAVAIL DES BIBLIOTHEQUES SUISSES DE LECTURE PUBLIQUE (SAB/CLP), 2014a. Bibliothèques scolaires (BS), Neuchâtel. *Communauté de travail des bibliothèques suisses de lecture publique (SAB/CLP)* [en ligne]. [Consulté le 07 juillet 2017]. Disponible à l'adresse : <http://www.sabclp.ch/fr/seitenname31.htm>

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'ENSEIGNEMENT OBLIGATOIRE (DGEO), 2007. *Recommandations et normes pour bibliothèques scolaires* [en ligne]. Septembre 2007. [Consulté le 22 mars 2017]. Disponible à l'adresse : [http://www.bcu-lausanne.ch/wp-content/uploads/2013/05/Bbi\\_Bibli\\_scolaires\\_Recommandations\\_et\\_normes.pdf](http://www.bcu-lausanne.ch/wp-content/uploads/2013/05/Bbi_Bibli_scolaires_Recommandations_et_normes.pdf)

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES BIBLIOTHEQUES SCOLAIRES ET MIXTES DU CANTON DE FRIBOURG, 2008. *Rapport du Groupe de travail sur les bibliothèques scolaires et mixtes du canton de Fribourg* [en ligne]. 24 juin 2008. [Consulté le 22 mars 2017]. Disponible à l'adresse : [https://www.fr.ch/cha/files/pdf1/dics\\_rapport\\_final\\_fr.pdf](https://www.fr.ch/cha/files/pdf1/dics_rapport_final_fr.pdf)

PORPORATO, Marilyn, 2017. *La médiation en bibliothèque scolaire* [document PowerPoint]. 23 mai 2017. Support de cours : Cours « Médiation culturelle, informationnelle et numérique », Haute école de gestion de Genève, filière Information documentaire, année académique 2016-2017.

### **Outils de recherche documentaire : orientation en bibliothèque**

BIBLIOTHEQUE PUBLIQUE ET SCOLAIRE YVERDON-LES-BAINS, 2016. *Les activités de la bibliothèque scolaire 2016-2017 : établissements primaires* [en ligne]. 08 juillet 2016. [Consulté le 14 mars 2017]. Disponible à l'adresse : [http://www.yverdon-les-bains.ch/fileadmin/documents/Bibliotheque/PDF/2016\\_Activites\\_bibliotheque\\_primaire.pdf](http://www.yverdon-les-bains.ch/fileadmin/documents/Bibliotheque/PDF/2016_Activites_bibliotheque_primaire.pdf)

BROWN, A.G. et al., 2004. Librarians don't bite: assessing library orientation for freshmen. *Reference Service Review* [en ligne]. Vol. 32, issue 4, pp. 394-403. [Consulté le 30 mars 2017]. Disponible à l'adresse :

<http://www.emeraldinsight.com/doi/pdfplus/10.1108/00907320410569752> [accès par abonnement]

EWEL, Ann, 2014. Orientation using QR codes: iPads in the library. *Library Media Connection* [en ligne]. March 2014. Vol. 32, n° 5, p. 52. [Consulté le 30 mars 2017]. Disponible à l'adresse : <http://web.b.ebscohost.com/ehost/pdfviewer/pdfviewer?vid=1&sid=89082337-c62f-43df-a18b-afb8dd8cded7%40sessionmgr102> [accès par abonnement].

FLEGAL, Sabrina et SCHWEERS, Kathryn, 2014. Library Survivor. *Library Media Connection* [en ligne]. May 2014. Vol. 32, n° 6, p. 18. [Consulté le 30 mars 2017]. Disponible à l'adresse : <http://web.b.ebscohost.com/ehost/pdfviewer/pdfviewer?sid=c0b32309-b272-483d-8bc1-14eae874499b%40sessionmgr104&vid=1&hid=124> [accès par abonnement]

GROLIMUND, Raphaël, 2016b. *Impliquer les participants* [document PDF]. 01 décembre 2016. Support de cours : Cours « Formation des usagers en bibliothèques », Haute école de gestion de Genève, filière Information documentaire, année académique 2016-2017.

MARCUS, Sandra et BECK, Sheila, 2003. A library adventure: comparing a treasure hunt with a traditional freshman orientation tour. *College and Research Libraries* [en ligne]. January 2003. Vol. 64, n° 1, pp. 23-43. [Consulté le 30 mars 2017]. Disponible à l'adresse : <http://crl.acrl.org/content/64/1/23.full.pdf+html> [accès par abonnement].

OFFICE DE RECHERCHE ET DE DOCUMENTATION PEDAGOGIQUE (Sion), 1999. *Bibliothèque école : recueil d'exercices pratiques*. Sion : Département de l'éducation, de la culture et du sport, Canton du Valais – ORPD.

ROTH, Amanda, et al., 2016. Building a scalable mobile library orientation activity with Edventure Builder. *Library Hi Tech* [en ligne]. Vol. 34, Issue 1, pp. 36-44. [Consulté le 30 mars 2017]. Disponible à l'adresse : <http://www.emeraldinsight.com/doi/pdfplus/10.1108/LHT-09-2015-0085> [accès par abonnement]

WALSH, John, 2008. The effects of library orientations on student usage of the library. *Library Hi Tech News* [en ligne]. Vol. 25, issue 1, pp. 27-29. [Consulté le 30 mars 2017]. Disponible à l'adresse : <http://www.emeraldinsight.com/doi/pdfplus/10.1108/07419050810877535> [accès par abonnement].

### **Outils de recherche documentaire : utilisation du catalogue en ligne**

BIBLIOTHEQUE DE L'UNIVERSITE DE GENEVE, 2016. *InfoTrack : formation aux compétences informationnelles* [en ligne]. [Consulté le 29 juin 2017]. Disponible à l'adresse : <https://infotrack.unige.ch/>

CHAO, Po-Yao et LIN, Chia-Ching, 2015. Young children's storybook searching with a visualized search interface. *Electronic Library* [en ligne]. Vol. 33, issue 4, pp. 610-624. [Consulté le 16 mars 2017]. Disponible à l'adresse : <http://www.emeraldinsight.com/doi/full/10.1108/EL-12-2013-0219> [accès par abonnement]

INFOTHEQUE DE LA HAUTE ECOLE DE GESTION DE GENEVE, 2016. ELi E-Learning de l'Infothèque. *Cyberlearn* [en ligne]. [Consulté le 29 juin 2017]. Disponible à l'adresse : <https://cyberlearn.hes-so.ch/course/view.php?id=7225> [accès restreint]

INTERNATIONAL CHILDREN'S DIGITAL LIBRARY, [ca. 2013]. *Bibliothèque numérique internationale pour enfants : une bibliothèque pour les enfants du monde* [en ligne]. [Consulté le 07 juillet 2017]. Disponible à l'adresse : <http://fr.childrenslibrary.org/>



## Création du premier outil

Classification décimale universelle. *Wikipédia : l'encyclopédie libre* [en ligne]. Dernière modification de la page le 15 janvier 2017 à 17:07. [Consulté le 29 juin 2017]. Disponible à l'adresse : [http://fr.wikipedia.org/w/index.php?title=Classification\\_d%C3%A9cimale\\_universelle&oldid=133661053](http://fr.wikipedia.org/w/index.php?title=Classification_d%C3%A9cimale_universelle&oldid=133661053)

CONFERENCE INTERCANTONALE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE DE LA SUISSE ROMANDE ET DU TESSIN (CIIP), 2010f. SHS 11 – Se situer dans son contexte spatial et social.... *Plan d'études romand* [en ligne]. [Consulté le 21 mars 2017]. Disponible à l'adresse : [http://www.plandetudes.ch/documents/10273/36327/PER\\_print\\_SHS\\_11.pdf](http://www.plandetudes.ch/documents/10273/36327/PER_print_SHS_11.pdf)

FENETRESUR, 2013. Affiche : le classement des documentaires (DEWEY). *fenetresur : mutualisation, tutoriels, veille pour prof-docs* [en ligne]. 27 février 2013. [Consulté le 29 juin 2017]. Disponible à l'adresse : <https://fenetresur.wordpress.com/2013/02/27/affiche-le-classement-des-documentaires-dewey/>

## Création du deuxième outil

ALAVA, Séraphin, 2015. Les usages vidéo des jeunes : quels intérêts pédagogiques ? *Canopé : le réseau de création et d'accompagnement pédagogiques* [en ligne]. 04 novembre 2015. [Consulté le 07 juillet 2017]. Disponible à l'adresse : <https://www.reseau-canope.fr/agence-des-usages/les-usages-video-des-jeunes-quels-interets-pedagogiques.html>

APOWERSOFT, 2017. Enregistreur d'écran gratuit en ligne. *Apowersoft* [en ligne]. [Consulté le 11 juillet 2017]. Disponible à l'adresse : <https://www.apowersoft.fr/apowersoft-enregistreur-decran-gratuit>

EDPUZZLE, 2017. *EDpuzzle* [en ligne]. [Consulté le 11 juillet 2017]. Disponible à l'adresse : <https://edpuzzle.com/>

QUIZITY, 2016. *Quizity* [en ligne]. [Consulté le 11 juillet 2017]. Disponible à l'adresse : <http://fr.quizity.com/>

## Mise en place d'une formation test

GROLIMUND, Raphaël, 2016a. *Exemple de séquence pédagogique* [document PDF]. Décembre 2016. Support de cours : Cours « Formation des usagers en bibliothèques », Haute école de gestion de Genève, filière Information documentaire, année académique 2016-2017.

## La méthode de l'entretien

GOSSEN, Tatiana et NURNBERGER, Andreas, 2013. Specifics of information retrieval for young users: a survey. *Information Processing & Management* [en ligne]. July 2013. Vol. 49, issue 4, pp. 739-756. [Consulté le 16 mars 2017]. Disponible à l'adresse : <http://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0306457313000022> [accès par abonnement].

MUET, Florence, 2007a. *Concevoir et exploiter un guide d'entretien* [document PDF]. Document interne à la Haute école de gestion de Genève, filière information documentaire.

MUET, Florence, 2003. *Conduire un entretien semi-directif* [document PDF]. Document interne à la Haute école de gestion de Genève, filière information documentaire.

## Références consultées

### Normes sur les bibliothèques scolaires

COMMISSION EUROPEENNE, 1995. *Livre blanc sur l'éducation et la formation : Enseigner et apprendre, vers la société cognitive* [en ligne]. Bruxelles : Commission européenne. [Consulté le 21 mars 2017]. Disponible à l'adresse : [europa.eu/documents/comm/white\\_papers/pdf/com95\\_590\\_fr.pdf](http://europa.eu/documents/comm/white_papers/pdf/com95_590_fr.pdf)

EUROPEAN COUNCIL OF INFORMATION ASSOCIATIONS (ECIA), 2004. *Euroréférentiel I&D : volume 2, Niveaux de qualification des professionnels européens de l'information-documentation* [en ligne]. Paris : Association des professionnels de l'information et de la documentation (ADBS). [Consulté le 23 mars 2017]. Guides professionnels de l'Association des professionnels de l'information et de la documentation (ADBS), n°9. ISBN 2-84365-069-0. Disponible à l'adresse : [www.abd-bvd.be/wp-content/uploads/eureferentiel\\_2.pdf](http://www.abd-bvd.be/wp-content/uploads/eureferentiel_2.pdf)

INTERNATIONAL FEDERATION OF LIBRARY ASSOCIATIONS AND INSTITUTION (IFLA), 2017. *IFLA* [en ligne]. [Consulté le 11 juillet 2017]. Disponible à l'adresse : <https://www.ifla.org/>

### Formation des usagers en bibliothèque scolaire

BLANC-MONTMAYEUR, Martine, 1999. Formation des usagers ou formation des bibliothécaires ? *Bulletin des bibliothèques de France (BBF)* [en ligne]. N° 1, pp. 89-93. Disponible à l'adresse : <http://bbf.enssib.fr/consulter/bbf-1999-01-0089-013>

BODER, Alexandre, 2007. Information literacy = Computer literacy ? L'alphabétisation numérique dans notre profession. *Arbido* [en ligne]. N° 4, pp. 47-49. [Consulté le 25 mars 2017]. Disponible à l'adresse : <http://arbido.ch/fr/numeros>

CAZAUX, Marie-Annick et NOEL, Élisabeth, 2005. Enquête sur la formation à la méthodologie documentaire. *Bulletin des bibliothèques de France (BBF)* [en ligne]. N° 6, pp. 24-28. [Consulté le 24 mars 2017]. Disponible à l'adresse : <http://bbf.enssib.fr/consulter/bbf-2005-06-0024-003>

CHEVILLOTTE, Sylvie, 2005. Bibliothèques et Information Literacy : un état de l'art. *Bulletin des bibliothèques de France (BBF)* [en ligne]. N° 2, pp. 42-48. [Consulté le 24 mars 2017]. Disponible à l'adresse : <http://bbf.enssib.fr/consulter/bbf-2005-02-0042-007>

COURTOIS, Victoria et ROUYER-GAYETTE, François, 2005. Bibliothèques : des outils pour l'éducation et le développement. *Bulletin des bibliothèques de France (BBF)* [en ligne]. N° 1, pp. 77-78. [Consulté le 25 mars 2017]. Disponible à l'adresse : <http://bbf.enssib.fr/consulter/bbf-2005-01-0077-002>

DINET, Jérôme, PASSERAULT, Jean-Michel et ROUET, Jean-François, 1998. Les « nouveaux outils » de recherche documentaire sont-ils compatibles avec les stratégies cognitives des élèves ? In : ROUET, Jean-François, DE LA PASSADIERE, B. *Quatrième colloque Hypermédias et apprentissages. Poitiers, octobre 1998* [en ligne]. Paris : Association Enseignement Public et Informatique ; Institut National de Recherche Pédagogique, pp.149-162. [Consulté le 24 mars 2017]. Disponible à l'adresse : <https://edutice.archives-ouvertes.fr/edutice-00000498/>

DINET, Jérôme, PASSERAULT, Jean-Michel et ROUET, Jean-François, 2001. La recherche documentaire informatisée à l'école : vers une modélisation des processus cognitifs liés au jugement de pertinence des références documentaires chez les élèves de CM2. In : DE VRIES, Erica, PERNIN, Jean-Philippe et PEYRIN, Jean-Pierre. *Cinquième colloque Hypermédias et apprentissages, Grenoble, avril 2001* [en ligne]. Paris : Association Enseignement Public et Informatique ; Institut National de Recherche Pédagogique, pp.135-150. [Consulté le 24 mars 2017]. Disponible à l'adresse : <https://halshs.archives-ouvertes.fr/edutice-00000457/document>

GEMMERLE, Martine, 2001. Former les utilisateurs de la bibliothèque. *Bulletin des bibliothèques de France (BBF)* [en ligne]. N° 2, pp. 130-131. [Consulté le 25 mars 2017]. Disponible à l'adresse : <http://bbf.enssib.fr/consulter/bbf-2001-02-0130-010>

LANCELOT, Gwénaëlle et SECROUN, Delphine, 1998. La pédagogie du bibliothécaire. *Bulletin des bibliothèques de France (BBF)* [en ligne]. N° 6, pp. 60-63. [Consulté le 25 mars 2017]. Disponible à l'adresse : <http://bbf.enssib.fr/consulter/bbf-1998-06-0060-008>

MOTTET, Martine, MORIN, Emilie et GAGNE, Julie-Christine, 2013. *Faire une recherche d'information : des habiletés essentielles à développer*. Formation et profession [en ligne]. Vol. 21, n°1, pp. 68-70. [Consulté le 24 mars 2017]. Disponible à l'adresse : <http://formation-profession.org/fr/pages/article/21/4/263>

MOUCHENE, Dominique, 2000a. Vers la recherche documentaire à l'école : Les étapes d'une recherche d'information / démarche de recherche documentaire. *Direction des services départementaux de l'éducation nationale Savoie* [en ligne]. Décembre 2000. Mis à jour en mars 2012. [Consulté le 25 mars 2017]. Disponible à l'adresse : [http://www.ac-grenoble.fr/savoie/pedagogie/docs\\_pedas/recherche\\_documentaire/demarche.php](http://www.ac-grenoble.fr/savoie/pedagogie/docs_pedas/recherche_documentaire/demarche.php)

MOUCHENE, Dominique, 2000b. Vers la recherche documentaire à l'école : Présentation et enjeux. *Direction des services départementaux de l'éducation nationale Savoie* [en ligne]. Décembre 2000. Mis à jour en mars 2012. [Consulté le 25 mars 2017]. Disponible à l'adresse : [http://www.ac-grenoble.fr/savoie/pedagogie/docs\\_pedas/recherche\\_documentaire/index.php?num=632#enjeux](http://www.ac-grenoble.fr/savoie/pedagogie/docs_pedas/recherche_documentaire/index.php?num=632#enjeux)

MOUCHENE, Dominique, 2000c. Vers la recherche documentaire à l'école : Textes officiels. *Direction des services départementaux de l'éducation nationale Savoie* [en ligne]. Décembre 2000. Mis à jour en mars 2012. [Consulté le 25 mars 2017]. Disponible à l'adresse : [http://www.ac-grenoble.fr/savoie/pedagogie/docs\\_pedas/recherche\\_documentaire/io.php](http://www.ac-grenoble.fr/savoie/pedagogie/docs_pedas/recherche_documentaire/io.php)

POCHET, Bernard et THIRION, Paul, 1999. Formation documentaire et projets pédagogiques. *Bulletin des bibliothèques de France (BBF)* [en ligne]. N° 1, pp.16-22. [Consulté le 24 mars 2017]. Disponible à l'adresse : <http://bbf.enssib.fr/consulter/bbf-1999-01-0016-002>

POIROT, Cécile, 2012. Quels obstacles à la formation à l'information ? *Bulletin des bibliothèques de France (BBF)* [en ligne]. N° 5, pp. 86-87. [Consulté le 24 mars 2017]. Disponible à l'adresse : <http://bbf.enssib.fr/consulter/bbf-2012-05-0086-009>

SERRES, Alexandre et LE DEUFF Olivier, 2007. Outils de recherche : la question de la formation. Article en cours de soumission. *Archive Ouverte en Sciences de l'Information et de la Communication* [en ligne]. Soumis le 07 octobre 2007. Modifié le 24 février 2017. [Consulté le 25 mars 2017]. Disponible à l'adresse : [https://archivesic.ccsd.cnrs.fr/sic\\_00177323/](https://archivesic.ccsd.cnrs.fr/sic_00177323/)

VIVARES, David, 2008. Formation à l'information : où en sommes-nous ? *Bulletin des bibliothèques de France (BBF)* [en ligne]. N° 6, pp. 99-100. [Consulté le 25 mars 2017]. Disponible à l'adresse : <http://bbf.enssib.fr/consulter/bbf-2008-06-0099-009>

### **Formation en recherche documentaire dans divers pays**

ASSOCIATION POUR LA PROMOTION DES SERVICES DOCUMENTAIRES SCOLAIRES, 2017. *Association pour la promotion des services documentaires scolaires : un réseau de médiateurs pour la réussite de chaque élève* [en ligne]. [Consulté le 11 juillet 2017]. Disponible à l'adresse : <http://apsds.org/>

BONHOMME, Catherine, 1999. La formation des usagers à la Bibliothèque Nationale de France. *Bulletin des bibliothèques de France (BBF)* [en ligne]. N° 1, p. 80-88. [Consulté

le 23 mars 2017]. Disponible à l'adresse : <http://bbf.enssib.fr/consulter/bbf-1999-01-0080-012>

Collège en France. *Wikipédia : l'encyclopédie libre* [en ligne]. Dernière modification de la page le 7 juin 2017 à 20:42. [Consulté le 27 juin 2017]. Disponible à l'adresse : [https://fr.wikipedia.org/wiki/Coll%C3%A8ge\\_en\\_France](https://fr.wikipedia.org/wiki/Coll%C3%A8ge_en_France)

DURAND, Michel et DASCHKO WALTMAN Marla, 2001. Écoles primaires et secondaires : Rôle, défis et état financier des ressources en établissements et en bibliothèques scolaires au Canada. *Bibliothèque et archives Canada/Library and archives Canada* [en ligne]. Septembre 2001. Mise à jour le 04 août 2004. [Consulté le 23 mars 2017]. Disponible à l'adresse : [http://epe.lac-bac.qc.ca/100/200/301/nlc-bnc/elementary\\_secondary\\_schools-ef/9/14/index-f.html](http://epe.lac-bac.qc.ca/100/200/301/nlc-bnc/elementary_secondary_schools-ef/9/14/index-f.html)

ECOLE BRANCHEE, 2017. Equivalence des niveaux scolaires et âge des enfants en classe. *Ecole branchée* [en ligne]. [Consulté le 11 juillet 2017]. Disponible à l'adresse : <https://ecolebranchee.com/equivalences/>

FOGELSTROM, Catharina et HAGLUND, Tina, 2005. TUNE, Training of Library Users in a New Europe. *Bulletin des bibliothèques de France (BBF)* [en ligne]. N° 6, pp. 90-94. [Consulté le 23 mars 2017]. Disponible à l'adresse : <http://bbf.enssib.fr/consulter/bbf-2005-06-0090-012>

LAGARDE, Françoise, 2004. La bibliothèque d'école. *Bulletin des bibliothèques de France (BBF)* [en ligne]. 2004. N° 1, pp. 22-25. [Consulté le 15 mars 2017]. Disponible à l'adresse : <http://bbf.enssib.fr/consulter/bbf-2004-01-0022-005>

LEVEILLE, Yves, 1998b. Introduction. *La recherche d'information à l'école secondaire : l'enseignant et le bibliothécaire, partenaires de l'élève* [en ligne]. Mis à jour le 23 février 1998. [Consulté le 23 mars 2017]. Disponible à l'adresse : <http://pages.infinit.net/formanet/cs/intro.html>

LOMBELLO, Donatella, 2001. Bibliothèque scolaires et formation du bibliothécaire scolaire. *Savoirs cdi* [en ligne]. Décembre 2001. [Consulté le 21 mars 2017]. Disponible à l'adresse : <https://www.reseau-canope.fr/savoirscdi/societe-de-linformation/international/regard-sur-leurope/bibliotheque-scolaires-et-formation-du-bibliothecaire-scolaire.html>

## **HarmoS, PER**

CONFERENCE INTERCANTONALE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE DE LA SUISSE ROMANDE ET DU TESSIN (CIIP), 2010a. FG 21 – Décoder la mise en scène de divers types de messages.... *Plan d'études romand* [en ligne]. [Consulté le 24 avril 2017]. Disponible à l'adresse : [http://vwww.plandetudes.ch/web/guest/FG\\_21/](http://vwww.plandetudes.ch/web/guest/FG_21/)

CONFERENCE INTERCANTONALE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE DE LA SUISSE ROMANDE ET DU TESSIN (CIIP), 2010d. L1 21 – Lire de manière autonome des textes variés et développer son efficacité en lecture.... *Plan d'études romand* [en ligne]. [Consulté le 21 mars 2017]. Disponible à l'adresse : [http://vwww.plandetudes.ch/documents/10273/36696/PER\\_print\\_L1\\_21.pdf](http://vwww.plandetudes.ch/documents/10273/36696/PER_print_L1_21.pdf)

CONFERENCE INTERCANTONALE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE DE LA SUISSE ROMANDE ET DU TESSIN (CIIP), 2017a. Convention scolaire romande. *CIIP* [en ligne]. [Consulté le 24 avril 2017]. Disponible à l'adresse : [http://www.ciip.ch/formation/presentation/convention\\_scolaire\\_romande](http://www.ciip.ch/formation/presentation/convention_scolaire_romande)

CONFERENCE INTERCANTONALE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE DE LA SUISSE ROMANDE ET DU TESSIN (CIIP), 2017b. *e-media.ch* [en ligne]. [Consulté le 11 juillet 2017]. Disponible à l'adresse : <http://www.e-media.ch/>

CONFERENCE INTERCANTONALE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE DE LA SUISSE ROMANDE ET DU TESSIN (CIIP), 2017c. Français. *CIIP* [en ligne]. [Consulté le 24 avril 2017]. Disponible à l'adresse : <http://www.ciip.ch/CMS/default.asp?ID=1835>

CONFERENCE INTERCANTONALE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE DE LA SUISSE ROMANDE ET DU TESSIN (CIIP), 2017d. Moyens d'enseignement romands (MER). *CIIP* [en ligne]. [Consulté le 24 avril 2017]. Disponible à l'adresse : <http://www.ciip.ch/CMS/default.asp?ID=1550>

CONFERENCE INTERCANTONALE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE DE LA SUISSE ROMANDE ET DU TESSIN (CIIP), 2010a. *Plan d'études romand* [en ligne]. [Consulté le 24 avril 2017]. Disponible à l'adresse : <http://www.plandetudes.ch/>

CONFERENCE INTERCANTONALE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE DE LA SUISSE ROMANDE ET DU TESSIN (CIIP), 2017e. Plan d'études romand (PER). *CIIP* [en ligne]. [Consulté le 24 avril 2017]. Disponible à l'adresse : <http://www.ciip.ch/CMS/default.asp?ID=1298>

CONFERENCE INTERCANTONALE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE DE LA SUISSE ROMANDE ET DU TESSIN (CIIP), 2012a. *Plan d'études romand (PER) : Aperçu des contenus : Cycle 1* [en ligne]. Neuchâtel : CIIP, 2012. [Consulté le 17 mars 2017]. Disponible à l'adresse : [https://www.plandetudes.ch/documents/10136/19192/cycle\\_1\\_webCIIP.pdf](https://www.plandetudes.ch/documents/10136/19192/cycle_1_webCIIP.pdf)

CONFERENCE INTERCANTONALE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE DE LA SUISSE ROMANDE ET DU TESSIN (CIIP), 2012b. *Plan d'études romand (PER) : Aperçu des contenus : Cycle 2* [en ligne]. Neuchâtel : CIIP, 2012. [Consulté le 17 mars 2017]. Disponible à l'adresse : [https://www.plandetudes.ch/documents/10136/19192/cycle\\_2\\_webCIIP.pdf](https://www.plandetudes.ch/documents/10136/19192/cycle_2_webCIIP.pdf)

CONFERENCE INTERCANTONALE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE DE LA SUISSE ROMANDE ET DU TESSIN (CIIP), 2013. *Plan d'études romand (PER) : Aperçu des contenus : Cycle 3* [en ligne]. Neuchâtel : CIIP, 2012. [Consulté le 17 mars 2017]. Disponible à l'adresse : <https://www.plandetudes.ch/documents/10136/19192/Cycle+3+web+CIIP/75420548-b10b-4a5b-af1c-dd7d27b70ca5>

CONFERENCE INTERCANTONALE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE DE LA SUISSE ROMANDE ET DU TESSIN (CIIP), 2011. *Plan d'études romand : LE PER, c'est quoi ?* Neuchâtel : CIIP, 2011. [Consulté le 12 mars 2017]. Disponible à l'adresse : <http://www.ciip.ch/documents/showFile.asp?ID=2444>

CONFERENCE SUISSE DES DIRECTEURS CANTONAUX DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE (CDIP), [s.d.]. *CDIP : conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique* [en ligne]. [Consulté le 24 avril 2017]. Disponible à l'adresse : <http://www.edk.ch/dyn/11926.php>

INSTITUT SUISSE DES MEDIAS POUR LA FORMATION ET LA CULTURE, 2017. *educa.ch : TIC et éducation* [en ligne]. [Consulté le 24 avril 2017]. Disponible à l'adresse : [http://www.educa.ch/fr?was\\_redirected=1](http://www.educa.ch/fr?was_redirected=1)

### **Suisse romande**

ASSOCIATION DES BIBLIOTHEQUES FRIBOURGEOISES, 2017. 3<sup>e</sup> lieu : idées d'animations. *Association des bibliothèques fribourgeoises* [en ligne]. [Consulté le 11 juillet 2017]. Disponible à l'adresse : <https://www.abf-vfb.ch/fran%C3%A7ais/bo%C3%A0-outils/id%C3%A9es-d-animations/>

AVELLAN, Véronique, 2013. Promotion de la lecture et apprentissages en bibliothèque scolaire : la démarche vaudoise. *Arbido* [en ligne]. N3, pp. 35-37. [Consulté le 11 juillet 2017]. Disponible à l'adresse : <http://arbido.ch/fr/numeros>

CANTON DE VAUD, 2017. Bibliothèques scolaires. *Canton de Vaud* [en ligne]. [Consulté le 09 juillet 2017]. Disponible à l'adresse : <http://www.vd.ch/themes/formation/scolarité-obligatoire/informations-aux-communes/constructions-scolaires/directives-et-reglements/bibliotheques-scolaires/>

COMMISSION DES BIBLIOTHÈQUES DU CANTON DE BERNE, 2016. *biblioBE.ch : information pour les bibliothèques scolaires et communales du canton de Berne* [en ligne]. [Consulté le 30 avril 2017]. Disponible à l'adresse : <http://www.bibliobe.ch/fr/Dossier.aspx?archiveMonth=11.02.2016>

COMMUNAUTE DE TRAVAIL DES BIBLIOTHÈQUES SUISSES DE LECTURE PUBLIQUE (SAB/CLP), 2014c. Bibliothèque et école. *Communauté de travail des bibliothèques suisses de lecture publique (SAB/CLP)* [en ligne]. [Consulté le 07 juillet 2017]. Disponible à l'adresse : <http://www.sabclp.ch/fr/seitenname31.htm>

EOREN, 2013. Collèges. *éorén : centre de la côte* [en ligne]. [Consulté le 01 juillet 2017]. Disponible à l'adresse : <http://www.eoren.ch/centre-de-la-cote/contacts/colleges-1/>

MONTANDON, Laure et VITTORI Jennifer, 2009. *Formation en bibliothèque : les nouvelles compétences nécessaires pour les bibliothécaires et les nouveaux besoins des usagers* [en ligne]. Genève : Haute école de gestion de Genève. Travail de bachelor. [Consulté le 22 mars 2017]. Disponible à l'adresse : <https://doc.rero.ch/record/12958?ln=fr>

ROSSEL, Mélody, 2013. « *J'sais pas quoi lire !* » ou *Les méthodes de recherche et de sélection des enfants en bibliothèque municipale* [en ligne]. Genève : Haute école de gestion de Genève. Travail de bachelor. [Consulté le 22 mars 2017]. Disponible à l'adresse : <https://doc.rero.ch/record/208869?ln=fr>

SERVICE ÉCOLES-MEDIA (SEM), 2017. BiblioDIP. *Service écoles-médias* [en ligne]. [Consulté le 11 juillet 2017]. Disponible à l'adresse : <http://edu.ge.ch/sem/secteur/bibliodip-reseau-des-bibliotheques-scolaires>

### **Outils de recherche documentaire : orientation en bibliothèque**

BOYCE, Lindsay M., 2016. Play it, learn it, make it last: developing an online game to create self-sufficient library information users. *Medical Reference Services Quarterly* [en ligne]. July/September 2016. Vol. 35, n° 3, pp. 274-284. [Consulté le 30 mars 2017]. Disponible à l'adresse : <http://www.tandfonline.com/doi/pdf/10.1080/02763869.2016.1189781?needAccess=true> [accès par abonnement]

BROUSSE, Alice, 2013. Initiation à la recherche documentaire. *Collège Eugène Noël – Montville* [en ligne]. 22 septembre 2013. [Consulté le 11 juillet 2017]. Disponible à l'adresse : <http://montville-col.spip.ac-rouen.fr/spip.php?article1359>

CAHOY, Ellysa Stern et BICHEL Rebecca Merritt, 2004. A Luau in the library ? A new model of library orientation. *College & Undergraduate Libraries* [en ligne]. Vol. 11, issue 1, pp. 49-60. [Consulté le 30 mars 2017]. Disponible à l'adresse : [http://www.tandfonline.com/doi/pdf/10.1300/J106v11n01\\_06?needAccess=true](http://www.tandfonline.com/doi/pdf/10.1300/J106v11n01_06?needAccess=true) [accès par abonnement]

DESHAY, Claudia H., 2001. Public library orientation for school-age children. *Public Library Quarterly* [en ligne]. Vol. 19, n° 3, pp. 57-60. [Consulté le 30 mars 2017]. Disponible à l'adresse : [http://www.tandfonline.com/doi/pdf/10.1300/J118v19n03\\_08?needAccess=true](http://www.tandfonline.com/doi/pdf/10.1300/J118v19n03_08?needAccess=true) [accès par abonnement]

MADHUSUDHAN, Margam et SINGH, Poonam, 2010. A multimedia-based library orientation programme at Dyal Singh College Library, New Delhi. *Library Review* [en ligne]. Vol. 59, issue 6, pp. 430-444. [Consulté le 30 mars 2017]. Disponible à l'adresse :

<http://www.emeraldinsight.com/doi/pdfplus/10.1108/00242531011053940> [accès par abonnement]

NESSET, Valerie, 2016. A look at classification and indexing practices for elementary school children: who are we really serving? *Indexer* [en ligne]. June 2016. Vol. 34, Issue 2, pp. 63-65. [Consulté le 16 mars 2017]. Disponible à l'adresse : <http://web.a.ebscohost.com/ehost/detail/detail?vid=14&sid=0ff9e983-0fdf-428c-94c9-afb5bf238b57%40sessionmgr4009&hid=4109&bdata=JnNpdGU9ZWwhvc3QtbGl2ZQ%3d%3d#AN=117820430&db=lih> [accès par abonnement]

### **Outils de recherche documentaire : utilisation du catalogue en ligne**

BARON, Monique, GUIN, Dominique et TROUCHE, Luc, 2007. *Environnements informatisés et ressources numériques pour l'apprentissage : conception et usages, regards croisés*. Paris : Hermès science publications. Systèmes de formation et d'enseignement. ISBN 978-2-7462-1705-8

BEHESHTI, Jamshid, LARGE, Andrew et TAM, Marni, 2010. Transaction logs and search patterns on a children's portal. *Canadian Journal of Information & Library Sciences* [en ligne]. December 2010. Vol. 34, Issue 4, pp. 391-402. [Consulté le 16 mars 2017]. Disponible à l'adresse : <http://web.a.ebscohost.com/ehost/detail/detail?vid=15&sid=0ff9e983-0fdf-428c-94c9-afb5bf238b57%40sessionmgr4009&hid=4109&bdata=JnNpdGU9ZWwhvc3QtbGl2ZQ%3d%3d#db=lih&AN=71930596> [accès par abonnement]

BIBLIOTHEQUE NATIONALE DE FRANCE (BNF), [s.d.]. Guide de recherche en bibliothèque – collections imprimées et audiovisuelles. *BnF* [en ligne]. [Consulté le 11 juillet 2017]. Disponible à l'adresse : <http://grebib.bnf.fr/>

BORGMAN, Christine L. et al., 1995. Children's searching behavior on browsing and keyword online catalogs: the Science Library Catalog project. *Journal of the American Society for Information Science* [en ligne]. Octobre 1995. Vol. 46, n° 9, pp. 663-684. [Consulté le 30 mars 2017]. Disponible à l'adresse : <http://search.proquest.com/openview/619d270fe01bed64589e9ce12e32695e/1?pq-origsite=gscholar&cbl=1818555>

FOSS, Elizabeth et al., 2013. Adolescent search roles. *Journal of the American Society for Information Science & Technology* [en ligne]. January 2013. Vol. 64, issue 1, pp. 173-189. [Consulté le 16 mars 2017]. Disponible à l'adresse : <http://web.a.ebscohost.com/ehost/pdfviewer/pdfviewer?sid=0ff9e983-0fdf-428c-94c9-afb5bf238b57%40sessionmgr4009&vid=26&hid=4109> [accès par abonnement].

POCHON, Luc-Olivier, BRUILLARD, Eric et MARECHAL, Anne, 2006. Apprendre (avec) les progiciels : entre apprentissages scolaires et pratiques professionnelles. Neuchâtel : IRDP ; Lyon : INRP. ISBN 2-88198-012-0 (IRDP)

### **Création du premier outil**

Accueil des classes. *Bibliothèque Jeunesse : Forum professionnel pour les bibliothécaires des sections jeunesse* [en ligne]. 2016. [Consulté le 11 juillet 2017]. Disponible à l'adresse : <http://bibjeunesse.forumsactifs.com/f11-accueil-des-classes>

ADEVEILLE [pseudonyme], 2013. Animations en bibliothèque : trouver des pistes d'animations pour sa bibliothèque. *Scoop.it !* [en ligne]. [Consulté le 11 juillet 2017]. Disponible à l'adresse : <http://www.scoop.it/t/animations-en-bibliotheque>

DIRECTION DEPARTEMENTALE DU LIVRE ET DU MULTIMEDIA, 2017. Les différents types d'actions culturelles en bibliothèque. *Direction départementale du livre et du multimédia* [en ligne]. [Consulté le 11 juillet 2017]. Disponible à l'adresse : <http://www.loire->

[mediatheque.fr/medias/medias.aspx?INSTANCE=EXPLOITATION&PORTAL\\_ID=portal\\_model\\_instance\\_les\\_services\\_en\\_bibliotheque.xml](http://mediatheque.fr/medias/medias.aspx?INSTANCE=EXPLOITATION&PORTAL_ID=portal_model_instance_les_services_en_bibliotheque.xml)

HIHN [pseudonyme], 2014. Animation en bibliothèque – Découverte de la bibliothèque & localisation des collections. *Infra-Monde* [en ligne]. 01 décembre 2014. [Consulté le 11 juillet 2017]. Disponible à l'adresse : <https://inframonde.wordpress.com/2014/12/01/animation-en-bibliotheque-decouverte-de-la-bibliotheque-localisation-des-collections/>

IKTUSORANGE [pseudonyme], [s.d.]. Animation en bibliothèque. *Pearltrees* [en ligne]. [Consulté le 11 juillet 2017]. Disponible à l'adresse : <http://www.pearltrees.com/iktusorange/animation-bibliotheque/id7771483>

LIVRALIRE, 2017. Boîte à idées. *Livralire : connaissance et pratique de la littérature jeunesse* [en ligne]. [Consulté le 11 juillet 2017]. Disponible à l'adresse : <https://www.livralire.org/boite-a-idees-bibliotheque-cdi/>

Marguerite des couleurs. *Vikidia : l'encyclopédie pour les plus jeunes* [en ligne]. Dernière modification de la page le 26 août 2016 à 12:06. [Consulté le 11 juillet 2017]. Disponible à l'adresse : [https://fr.vikidia.org/wiki/Marguerite\\_des\\_couleurs](https://fr.vikidia.org/wiki/Marguerite_des_couleurs)

MUSEE GRUERIEN, 2011. Visite de classe. *Musée gruérien : bibliothèque de Bulle* [en ligne]. [Consulté le 11 juillet 2017]. Disponible à l'adresse : [http://www.musee-gruerien.ch/fr/48-en\\_bibliotheque.html](http://www.musee-gruerien.ch/fr/48-en_bibliotheque.html)

### **Création du second outil**

ADIL ET TAHER [pseudonymes], 2013. Tuto vidéo : créer des quizz vidéos interactifs en ligne avec Blubbr [enregistrement vidéo]. *YouTube* [en ligne]. 04 avril 2013. [Consulté le 11 juillet 2017]. Disponible à l'adresse : <https://www.youtube.com/watch?v=MyGbt0w4nqc>

BARRIAULT, Lucie, 2015. L'usage de la vidéo pour apprendre. *RIRE : Réseau d'information pour la réussite éducative* [en ligne]. 08 décembre 2015. [Consulté le 11 juillet 2017]. Disponible à l'adresse : <http://rire.ctreq.qc.ca/2015/12/usage-video-apprentissage/>

BOUDJENANE, Sophie, 2016. Faire des quizz avec Edpuzzle : un outil pour la classe inversée. *Portail langues* [en ligne]. 26 février 2017. [Consulté le 11 juillet 2017]. Disponible à l'adresse : <http://www.langues.ac-versailles.fr/spip.php?article729>

DOCS POUR DOCS, 2017. Logiciels pédagogiques. *Docs pour docs* [en ligne]. Mis à jour le 08 septembre 2016. [Consulté le 11 juillet 2017]. Disponible à l'adresse : <https://www.docspourdocs.fr/spip.php?rubrique153>

DW290 > Tutos [pseudonyme], 2013. [TUTO] Comment filmer son écran de PC ! [enregistrement vidéo]. *YouTube* [en ligne]. 03 novembre 2013. [Consulté le 11 juillet 2017]. Disponible à l'adresse : <https://www.youtube.com/watch?v=DaVh7SOs0c>

ECOLE NATIONALE SUPERIEURE DES SCIENCES DE L'INFORMATION ET DES BIBLIOTHEQUES (ENSSIB), 2017. Outils de recherche documentaire. *Enssib* [en ligne]. [Consulté le 11 juillet 2017]. Disponible à l'adresse : <http://www.enssib.fr/thematiques-bibnum/outils-de-recherche-documentaire>

EXPLORATICE, [s.d.]. Activités pour la classe. *ExpliraTICE : la recherche documentaire à l'école élémentaire* [en ligne]. [Consulté le 11 juillet 2017]. Disponible à l'adresse : <http://www.exploratrice.13.ac-aix-marseille.fr/activites.htm>

JEDDOU, Houssein, 2016. Filmer son écran de PC gratuitement [enregistrement vidéo]. *YouTube* [en ligne] 14 mars 2016. [Consulté le 11 juillet 2017]. Disponible à l'adresse : <https://www.youtube.com/watch?v=baChcdD6wcv>



LES OUTILS TICE, 2017. Utilitaires. *Les Outils Tice* [en ligne]. 14 juin 2017. [Consulté le 11 juillet 2017]. Disponible à l'adresse : <https://outilstice.com/category/utilitaires/>

MADMAGZEDU [pseudonyme], 2014. Les outils 2.0 gratuits au service de la pédagogie ! *Osons Innover : projets pédagogiques & numériques* [en ligne]. 01 octobre 2014. [Consulté le 11 juillet 2017]. Disponible à l'adresse : <http://osonsinnover.education/blog/2014/10/01/les-outils-2-0-gratuits-au-service-pedagogie-tice/>

MERCIER, Clément, 2014. Comment créer un quiz sur PowerPoint [enregistrement vidéo]. *YouTube* [en ligne]. 26 février 2014. [Consulté le 11 juillet 2017]. Disponible à l'adresse : <https://www.youtube.com/watch?v=cTp88w-zcyw>

NAVAMUEL, Fidel, 2013. Blubbr. Proposer des quiz vidéo à vos élèves. *Les Outils Tice* [en ligne]. 27 février 2013. [Consulté le 11 juillet 2017]. Disponible à l'adresse : <https://outilstice.com/2013/02/blubbr-proposer-des-quizz-video-a-vos-eleves/>

UNIVERSITE BLAISE PASCAL CLERMONT-FERRAND [s.d.]. Les catalogues de bibliothèque. *La Recherche sur Internet* [en ligne]. [Consulté le 11 juillet 2017]. Disponible à l'adresse : [http://www.univ-bpclermont.fr/Ressources\\_Num/La\\_recherche\\_sur\\_Internet\\_web\\_web/co/module\\_La\\_recherche\\_sur\\_Internet\\_4.html](http://www.univ-bpclermont.fr/Ressources_Num/La_recherche_sur_Internet_web_web/co/module_La_recherche_sur_Internet_4.html)

WEB ADDICT [pseudonyme], 2016. Comment filmer son écran d'ordinateur ? [Tuto gratuit 2016] [enregistrement vidéo]. *YouTube* [en ligne]. 06 avril 2016. [Consulté le 11 juillet 2017]. Disponible à l'adresse : <https://www.youtube.com/watch?v=QKxHLEPOleo>

WEBINARIA, 2012. *Webinaria : create software demos* [en ligne]. [Consulté le 11 juillet 2017]. Disponible à l'adresse : <http://www.webinaria.com/>

### **La méthode de l'entretien**

VANHEE, Olivier, 2010. Interviewer des enfants sur leurs pratiques culturelles : problèmes de méthode. In : OCTOBRE Sylvie et SIROTA, Régine. *Enfance et cultures : regards des sciences humaines et sociales, Paris, 2010* [en ligne]. Mis à jour le 14 octobre 2011. [Consulté le 08 juillet 2017]. Disponible à l'adresse : <http://www.enfanceetcultures.culture.gouv.fr/actes/vanhee.pdf>

### **Documents techniques pour le travail de bachelor**

MADINIER, Hélène, 2004. *Une technique d'enquête : l'entretien* [document PDF]. Octobre 2004. Document interne à la Haute école de gestion de Genève, filière information documentaire.

MADINIER Hélène et REZZONICO, Ariane, 2013. *Analyse interne et externe : méthodologie* [document PDF]. Document interne à la Haute école de gestion de Genève, filière information documentaire.

MUET, Florence, 2007b. *Rédiger un questionnaire* [document PDF]. Document interne à la Haute école de gestion de Genève, filière information documentaire.

POUCHOT, Stéphanie, 2015. *Construire un questionnaire* [document PDF]. 27 février 2015. Support de cours : Cours « Statistiques et techniques d'enquête », Haute école de gestion de Genève, filière Information documentaire, année académique 2014-2015.

## Références utilisées pour la création des supports pédagogiques

### Images utilisées

FOTOLIA, 2017. Children with many books. *Fotolia by Adobe* [en ligne]. [Consulté le 11 mai 2017]. Disponible à l'adresse : [https://t3.ftcdn.net/jpg/00/99/73/42/240\\_F\\_99734276\\_NRMuVRkPY2cbcHdDYUfsLqO DXiuOSHrf.jpg](https://t3.ftcdn.net/jpg/00/99/73/42/240_F_99734276_NRMuVRkPY2cbcHdDYUfsLqO DXiuOSHrf.jpg)

ICONE-PNG, [s.d.]a. [Ballon de football]. *Icone-PNG* [en ligne]. [Consulté le 22 avril 2017]. Disponible à l'adresse : <http://www.icone-png.com/png/4/4412.png>

ICONE-PNG, [s.d.]b. [Eolienne]. *Icone-PNG* [en ligne]. [Consulté le 22 avril 2017]. Disponible à l'adresse : <http://www.icone-png.com/png/53/52516.png>

ICONE-PNG, [s.d.]c. [Fleur]. *Icone-PNG* [en ligne]. [Consulté le 22 avril 2017]. Disponible à l'adresse : <http://www.icone-png.com/png/31/30896.png>

ICONE-PNG, [s.d.]d. [Globe terrestre]. *Icone-PNG* [en ligne]. [Consulté le 22 avril 2017]. Disponible à l'adresse : <http://www.icone-png.com/png/31/31015.png>

ICONE-PNG, [s.d.]e. [Livre ouvert]. *Icone-PNG* [en ligne]. [Consulté le 22 avril 2017]. Disponible à l'adresse : <http://www.icone-png.com/png/15/15221.png>

ICONE-PNG, [s.d.]f. [Masques de théâtre]. *Icone-PNG* [en ligne]. [Consulté le 22 avril 2017]. Disponible à l'adresse : <http://www.icone-png.com/png/46/45762.png>

ICONE-PNG, [s.d.]g. [Microscope]. *Icone-PNG* [en ligne]. [Consulté le 22 avril 2017]. Disponible à l'adresse : <http://www.icone-png.com/png/22/22124.png>

ICONE-PNG, [s.d.]h. [Pingouin]. *Icone-PNG* [en ligne]. [Consulté le 22 avril 2017]. Disponible à l'adresse : <http://www.icone-png.com/png/13/12604.png>

ICONE-PNG, [s.d.]i. [Pouce en l'air]. *Icone-PNG* [en ligne]. [Consulté le 22 avril 2017]. Disponible à l'adresse : <http://www.icone-png.com/png/24/23664.png>

ICONE-PNG, [s.d.]j. [Pyramide]. *Icone-PNG* [en ligne]. [Consulté le 22 avril 2017]. Disponible à l'adresse : <http://www.icone-png.com/png/23/23426.png>

ICONE-PNG, [s.d.]k. [Quatre livres dans une boîte]. *Icone-PNG* [en ligne]. [Consulté le 22 avril 2017]. Disponible à l'adresse : <http://www.icone-png.com/png/15/15216.png>

ICONE-PNG, [s.d.]l. [Symbole du Christianisme]. *Icone-PNG* [en ligne]. [Consulté le 22 avril 2017]. Disponible à l'adresse : <http://www.icone-png.com/png/25/24662.png>

ICONE-PNG, [s.d.]m. [Symbole de l'Islam]. *Icone-PNG* [en ligne]. [Consulté le 22 avril 2017]. Disponible à l'adresse : <http://www.icone-png.com/png/53/53030.png>

ICONE-PNG, [s.d.]n. [Symbole du Judaïsme]. *Icone-PNG* [en ligne]. [Consulté le 22 avril 2017]. Disponible à l'adresse : <http://www.icone-png.com/png/8/8132.png>

ICONE-PNG, [s.d.]o. [Tableau noir avec calcul]. *Icone-PNG* [en ligne]. [Consulté le 22 avril 2017]. Disponible à l'adresse : <http://www.icone-png.com/png/40/40377.png>

ICONE-PNG, [s.d.]p. [Tableau sur chevalet]. *Icone-PNG* [en ligne]. [Consulté le 22 avril 2017]. Disponible à l'adresse : <http://www.icone-png.com/png/26/25589.png>

ICONE-PNG, [s.d.]q. [Tête avec des écrous à l'intérieur]. *Icone-PNG* [en ligne]. [Consulté le 22 avril 2017]. Disponible à l'adresse : <http://www.icone-png.com/png/31/31493.png>

ICONE-PNG, [s.d.]r. [Trois bonhommes formant une ronde]. *Icone-PNG* [en ligne]. [Consulté le 22 avril 2017]. Disponible à l'adresse : <http://www.icone-png.com/png/48/48113.png>

ICONE-PNG, [s.d.]s. [Valise de médecin]. *Icone-PNG* [en ligne]. [Consulté le 22 avril 2017]. Disponible à l'adresse : <http://www.icone-png.com/png/0/136.png>

ICONE-PNG, [s.d.]t. [Zoo]. *Icone-PNG* [en ligne]. [Consulté le 22 avril 2017]. Disponible à l'adresse : <http://www.icone-png.com/png/27/27061.png>

### **Documents utilisés pour la chasse aux livres**

ABIÉ, Gilles, 2010. *Le jour où je suis devenue mytho*. [Arles] : Actes Sud Junior. D'une seule voix. ISBN 978-2-7427-9237-5

AIKEN, Joan, 1989. *Les perles de la pluie : et autres contes*. [Paris] : G.P.. Le Livre de poche jeunesse, 283. ISBN 2-01-014847-9

SAULIERE, Delphine [dir. de la rédaction], 2016. Katéri et la sorcière rouge. *J'aime lire*. Novembre 2016. N° 478.

BARILLE, Albert, [ca. 2005]. *Il était une fois...les explorateurs, vol. 6 : De la course aux pôles d'Amundsen...à la conquête de l'espace* [DVD]. PAL. [S.I.] : Disques Office.

BENTLEY, Sue, 2009. *Une jolie surprise*. Paris : Pocket Jeunesse. Les chatons magiques, 1 ; Pocket jeunesse, 1861. ISBN 978-2-266-17213-4

BESCHAOUCH, Azedine, 1993. *La légende de Carthage*. [Paris] : Gallimard. Découvertes Gallimard - Archéologie, 172. ISBN 978-2-07-053212-7

BLAISE, François [dir. de la rédaction], 2016. Objets connectés : ils sont déjà là. *Okapi*. 01 juin 2016. N° 1025.

BOUR, Danièle, 2002. *Petit Ours Brun aime bien sa maison*. [Paris] : Bayard Jeunesse. Les premières histoires, 20. 978-2-7470-0598-2

BOURGOING, Pascale de et CHION Catherine, 2002. *L'infirmière*. [Genève] : Calligram. La petite encyclopédie Calligram, 56. ISBN 978-2-88480-013-6

BRUNHOFF, Jean de, 1990. *Babar en famille*. [Paris] : Hachette. Albums Babar. ISBN 2-245-02346-3

C'est pas sorcier : les 5 sens [DVD]. 2010. PAL. [Paris] : France Télévisions.

DOWNING, David, 2003. *La démocratie*. Bonneuil-les-Eaux : Gamma. Systèmes politiques et économiques. ISBN 978-2-7130-1986-9

ENLART, Coline, 1991. *Et si on savait la Terre ? : tout ce que les enfants peuvent faire pour protéger leur planète*. [Paris] : Rouge et Or. ISBN 978-2-261-03452-0

JEAN, Georges, 1987. *Le plaisir des mots : dictionnaire poétique illustré : des mots pour rêver et des poèmes, des jeux, charades, rébus, devinettes....* [Paris] : Gallimard. Découverte cadet. ISBN 978-2-07-039499-9

JOBERT, Marlène, 2012. *Goupil le rusé renard* [Livre-cassette]. [S.I.] : Atlas. Les plus beaux contes du monde. ISBN 978-2-7234-8809-9

JONES, Ursula et GIBB Sarah [Ill.], 2009. *La princesse qui n'avait pas de royaume*. [Paris] : Hachette Livre ; Gautier-Languereau. ISBN 978-2-01-393174-8

KOUNO, Fumiyo, 2006. *Le pays des cerisiers*. Bruxelles : Kana. ISBN 978-2-87129-928-8

LAOUENAN, Christine et LIVACHE, Philippe [Ill.], 2002. *Non au racket !* Paris : De La Martinière Jeunesse. Oxygène. ISBN 978-2-7324-2812-3

Les Cyclopes. *Arkéo junior*. 2016. Février 2016. N° 237.

LOPEZ, Jean [dir. de la rédaction], 2015. Spécial exploits : 13 trompe-la-mort qui risquent tout. *Science et vie junior*. Août 2015. N° 311.

ROWLING, Joanne Kathleen, 2005. *Harry Potter et l'Ordre du Phénix*. [Paris] : Gallimard ; Folio junior, 1364, Gallimard Jeunesse. 978-2-07-052557-0

STINE, Robert Lawrence, 1998. *La maison des morts*. Paris : Bayard ; Passion de lire, Chair de poule, 6. ISBN 2-227-729-02-3

VENDROUX, Etienne [éditeur], 1993. *AXIS : l'univers documentaire Hachette : dossiers ABE-AZT*. [Paris] : Le Livre de Paris ; Hachette. ISBN 2-245-026969

VENDROUX, Etienne [éditeur], 1993. *AXIS : l'univers documentaire Hachette : dossiers : Volume 2 : Babylone à chronologie*. [Paris] : Le Livre de Paris, Hachette. ISBN 2-245-026977

ZEP, 1998. *Titeuf 03 : ça épate les filles....* Grenoble : Glénat. ISBN 978-2-7234-1743-3

### **Documents utilisés pour la discussion**

FURTER, Katia, 2016a. *Exemple d'un livre pour bébé – le travail de Jeanne Ashbé* [document PDF]. 07 novembre 2016. Support du cours : Cours « Production et usage des documents destinés à la jeunesse. Haute école de gestion de Genève, filière Information documentaire, année académique 2016-2017.

FURTER, Katia, 2016b. *Support de cours romans « Premières lectures » et 9-12 ans* [document PDF]. 21 novembre 2016. Support du cours : Cours « Production et usage des documents destinés à la jeunesse. Haute école de gestion de Genève, filière Information documentaire, année académique 2016-2017.

MONYA, [s.d.]. I. Les genres de la littérature jeunesse. *Le coin de la maîtresse : un site de ressources pour enseignants ou futurs enseignants !* [en ligne]. [Consulté le 29 juin 2017]. Disponible à l'adresse : [lecoindelamaitresse.free.fr/CRPE litterature de jeunesse genres litteraires.pdf](http://lecoindelamaitresse.free.fr/CRPE_litterature_de_jeunesse_genres_litteraires.pdf)

### **Sources pour l'aide-mémoire et le lexique du second outil**

LAROUSSE, 2017. *Larousse* [en ligne]. [Consulté le 27 mai 2017]. Disponible à l'adresse : <http://www.larousse.fr/>

UNIVERSITE LITTORAL COTE D'OPALE, [s.d.]. Quelques définitions : notice bibliographique. *Certificat Informatique et Internet* [en ligne]. [Consulté le 27 mai 2017]. Disponible à l'adresse : [http://c2i.univ-littoral.fr/ressources2010/co/D41\\_2\\_catalogues\\_1.html](http://c2i.univ-littoral.fr/ressources2010/co/D41_2_catalogues_1.html)

## Annexe 1 : Modèle de progression spiralee

Tableau du modèle de progression spiralee adapté de la page 33 du document COMMUNAUTE DE TRAVAIL DES BIBLIOTHEQUES SUISSES DE LECTURE PUBLIQUE (SAB/CLP), 2014b. *Normes pour bibliothèques scolaires*. 3e édition revue et augmentée. Aarau : Communauté de travail des bibliothèques suisses de lecture publique. [Consulté le 12 mars 2017]. Disponible à l'adresse : [http://www.sabclp.ch/images/Normes\\_bibliotheques\\_scolaires\\_2014.pdf](http://www.sabclp.ch/images/Normes_bibliotheques_scolaires_2014.pdf)

Lui-même adapté de Ute Hachmann/Helga Hofmann (éd.) : Wenn Bibliothek Bildungspartner wird... Leseförderung mit dem Spiralcurriculum In Schule und Vorschule. Frankfurt am Main, 2007 et le projet orienté sur la pratique « biblioheft » (Departemente « Schule und Sport » und « Kulturelles und Dienst » des Stadt Winterthur)

| Degré scolaire                    | Module | Contenu   | Objectifs pédagogiques   |
|-----------------------------------|--------|---|--|
| <b>Degré primaire</b>             | 1      | Lecture, exploration et orientation dans la bibliothèque  | enthousiasmer les nouveaux arrivants et lecteurs débutants, dissiper les angoisses, initier au livre |
|                                   | 2      | Connaissance du livre   | initiation à l'utilisation des documents   |
|                                   | 3      | Typologie des documents et leur désignation   | connaître différents types de documents et savoir les utiliser                                       |
|                                   | 4      | Explorer les domaines thématiques de la bibliothèque  | connaître les différents types de textes et savoir les utiliser                                      |
|                                   | 5      | Système de classement de la bibliothèque, utilisation du dictionnaire   | utilisation autonome de la bibliothèque (connaissances de base)                                      |
|                                   | 6      | <b>Recherche I :</b><br>stratégies de recherche, catalogue en ligne   | indexation des textes documentaires, rudiments de compétences informationnelles et de recherche      |
| <b>Degré secondaire inférieur</b> | 7      | <b>Recherche II :</b><br>Internet et bibliothèque   | lire de manière sélective utiliser l'offre de la bibliothèque de manière ciblée                      |
|                                   | 8      | Avantages et dangers de la recherche sur Internet, la bibliothèque comme soutien dans le choix de la profession | sensibilisation à la réalité d'Internet, utiliser la bibliothèque comme source d'information         |
|                                   | 9      | <b>Recherche III :</b><br>bases de données en ligne et autres, citer correctement                               | utiliser la bibliothèque comme point de départ pour la recherche                                     |
| <b>Degré secondaire supérieur</b> | suite  | recherche de littérature scientifique, se procurer de la littérature, bibliographier...                         | apprendre les méthodes de travail scientifique   |

## Annexe 2 : Triangle didactique

Triangle didactique adapté de la page 25 du livre MARCILLET, Frédérique, 2000. *Recherche documentaire et apprentissage : maîtriser l'information*. Issy-les-Moulineaux : ESF éditeur. Pratiques et enjeux pédagogiques, 29. ISBN 978-2-7101-1412-3

Légendes :

S : savoir

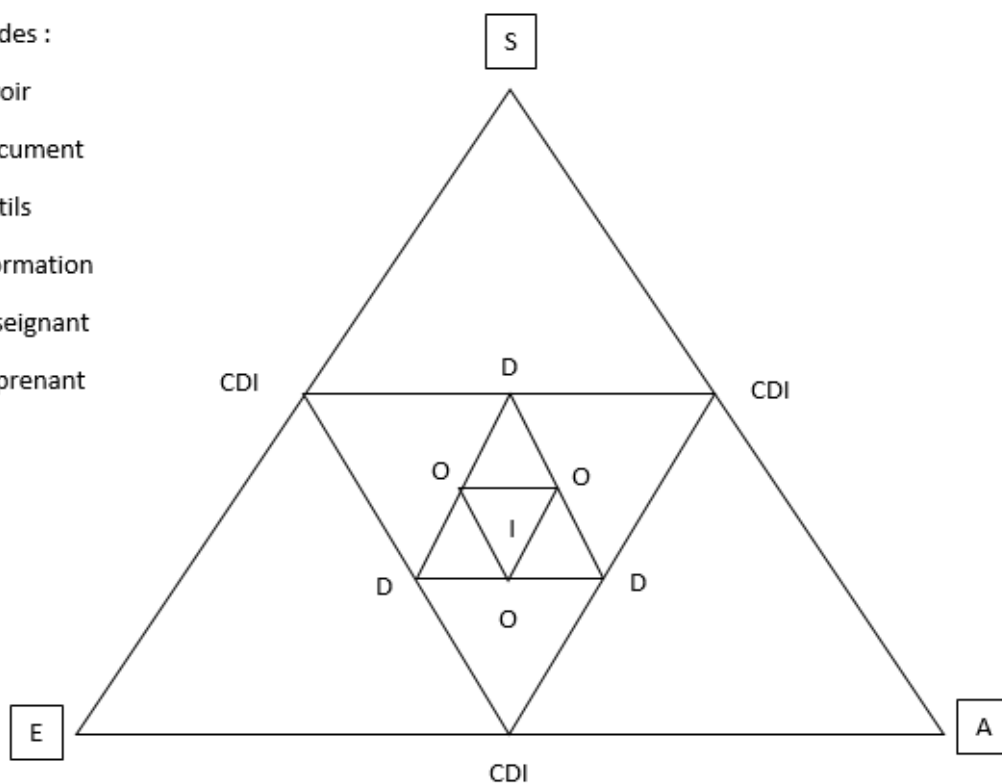
D : document

O : outils

I : Information

E : enseignant

A : apprenant



## Annexe 3 : Chapitre « Découverte de la bibliothèque » dans le PER

Tableau adapté de la page 36 du document CONFERENCE INTERCANTONALE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE DE LA SUISSE ROMANDE ET DU TESSIN (CIIP), 2010c. L1 15 – Apprécier des ouvrages littéraires... *Plan d'études romand* [en ligne]. [Consulté le 21 mars 2017]. Disponible à l'adresse : [http://vwww.plandetudes.ch/documents/10273/36696/PER\\_print\\_L1\\_15.pdf](http://vwww.plandetudes.ch/documents/10273/36696/PER_print_L1_15.pdf)

| <b>Découverte de la bibliothèque</b>   |   |
|--|---|
| <b>Organisation et utilisation d'une bibliothèque de classe</b>  |   |
| Découverte de la diversité des genres de texte ( <i>album illustré, documentaire, bande dessinée,...</i> ) | Distinction des ouvrages selon leur genre de texte ( <i>album illustré, documentaire, bande dessinée,...</i> )                          |
| Découverte du livre ( <i>titre, auteur, illustrateur, édition, résumé, ...</i> )                           | Repérage des caractéristiques propres au livre ( <i>titre, auteur, illustrateur, édition, résumé, ...</i> )                             |
|  | Classement des ouvrages ( <i>par thèmes, auteur, édition, collection, ...</i> )   |
| Sensibilisation aux différents supports écrits ( <i>journal, livre, affiche, ...</i> )                     | Identification de différents supports écrits et de leur utilité ( <i>journal, annuaire téléphonique, catalogue, dictionnaire, ...</i> ) |
| <b>Utilisation d'une bibliothèque publique</b>   |   |
| Découverte de l'organisation de la bibliothèque publique avec l'aide de l'adulte                           |   |
|  | Recherche autonome d'un ouvrage ( <i>par genres de textes, ...</i> )  |
|  | Apprentissage de la procédure d'emprunt d'un livre  |

## **Annexe 4 : Questions posées à plusieurs bibliothécaires de Suisse romande**

### **Questions posées par mail au groupe neuchâtelois des bibliothécaires du 3<sup>e</sup> cycle dont nous ignorions s'ils proposaient des formations dans leurs établissements :**

- Formez-vous vos usagers à utiliser votre bibliothèque ? Si non, pourquoi ? Si oui, quelles sont vos raisons ?
- Formez-vous toutes les tranches d'âges qui fréquentent votre SID ou juste une tranche particulière ?
- Vous êtes-vous basé-e-s sur le Plan d'étude romand ou les normes CLP pour mettre en place votre formation ? Si non, quelles autres sources avez-vous utilisées ?
- Concernant les trois objets de mon étude (l'orientation dans la bibliothèque par les cotes, la différenciation des documents, la recherche dans le catalogue), les enseignez-vous tous ? Seulement certains d'entre eux ? Aucun des trois ? A quelle(s) catégorie(s) d'âge ?
- Utilisez-vous des outils papier, informatiques, des animations (chasse au livre, etc.) ? Le(s)quel(s) et pourquoi ?
- Combien de temps vous prend la formation des élèves en moyenne ? (2h sur un semestre par exemple)

### **Questions posées par mail à quatre autres bibliothécaires dont nous savions qu'elles pratiquaient déjà des formations dans leurs établissements :**

- Vous êtes-vous principalement basée sur le PER pour décider des exercices que vous donnez aux groupes d'enfants que vous formez ? Si non, de quelle(s) autre(s) source(s) vous êtes-vous servie ?

- Privilégiez-vous des outils papiers ou informatiques pour former vos élèves de 12 ans ?

[Variante de la question ci-dessus : « - Pourquoi avoir privilégié des outils papiers et plutôt qu'informatiques pour former vos élèves de 12 ans ? ». Nous l'avons posée à une bibliothécaire qui était venue témoigner à la HEG-Genève des formations mises



en place dans sa bibliothèque. Elle avait spécifié faire peu d'enseignement au catalogue.]

- Avez-vous constaté une différence de comportement des enfants devant ces deux types d'outils ? Par exemple, des élèves moins attentifs devant un catalogue informatique ?

- J'ai constaté après mes diverses lectures que les trois activités que nous souhaitons couvrir avec la création de mes deux outils sont en fait généralement données à un âge différent (suivant le PER et les diverses normes, notamment celles de la CLP). En effet, la localisation des divers ouvrages et leur différenciation se fait plutôt au début du premier cycle, alors que l'utilisation du catalogue se fait plutôt à la fin du second/début du 3e cycle. Pensez-vous que pour une bibliothèque n'ayant jamais formé ses usagers, ces trois activités soient compatibles pour un même âge ?






Capture d'écran du verso du guide pour la chasse aux livres. Il représente le système et les couleurs de cotes présentes à la BJ de Peseux.

### LES COTES DE LA BIBLIOTHÈQUE DES COTEAUX

A la bibliothèque des Coteaux, chaque document porte une **cote**. Comme le dit le dictionnaire Larousse en ligne, c'est un « symbole servant à l'identification et au classement de documents dans une bibliothèque. ».

Ce sont donc les petites étiquettes de couleur portant une inscription et que vous trouvez sur le côté des livres. Chaque type de document possède sa propre cote. Voici un tableau pour vous aider à identifier celles des Coteaux.


| Cote   | Type de document   |
|--|--------------------|
|  Début du nom de l'auteur | Livres pour bébés  |
|  Début du nom de l'auteur | 1ères lectures     |
|  Début du nom de l'auteur | Livres d'images    |
| Début du nom de l'auteur   | Romans jeunesse    |
| DVD Début du titre du film   | DVD                |
| LC - Début du nom de l'auteur  | Livres CD          |
| Début du nom de l'auteur   | Contes             |
| Début du nom de l'auteur   | Romans adolescents |
| Début du nom de l'auteur   | Livres d'horreur   |
| MA - Début du nom du dessinateur   | Mangas             |
| BD - Début du nom du dessinateur   | Bandes-dessinées   |
| N° du périodique   | Périodiques        |
| Cote CDU des encyclopédies   | Encyclopédies      |










Ronds blancs collés sur la cote

### LES DOCUMENTAIRES ADO ET JEUNESSE

Les documentaires sont classés selon le système de la CDU (Classification Décimale Universelle). La CDU est divisée en 10 parties

allant de 0 à 9. Chacune de ces parties représente un grand domaine de la connaissance humaine sauf la 4 qui ne concerne aucune matière.

Voici un tableau pour vous aider à identifier les couleurs de cote des documentaires adolescents et jeunesse à la bibliothèque des Coteaux. Les documentaires jeunesse ont un  en plus sur leur cote.

| Cote | Domaines                                      |   |
|------|---|---|
| 0    | Information. Documentation                    |    |
| 1    | Philosophie et psychologie                    |    |
| 2    | Religion                                      |    |
| 3    | Sciences sociales. Économie. Droit. Éducation |    |
| 4    | -   | -   |
| 5    | Mathématiques. Sciences exactes et naturelles |  |
| 6    | Sciences appliquées. Médecine. Technologie    |  |
| 7    | Arts. Divertissements. Sports                 |  |
| 8    | Langue. Littérature                           |  |
| 9    | Géographie. Histoire                          |  |

Source : Domaines inspirés de la page Wikipédia, Classification décimale universelle [https://fr.wikipedia.org/wiki/Classification\\_d%C3%ABolomale\\_universelle](https://fr.wikipedia.org/wiki/Classification_d%C3%ABolomale_universelle) et du tableau CDU présent dans la bib. des Coteaux.

## Annexe 6 : Cinq sets d'indices pour la chasse aux livres

|   |  |
|---|--|
| <p style="text-align: center;"><b>Equipe 1 - Indice 2</b></p> <p style="text-align: center;">Super ! Vous m'avez trouvé!</p> <p style="text-align: center;">Le prochain indice se trouve dans le roman pour adolescents <i>Harry Potter et l'Ordre du Phénix</i>. L'auteur est <b>J.K. Rowling</b>.</p> <p style="text-align: center;">Cote ROWL</p>  | <p style="text-align: center;"><b>Equipe 1 - Indice 3</b></p> <p style="text-align: center;">Bravo! Je suis le bon livre!</p> <p style="text-align: center;">Le prochain indice se trouve dans le livre pour bébé <i>Petit Ours Brun aime bien sa maison</i>. L'auteur est <b>Danièle Bour</b>.</p> <p style="text-align: center;">Cote BOUR</p>   |
| <p style="text-align: center;"><b>Equipe 1 - Indice 4</b></p> <p style="text-align: center;">Génial! Vous m'avez eu!</p> <p style="text-align: center;">L'indice suivant se trouve dans un DVD. Demandez au bibliothécaire de vous donner le DVD <i>Il était une fois...les explorateurs</i> qui est pour votre équipe.</p> <p style="text-align: center;">Cote DVD EXPL</p>                      | <p style="text-align: center;"><b>Equipe 1 - Indice 5</b></p> <p style="text-align: center;">Me voilà!</p> <p style="text-align: center;">L'indice suivant se trouve dans la salle de lecture qui est collée à la bibliothèque. Sur une des tables, trouvez l'<b>encyclopédie Axis</b>, volume <b>Dossiers ABE-AZT</b> et allez à la page 67.</p> <p style="text-align: center;">Cote 03</p> <p style="text-align: center;">Ne prenez pas l'encyclopédie avec vous !</p> |
| <p style="text-align: center;"><b>Equipe 1 - Indice 6</b></p> <p style="text-align: center;">Félicitations! Voici le dernier indice !</p> <p style="text-align: center;">Maintenant, allez demander la feuille d'enquête au bibliothécaire et répondez aux questions pour trouver le nom de votre animal.</p> <p style="text-align: center;">Aidez-vous des documents que vous avez trouvés !</p> | <p style="text-align: center;"><b>Equipe 1 - Indice 1</b></p> <p style="text-align: center;">Pour commencer, trouvez le documentaire adolescent <i>La légende de Carthage</i> de Azedine Beschaouch à la cote <b>939</b>.</p> <p style="text-align: center;">Lorsque ce sera fait, lisez l'indice à l'intérieur pour trouver les indices suivants.</p> <p style="text-align: center;">Prenez tous les documents et indices trouvés avec vous !</p>                       |

|   |   |
|---|---|
| <p style="text-align: center;"><b>Equipe 2 - Indice 2</b></p> <p style="text-align: center;">Super ! Vous m'avez trouvé!</p> <p style="text-align: center;">Le prochain indice se trouve dans le <b>documentaire pour adolescents</b> <i>Et si on savait la Terre ?</i> de l'auteur Coline Enlart. Il se trouve à la cote <b>502.7</b></p>  | <p style="text-align: center;"><b>Equipe 2 - Indice 3</b></p> <p style="text-align: center;">Bravo! Je suis le bon livre!</p> <p style="text-align: center;">Le prochain indice se trouve dans le <b>livre d'horreur</b> <i>La maison des morts</i> de l'auteur <b>R.L. Stine</b>.</p> <p style="text-align: center;">Cote <b>STINE</b></p>   |
| <p style="text-align: center;"><b>Equipe 2 - Indice 4</b></p> <p style="text-align: center;">Génial! Vous m'avez eu!</p> <p style="text-align: center;">L'indice suivant se trouve dans un le livre de <b>1<sup>ère</sup> lecture</b> <i>Babar en famille</i> de l'auteur Jean de Brunhoff. Il porte la cote <b>BRU</b>.</p>  | <p style="text-align: center;"><b>Equipe 2 - Indice 5</b></p> <p style="text-align: center;">Me voilà!</p> <p style="text-align: center;">L'indice suivant se trouve dans le seul <b>documentaire jeunesse</b> qui porte la cote <b>610</b>.</p>  |
| <p style="text-align: center;"><b>Equipe 2 - Indice 6</b></p> <p style="text-align: center;">Félicitations! Voici le dernier indice !</p> <p style="text-align: center;">Maintenant, allez demander la feuille d'enquête au bibliothécaire et répondez aux questions pour trouver le nom de votre animal.</p> <p style="text-align: center;">Aidez-vous des documents que vous avez trouvés !</p> | <p style="text-align: center;"><b>Equipe 2 - Indice 1</b></p> <p style="text-align: center;">Pour commencer, trouvez le <b>numéro 311</b> du <b>périodique</b> <i>Science et vie junior</i>. Il date de <b>2015</b> et son titre est <i>13 exploits de trompe-la-mort</i>. N'hésitez pas à soulever les présentoirs.</p> <p style="text-align: center;">Lorsque ce sera fait, lisez l'indice à l'intérieur pour trouver les indices suivants.</p> <p style="text-align: center;">Prenez tous les documents et indices trouvés avec vous !</p> |

|  |  |
|--|--|
| <p style="text-align: center;"><b>Equipe 3 - Indice 2</b></p> <p style="text-align: center;">Super ! Vous m'avez trouvé!</p> <p>L'indice suivant se trouve dans la salle de lecture qui est collée à la bibliothèque.<br/>Sur une des tables, trouvez l'<b>encyclopédie Axis</b>, volume <b>Dossiers BAB-CHR</b> et trouvez la <b>page 46</b>.</p> <p style="text-align: center;">Cote <b>03</b></p> <p>Ne prenez pas l'encyclopédie avec vous !</p> | <p style="text-align: center;"><b>Equipe 3 - Indice 3</b></p> <p style="text-align: center;">Bravo! Je suis le bon livre!</p> <p>Le prochain indice se trouve dans le <b>documentaire pour adolescents</b> <i>Le plaisir des mots : dictionnaire poétique illustré</i> de Georges Jean. Sa cote est <b>804.3</b></p>   |
| <p style="text-align: center;"><b>Equipe 3 - Indice 4</b></p> <p style="text-align: center;">Génial! Vous m'avez eu!</p> <p>Le prochain indice se trouve dans le <b>roman pour adolescents</b> <i>Le jour où je suis devenue mytho</i>. L'auteur est <b>Gilles Abier</b>.</p> <p style="text-align: center;">Cote <b>ABIER</b></p>   | <p style="text-align: center;"><b>Equipe 3 - Indice 5</b></p> <p style="text-align: center;">Me voilà!</p> <p>L'indice suivant se trouve dans le <b>livre d'images</b> <i>La princesse qui n'avait pas de royaume</i> de <b>Ursula Jones et Sarah Gibb</b>. Aidez-vous des thèmes des bacs pour le trouver.</p> <p style="text-align: center;">Cote <b>JONES</b></p>   |
| <p style="text-align: center;"><b>Equipe 3 - Indice 6</b></p> <p>Félicitations! Voici le dernier indice !</p> <p>Maintenant, allez demander la feuille d'enquête au bibliothécaire et répondez aux questions pour trouver le nom de votre animal.</p> <p>Aidez-vous des documents que vous avez trouvés !</p>  | <p style="text-align: center;"><b>Equipe 3 - Indice 1</b></p> <p>Pour commencer, trouvez le <b>périodique</b> <i>J'aime lire</i>, <b>numéro 478</b> portant le titre <i>Katéri et la sorcière rouge</i> et datant de <b>2016</b>.</p> <p>N'hésitez pas à soulever les présentoirs</p> <p>Lorsque ce sera fait, lisez l'indice à l'intérieur pour trouver les indices suivants.</p> <p>Prenez tous les documents et indices trouvés avec vous !</p> |

|   |  |
|---|--|
| <p style="text-align: center;"><b>Equipe 4 - Indice 2</b></p> <p style="text-align: center;">Super ! Vous m'avez trouvé!</p> <p>L'indice suivant se trouve dans le <b>livre-CD</b> <i>Goupil le rusé renard</i> de l'auteur <b>Marlène Jobert</b>.</p> <p style="text-align: center;">Cote <b>LC - JOBE</b></p>   | <p style="text-align: center;"><b>Equipe 4 - Indice 3</b></p> <p style="text-align: center;">Bravo! Je suis le bon livre!</p> <p>Pour l'indice suivant, trouvez le <b>numéro 1025</b> du <b>périodique</b> <i>Okapi</i>. Son titre est <i>Objets connectés : Ils sont déjà là</i>.</p> <p>N'hésitez pas à soulever les présentoirs</p>   |
| <p style="text-align: center;"><b>Equipe 4 - Indice 4</b></p> <p style="text-align: center;">Génial! Vous m'avez eu!</p> <p>Le prochain indice se trouve dans le <b>documentaire pour adolescents</b> <i>Non au racket !</i> de l'auteur <b>Christine Laouénan</b>. Il porte la cote <b>172.4</b>.</p>  | <p style="text-align: center;"><b>Equipe 4 - Indice 5</b></p> <p style="text-align: center;">Me voilà!</p> <p>L'indice suivant se trouve dans le <b>livre de conte</b> <i>Les perles de la pluie : et autres contes</i> de l'auteur <b>Joan Aiken</b>.</p> <p style="text-align: center;">Cote <b>AIKEN</b></p>  |
| <p style="text-align: center;"><b>Equipe 4 - Indice 6</b></p> <p style="text-align: center;">Félicitations! Voici le dernier indice !</p> <p>Maintenant, allez demander la feuille d'enquête au bibliothécaire et répondez aux questions pour trouver le nom de votre animal.</p> <p style="text-align: center;">Aidez-vous des documents que vous avez trouvés !</p> | <p style="text-align: center;"><b>Equipe 4 - Indice 1</b></p> <p>Pour commencer, trouvez le <b>tome 3</b> de la <b>bande-dessinée</b> <i>Titeuf</i>. Elle porte le titre <i>ça épate les filles</i> et l'auteur est <b>Zep</b>. Aidez-vous de l'alphabet présent sur les bacs à bande-dessinées. Il porte la cote <b>BD - ZEP</b></p> <p>Lorsque ce sera fait, lisez l'indice à l'intérieur pour trouver les indices suivants.</p> <p>Prenez tous les documents et indices trouvés avec vous !</p> |

|  |  |
|--|--|
| <p style="text-align: center;"><b>Equipe 5 - Indice 2</b></p> <p style="text-align: center;">Super ! Vous m'avez trouvé!</p> <p>L'indice suivant se trouve dans le <b>manga</b> <i>Le pays des cerisiers</i> de <b>Fumiyo Kouno</b>.</p> <p style="text-align: center;">Cote : <b>Pas de cote</b></p>  | <p style="text-align: center;"><b>Equipe 5 - Indice 3</b></p> <p style="text-align: center;">Bravo! Je suis le bon livre!</p> <p>L'indice suivant se trouve dans un <b>DVD</b>. Demandez au bibliothécaire de vous donner le DVD <i>C'est pas sorcier : les 5 sens</i> qui est pour votre équipe.</p> <p style="text-align: center;">Cote <b>DVD SORC</b></p>  |
| <p style="text-align: center;"><b>Equipe 5 - Indice 4</b></p> <p style="text-align: center;">Génial! Vous m'avez eu!</p> <p>Pour l'indice suivant, allez dans la salle de lecture collée à la bibliothèque et trouvez le <b>numéro 237</b> du <b>périodique</b> <i>Arkéo junior</i>. Il date de <b>2016</b> et son titre est <i>Les Cyclopes</i>.</p> <p>N'hésitez pas à soulever les présentoirs.</p> | <p style="text-align: center;"><b>Equipe 5 - Indice 5</b></p> <p style="text-align: center;">Me voilà!</p> <p>L'indice suivant se trouve dans le <b>documentaire pour adolescents</b> <i>La démocratie</i> de l'auteur David Downing. Il porte la cote <b>320</b>.</p>   |
| <p style="text-align: center;"><b>Equipe 5 - Indice 6</b></p> <p style="text-align: center;">Félicitations! Voici le dernier indice !</p> <p>Maintenant, allez demander la feuille d'enquête au bibliothécaire et répondez aux questions pour trouver le nom de votre animal.</p> <p style="text-align: center;">Aidez-vous des documents que vous avez trouvés !</p>                                  | <p style="text-align: center;"><b>Equipe 5 - Indice 1</b></p> <p>Pour commencer, trouvez le <b>roman jeunesse</b> <i>Une jolie surprise</i> de la série <i>Les chatons magiques</i>. L'auteur est Sue Bentley et la cote est <b>BENT</b>.</p> <p>Lorsque ce sera fait, lisez l'indice à l'intérieur pour trouver les indices suivants.</p> <p style="text-align: center;">Prenez tous les documents et indices trouvés avec vous !</p> |



## Annexe 7 : Cinq questionnaires pour la chasse aux livres

Dû à la différence de marge entre ce dossier et les fichiers d'origine des questionnaires, ces derniers n'apparaissent pas complètement pareils à ce qu'ils étaient lors du test. Néanmoins, nous avons fait en sorte de nous en rapprocher le plus possible.

### A la poursuite des animaux disparus ! Feuille d'enquête - Equipe 1

**Maintenant que vous avez trouvé tous vos documents, prenez-les avec vous dans la salle de lecture et installez-vous à la place dédiée à votre équipe.**

**Aidez-vous de vos documents pour répondre aux questions suivantes. Vos réponses vous aideront à trouver le nom de l'animal que vous avez attrapé !**

**Bonne chance ! 😊**

**Entourez la bonne réponse aux questions suivantes. Il n'y a qu'une seule réponse possible par question :**

- 😊 **Question 1** : En vous aidant du tableau concernant les documentaires, pouvez-vous me dire dans quel(s) grand(s) domaine(s) de la CDU se trouve le documentaire *La légende de Carthage* ?

**D** : Religion

**E** : Géographie. Histoire

**F** : Arts. Divertissement. Sports



- 😊 **Question 2** : En vous souvenant du documentaire que vous avez vu avant, en quoi peut-on dire que *Harry Potter et l'ordre du Phoenix* est un roman ?

**I** : Les pages sont couvertes majoritairement de texte et il ne possède pas ou peu d'images à l'intérieur. L'histoire est très souvent imaginaire comparée au documentaire qui est sérieux et divisé en chapitres thématiques.

**J** : La couverture des romans est plus jolie que celle des documentaires.

**K** : Les documentaires sont toujours plus lourds que les romans.

- 😊 **Question 3** : Quels autres documents de la bibliothèque, se trouvant tout près des livres pour bébés, portent exactement la même couleur de cote qu'eux. Aidez-vous du plan et des tableaux.



## A la poursuite des animaux disparus ! Feuille d'enquête - Equipe 2

Maintenant que vous avez trouvé tous vos documents, prenez-les avec vous dans la salle de lecture et installez-vous à la place dédiée à votre équipe.

Aidez-vous de vos documents pour répondre aux questions suivantes. Vos réponses vous aideront à trouver le nom de l'animal que vous avez attrapé !

Bonne chance ! 😊

Entourez la bonne réponse aux questions suivantes. Il n'y a qu'une seule réponse possible par question :

- 😊 **Question 1** : En feuilletant ce périodique, est-ce que c'est la même personne qui a écrit tous les textes qui se trouvent dedans ?

**D** : Oui, c'est toujours le même auteur qui écrit tous les articles d'un périodique.

**E** : Non, l'auteur est différent pour chaque article car un périodique est collaboratif.

**F** : C'est seulement la personne qui vend le périodique qui a le droit d'écrire dedans.

- 😊 **Question 2** : En vous aidant du tableau concernant les documentaires, pouvez-vous me dire dans quel grand domaine de la CDU se trouve le documentaire *Et si on savait la Terre ? ?*

**M** : Langue. Littérature

**N** : Mathématiques. Sciences exactes et naturelles

**O** : Philosophie et psychologie



- 😊 **Question 3** : En vous aidant du livre de R.L. Stine, pouvez-vous dire qu'est-ce qui est inscrit sur la cote des livres d'horreur ?

**H** : Les premières lettres de l'auteur du livre.

**I** : Les premières lettres du titre du livre.

**J** : Les premières lettres de l'éditeur du livre.

- 😊 **Question 4** : Pourquoi Babar n'est pas une bande-dessinée ?

**X** : Parce qu'il est plus grand et plus épais qu'une bande dessinée.

**Y** : Parce que ses pages ne contiennent pas beaucoup de cases à la suite comme celles des bandes-dessinées.

**Z** : Parce qu'il est trop vieux pour être une bande-dessinée.

☺ **Question 5** : En vous rappelant le documentaire adolescent que vous avez eu entre les mains avant, pourquoi peut-on dire que le documentaire *L'infirmière* est un documentaire jeunesse ?

**E** : Parce que les illustrations sont simplifiées et parce qu'il y a moins de texte.

**F** : Parce que la couverture est plus jolie.

**G** : Parce qu'il est plus petit.



**Super ! Vous avez fini de répondre aux questions ! Vous touchez au but !**

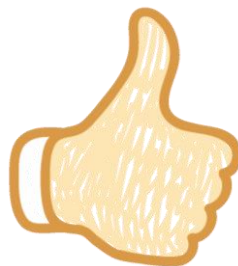
**Maintenant, prenez les lettres que vous avez entourées à chacune des 5 questions précédentes. Remettez-les dans l'ordre pour essayer de trouver le nom de l'animal qui correspond à la description ci-dessous.**

**Si vous ne trouvez pas le nom de l'animal, essayez de vérifier si vous avez répondu juste à toutes les questions.**

*Je vis dans la savane et je suis charognard (ce qui veut dire que je mange des animaux déjà morts). Je me promène en bande et on dit que mon cri ressemble à un ricanement. On peut me voir dans le Roi Lion de Disney.*

*Je suis ?* \_\_\_\_\_

**Il ne vous reste plus qu'à vous adresser à un bibliothécaire pour qu'il vérifie si votre réponse est juste.**



## A la poursuite des animaux disparus ! Feuille d'enquête - Equipe 3

Maintenant que vous avez trouvé tous vos documents, prenez-les avec vous dans la salle de lecture et installez-vous à la place dédiée à votre équipe.

Aidez-vous de vos documents pour répondre aux questions suivantes. Vos réponses vous aideront à trouver le nom de l'animal que vous avez attrapé !

Bonne chance ! 😊

Entourez la bonne réponse aux questions suivantes. Il n'y a qu'une seule réponse possible par question :

😊 **Question 1** : Pourquoi appelle-t-on ce document un périodique ?

**N** : Car c'est toujours le même auteur qui écrit tous les articles d'un périodique.

**O** : Parce qu'il y a un numéro qui est publié régulièrement (tous les mois en général).

**P** : Parce qu'il se lit qu'à certaines heures de la journée.



😊 **Question 2** : A quoi ressemble le plus une encyclopédie ?

**L** : A un dictionnaire, mais elle peut être composée de plusieurs tomes.

**M** : A une bande-dessinée.

**N** : A un livre d'horreur.

😊 **Question 3** : En vous aidant du tableau concernant les documentaires, pouvez-vous me dire dans quel grand domaine de la CDU se trouve le documentaire pour adolescents *Le plaisir des mots : dictionnaire poétique illustré* ?

**J** : Religion

**K** : Langue. Littérature

**L** : Arts. Divertissement. Sports

☺ **Question 4** : En vous souvenant du documentaire que vous avez vu avant, en quoi peut-on dire que *Le jour où je suis devenue mytho* est un roman ?

**A** : Les pages sont couvertes majoritairement de texte et il ne possède pas ou peu d'image à l'intérieur. L'histoire est très souvent imaginaire comparée au documentaire qui est sérieux et divisé en chapitre thématiques.

**B** : La couverture des romans est plus jolie que celle des documentaires.

**C** : Les documentaires sont toujours plus lourds que les romans.

☺ **Question 5** : Quels autres documents de la bibliothèque, se trouvant tout près des livres d'images, portent exactement la même couleur de cote qu'eux. Aidez-vous du plan et des tableaux.

**Z** : Les bandes-dessinées.

**A** : Les livres pour bébés et les romans jeunesse.

**B** : Les documentaires adolescents.



**Super ! Vous avez fini de répondre aux questions ! Vous touchez au but !**

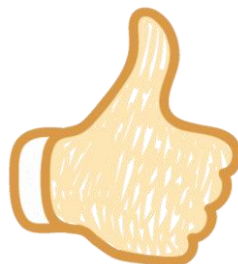
**Maintenant, prenez les lettres que vous avez entourées à chacune des 5 questions précédentes. Remettez-les dans l'ordre pour essayer de trouver le nom de l'animal qui correspond à la description ci-dessous.**

**Si vous ne trouvez pas le nom de l'animal, essayez de vérifier si vous avez répondu juste à toutes les questions.**

*Je suis originaire d'Australie et j'adore manger des feuilles d'eucalyptus. On dit souvent que je ressemble à un ours miniature et je vis dans les arbres.*

*Je suis ?* \_\_\_\_\_

**Il ne vous reste plus qu'à vous adresser à un bibliothécaire pour qu'il vérifie si votre réponse est juste.**



## A la poursuite des animaux disparus ! Feuille d'enquête - Equipe 4

Maintenant que vous avez trouvé tous vos documents, prenez-les avec vous dans la salle de lecture et installez-vous à la place dédiée à votre équipe.

Aidez-vous de vos documents pour répondre aux questions suivantes. Vos réponses vous aideront à trouver le nom de l'animal que vous avez attrapé !

Bonne chance ! 😊

Entourez la bonne réponse aux questions suivantes. Il n'y a qu'une seule réponse possible par question :

- 😊 **Question 1** : Quels autres documents de la bibliothèque, se trouvant tout près des bandes-dessinées, portent exactement la même couleur de cote qu'elles ? Aidez-vous du plan et des tableaux.

**Q** : Les livres d'images.

**R** : Les romans adolescents, les livres d'horreur et les mangas.

**S** : Les documentaires adolescents.

- 😊 **Question 2** : Quels sont les avantages d'un livre CD ?

**C** : On peut mettre le CD à fond pour embêter les voisins.

**D** : On peut jouer au frisbee avec le CD pendant qu'on lit l'histoire.

**E** : On peut suivre l'histoire avec le livre tout en écoutant la voix de la dame qui le lit. Cela aide à mieux apprendre à lire.

- 😊 **Question 3** : En feuilletant ce périodique, est-ce que c'est la même personne qui écrit tous les textes qui se trouvent dedans ?

**R** : Oui, c'est toujours le même auteur qui écrit tous les articles d'un périodique.

**S** : Non, l'auteur est différent pour chaque article car un périodique est collaboratif.

**T** : C'est seulement la personne qui vend le périodique qui a le droit d'écrire dedans.



😊 **Question 4** : En vous aidant du tableau concernant les documentaires, pouvez-vous me dire dans quel grand domaine de la CDU se trouve le documentaire pour adolescents *Non au racket* ! ?

**L** : Langue. Littérature

**M** : Philosophie et psychologie

**N** : Arts. Divertissement. Sports

😊 **Question 5** : En vous remémorant la bande-dessinée de Titeuf que vous avez eue dans les mains, pouvez-vous me dire pourquoi *Les perles de la pluie : et autres contes* n'est pas une bande-dessinée ?

**O** : Il n'y a pas plusieurs cases contenant des dessins sur ses pages comme c'est le cas des bandes-dessinées.

**P** : Il est trop gros pour être une bande-dessinée.

**Q** : Sa couverture est moins jolie que celle d'une bande-dessinée.



**Super ! Vous avez fini de répondre aux questions ! Vous touchez au but !**

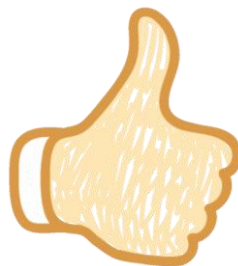
**Maintenant, prenez les lettres que vous avez entourées à chacune des 5 questions précédentes. Remettez-les dans l'ordre pour essayer de trouver le nom de l'animal qui correspond à la description ci-dessous.**

**Si vous ne trouvez pas le nom de l'animal, essayez de vérifier si vous avez répondu juste à toutes les questions.**

*Je vis sur la banquise et en groupe. Je ressemble à un gros phoque mais on me reconnaît facilement grâce à mes deux très longues dents et mes longues moustaches.*

*Je suis ?* \_\_\_\_\_

**Il ne vous reste plus qu'à vous adresser à un bibliothécaire pour qu'il vérifie si votre réponse est juste.**





## A la poursuite des animaux disparus ! Feuille d'enquête - Equipe 5

Maintenant que vous avez trouvé tous vos documents, prenez-les avec vous dans la salle de lecture et installez-vous à la place dédiée à votre équipe.

Aidez-vous de vos documents pour répondre aux questions suivantes. Vos réponses vous aideront à trouver le nom de l'animal que vous avez attrapé !

Bonne chance ! 😊

Entourez la bonne réponse aux questions suivantes. Il n'y a qu'une seule réponse possible par question :

- 😊 **Question 1** : Quels autres documents de la bibliothèque, se trouvant tout près des romans jeunesse, portent exactement la même couleur de cote qu'eux ? Aidez-vous du plan et des tableaux.

**I** : Les livres d'images et les livres pour bébés.

**J** : Les romans adolescents.

**K** : Les documentaires adolescents.



- 😊 **Question 2** : Quelles sont les différences entre un manga et une bande-dessinée ?

**E** : Il n'y en a aucune.

**F** : Les bandes-dessinées c'est moins intéressant.

**G** : Les mangas sont souvent dessinés en noir et blanc et se lisent de droite à gauche (le contraire du sens de lecture d'une bande-dessinée).

- 😊 **Question 3** : Un DVD peut-il vous aider à vous informer sur un sujet pour faire un exposé en classe ?

**R** : Non, jamais, les DVD c'est fait seulement pour se divertir.

**S** : Non, c'est que dans les livres qu'on trouve des informations pour faire des exposés.

**T** : Ça dépend des sujets que concerne le DVD et du thème de mon exposé.

☺ **Question 4** : En feuilletant ce périodique, est-ce que c'est la même personne qui écrit tous les textes qui se trouvent dedans ?

**Q** : Oui, c'est toujours le même auteur qui écrit tous les articles d'un périodique.

**R** : Non, l'auteur est différent pour chaque article car un périodique est collaboratif.

**S** : C'est seulement la personne qui vend le périodique qui a le droit d'écrire dedans.

☺ **Question 5** : En vous aidant du tableau concernant les documentaires, pouvez-vous me dire dans quel grand domaine de la CDU se trouve le documentaire *La démocratie* ?

**D** : Géographie. Histoire

**E** : Sciences sociales. Economie. Droit. Education

**F** : Arts. Divertissement. Sports



**Super ! Vous avez fini de répondre aux questions ! Vous touchez au but !**

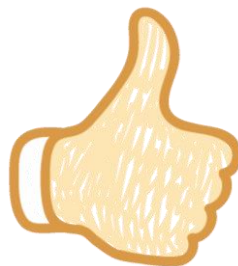
**Maintenant, prenez les lettres que vous avez entourées à chacune des 5 questions précédentes. Remettez-les dans l'ordre pour essayer de trouver le nom de l'animal qui correspond à la description ci-dessous.**

**Si vous ne trouvez pas le nom de l'animal, essayez de vérifier si vous avez répondu juste à toutes les questions.**

*Je vis le plus souvent dans la jungle. Je suis un grand félin carnivore et on me reconnaît facilement grâce à mon pelage roux arborant des rayures noires.*

*Je suis ?* \_\_\_\_\_

**Il ne vous reste plus qu'à vous adresser à un bibliothécaire pour qu'il vérifie si votre réponse est juste.**



## Annexe 8 : Répartition des documents par type

Les colonnes représentent le premier tri de documents que nous avons effectué. Puis, les couleurs des documents indiquent ceux que nous avons décidé de mettre ensemble dans une même catégorie, lors d'un second tri, car jugés à peu près équivalents. Les nombres inscrits à côté de chacun d'eux correspondent au nombre de fois qu'on les retrouve au total dans la chasse aux livres. Nous avons estimé que les documentaires devaient être recherchés par chaque équipe non seulement parce que leur cote est différente, mais également parce que ce sont les livres qui seront les plus utiles pour leur scolarité.

| Documentaires  | Périodiques  | Livres illustrés   | Autres formes                         | Livres loisirs  |
|--|--|--|---------------------------------------|---|
| <p>Documentaires ado (x5)</p> <p>Documentaires jeunesse (1x)</p> <p>Encyclopédies (2x)</p> | <p>Périodiques salle de lecture (3x)</p> <p>Périodiques en bibliothèque (1X)</p> | <p>Livres bébés (1X)</p> <p>1<sup>ère</sup> lectures (1X)</p> <p>Albums (1X)</p> <p>BD (1X)</p> <p>Mangas (1X)</p> | <p>Livres CD (1x)</p> <p>DVD (2x)</p> | <p>Contes (1x)</p> <p>Romans jeunesse (1x)</p> <p>Romans ados (2x)</p> <p>Livres d'horreur (1x)</p> |

## Annexe 9 : Répartition des documents dans les cinq parcours

Les documentaires étant répartis sur deux côtés de la bibliothèque (zone 1 et zone 2), nous avons fait en sorte que les deux zones soient parcourues lors de la chasse.

| N° équipe | Parcours 1                   | Parcours 2                 | Parcours 3                   | Parcours 4                   | Parcours 5                 | Animal à chercher |
|-----------|------------------------------|----------------------------|------------------------------|------------------------------|----------------------------|-------------------|
| 1         | Documentaires ados, zone 2   | Romans ados                | Livres bébés                 | DVD                          | Encyclopédie               | Singe             |
| 2         | Périodiques salle de lecture | Documentaires ados, zone 1 | Livre horreur                | 1ere lectures                | Documentaires Jeunesse     | Hyène             |
| 3         | Périodique en bibliothèque   | Encyclopédie               | Documentaires ados, zone 2   | Romans ados                  | Albums                     | Koala             |
| 4         | BD                           | Livres CD                  | Périodiques salle de lecture | Documentaires ados, zone 1   | Contes                     | Morse             |
| 5         | Roman jeun.                  | Mangas                     | DVD                          | Périodiques salle de lecture | Documentaires ados, zone 1 | Tigre             |

# Annexe 10 : Solutions des parcours

## Solutions enquête animaux perdus

### Equipe 1

#### Trajet dans les documents :

- 1) Documentaire adolescent : *La légende de Carthage* de **Azedine Beschaouch**. Cote **939**.
- 2) Roman adolescent : *Harry Potter et l'Ordre du Phénix* de **J.K. Rowling**. Cote **ROWL**
- 3) Livre bébés : *Petit Ours Brun aime bien sa maison*. L'auteur est **Danièle Bour**.
- 4) DVD : *Il était une fois...les explorateurs*, donné par le bibliothécaire sur demande des enfants. Cote **EXPL**.
- 5) Encyclopédie *Axis* : *Dossiers ABE-AZT* à la salle de lecture : l'indice est à la **page 67**

#### Réponse aux 5 questions de la feuille d'enquête :

1-E / 2-I / 3-S / 4-N / 5-G

Animal recherché: SINGE

### Equipe 2

#### Trajet dans les documents :

- 1) Périodique salle de lecture : **numéro 311** du périodique **Science et vie junior**. Il date de 2015 et son titre est **13 exploits de trompe-la-mort**.
- 2) Documentaire adolescents 1 : *Et si on savait la Terre ?* de l'auteur **Coline Enlart**. Il se trouve à la cote **502.7**
- 3) Livres d'horreur : *La maison des morts* de l'auteur **R.L. Stine**. Cote **STINE**.
- 4) 1ères lectures : *Babar en famille* de l'auteur **Jean de Brunhoff**. Il porte la cote **BRU**.
- 5) Documentaires jeunesse : *L'infirmière*, **Pascale de Bourgoing et Catherine Chion**. Cote **610** (c'est le seul)

#### Réponse aux 5 questions de la feuille d'enquête :

1-E / 2-N / 3-H / 4-Y / 5-E

Animal recherché : HYENE

### Equipe 3

#### Trajet dans les documents :

- 1) Périodiques bibliothèque : *J'aime lire*, **numéro 478** portant le titre *Katéri et la sorcière rouge* et datant de 2016
- 2) Encyclopédie : *Axis*, volume *Dossiers BAB-CHR* à la salle de lecture : l'indice est à la **page 46**.
- 3) Documentaire adolescent 2 : *Le plaisir des mots : dictionnaire poétique illustré* de **Georges Jean**. Sa cote est **804.3**
- 4) Roman adolescent : *Le jour où je suis devenue mytho*. L'auteur est **Gilles Abier**

- 5) Livre d'images : *La princesse qui n'avait pas de royaume* de **Ursula Jones et Sarah Gibb**.

**Réponse aux 5 questions de la feuille d'enquête :**

1-O / 2-L / 3-K / 4-A / 5-A

**Animal recherché :** KOALA

**Equipe 4**

**Trajet dans les documents :**

- 1) Bande-dessinée : tome 3 de la bande-dessinée *Titeuf*. Est porte le titre *Ça épate les filles* et l'auteur est **Zep**
- 2) Livres-CD : *Goupil le rusé renard* de l'auteur **Marlène Jobert**
- 3) Périodiques salle de lecture : **numéro 1025** du **périodique Okapi**. Son titre est *Objets connectés : Ils sont déjà là*.
- 4) Documentaires adolescents 1 : adolescents *Non au racket !* de l'auteur **Christine Laouénan**. Il porte la cote **172.4**.
- 5) Conte : *Les perles de la pluie : et autres contes* de l'auteur **Joan Aiken**

**Réponse aux 5 questions de la feuille d'enquête :**

1-R / 2-E / 3-S / 4-M / 5-O

**Animal recherché :** MORSE

**Equipe 5**

**Trajet dans les documents :**

- 1) Romans jeunesse : *Une jolie surprise* de la série *Les chatons magiques*. L'auteur est Sue Bentley et la cote du roman est **BENT**.
- 2) Mangas : *Le pays des cerisiers* de **Fumiyo Kouno**.
- 3) DVD : ***C'est pas sorcier : les 5 sens***
- 4) Périodique salle de lecture : **numéro 237** du **périodique Arkéo junior**. Son titre est *Les Cyclopes*.
- 5) Documentaire adolescent 1 : *La démocratie* de l'auteur **David Downing**. Il porte la cote **320**.

**Réponse aux 5 questions de la feuille d'enquête :**

1-I / 2-G / 3- T/ 4- R/ 5-E

**Animal recherché :** TIGRE

## Annexe 11 : Support pour la discussion

Les réponses rouges sont les réponses correctes aux questions.

### Questions pour discussion après enquête des enfants

#### Livres pour bébés

(Equipe 1) Quels autres documents de la bibliothèque, se trouvant tout près des livres pour bébés, portent exactement la même couleur de cote qu'eux.

**R** : Les bandes-dessinées

**S** : Les livres d'images et les romans jeunesse

**T** : Les documentaires adolescents

*Le livre pour bébés est généralement **cartonné et il contient très peu de mots voir par du tout.** Il est souvent très **coloré** et contient des **formes simples** pour le développement de l'enfant. Représente souvent des situations de la **vie quotidienne**. Si situation difficile, souvent personnage représenté par animal. Souvent livres avec **différentes matières** qu'ils peuvent toucher afin de développer leur sens.*

#### 1ères lectures

(Equipe 2) Pourquoi Babar n'est pas une bande-dessinée ?

**X** : Parce qu'il est plus grand et plus épais qu'une bande dessinée.

**Y** : Parce que ses pages ne contiennent pas beaucoup de cases à la suite comme celles des bandes-dessinées.

**Z** : Parce qu'il est trop vieux pour être une bande-dessinée

*Les premières lectures contiennent déjà plus de texte et l'image est plus développée. Premiers textes pour les enfants qui apprennent à lire seuls. Ressemblent à romans car elles ont des chapitres et le physique ressemble. Mais plus grande police de caractères, texte plus aéré et plus d'images. Pas trop de pages. Souvent sous forme de collection.*

## Livres d'images

(Equipe 3) Quels autres documents de la bibliothèque, se trouvant tout près des livres d'images, portent exactement la même couleur de cote qu'eux.

**Z** : Les bandes-dessinées

**A** : Les livres pour bébés et les romans jeunesse

**B** : Les documentaires adolescents

*L'image y tient une grande importance et les formats sont variés. Rapport fort entre le texte et l'image. Pas de bulles comme dans les bandes-dessinées. Histoire généralement courte.*

## Romans jeunesse

(Equipe 5) Quels autres documents de la bibliothèque, se trouvant tout près des romans jeunesse, portent exactement la même couleur de cote qu'eux ?

**I** : Les livres d'images et les livres pour bébés

**J** : Les romans adolescents

**K** : Les documentaires adolescents

*Les romans jeunesse contiennent plus de texte et moins d'images que les premières lectures. Ils sont faits pour un public déjà plus âgé et qui commence à bien savoir lire seul.*

## Romans adolescents

(Equipe 1 et 3) En vous souvenant du documentaire que vous avez vu avant, en quoi peut-on dire que *Harry Potter et l'ordre du Phoenix* est un roman ?

**I** : Les pages sont couvertes majoritairement de texte et il ne possède pas ou peu d'image à l'intérieur. L'histoire est très souvent imaginaire comparé au documentaire qui est sérieux.

**J** : La couverture des romans est plus jolie que celle des documentaires.

**K** : Les documentaires sont toujours plus lourds que les romans

*Ces ouvrages ne contiennent très souvent que du texte. La police d'écriture est plus petite et le vocabulaire est plus développé. Ils sont divisés en chapitre et contiennent pas ou peu d'images.*



*On trouve toutes sortes de genres à l'intérieur : fantastique, horreur, policier, romantique, aventure. Ils sont souvent assez longs et sont faits pour les bons lecteurs.*

## Livres d'horreur

(Equipe 2) En vous aidant du livre de R.L. Stine, pouvez-vous dire qu'est-ce qui est inscrit sur la cote des livres d'horreur ?

**H** : Les premières lettres de l'auteur du livre

**I** : Les premières lettres du titre du livre

**J** : Les premières lettres de l'éditeur du livre

*Les livres d'horreur sont écrits pour faire peur et ce sont un sous-genre des romans dont nous avons parlés juste avant.*

## Mangas

(Equipe 5) Quelles sont les différences entre un manga et une bande-dessinée ?

**E** : Il n'y en a aucune

**F** : Les bandes-dessinées c'est moins intéressant

**G** : Les mangas sont souvent dessinés en noir et blanc et se lisent de droite à gauche (le contraire du sens de lecture d'une bande-dessinée)

*Le manga vient du japon. Il se lit dans le sens de lecture des japonais (droite à gauche). Il est souvent petit et facilement transportable (format poche). Il fait très souvent partie d'une série et est divisé en chapitres comme les romans.*

## Bandes-dessinées

(Equipe 4) Quels autres documents de la bibliothèque, se trouvant tout près des bandes-dessinées, portent exactement la même couleur de cote qu'elles ?

**Q** : Les livres d'images

**R** : Les romans adolescents, les livres d'horreur et les mangas

**S** : Les documentaires adolescents

*Les bandes-dessinées, sont comme on les appelle des « bandes dessinées ». C'est-à-dire, une suite de cases dans lesquels se trouvent représentés une scène ou un personnage. Les images, souvent encadrées, se succèdent sur les pages pour raconter l'histoire. Elles font souvent partie d'une série et ont un format plat et haut.*

## Contes

(Equipe 4) En vous remémorant la bande-dessinée de Titeuf que vous avez eu dans les mains, pouvez-vous me dire pourquoi *Les perles de la pluie : et autres contes* n'est pas une bande-dessinée ?

**O :** Il n'y a pas plusieurs cases contenant des dessins sur ses pages comme c'est le cas des bandes-dessinées.

**P :** Il est trop gros pour être une bande-dessinée.

**Q :** Sa couverture est moins jolie que celle d'une bande-dessinée.

*Les contes font partie de l'imaginaire populaire. Certaines histoires se racontent oralement depuis des siècles puis ont été mises par écrit et sont mises à jour par des auteurs. L'univers est souvent merveilleux (animaux qui parlent, transformations). Souvent morale à la fin du conte, car ils servent souvent à enseigner qqch. Ces livres contiennent bien souvent des images pour illustrer leur propos.*

## Documentaires jeunesse

(Equipe 2) En vous rappelant le documentaire adolescent que vous avez eu entre les mains avant, pourquoi peut-on dire que ce documentaire est un documentaire jeunesse ?

**E :** Parce que les illustrations sont simplifiées et parce qu'il y a moins de texte.

**F :** Parce que la couverture est plus jolie

**G :** Parce qu'il est plus petit

*Les documentaires jeunesse sont écrits pour aider les enfants à se documenter sur des sujets plus ou moins sérieux avec un vocabulaire plus simple que les ouvrages pour adolescents. Ils font bien souvent parti d'une collection. Ils ont un format plus petit ou plus grand et les images ont une place assez importante.*

## Documentaires adolescents

(Toutes les équipes, réponse 2 pour chacune)

En vous aidant du tableau concernant les documentaires, pouvez-vous me dire dans quel grand domaine de la CDU se trouve le documentaire *Titre* ?

**D** : Religion

**E** : Géographie. Histoire

**F** : Arts. Divertissement, Sports

*Les documentaires adolescents sont écrits pour aider les adolescents à se documenter sur des sujets sérieux. Ils sont généralement écrits par des spécialistes des domaines concernés et visent à apporter un savoir particulier au lecteur. Ils concernent généralement tous les domaines de la connaissance humaines : science, philosophie, histoire, biologie, chimie, psychologie, etc.*

## Périodiques

(Equipe 2 et 4 et 5) En feuilletant ce périodique, est-ce que c'est la même personne qui écrit tous les textes qui se trouvent dedans ?

**D** : Oui, c'est toujours le même auteur qui écrit tous les articles d'un périodique.

**E** : Non, l'auteur est différent pour chaque article car un périodique est collaboratif.

**F** : C'est seulement la personne qui vend le périodique qui a le droit d'écrire dedans.

(Equipe 3) Pourquoi appelle-t-on ce document un périodique ?

**N** : Car c'est toujours le même auteur qui écrit tous les articles d'un périodique.

**O** : Parce qu'il y a un numéro qui est publié régulièrement (tous les mois en général).

**P** : Parce qu'il se lit qu'à certaines heures de la journée.

*Les périodiques sortent à intervalle régulier et sont composés d'articles écrits par différents auteurs. La collection de périodiques concerne un thème particulier (l'archéologie, les sciences, etc.) et chaque numéro traite de sujets en rapport avec ce grand thème. Ils sont moins épais que les romans et sont destinés à une lecture plutôt rapide. Les couvertures sont généralement souples et faites de papier glacé.*

## Livres CD

(Equipe 4) Quels sont les avantages d'un livre CD ?

**C** : On peut mettre le CD à fond pour embêter les voisins

**D** : On peut jouer au frisbee avec le CD pendant qu'on lit l'histoire

**E** : On peut suivre l'histoire avec le livre tout en écoutant la voix de la dame qui le lit.  
Cela aide à mieux apprendre à lire.

*Les livres CD permettent d'accompagner la lecture par un conteur professionnel, directement chez soi. Ils cumulent 2 types de support : le CD et le livre à lire. Le livre-CD permet à l'enfant de mieux vivre l'histoire racontée et de mieux comprendre la prononciation et l'orthographe des mots écrits dans le livre. Il est généralement destiné à des enfants jeunes qui ne savent pas forcément lire. Ils peuvent aussi être utilisés par des personnes malvoyantes.*

## DVD

(Equipe 1 et 5) Un DVD peut-il vous aider à vous informer sur un sujet pour faire un exposé en classe ?

**L** : Non, jamais, les DVD c'est fait seulement pour se divertir

**M** : Non, c'est que dans les livres qu'on trouve des informations pour faire des exposés

**N** : Ça dépend des sujets que concerne le DVD et du thème de mon exposé.

*Les DVD peuvent vous aider pour vos exposés, mais il faut faire attention aux propos qui y sont tenus. Si l'histoire racontée est imaginaire et que vous traitez un sujet sérieux, il faut vous méfier. Ce sont des supports vidéo. Les DVD concernent beaucoup de sujets. Ils peuvent raconter des histoires imaginaires, des faits historiques ou scientifiques.*

## Encyclopédie

(Equipe 1 et 3) A quoi ressemble le plus une encyclopédie ?

**G** : A un dictionnaire, mais elle peut être divisée en plusieurs tomes

**H** : A une bande-dessinée

**I** : A un livre d'horreur

*Les encyclopédies sont les grandes sœurs des dictionnaires. Elles sont généralement en plusieurs tomes et concernent un thème principal (le monde, l'histoire, etc.). Ou elles concernent tous ces thèmes en même temps. Leur contenu est généralement fait de différents articles et on y trouve une table des matières et un index. C'est l'ancêtre de Wikipédia.*

# Annexe 12 : Script du tutoriel vidéo

## Script pour le tutoriel vidéo

### 1) WebOpac

- C'est la **version numérique** de la bibliothèque => Il permet de voir ce qu'elle possède.
- OPAC = Online Public Access Catalog

### 2) Page d'accueil et recherche simple

- Les cases « liens » ne sont pas très importantes pour cet exercice
- Présentation des propositions « Autres recherches »
- Expliquer les **cases de restriction** de recherche sous la recherche simple
- Expliquer les restrictions de la liste déroulante à côté de la recherche simple
  - o Recherche par **mot** => cherche dans toute la notice
  - o Recherche par **auteur** => exemple « Zep »
  - o Recherche par **titre** => cherche dans le titre
  - o Recherche par **mot-matière** => ce sont les grands thèmes des livres
  - o Recherche par **collection** => Exemple « Cabane magique »

### 3) Résultats d'une recherche simple

- Exemple de recherche par mot « **chien** »
  - o Montrer conséquence s'il est **mal orthographié**
  - o Montrer que « **chiens** » **au pluriel** sort aussi
- Montrer où l'on voit le **nombre** de résultats
- Montrer comment **filtrer** les résultats
- Montrer éléments **notice résumée** : titre, auteur, cote, type de document, année, disponibilité
- Montrer que lorsque l'on cherche « **cheval** », « **chevalier** » **sort aussi**

### 4) Notice détaillée du livre

- Certains résultats de la recherche « chien » ne contiennent pas ce mot dans la notice résumée
  - o Aller dans la **notice détaillée** => donne plus de détails sur le document
  - o Montrer que les **termes en rose sont cliquables** et mènent à d'autres informations.

## Annexe 13 : Apparence du tutoriel vidéo sur *EDpuzzle*

The screenshot shows a video player interface for EDpuzzle. The video content displays a website for 'éorán centre de la côte'. The website has a navigation menu on the left with categories: CONTACTS, ORGANISATION, ENSEIGNEMENT (with sub-items: rénovation des filières, plan de l'année scolaire, 4 et 5 ans, matières d'enseignement, besoins éducatifs particuliers, enseignement spécialisé, études et devoirs surveillés, langues, bibliothèques, sports-arts-études, législation), ANIMATION, and ÉDUCATION. The main content area is titled 'Bibliothèques' and includes information for 'Bibliothèque des Coteaux' (Bibliothécaire: Mme Miriam Serafini, Téléphone: +41 32 886 40 61) and 'Bibliothèque de Coroelles-Cormondèche'. A sidebar on the right lists other centers: centre de la côte, centre des terreaux, centre du mail, centre du bas-lac, and centre des deux thielles. At the bottom of the video player, there is a progress bar, a play button, and a timestamp of 0:00 / 14:13. The EDpuzzle logo is in the top left, and 'GUEST MODE' is in the top right.

## Annexe 14 : Apparence d'une question dans le tutoriel vidéo sur *EDpuzzle*

Nous précisons que l'affichage des questions a changé entre la version du prétest de la vidéo et son insertion dans le catalogue de la BJ. Lors du pré-test, les interrogations se tenaient sur le côté droit de l'écran. Cependant, lors de l'insertion du média dans le catalogue, les questions se sont affichées de la manière ci-dessous.

The screenshot displays the EDpuzzle interface. At the top left is the EDpuzzle logo, and at the top right is a 'GUEST MODE' button. The main content area is a video player with a question overlay. The question is 'A quoi servent les cotes?' and has three options: 'A rendre la bibliothèque plus compliquée à comprendre', 'A se prendre pour une poule en disant le mot', and 'A classer les documents de manière logique dans la bibliothèque'. Below the question are 'Submit' and 'Skip' buttons. On the right side of the video player, there is a 'Rewatch' button. The video player shows a progress bar with a play button and a volume icon. The video title is 'A quoi servent les cotes?'. The interface also includes a search sidebar on the left with 'Combiner des recherches' and 'Vider la liste' options. The filter panel on the right shows various filters like 'Documentaire (romé jeune)', 'DVD', 'Livre-CD', 'Livre-jeu', 'Livre-jeu', 'Roman', 'Documentaire (romé jeune)', 'Livre d'images', 'Manga', 'Roman (côte jeune)', 'DVD', 'Livre-cassette', 'Médiatique', 'Vidéo-cassette', 'Enfant', 'Adolescent', 'Jeune', 'Pré-ado', 'Présent', 'Révisé', 'Langue', 'allemand', 'anglais', 'français', 'multilingue'. The 'Horaires de la Bibliothèque Jeunesse' are also visible: Lundi 13h30 - 17h00, Mardi 14h00 - 17h00, Mercredi 08h00 - 10h20.



## Annexe 15 : Aide-mémoire et lexique

Capture d'écran de l'aide-mémoire et du lexique afin d'éviter un changement de mise en page trop important.

Bibliothèque jeunesse et scolaire des Coteaux  
Animation pour l'orientation et la découverte des documents de la bibliothèque

### Aide-mémoire pour EDPuzzle

#### 1) Pour trouver la vidéo

Clique sur le lien « Tutoriel vidéo pour l'utilisation du catalogue en ligne »



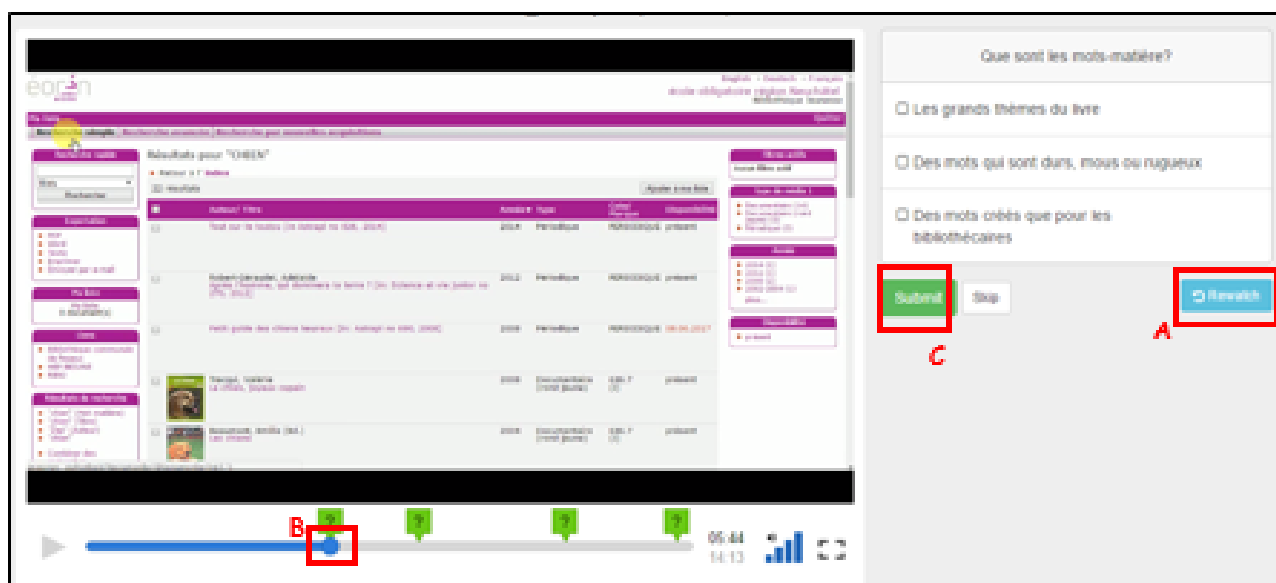
#### 2) Lire la vidéo

Clique sur le bouton « Play » (A) de la vidéo. Si tu désires la mettre en plein écran, tu peux cliquer sur l'icône en bas à droite (B). Pour sortir de ce mode, lorsque tu dois faire les exercices, presse à nouveau à cet endroit.



### 3) Répondre aux questions posées

Lorsque tu dois répondre à une question, la vidéo se met en pause et une question apparaît sur l'écran (soit à côté de la vidéo, soit par-dessus).




Si tu ne comprends pas la question, tu peux cliquer sur « Rewatch » (A) pour revoir la partie de la vidéo que tu viens de lire et essayer d'y trouver la réponse. Une autre option pour revenir en arrière est de cliquer sur le point bleu (B) de la barre de progression de la vidéo et de le reculer jusqu'au moment qui te semble le plus approprié.

Si tu n'as pas de problème avec la question, coche la réponse qui te paraît juste et clique sur « Submit » (C) pour valider ton choix.

Si les réponses deviennent rouge, tu t'es trompé de réponse. Mais si les réponses deviennent vertes, tu as trouvé la bonne réponse.

### 4) Continuer à regarder la vidéo

Lorsque tu as répondu à une question et que la réponse s'affiche sur l'écran, vous pouvez continuer à regarder la vidéo en cliquant sur le bouton bleu  en bas à gauche.

### **Lexique des termes utilisés dans le tutoriel vidéo**

**Collection** : « Ensemble de livres publiés chez le même éditeur et ayant une caractéristique commune (thème, format, présentation, etc.) ».

**Série** : Suite de livres ou de documents reprenant le même univers, personnages ou thème. C'est le même principe qu'une série télévisée.

**Notice de catalogue** : Fiche descriptive d'une ressource de bibliothèque

**Sources** : Tous les documents, site internet, vidéo et autres supports contenant de l'information.

**Bruit documentaire** : Il se produit lorsque l'on fait une recherche informatique et qu'il y a trop de résultats non pertinents qui ressortent.

**CDU** : Classification Décimale Universelle. C'est un système de classification des documents en bibliothèque. Elle est divisée en 10 grand domaines de la connaissance numérotés de 0 à 9. Par exemple : le 9 c'est Géographie et Histoire.

Sources :

Larousse en ligne, 2016

Certificat Informatique et Internet, niveau 1, réf v2, Univ-littoral.fr

## Annexe 16 : Scénario pédagogique du test du premier outil

Tableau basé sur GROLIMUND, Raphaël, 2016a. *Exemple de séquence pédagogique* [document PDF]. Décembre 2016. Support de cours : Cours « Formation des usagers en bibliothèques », Haute école de gestion de Genève, filière Information documentaire, année académique 2016-2017.

| Minutage | Quoi/Thème                         | Contenu/message  | Méthodes  | Matériel  |
|----------|------------------------------------|--|---|---|
| 7 min    | Consignes pour la chasse au trésor | -But de l'exercice<br>-Déroulement de cette période (chasse + questionnaire + discussion)<br>-Présentation brève de la bibliothèque<br>-Constitution des équipes<br>-Explication du fonctionnement de la chasse (guide, indices) | - Explications au centre de la bibliothèque<br>- Déplacement dans la bibliothèque et présentation des rayonnages.<br>- Dis qui avec qui dans les équipes.<br>- Présentation du guide en montrant son fonctionnement (se servir des tableaux puis regarder le plan de la biblio.)<br>-Présentation des indices en montrant leurs caractéristiques principales. | -Guide de la bibliothèque<br>- Indices                              |
| 15 min   | Chasse au trésor                   | -Découvrir les rayonnages de la bibliothèque et les types de livres qu'ils contiennent.<br>-Trouver 5 documents pour accéder à l'étape suivante  | -Il faut chercher les indices par équipes de deux parmi les rayonnages de la bibliothèque.<br>-Il faut parfois s'adresser au bibliothécaire présent pour obtenir des documents.   | - Indices contenus dans les documents<br>- Guide de la bibliothèque |
| 7 min    | Réponse au questionnaire           | Trouver l'animal que vous cherchez en répondant à des questions et en vous aidant  | Les élèves s'asseyent en paires autour des tables de la salle de lecture et répondent   | -Une feuille de 5 questions personnalisées pour chaque équipe.      |

|        |  |   |  |   |
|--------|--|---|--|---|
|        |  | des documents que vous avez trouvés       | aux questions de la feuille qui leur a été assignée. Chaque bonne réponse leur donne une lettre qu'ils devront mettre dans l'ordre pour trouver l'animal qu'ils cherchent par équipe.  | -Les 5 documents qu'ils auront trouvés  |
| 15 min | Discussion autour des différents types de documents présents dans la bibliothèque. | Différencier les divers types de document | <ul style="list-style-type: none"> <li>-Prendre les types de documents un à un et reprendre les questions posées sur les feuilles d'enquêtes.</li> <li>-Faire participer les équipes qui ont répondu aux questions</li> <li>- Expliquer les grandes caractéristiques des documents un à un.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- La feuille de solution des questions</li> <li>-Les livres trouvés par les enfants</li> </ul> |

## Annexe 17 : Scénario pédagogique du test du second outil

Tableau basé sur GROLIMUND, Raphaël, 2016a. *Exemple de séquence pédagogique* [document PDF]. Décembre 2016. Support de cours : Cours « Formation des usagers en bibliothèques », Haute école de gestion de Genève, filière Information documentaire, année académique 2016-2017.

| Minutage | Quoi/Thème  | Contenu/message  | Méthodes   | Matériel                                  |
|----------|---|--|--|---|
| 5 min    | Connexion aux postes informatiques  | -Les enfants doivent se mettre par paires (les mêmes que le matin) devant un ordinateur<br>-Chaque paire se connecte à la session d'un des deux enfants      | Explication à voix haute                             | Rien                                      |
| 1 min    | But de l'exercice   | -Apprendre à utiliser le catalogue de la bibliothèque (recherche par titre, auteur, etc.)<br>-Il faut qu'ils puissent utiliser ça par eux-mêmes par la suite | Explication à voix haute                             | Projection depuis l'ordinateur principal. |
| 2 min    | Trouver le catalogue sur le site du Centre de la Cote et ouvrir <i>EDpuzzle</i> | -Besoin de ces deux outils pour l'exercice.<br>-Le catalogue servira à faire des exercices<br>-La vidéo d' <i>EDpuzzle</i> donnera les consignes.            | Explications grâce à la projection de mon ordinateur | Ordinateur                                |
| 5 min    | Explications concernant la vidéo <i>EDpuzzle</i>                                | -Expliquer à quoi sert la vidéo  | Explications grâce à la projection de mon ordinateur | Ordinateur                                |

|        |   |   |  |            |
|--------|---|---|--|------------|
|        |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>-Possibilité de la mettre en grand écran</li> <li>-Expliquer comment fonctionnent les questions (boutons à presser)</li> <li>-Distribution aide-mémoire</li> <li>-Ne pas fermer les onglets</li> </ul> |  |            |
| 25 min | Exercices avec la vidéo <i>EDpuzzle</i> | <ul style="list-style-type: none"> <li>-Regarder le tutoriel</li> <li>-Répondre aux questions et faire les exercices demandés</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>-Les élèves regardent la vidéo</li> <li>-Je me tiens à leur disposition en cas de problème et de questions</li> </ul> | Ordinateur |
| 7 min  | Vérification des réponses + suite       | <ul style="list-style-type: none"> <li>-Demandez ce que vous n'avez pas compris</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>-Les élèves me posent des questions sur l'outil</li> </ul>  | Ordinateur |

## Annexe 18 : Questionnaire de sélection des élèves

### Questionnaire concernant la bibliothèque du collège des Coteaux

Prénom : \_\_\_\_\_

*Salut, je m'appelle Angélique et je suis bibliothécaire au collège des Coteaux. J'ai besoin de ton aide pour répondre à mon questionnaire sur l'utilisation de la bibliothèque par les élèves de ta classe.*

*Ce questionnaire me servira à sélectionner 10 élèves afin de tester prochainement deux outils que j'ai créés. Ces outils ont été inventés pour t'aider à mieux comprendre et utiliser la bibliothèque.*

*Je te demande donc de répondre le plus franchement possible aux questions suivantes.*

*Merci d'avance ! ☺*

Réponds aux questions en entourant les réponses qui te correspondent le plus :

**1) Viens-tu souvent à la bibliothèque des Coteaux ?**

|                    |                     |                     |
|--------------------|---------------------|---------------------|
| Jamais ou très peu | 1 à 2 fois par mois | Toutes les semaines |
|--------------------|---------------------|---------------------|

**2) Penses-tu que la bibliothèque possède des documents et des outils qui peuvent t'aider pour ta scolarité ?**

|     |        |     |
|-----|--------|-----|
| Non | Un peu | Oui |
|-----|--------|-----|

**3) Combien penses-tu qu'il y a de types de documents à la bibliothèque ?**

|              |               |                |
|--------------|---------------|----------------|
| Entre 1 et 5 | Entre 6 et 10 | Entre 11 et 15 |
|--------------|---------------|----------------|

**4) Sais-tu que la bibliothèque possède un catalogue en ligne sur Internet ?**

*Le catalogue est un outil que tu peux utiliser pour voir quels livres la bibliothèque possède sur un sujet particulier.*

|                      |                        |                      |
|----------------------|------------------------|----------------------|
| Je ne le connais pas | J'en ai entendu parler | Je l'ai déjà utilisé |
|----------------------|------------------------|----------------------|



**5) Trouverais-tu sympa de faire une chasse aux livres pour découvrir la bibliothèque ?**

*Une chasse aux livres est un jeu pour trouver des livres précis dans la bibliothèque grâce à des indices.*

|                       |           |                        |
|-----------------------|-----------|------------------------|
| Ça ne m'intéresse pas | Peut-être | Oui, ce serait amusant |
|-----------------------|-----------|------------------------|

**6) Connais-tu le système de classification des livres de la bibliothèque ?**

|     |             |     |
|-----|-------------|-----|
| Non | Moyennement | Oui |
|-----|-------------|-----|

**7) Sais-tu utiliser facilement le plan d'un lieu pour te guider ?**

|     |             |     |
|-----|-------------|-----|
| Non | Moyennement | Oui |
|-----|-------------|-----|

**8) Trouverais-tu sympa d'apprendre à utiliser le catalogue en ligne grâce à une vidéo d'explications comme on en trouve sur YouTube ?**

|                       |           |                        |
|-----------------------|-----------|------------------------|
| Ça ne m'intéresse pas | Peut-être | Oui, ce serait amusant |
|-----------------------|-----------|------------------------|

**9) As-tu de la facilité à utiliser les composants d'un ordinateur (taper sur un clavier, utiliser la souris) ?**

|     |             |     |
|-----|-------------|-----|
| Non | Moyennement | Oui |
|-----|-------------|-----|

**10) Navigues-tu facilement sur Internet (faire défiler une page web, passer d'une page web à une autre, passer d'un onglet à un autre) ?**

|     |             |     |
|-----|-------------|-----|
| Non | Moyennement | Oui |
|-----|-------------|-----|

**11) As-tu de la facilité avec l'anglais ?**

|     |             |     |
|-----|-------------|-----|
| Non | Moyennement | Oui |
|-----|-------------|-----|



## Annexe 19 : Résultats détaillés du questionnaire de sélection

Les noms des élèves ont été anonymisés dans ce dossier. Nous leur avons donc attribué une lettre et un numéro en fonction de leur niveau dans le classement. « F » est pour les élèves ayant de la facilité, « M » pour ceux dans la moyenne et « D » pour les enfants ayant de la difficulté. Les inscriptions en rouge représentent les élèves que nous voulions sélectionner dès le départ. Par la suite, nous avons échangé l'élève F1 avec l'enfant F7.

| Prénom | Q1. Viens-tu souvent à la bibliothèque des Coteaux? | Q2. Penses-tu que la bibliothèque possède des documents et des outils qui peuvent t'aider pour ta scolarité? | Q3. Combien penses-tu qu'il y a de types de documents à la bibliothèque? | Q4. Sais-tu que la bibliothèque possède un catalogue en ligne sur Internet? | Q5. Trouverais-tu sympa de faire une chasse aux livres pour découvrir la bibliothèque? | Q6. Connais-tu le système de classification des livres de la bibliothèque? | Q7. Sais-tu utiliser facilement le plan d'un lieu pour te guider? | Q8. Trouverais-tu sympa d'apprendre à utiliser le catalogue en ligne grâce à une vidéo d'explications comme on en | Q9. As-tu de la facilité à utiliser les composants d'un ordinateur? | Q10. Navigues-tu facilement sur Internet? | Q11. As-tu de la facilité avec l'anglais? | Relation et connaissance de la bibliothèque -> sur 12 points | Intérêt et facilité avec les outils -> sur 21 points | Total des points sur 33 | % Relation et connaissance de la bibliothèque | % Intérêt et facilité avec les outils |
|--------|---|--|--|---|--|--|---|---|---|---|---|--|--|-------------------------|---|---------------------------------------|
| F1     | 3   | 2  | 3  | 3   | 3  | 3  | 3   | 3   | 3   | 3   | 3   | 11   | 21   | 32                      | 92%   | 100%                                  |
| F2     | 3   | 3  | 2  | 2   | 3  | 3  | 3   | 3   | 3   | 3   | 3   | 10   | 21   | 31                      | 83%   | 100%                                  |
| F3     | 3   | 3  | 2  | 2   | 3  | 3  | 3   | 3   | 3   | 3   | 3   | 10   | 21   | 31                      | 83%   | 100%                                  |
| F4     | 3   | 3  | 3  | 1   | 3  | 3  | 3   | 3   | 3   | 3   | 2   | 10   | 20   | 30                      | 83%   | 95%                                   |
| F5     | 2   | 3  | 3  | 1   | 3  | 2  | 3   | 3   | 3   | 3   | 3   | 9  | 20   | 29                      | 75%   | 95%                                   |
| F6     | 3   | 2  | 3  | 1   | 3  | 2  | 3   | 2   | 3   | 3   | 3   | 9  | 19   | 28                      | 75%   | 90%                                   |
| F7     | 3   | 3  | 3  | 1   | 3  | 3  | 3   | 3   | 2   | 2   | 2   | 10   | 18   | 28                      | 83%   | 86%                                   |
| M1     | 3   | 2  | 3  | 1   | 3  | 1  | 3   | 3   | 3   | 3   | 2   | 9  | 18   | 27                      | 75%   | 86%                                   |
| M2     | 1   | 3  | 3  | 1   | 3  | 2  | 3   | 3   | 3   | 3   | 2   | 8  | 19   | 27                      | 67%   | 90%                                   |
| M3     | 2   | 2  | 2  | 2   | 3  | 2  | 3   | 3   | 3   | 2   | 3   | 8  | 19   | 27                      | 67%   | 90%                                   |
| M4     | 2   | 3  | 3  | 1   | 3  | 2  | 3   | 3   | 2   | 3   | 2   | 9  | 18   | 27                      | 75%   | 86%                                   |
| M5     | 1   | 2  | 3  | 1   | 3  | 2  | 3   | 3   | 3   | 3   | 2   | 7  | 19   | 26                      | 58%   | 90%                                   |
| M6     | 2   | 3  | 2  | 2   | 3  | 2  | 3   | 1   | 3   | 3   | 2   | 9  | 17   | 26                      | 75%   | 81%                                   |
| M7     | 1   | 3  | 3  | 1   | 2  | 3  | 3   | 2   | 3   | 3   | 2   | 8  | 18   | 26                      | 67%   | 86%                                   |
| D1     | 2   | 2  | 3  | 1   | 3  | 1  | 3   | 3   | 3   | 3   | 1   | 8  | 17   | 25                      | 67%   | 81%                                   |
| D2     | 3   | 2  | 3  | 1   | 3  | 2  | 3   | 1   | 3   | 2   | 2   | 9  | 16   | 25                      | 75%   | 76%                                   |
| D3     | 2   | 3  | 1  | 3   | 1  | 2  | 2   | 1   | 3   | 3   | 3   | 9  | 15   | 24                      | 75%   | 71%                                   |
| D4     | 1   | 3  | 3  | 1   | 3  | 2  | 2   | 2   | 3   | 2   | 2   | 8  | 16   | 24                      | 67%   | 76%                                   |
| D5     | 2   | 3  | 2  | 1   | 2  | 3  | 2   | 1   | 2   | 2   | 2   | 8  | 14   | 22                      | 67%   | 67%                                   |
| D6     | 1   | 2  | 3  | 1   | 1  | 2  | 2   | 1   | 3   | 2   | 2   | 7  | 13   | 20                      | 58%   | 62%                                   |
| D7     | 1   | 2  | 3  | 1   | 1  | 1  | 1   | 1   | 3   | 2   | 3   | 7  | 12   | 19                      | 58%   | 57%                                   |

## Annexe 20 : Résultats résumés du questionnaire de sélection

Les cellules vertes représentent les enfants ayant de la facilité, les oranges sont pour les élèves dans la moyenne et les rouges montrent les jeunes qui ont des difficultés.

| Prénom | Total des points -><br>sur 33 points | Relation et connaissance de<br>la bibliothèque<br>-> sur<br>12 points (Q1 - Q4) | Intérêt et facilité avec les outils<br>-> sur 21 points (Q5 - Q11) | % Relation et connaissance<br>de la bibliothèque | % Intérêt et facilité avec les<br>outils |
|--------|--------------------------------------|---|--|--|--|
| F1     | 32                                   | 11  | 21   | 92%  | 100%                                     |
| F2     | 31                                   | 10  | 21   | 83%  | 100%                                     |
| F3     | 31                                   | 10  | 21   | 83%  | 100%                                     |
| F4     | 30                                   | 10  | 20   | 83%  | 95%                                      |
| F5     | 29                                   | 9   | 20   | 75%  | 95%                                      |
| F6     | 28                                   | 9   | 19   | 75%  | 90%                                      |
| F7     | 28                                   | 10  | 18   | 83%  | 86%                                      |
| M1     | 27                                   | 9   | 18   | 75%  | 86%                                      |
| M2     | 27                                   | 8   | 19   | 67%  | 90%                                      |
| M3     | 27                                   | 8   | 19   | 67%  | 90%                                      |
| M4     | 27                                   | 9   | 18   | 75%  | 86%                                      |
| M5     | 26                                   | 7   | 19   | 58%  | 90%                                      |
| M6     | 26                                   | 9   | 17   | 75%  | 81%                                      |
| M7     | 26                                   | 8   | 18   | 67%  | 86%                                      |
| D1     | 25                                   | 8   | 17   | 67%  | 81%                                      |
| D2     | 25                                   | 9   | 16   | 75%  | 76%                                      |
| D3     | 24                                   | 9   | 15   | 75%  | 71%                                      |
| D4     | 24                                   | 8   | 16   | 67%  | 76%                                      |
| D5     | 22                                   | 8   | 14   | 67%  | 67%                                      |
| D6     | 20                                   | 7   | 13   | 58%  | 62%                                      |
| D7     | 19                                   | 7   | 12   | 58%  | 57%                                      |

## Annexe 21 : Guide d'entretien

Le terme « chasse aux livres » est utilisé ici pour parler du premier outil dans son ensemble (chasse, questionnaire et discussion).

### Guide d'entretien – Test des outils du 29 mai 2017 – Travail de Bachelor Angélique Broye

Prénom de l'élève interviewé : \_\_\_\_\_

Age : 11-12 ans

Enquêtrice : Angélique Broye

Lieux : salle de lecture de la bibliothèque des Coteaux + Salle de médiation du collège des Coteaux

Durée : ~15 minutes

1<sup>ère</sup> question : Peux-tu me parler de ton attitude lors de l'utilisation des outils ?

|  |   |   |
|--|---|---|
| <p><b>Peux-tu me parler de ton attitude lors de l'utilisation des outils ?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="radio"/> Amusement</li> <li><input type="radio"/> Investissement</li> </ul>   | <p><b>Peux-tu me dire si tu as trouvé que les outils étaient adaptés à toi ?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="radio"/> Niveau de difficulté</li> <li><input type="radio"/> Compréhension</li> </ul>  | <p><b>Que peux-tu me dire concernant le temps que je t'ai accordé pour faire les exercices ?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="radio"/> Durée trop longue ou trop courte, pourquoi ?</li> <li><input type="radio"/> Autre répartition du temps dans les parties des exercices</li> </ul>  |
| <p><b>Peux-tu me raconter ce que tu as pensé de mon comportement ?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="radio"/> Consignes</li> <li><input type="radio"/> Aide en cas de problème</li> </ul>  | <p><b>Que peux-tu me dire concernant la forme de la chasse aux livres ?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="radio"/> Usage du matériel</li> <li><input type="radio"/> Le guide (plan + tableaux)</li> <li><input type="radio"/> Les indices</li> <li><input type="radio"/> Travail en équipe</li> <li><input type="radio"/> Autre forme d'exercice</li> </ul> | <p><b>Que peux-tu me dire concernant la forme de l'enseignement du catalogue ?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="radio"/> Usage du matériel</li> <li><input type="radio"/> Vidéo avec instructions vocales</li> <li><input type="radio"/> Questions</li> <li><input type="radio"/> Aide-mémoire + lexique</li> <li><input type="radio"/> Travail en équipe</li> <li><input type="radio"/> Autre forme d'exercice</li> </ul> |
| <p><b>Peux-tu me dire comment tu te sens dans la bibliothèque après avoir utilisé le premier outil ?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="radio"/> Localisation des documents</li> <li><input type="radio"/> Repérage dans l'espace</li> <li><input type="radio"/> Différenciation des documents</li> </ul> | <p><b>Peux-tu me dire comment tu te sens face au catalogue après avoir utilisé le second outil ?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="radio"/> Faisabilité d'une recherche de base</li> <li><input type="radio"/> Connaissances des fonctionnalités principales</li> </ul>   | <p><b>Que peux-tu me dire ce que tu penses de la bibliothèque en général après l'utilisation des outils ?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="radio"/> Confiance en soi</li> <li><input type="radio"/> Nouvelles ressources pour les cours</li> </ul>   |

## Annexe 22 : Dix interviews transcrits

Les entretiens sont ajoutés ci-joints dans l'ordre dans lequel ils ont été menés. Il est normal que le texte commence par un « [...] », car nous avons débuté l'enregistrement uniquement lorsque nous informions les enfants de nos intentions d'enregistrer leurs propos. Puisqu'il s'agit d'une transcription des fichiers sonores, il est normal que le texte reproduise un langage parlé. Le texte en gras reprend nos propos et les lignes de taille normale sont les paroles des élèves. Ces derniers ont été anonymisés selon le même système utilisé tout au long du dossier.

De plus, afin de pouvoir insérer les cellules entières du tableau dans les pages ci-dessous, il nous a fallu parfois réduire la police d'écriture de certaines interviews.

### Enfant D7 – Entretien transcrit

[...] donc je vais te parler de ça. Je vais te demander aussi comment tu te sens dans la bibliothèque après que tu aies utilisé ces outils. Ou par rapport à la bibliothèque en général comment tu te sens aussi. Et je vais te demander d'être le plus honnête possible. Moi, je suis pas là pour te mettre une note, je suis pas là pour pleurer parce que tout à coup mes outils ne t'ont pas plu, ou s'ils t'ont plu. Et c'est comme j'ai dit avant, y a vraiment pas de note. Y a aucune note, rien du tout, tu n'es pas du tout jugé sur ce que tu me dis. Moi ça m'aide juste à savoir qu'est-ce que je peux changer pour que ce soit mieux.

|                          |  |
|--------------------------|--|
| <b>1. Attitude élève</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Donc, je vais te demander déjà de me parler de ton attitude pendant l'utilisation des outils. Enfin, dans le sens, est-ce que tu t'es amusé, est-ce que tu as eu envie de t'investir ?</b></li> </ul> <p>C'était marrant avec [D4]. Et, bon j'aime pas trop lire, mais la chasse au trésor elle était marrante alors.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Okay.</b></li> </ul> <p>Puis pour les chocolats à la fin c'était bien.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>T'as bien aimé les chocolats ?</b></li> </ul> <p>Ouais.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et après pour le catalogue, ce qu'on a fait avant, c'est allé, ça t'a amusé ?</b></li> </ul> <p>Ouais, mais les styles de livres ça je connais alors du coup ça m'a pas appris grand-chose.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Ouais, mais faire des recherches dans le catalogue ça t'as pas plus intéressé que ça ?</b></li> </ul> <p>Dans la salle informatique ?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Ouais, dans la salle informatique.</b></li> </ul> <p>Non, parce que personnellement, je lis pas trop alors.</p> |
| <b>2. Niveau outils</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Okay, et est-ce que tu as trouvé que les outils, ils étaient adaptés à toi ? Le niveau des outils ça allait ?</b></li> </ul> <p>Ben pour s'aider à chercher dans la bibliothèque ouais.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Ça tu as trouvé que ça allait ?</b></li> </ul> <p>Ben ouais.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>C'est allé au niveau de la compréhension ?</b></li> </ul> <p>Du style ?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Est-ce que tu as compris facilement, ce que je demandais ? Tu as trouvé que y avait des choses qui étaient trop difficiles, ou trop faciles ?</b></li> </ul> <p>Non.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Que le thème des animaux c'est peut-être pas pour toi. Ou ce genre de choses, ou les ordinateurs, c'était pas trop difficile d'aller sur les ordinateurs ?</b></li> </ul> <p>Ah non.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Ça, ça allait ?</b></li> </ul> <p>Ouais.</p>  |

|  |   |
|--|---|
| <p style="text-align: center;"><b>3. Temps donné</b></p>         | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et puis, là c'est vrai qu'on a dû un peu speeder pour les exercices, mais est-ce que tu as trouvé que tu avais assez de temps pour faire les choses ?</b></li> </ul> <p>Il faudrait juste 5 minutes de plus. Parce qu'avec [D4] tout le monde avait fini, puis nous on n'avait pas encore fini.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Ouais, mais ça tu me dis pour quoi ? Pour l'ordinateur ?</b></li> </ul> <p>Non, pour le..., le...</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Pour la chasse au trésor ?</b></li> </ul> <p>Ouais.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Mais ouais, effectivement, c'est vrai que là on a dû un peu speeder. Mais est-ce que tu aurais voulu juste plus de temps pour le questionnaire ?</b></li> </ul> <p>Ouais.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Tu aurais voulu quelque chose d'autre ? Moins de temps pour une partie, plus de temps pour une autre ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> |
| <p style="text-align: center;"><b>4. Attitude formatrice</b></p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et puis qu'est-ce que tu as pensé de mon comportement à moi ? Par rapport aux consignes que j'ai données, l'aide en cas de problème ?</b></li> </ul> <p>Ben c'est bien parce que vous expliquez beaucoup de choses.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Mais est-ce que c'était compréhensible comme j'expliquais ? Qu'est-ce que tu as pensé ?</b></li> </ul> <p>Ouais, non, c'était compréhensible.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Au niveau de l'aide ça allait ? Il ne me semble pas que je suis venue vers toi vous aider mais plutôt vous dire de vous concentrer un peu avec [D4].</b></li> </ul> <p>Ouais, c'est juste qu'on rigolait un peu trop.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Mais ça allait ?</b></li> </ul> <p>Ouais.</p>   |

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| 5. Forme 1 <sup>er</sup> outil | <p>- <b>Et puis, qu'est-ce que tu as pensé de la forme de la chasse aux livres ? On va d'abord parler de la chasse aux livres. Notamment que je vous ai donné le plan comme ça pour t'aider. T'as eu les indices. La forme des indices.</b></p> <p>C'était difficile au début parce que y avait tout plein, tout plein de livres. Mais après quand on lit jusqu'à la fin, on sait ce qu'il faut chercher.</p> <p>- <b>Et le plan, tu l'as utilisé ?</b></p> <p>Ouais, le plan on l'a utilisé pour chercher des trucs parce qu'on connaît pas tout par cœur.</p> <p>- <b>Oui, j'ai vu par rapport à ton questionnaire que tu ne venais pas souvent à la bibliothèque.</b></p> <p>Ouais, pas du tout.</p> <p>- <b>Mais le plan ça t'a aidé quand même ? Tu as trouvé que ça allait au niveau de la forme du plan ? Qu'est-ce que tu as pensé de la forme du plan ? Enfin, qu'est-ce que tu as pensé de cette feuille ? De ce guide ?</b></p> <p>Ben, il a été utile.</p> <p>- <b>Puis concernant cette partie ? Concernant ces tableaux ?</b></p> <p>Ben perso, ces tableaux c'est pas moi qui ait regardé, c'est [D4]</p> <p>- <b>C'est [D4] qui a fait ?</b></p> <p>Oui. Moi, je cherchais le livre. Il me disait là où c'était et moi je cherchais.</p> <p>- <b>Ouais, donc vous vous êtes séparé le travail ?</b></p> <p>Ouais.</p> <p>- <b>Puis les indices c'est allé ? Au niveau de la forme des indices ?</b></p> <p>Ouais, les indices ça allait. Ouais, ça allait, il y avait pas spécialement de trucs difficiles.</p> <p>- <b>Au niveau du texte, des expressions ?</b></p> <p>C'est juste les étiquettes en fait [les indices], au lieu de les mettre à peine en dehors du livre, faudrait les mettre à l'intérieur du livre. Parce que sinon après on arrive, on prend direct le livre avec l'étiquette.</p> <p>- <b>Ah, c'est ça qui t'a aidé ?</b></p> <p>Oui.</p> <p>- <b>Parce que justement, j'avais peur que ce soit trop difficile. Vu que vous ne veniez pas forcément à la bibliothèque pas très souvent, je me suis dit que peut-être que si je cachais complètement les étiquettes, que ça serait trop difficile pour trouver.</b></p> <p>Non, justement.</p> <p>- <b>Donc toi, tu aurais préféré que je cache ?</b></p> <p>Ben oui, ce serait plus amusant.</p> <p>- <b>D'accord, sinon, ce serait trop facile ?</b></p> <p>Ben ouais, parce que quand on arrivait, ben on regardait au-dessus des livres si y avait une étiquette. On retournait les livres et après on voyait l'étiquette. Alors du coup c'était facile.</p> <p>- <b>Okay, puis pour le travail en équipe ? Qu'est-ce que tu peux me dire du travail en équipe ?</b></p> <p>Ben avec [D4] ouais c'est cool.</p> <p>- <b>Tu t'entends bien avec lui ?</b></p> <p>Ouais.</p> <p>- <b>Et est-ce pour découvrir la bibliothèque, tu penses à d'autres formes d'exercices ? Tu aurais préféré autre chose que la chasse au trésor ? Ou ça te va comme ça ?</b></p> <p>Ouais, perso ça va comme ça.</p> <p>- <b>Ça te va ? Tu penses pas à autre chose ?</b></p> <p>Non.</p> <p>- <b>Concernant la discussion qu'on a eue après sur les types de documents, qu'est-ce que tu peux me dire ? Tu trouvais que ça allait de parler comme ça des types de documents et de prendre comme exemple ceux que vous aviez cherchés ? Ou tu n'as pas trouvé plus intéressant que ça ?</b></p> <p>Pas trop parce que je connaissais déjà des trucs comme ça, alors ça m'a pas trop... C'est facile à savoir si c'est un roman ou un manga ou truc comme ça.</p> <p>- <b>Ok, mais alors les livres par exemple pour les plus petits, genre ce qui est bébé, ce qui est album jeunesse ?</b></p> <p>Les trucs en carton ouais.</p> <p>- <b>Ça allait, tu aurais pu faire la différence comme ça tu penses ?</b></p> <p>Ouais.</p> |
|--------------------------------|---|

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| 6. Forme 2 <sup>e</sup> outil | <p>- <b>Ok, alors maintenant, je vais te demander par rapport au catalogue, donc la deuxième leçon qu'on a faite. Qu'est-ce que tu peux me dire par rapport à cette deuxième leçon ? Par rapport à cette forme d'enseignement ? Le fait d'être sur les ordinateurs, d'avoir une vidéo. Qu'est-ce que tu as ressenti ? Qu'est-ce que tu as pensé ?</b></p> <p>Ben, la vidéo elle peut être intéressante, style pour un nouveau comme, je sais pas moi, [D4] et [M5] c'est des nouveaux. Ça fait depuis le début de l'année qu'ils sont arrivés. Alors du coup, je pense que ça pourrait être utile s'ils lisent beaucoup. Mais s'ils lisent pas ben... Pour ceux qui lisent, ouais, ça peut être intéressant mais pour ceux qui lisent pas ben...</p> <p>- <b>Mais moi, je t'ai montré ça, c'est vrai que j'aurais peut-être dû mieux expliquer en classe, le catalogue si après tout à coup tu fais des études ou même si tu vas au CPLN, enfin quand tu iras dans des hautes écoles, t'auras des exposés à faire. Et parfois, plutôt que d'aller fouiller dans les rayonnages comme ça, ça peut t'aider à aller dans le catalogue. Tu rentres le thème du livre qui t'intéresse et tu peux trouver plus facilement. Enfin, tu peux voir ce que la bibliothèque elle a.</b></p> <p>Ou aller demander à la dame.</p> <p>- <b>Ouais, ou aller demander à la dame. Mais c'est vrai que le but de vous faire ces exercices c'est justement que vous deveniez plus indépendants. Nous on est là pour vous aider, mais après pour la suite c'est que vous arriviez à vous débrouiller par vous-même.</b></p> <p>Ok.</p> <p>- <b>Mais, c'est fait pour ça. Et la vidéo avec les instructions vocales ça allait ou c'était pas... ? Qu'est-ce que tu peux me dire ? Ça jouait ?</b></p> <p>Ben ouais, c'est juste que des fois ça répète un peu beaucoup de choses. Les mêmes trucs.</p> <p>- <b>D'accord, et au niveau du vocabulaire, ça t'a pas trop dérangé comme je parlais, ce que je racontais dans la vidéo ?</b></p> <p>C'est juste les répétitions qui...</p> <p>- <b>Toi ça t'a un peu embêté ?</b></p> <p>Ouais, j'aime pas les répétitions. Parce que quand on te dit, ouais, quand on dit plusieurs fois « machin, machin, machin », ça me gonfle.</p> <p>- <b>D'accord, puis pour les questions ? Qu'est-ce que tu peux me dire pour les questions que je vous ai posées dans cette vidéo ?</b></p> <p>Assez faciles.</p> <p>- <b>Ça allait, t'as trouvé facile ?</b></p> <p>Oui.</p> <p>- <b>Et le travail en équipe pour là ? Qu'est-ce que tu peux me dire pour cet exercice concernant le travail en équipe ?</b></p> <p>Du style ?</p> <p>- <b>Ben avec [D4] est-ce que c'est allé ?</b></p> <p>Ah ouais, avec [D4] c'est allé.</p> <p>- <b>Ça a joué ?</b></p> <p>Sauf que y a juste un truc qui faudrait peut-être changer, c'est faire les groupes ouais mais par exemple [M3] elle était avec [M5] sauf que, ouais, ils s'entendent pas bien du coup les deux.</p> <p>- <b>Ah, ils s'entendent pas ?</b></p> <p>Ils se parlent, ils se critiquent et tout machin.</p> <p>- <b>Ok, mais toi c'est allé de tomber avec [D4] ?</b></p> <p>Ouais.</p> <p>- <b>Parce que là c'était pour le test que vous étiez en équipe. Si après, on met vraiment cette formation en place vous pourrez choisir avec qui vous allez.</b></p> <p>Ouais.</p> <p>- <b>Puis tu aurais voulu apprendre à utiliser le catalogue différemment ou ça te va une vidéo comme ça ?</b></p> <p>Non, ça va</p> |
|-------------------------------|---|



|   |   |
|---|---|
| <p>7.Sentiment après utilisation 1<sup>e</sup> outil bibliothèque</p>               | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et puis maintenant après avoir utilisé le premier outil, donc avoir fait la chasse au trésor, avoir fait la discussion, comment est-ce que tu te sens dans la bibliothèque ?</b></li> </ul> <p>Ben, je connais un peu plus des trucs.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Ouais, mais tu as l'impression que tu arriveras plus facilement à trouver des documents maintenant ?</b></li> </ul> <p>Ouais, si j'ai besoin de documents ouais.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Puis par rapport à l'espace, t'arrives un peu mieux à situer les zones, quel document est dans quelle zone ?</b></li> </ul> <p>Ouais parce que en fait maintenant je vois que c'est noté en fait en haut [des étagères]. Alors ouais.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Puis pour les différencier, là tu me disais que ça allait, que tu saurais faire la différence ?</b></li> </ul> <p>Ouais.</p>   |
| <p>8.Sentiment catalogue après utilisation 2<sup>e</sup> outil</p>                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et par rapport, maintenant, est-ce que tu peux me dire comment tu te sens face au catalogue après qu'on ait utilisé le second outil donc la vidéo pendant la seconde période. Au niveau de la recherche de base est-ce que tu te sens capable de pouvoir faire une recherche comme ça tout seul dans le catalogue ?</b></li> </ul> <p>Ben ouais, ça pourrait être facile.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Mais tu as l'impression que ça te serait utile de savoir ça ?</b></li> </ul> <p>Pour les personnes qui viennent habiter ici.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Mais pas pour toi ?</b></li> </ul> <p>Non, je connais Peseux depuis 9 ans.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Ok, mais toi tu trouves pas intéressant de chercher dans le catalogue ?</b></li> </ul> <p>Non.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Mais tu as l'impression quand même que l'exercice qu'on a fait ça t'a aidé à connaître les fonctionnalités principales du catalogue ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> |
| <p>9.Sentiment général face à la bibliothèque après utilisation des deux outils</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et puis maintenant, ça c'est la dernière question que je vais te poser. Qu'est-ce que tu peux me dire, après avoir utilisé ces outils, de ton nouveau rapport avec la bibliothèque en général ? Est-ce que tu as plus confiance maintenant quand tu viens dans la bibliothèque ? Est-ce que tu as l'impression que ça peut t'aider quand même quand tu auras des exposés à faire ? Que tu pourrais plus l'utiliser ?</b></li> </ul> <p>Ça pourrait plus m'aider.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Mais après sinon sans plus ?</b></li> </ul> <p>Non.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>D'accord, ça t'a pas plus donné envie de venir à la bibliothèque ?</b></li> </ul> <p>Non.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>D'accord, alors on va gentiment s'arrêter là. Ça joue ?</b></li> </ul> <p>Ouais.</p>   |

## Enfant D4 – Entretien transcrit

[...] je vais juste le faire par écrit, puis après je vais supprimer. Il y aura pas ton nom, rien du tout. C'est complètement anonyme. Donc on saura pas que c'est toi qui m'a dit ce que tu m'as dit. Je vais te poser en fait des questions sur l'attitude que tu as eu pendant le test des outils, si ça t'a amusé ou non. Si tu as trouvé que les outils ils étaient adaptés à toi. Qu'est-ce que tu penses par rapport au temps, est-ce que tu as eu assez de temps. Qu'est-ce que tu as pensé de mon comportement à moi, si c'est allé. Qu'est-ce que tu as pensé des outils en général, donc la chasse aux livres, le questionnaire, la discussion qu'on a eue après, la vidéo. Et comment tu te sens après avoir utilisé ces deux outils par rapport à la bibliothèque. Après, je vais te demander aussi, d'être le plus honnête possible. Parce que y a pas de note, y a rien du tout. Moi, je vais pas me vexer si tu me dis « Oh, non ça a été complètement nul, j'ai pas envie de revenir à la bibliothèque » ou que tu as trouvé super génial. Il y a rien du tout comme note.

|                   |   |
|-------------------|---|
| 1. Attitude élève | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ça joue ?</li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Parfait. Alors on va commencer. Donc est-ce que tu peux me parler de ton attitude pendant l'utilisation des outils ? Est-ce que ça t'a amusé ?</li> </ul> <p>Ouais, c'était marrant.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- C'était marrant ?</li> </ul> <p>Surtout la chasse aux livres, on était plusieurs et pis c'était un petit peu [ ...?], donc c'était rigolo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Et tu t'es un peu plongé dedans ? Tu t'es investi dans la chasse aux livres ?</li> </ul> <p>Ouais.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Et puis pour le catalogue en haut ? Ça allait, tu t'es amusé avec le catalogue ?</li> </ul> <p>Le catalogue, c'était lequel ?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Le catalogue c'était l'outil où t'as fait des recherches avant dedans.</li> </ul> <p>Ah, ouais, ouais. Mais pas contre des fois je devais relire deux fois la consigne.</p> |
| 2. Niveau outils  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Et puis après, est-ce que tu as trouvé que les outils étaient adaptés à ton niveau ?</li> </ul> <p>Ouais, ouais.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ça allait ?</li> </ul> <p>Oui. Par contre, des fois, vu que moi je suis pas hyper grand pour prendre tout en haut j'étais trop petit.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ah oui quand tu avais le livre [roman jeunesse] qui était tout en haut.</li> </ul> <p>Ouais.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Et au niveau de la compréhension, est-ce que tu as trouvé que les questions que j'ai posées ça allait, sur les feuilles ?</li> </ul> <p>Ouais, ça allait.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tu n'as pas trouvé que c'était trop difficile ou trop facile ?</li> </ul> <p>Non ça va.</p>  |

|  |   |
|--|---|
| <p style="text-align: center;"><b>3. Temps donné</b></p>         | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et après, est-ce que tu trouves par rapport au temps que je t'ai donné pour les exercices. Est-ce que tu trouvais que les durées ça allait ?</b></li> </ul> <p>Ouais, ouais ça allait sauf qu'avec [D7] on rigolait.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Oui, justement, je voyais que vous vous amusiez bien en tout cas les deux. Mais tu as trouvé que la répartition entre les parties, par exemple, là on a fait la présentation de la bibliothèque, après on a fait la chasse aux livres, le questionnaire. Puis après la présentation des différents types de livres. C'était bon pour chaque période ? Tu avais l'impression que y avait assez de temps ?</b></li> </ul> <p>Ouais, ouais, non ça allait.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Tu trouvais que ça allait.</b></li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Tu aurais pas voulu une autre répartition du temps ?</b></li> </ul> <p>Non, ça va.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et pour le catalogue en haut non plus ?</b></li> </ul> <p>Non, par contre j'ai trouvé bien aussi le plan de la bibliothèque.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Ouais, tu as trouvé que c'était chouette ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Il m'a dit avant [D7] que c'était plutôt toi qui l'utilisais le plan.</b></li> </ul> |
| <p style="text-align: center;"><b>4. Attitude formatrice</b></p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Okay, alors maintenant on va passer à la suite. Donc après qu'est-ce que tu as pensé de mon comportement à moi ? Dans le sens, les consignes que j'ai données, l'aide en cas de problème.</b></li> </ul> <p>Franchement, ça allait. Genre quand on savait pas où était le livre, vous aidiez mais pas trop pour pas qu'on trouve directement. Mais sinon c'était bien.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Sinon, ça a joué ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Si jamais tu me dis. Comme je t'ai dit tu es le plus honnête possible si jamais.</b></li> </ul>  |

- **Après, je voulais te demander aussi, qu'est-ce que tu peux me dire concernant la forme de la chasse aux livres ? Parce que je vous ai donné, je vous ai fait le plan là parce que je me suis dit que ça pouvait vous aider d'avoir les couleurs de cote, d'avoir le plan de la bibliothèque. Après les indices aussi.**

Mais le plan et les indices étaient bien. Ça [le plan] c'était pas mal, mais par contre ça [le tableau des cotes des documentaires] j'ai pas vraiment vu à quoi ça servait entièrement.

- **T'as pas vraiment vu à quoi ça servait ?**

Oui.

- **Je crois que je l'ai dit dans les consignes, mais après, je me dis quand tu as plein de documents partout... Ça c'était le tableau juste pour les documentaires, parce que les documentaires ils sont un peu spéciaux en fait. C'est un peu un monde à part. Mais les indices tu as trouvé que la forme ça allait ? Que c'était facile à comprendre ?**

Ouais, ouais, ça allait. Et puis des fois par exemple quand y avait le nom et le titre, on voyait pas vraiment ce qui était le nom de l'auteur et le titre.

- **D'accord, parce qu'en fait tu comprenais pas que ce qui était en italique, penché, c'était le titre ?**

Non, je comprenais pas non.

- **Ça m'aide, c'est hyper cool pour la suite de savoir ça. Mais après en gras tu as compris que c'était le genre de document, puis l'auteur. Là tu avais un peu plus de peine ?**

Oui.

- **D'accord, et puis par rapport au travail en équipe ? Tu as aimé faire comme ça à deux ?**

Ouais, mais j'aurais pas pris ce coéquipier.

- **Tu avais quoi ?**

J'aurais pas pris ce coéquipier.

- **Mais à deux comme ça, ça va ? Ou tu aurais voulu avec plus de copains ou tout seul ?**

Non, à deux c'est bien parce qu'après ils en laissent quelques-uns à part. Puis là c'était bien.

- **Pour apprendre à t'orienter dans la bibliothèque, t'aurais pas voulu un autre type d'exercice ?**

Ah non, moi, parce quand je viens à la bibliothèque, je viens très rarement.

- **C'est justement pour ça que je t'ai sélectionné.**

Puis, je prends un livre au pif. Genre, je vais dans une rangée et puis je regarde.

- **Puis après, pour la discussion qu'on a eue. Je vous ai fait faire le questionnaire. Ça tu trouvais que ça allait un peu. Ça t'a fait réfléchir sur les livres ou pas ?**

Sur l'ordinateur ?

- **Non, le questionnaire papier qu'on a fait là.**

Ah non, ça allait.

- **Au niveau des questions, tu as pas trouvé que c'était trop difficile, ou un peu trop compliqué à comprendre ou trop facile ?**

Non, ça allait.

- **Puis après la discussion qu'on a eu sur les différents types de livres ?**

Ça c'était bien. Surtout, vous avez expliqué tous les livres pour qui c'était et pourquoi c'était comme ça. Donc c'était bien.

- **Tu as trouvé que c'était complet, ou tu aurais voulu connaître encore plus de choses ?**

Non, non, c'était bien.

|                              |  |
|------------------------------|--|
| 6-Forme 2 <sup>e</sup> outil | <p>- <b>Après, on va parler de la deuxième période, donc de ce qu'on a fait sur le catalogue. Donc en haut dans les salles d'ordinateurs sur le catalogue de la bibliothèque. Donc comment est-ce que tu as utilisé les outils ? Est-ce que la vidéo ça allait ?</b></p> <p>Ouais, ça allait mais par contre j'aurais fait plus de pratique, on va dire sur le truc.</p> <p>- <b>Tu aurais voulu plus de questions ?</b></p> <p>Non, plus de... où on pouvait rechercher sur le site nous-même.</p> <p>- <b>D'accord, parce que là, il y avait 3 questions qui te demandaient de faire des recherches, mais il aurait fallu en avoir plus ? Tu en aurais voulu plus ?</b></p> <p>Ben pour s'amuser un peu dessus.</p> <p>- <b>Okay, donc moins devoir écouter la vidéo puis après devoir faire les questions. Donc plutôt devoir aller chercher comme ça ?</b></p> <p>Oui.</p> <p>- <b>Et puis, là je vous avais mis un aide-mémoire. Est-ce que ça t'a aidé ou est-ce que t'as même pas fait attention ?</b></p> <p>J'ai pas fait attention du tout.</p> <p>- <b>Et là le travail en équipe c'est allé aussi ?</b></p> <p>Ouais, ouais, c'est allé.</p> <p>- <b>Tu aurais voulu faire tout seul ou ça va comme ça ?</b></p> <p>Ben, ça aurait pas été plus rapide vu que c'était une vidéo. Mais non ça allait.</p> <p>- <b>Ben, je savais pas justement, est-ce que ça t'as pas simplifié d'être avec un copain pour faire les exercices ?</b></p> <p>Non.</p> <p>- <b>Tu aurais voulu apprendre autrement à utiliser le catalogue ?</b></p> <p>Non, ça allait.</p> <p>- <b>Ah oui, et je voulais te demander au niveau des questions. Est-ce que les questions que j'ai posé dans la vidéo, est-ce que tu trouvais que c'était difficile ou que c'était pas assez difficile ? Qu'est-ce que tu en as pensé ?</b></p> <p>Non, c'était assez facile franchement. Parce que quand on regardait, ben on pouvait mettre le mot « loup » là et ben c'était marqué directement. Par exemple mettre plus de, ben, le nombre de choses, y avait le 16 sinon là, je sais plus ce que c'était, et encore autre chose par exemple.</p> <p>- <b>D'accord, donc plus de choses à rechercher ?</b></p> <p>Ouais.</p> <p>- <b>Donc t'as trouvé presque un peu trop facile ?</b></p> <p>Ouais.</p> |
|------------------------------|--|

|   |  |
|---|--|
| <p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">7.Sentiment bibliothèque après utilisation 1<sup>e</sup> outil</p>               | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Ben maintenant que tu as utilisé le premier outil, donc le questionnaire, la chasse aux livres, tout ça, est-ce que tu peux me dire comment tu te sens dans la bibliothèque par rapport à ça après les avoirs utilisés ?</b></li> </ul> <p>Ben, ça va franchement. Mais on pourra utiliser parce que si c'est pas dans la bibliothèque, moi c'est un peu chaud à trouver franchement.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Donc « utiliser » tu veux dire genre que je te donne le plan de la bibliothèque pour retrouver ?</b></li> </ul> <p>Ouais.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Ouais, alors y a pas de soucis, je vais en laisser ici. Et tu as l'impression par cet exercice que t'arrives mieux à localiser les documents ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Tu trouverais plus facilement ?</b></li> </ul> <p>Ouais, par exemple pour les lettres, je savais pas que c'était au nom d'auteur mais je pensais plutôt que c'était au titre.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et puis pour le fait de te repérer dans l'espace, ça va ?</b></li> </ul> <p>Ouais, ça va.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et après pour différencier les documents. T'arriverais à faire la différence entre les documents ?</b></li> </ul> <p>Ouais, mais je me souviens plus vraiment de tous les noms.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Donc tu voudrais qu'on aille plus loin dans l'exercice ?</b></li> </ul> <p>Non, non, c'était bien franchement. Par exemple, maintenant je sais un peu le roman et tout, le livre bébé.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Ah oui, pour les bébés. C'est drôle parce que vous me le ressortez tous celui-là. Mais c'est bien.</b></li> </ul> |
| <p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">8.Sentiment catalogue après utilisation 2<sup>e</sup> outil</p>                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et puis, comment tu te sens par rapport au catalogue après avoir utilisé le deuxième outil ? Donc, la vidéo. Est-ce que tu penses que t'arrives à faire une recherche de base ?</b></li> </ul> <p>Ouais, ouais, j'arrive.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et puis est-ce que tu as l'impression de connaître quand même les fonctionnalités principales du catalogue ?</b></li> </ul> <p>Ouais, ouais, j'ai compris que y avait plusieurs choses pour faire plus précis et puis qu'on pouvait taper un mot et puis ça nous mettrait même par exemple derrière le livre y a toujours une petite histoire.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Ouais, le résumé.</b></li> </ul> <p>Ouais ben ça nous mettrait aussi, si c'est pas dans le titre, c'est dans le petit résumé derrière.</p>  |
| <p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">9.Sentiment général face à la bibliothèque après utilisation des deux outils</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et après, la dernière question que je veux te poser. Est-ce que maintenant que tu as testé ces deux outils est-ce que tu peux me parler de ton nouveau rapport que t'as en général avec la bibliothèque ?</b></li> </ul> <p>Vu que je lis pas beaucoup et pis ben j'ai déjà pas mal de livres à la maison je pense que je vais lire ceux qui sont à la maison.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Mais le fait d'avoir utilisé ces deux outils ça t'a pas donné plus confiance en toi pour venir chercher à la bibliothèque ?</b></li> </ul> <p>Ouais, ouais.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Est-ce que tu penses que ça peut te faire des nouvelles ressources pour les cours ? Enfin, si tu as un exposé à faire tu pourrais venir ici.</b></li> </ul> <p>Je pense que j'en prendrai un de la maison parce que je les connais bien ceux que j'ai. Et ce sera plus simple.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Tu penses pas forcément venir ici ?</b></li> </ul> <p>Non par contre, c'est plus simple pour trouver le livre qu'on veut ben on peut regarder sur le site avant de venir pour ne pas venir pour rien.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>D'accord, ok, alors pour moi ça va jouer.</b></li> </ul>   |

## Enfant D1 – Entretien transcrit

[...] je vais le taper par écrit et puis de toute façon il n'y aura pas ton nom, rien du tout. L'enregistrement vocal, il y aura pas ta voix [sous-entendu qu'on ne la reconnaîtra pas], on saura pas que c'est toi. Mais moi, ça m'aide pour mon travail après pour pouvoir un peu analyser et savoir si les outils ça a fonctionné ou pas. Par rapport à la structure de l'entretien, il y aura 9 thèmes que je vais aborder. Enfin, 9 grandes questions. Et je vais juste te demander si tu peux me parler de ton attitude pendant l'utilisation des outils. Enfin, si tu as trouvé que c'était chouette, si tu t'es investie pour les utiliser. Si tu as trouvé qu'ils t'étaient adaptés, si le temps ça allait pour faire les exercices. Qu'est-ce que tu as pensé de mon comportement. Qu'est-ce que tu as pensé de la forme des exercices. Est-ce que y avait assez d'informations, trop d'informations. Et puis, comment tu te sens après avoir utilisé ces outils. Donc ça va être en gros ce genre de thèmes. Et y a pas de note, rien du tout, donc je vais te demander d'être la plus honnête possible. Donc si tu veux me dire qu'il y avait un outil qui était nul, qui était pas terrible, y a pas de soucis. Moi, je vais pas me vexer. Ça va même m'aider si tu me dis des choses négatives ou positives, ça va vraiment après m'aider à les améliorer.

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| <b>1. Attitude élève</b>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Alors let's go. Donc est-ce que tu peux me parler de ton attitude pendant l'utilisation des outils ? Est-ce que tu t'es amusée ?</li> </ul> <p>Ben moi oui. Je me suis bien amusée.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tu as eu envie de t'investir dedans ? De faire les exercices ?</li> </ul> <p>Oui.</p>   |
| <b>2. Niveau outils</b>       | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Et est-ce que tu as trouvé que les outils étaient adaptés à toi ?</li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pour le niveau, tu as trouvé que c'était trop difficile, trop facile ?</li> </ul> <p>Ça va.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ça allait ?</li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pour les deux outils, tu as pas trouvé qu'il y avait tout à coup des mots que tu comprenais absolument pas ?</li> </ul> <p>Non.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Puis tu as réussi quand même à faire ?</li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pour la compréhension, tu as trouvé que le vocabulaire qui était employé ça allait ?</li> </ul> <p>Oui.</p> |
| <b>3. Temps donné</b>         | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Et qu'est-ce que tu peux me dire concernant le temps que j'ai accordé pour faire les exercices ?</li> </ul> <p>Ben moi j'ai trouvé que c'était bien.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Que ça allait pour tout ?</li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Donc pour la chasse au trésor, le questionnaire, la discussion après et puis le catalogue en haut ?</li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ça allait comme ça ?</li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tu aurais pas voulu une autre répartition du temps ?</li> </ul> <p>Non.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Plus de temps pour faire certains exercices ?</li> </ul> <p>Non, ça va.</p>  |
| <b>4. Attitude formatrice</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Et puis, qu'est-ce que tu as pensé de mon comportement à moi ?</li> </ul> <p>C'était bien.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ça allait ?</li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Au niveau des consignes, est-ce que j'ai été assez claire ?</li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Est-ce que pour l'aide en cas de problème, ça jouait aussi ?</li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- J'étais pas trop présente ?</li> </ul> <p>Non, ça va.</p>   |

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| 5. Forme 1 <sup>er</sup> outil | <p>- <b>Et puis maintenant on va parler du premier outil. Tout d'abord de la chasse aux livres. Donc la chasse aux livres, moi je vous ai donné ici un guide. Est-ce que tu peux me parler du guide ? Qu'est-ce que tu as pensé du guide ? Parce que là tu avais les tableaux, là tu avais la...</b></p> <p>C'était assez facile à retrouver.</p> <p>- <b>C'était assez facile à utiliser ?</b></p> <p>Ouais, sauf, y en a eu un que j'ai pas [Inaudible].</p> <p>- <b>Tu te souviens de ce que c'était ?</b></p> <p>C'était les contes.</p> <p>- <b>Ah oui, c'est juste. Quand vous cherchiez, je me souviens. Mais la forme comme ça, ça allait.</b></p> <p>Oui.</p> <p>- <b>Et pour les tableaux aussi ? Et les explications ? Je sais pas si tu as lu les explications. J'ai essayé un peu de vous expliquer par oral mais je sais pas si tu as lu après.</b></p> <p>Non, pas vraiment.</p> <p>- <b>Tu t'es juste servie des tableaux en fait ?</b></p> <p>Oui.</p> <p>- <b>D'accord, et pour les indices ? Tu as trouvé comment les indices ?</b></p> <p>Ben, c'était facile.</p> <p>- <b>Mais la forme aussi ? Tu as trouvé que c'était compréhensible comme c'était écrit ? Tu as compris ce qui était le titre, ce qui était pas le titre, le nom d'auteur, cote et tout ça ?</b></p> <p>Oui.</p> <p>- <b>Ça t'a aidé d'avoir différentes sortes de polices d'écriture ? Enfin, d'avoir des choses en gras, des choses en italique ? C'est allé ?</b></p> <p>Oui.</p> <p>- <b>Et comment est-ce que tu les as utilisés en fait ces outils ?</b></p> <p>Ben, quand on a pris l'indice ben après on a regardé sur la carte où est-ce que ça se situait. Et après on est allé à l'endroit. Et on a cherché et on a trouvé.</p> <p>- <b>Donc tu te servais de la carte en premier ? Tu allais pas regarder forcément les tableaux ?</b></p> <p>Si, j'ai regardé sur le tableau quelle couleur c'était. Puis après de l'autre côté j'ai regardé puis après on est allé.</p> <p>- <b>Et puis pour le travail en équipe ?</b></p> <p>C'était bien.</p> <p>- <b>Tu aurais préféré avoir plus de gens avec toi, ou moins, ou être toute seule ?</b></p> <p>Non.</p> <p>- <b>Ça allait comme ça ?</b></p> <p>Oui.</p> <p>- <b>Et je voulais te demander après pour le questionnaire. Parce que je me suis dit que le questionnaire je vous le fait passer, comme ça vous réfléchissez aux différents documents que vous avez trouvé. C'est allé aussi ? Qu'est-ce que tu peux me dire ?</b></p> <p>Y en a juste deux où on a eu de la peine.</p> <p>- <b>Toi tu étais équipe 4. Tu te souviens un peu lesquelles c'était où tu as eu de la peine [je lui montre sa feuille de questions] ?</b></p> <p>Y avait celle-là, la dernière.</p> <p>- <b>D'accord, c'était le périodique.</b></p> <p>Et c'était celle-là</p> <p>- <b>Ah, les thèmes [des documentaires]. Ça, t'as trouvé que c'était compliqué ?</b></p> <p>Ben en fait je savais pas que c'était là qu'on devait regarder.</p> <p>- <b>Ouais. Parce que quand j'ai marqué [dans la question] « en vous aidant du tableau concernant les documentaires », ça t'a pas fait tilt ?</b></p> <p>Non.</p> <p>- <b>D'accord, okay. Bon, au moins vous avez trouvé le nom à la fin. Le « morse », vous l'avez trouvé.</b></p> <p>Oui.</p> <p>- <b>Et puis après, on a fait une discussion où on a repris tous les types de documents, on a discuté et qu'est-ce que tu en as pensé ?</b></p> <p>J'ai trouvé que c'était bien.</p> <p>- <b>Ouais, tu aurais voulu qu'on passe plus de temps sur les documents ?</b></p> <p>Ça va.</p> <p>- <b>Ou de voir comme ça, ça allait ?</b></p> <p>C'était bien.</p> |
|--------------------------------|---|



|                              |  |
|------------------------------|--|
| 6-Forme 2 <sup>e</sup> outil | <p>- <b>Alors maintenant on va parler de la deuxième période qu'on a passée ensemble. Donc l'utilisation du catalogue. Qu'est-ce que tu as pensé de la forme de l'enseignement du catalogue ? Est-ce que ça t'a plu qu'on aille en salle informatique sur l'ordinateur ?</b></p> <p>Ça m'a plu.</p> <p>- <b>Ouais, tu trouvais sympa comme ça. Comment est-ce que tu as utilisé les outils ? Comment est-ce que tu as fait avec... T'étais avec qui déjà ?</b></p> <p>[M7]</p> <p>- <b>Avec [M7] ouais. Comment vous faisiez ?</b></p> <p>C'était [M7] qui avait ouvert l'ordinateur, parce que le mien ça marchait pas. Et du coup, on a écouté chacun notre tour et on répondait chacun notre tour aux questions.</p> <p>- <b>D'accord. Vous aviez pas envie de faire les deux en même temps ? Enfin, d'écouter chacun avec une oreillette ?</b></p> <p>On y arrivait pas trop. Moi j'arrivais à écouter mais lui il arrivait pas.</p> <p>- <b>Okay, ça c'est vrai que c'était le problème avec le fait qu'il n'y ait pas 2 écouteurs.</b></p> <p>Oui.</p> <p>- <b>Donc vous répondiez chacun à une question sur deux ? Vous vous aidiez quand même pour répondre aux questions ? Ou c'était lui qui répondait et toi tu disais « je regarde pas, je répondrai à la prochaine » ?</b></p> <p>Non, j'essayais de l'aider.</p> <p>- <b>Vous essayiez de faire ensemble ?</b></p> <p>Oui.</p> <p>- <b>Et puis par rapport à la vidéo ? Qu'est-ce que tu as pensé de la vidéo ?</b></p> <p>C'était bien.</p> <p>- <b>Ça allait ?</b></p> <p>Oui.</p> <p>- <b>Tu aurais voulu un autre type d'enseignement pour apprendre à utiliser le catalogue ?</b></p> <p>Non, ça va.</p> <p>- <b>C'était pas trop difficile comme je parlais ? C'était pas un vocabulaire trop compliqué ?</b></p> <p>Non.</p> <p>- <b>Puis au niveau des questions ? Des questions que je posais pour l'exercice ?</b></p> <p>Elles étaient assez faciles.</p> <p>- <b>T'as trouvé que c'était presque trop facile ?</b></p> <p>Oui.</p> <p>- <b>Tu aurais voulu un truc quand même un peu plus difficile, où il faut faire un peu plus de recherche ?</b></p> <p>Oui.</p> <p>- <b>Après, je vous ai donné ça. Là, il y avait un petit aide-mémoire si jamais vous aviez des soucis. Tu l'as utilisé ?</b></p> <p>Non.</p> <p>- <b>Tu as réussi assez facilement à te débrouiller pour trouver la vidéo ? Parce que les termes en anglais, là ça t'a pas posé de problème ? Enfin, de presser sur les boutons « Submit », « Continue ». Ça, ça allait ?</b></p> <p>Oui.</p> <p>- <b>Et au niveau des termes, ça jouait aussi ? Parce que là j'avais mis ce qu'était une collection, une notice de catalogue, des sources, tout ça. T'as pas eu trop de soucis avec ça ?</b></p> <p>Non.</p> <p>- <b>Et travailler en équipe ? Qu'est-ce que tu peux me dire concernant le travail en équipe ?</b></p> <p>Ben, ça va.</p> <p>- <b>C'était bien de faire ça à deux ? Ou tu aurais voulu être toute seule ?</b></p> <p>A deux, ça va.</p> <p>- <b>Sur un ordinateur comme ça à deux, ça allait ?</b></p> <p>Oui.</p> <p>- <b>Est-ce que tu aurais voulu apprendre différemment à utiliser le catalogue ?</b></p> <p>Non.</p> <p>- <b>Ça te plaît comme genre d'exercice ?</b></p> <p>Oui.</p> |
|------------------------------|--|

|   |   |
|---|---|
| <p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">7.Sentiment utilisation 1<sup>e</sup> outil bibliothèque après</p>               | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Donc maintenant, je vais te demander, après avoir utilisé le premier outil, donc c'est-à-dire la chasse au trésor, le questionnaire et le fait de parler des livres après, la discussion, comment tu te sens par rapport à la bibliothèque ? Enfin, comment tu te sens dans la bibliothèque après avoir utilisé ce premier outil ?</b></li> <li>Ben, ça m'aide à me repérer.</li> <li>- <b>D'accord, et puis pour trouver les documents, ça t'aide aussi ?</b></li> <li>Oui.</li> <li>- <b>Tu as l'impression que tu arriverais plus facilement à les trouver ?</b></li> <li>Oui.</li> <li>- <b>Puis, tu te repères mieux dans l'espace ? Tu arrives mieux à situer les zones et puis comment les étagères fonctionnent aussi ?</b></li> <li>Oui.</li> <li>- <b>Et puis pour différencier les documents, ça, ça t'a aidé le fait qu'on ait discuté avant ?</b></li> <li>Oui.</li> <li>- <b>De savoir ce qu'est un livre pour bébés, après peut-être que tu vas pas lire ça. Mais je me dis, faire un peu la différence entre le livre pour bébés, le livre d'images.</b></li> <li>Oui.</li> </ul> |
| <p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">8.Sentiment catalogue après utilisation 2<sup>e</sup> outil</p>                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et puis, comment est-ce que tu te sens face au catalogue de la bibliothèque après qu'on ait utilisé le second outil ?</b></li> <li>Ben, normal.</li> <li>- <b>Normal ? Est-ce que tu as l'impression que tu aurais de la facilité maintenant à faire des recherches ?</b></li> <li>Oui.</li> <li>- <b>Que tu arriverais à te débrouiller là-dedans ?</b></li> <li>Oui.</li> <li>- <b>Et puis tu as l'impression de connaître quand même les fonctionnalités principales du catalogue ? Faire les recherches de base, les mots-matières, tout ça.</b></li> <li>Oui.</li> <li>- <b>Mais ça t'a donné envie de l'utiliser quand même pour chercher des livres ou sans plus ?</b></li> <li>Plus qu'avant.</li> </ul>  |
| <p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">9.Sentiment général face à la bibliothèque après utilisation des deux outils</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Alors maintenant on va passer à la dernière question. Donc qu'est-ce que tu peux me dire maintenant de ton nouveau rapport avec la bibliothèque en général ? Après avoir utilisé ces deux outils, comment tu vois la bibliothèque, comment tu te sens dans la bibliothèque ? Quelle image tu as ?</b></li> <li>Je sais pas.</li> <li>- <b>Est-ce que tu as plus confiance maintenant ? Tu viens à la bibliothèque et tu aurais plus confiance quand tu es dans les locaux.</b></li> <li>Je pense oui.</li> <li>- <b>Donc tu aurais plus de facilité à retrouver un peu où tu es ? Ça, ça t'aiderait plus ?</b></li> <li>Oui.</li> <li>- <b>Et puis est-ce que pour l'école, tu penses que ça peut t'aider ? Pour faire des exposés ? Tu viendrais plus facilement prendre des livres ici ?</b></li> <li>Oui.</li> <li>- <b>D'accord, donc y a une image un peu plus positive de la bibliothèque ?</b></li> <li>Oui.</li> </ul>  |

## Enfant M7 – Entretien transcrit

[...] enregistrement vocal comme ça je vais le retranscrire par écrit mais il n'y aura pas ton nom, on ne saura pas que c'est toi qui m'a dit ça. Je veux juste savoir ce que tu as pensé des outils. Donc par rapport à la structure de l'entretien, il y aura 9 grandes questions que je vais te poser. Et puis, je vais déjà te demander de me parler de ton attitude, Comment ça s'est passé pendant le test. Est-ce t'as trouvé que les outils t'étaient adaptés. Est-ce que t'as eu assez de temps pour faire ce que tu voulais faire. Enfin, pour compléter les exercices. Qu'est-ce que tu as pensé de mon comportement à moi. Qu'est-ce que tu peux me dire par rapport à la chasse aux livres, par rapport à la discussion qu'on a eu après. Et je vais juste te demander aussi comment ça s'est passé avec le catalogue. Puis comment tu te sens après dans la bibliothèque en général après avoir utilisé ces outils. Donc y pas de note pour cet entretien. Y a pas du tout de note, donc je te demanderai d'être le plus honnête possible. Si y a un truc que t'as pas trouvé bien, tu me le dis. Si y a un truc que t'as trouvé cool, tu me le dis aussi. Je vais pas me vexer. Moi, ça va beaucoup m'aider tes remarques pour après pouvoir faire mon dossier. Donc on va commencer.

|   |  |
|---|--|
| <p style="text-align: center;"><b>1. Attitude élève</b></p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Est-ce que tu peux me parler de ton attitude pendant l'utilisation des outils ?</b></li> </ul> <p>Ben, c'était bien. J'ai bien aimé. C'était un super travail d'équipe aussi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Tu as trouvé chouette ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et pour la chasse au trésor, le questionnaire, le catalogue que l'on a utilisé en haut, tu t'es amusé ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Tu as eu envie de faire ? Ça t'a intéressé quand même ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p>   |
| <p style="text-align: center;"><b>2. Niveau outils</b></p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Est-ce que tu peux me dire si tu as trouvé que les outils étaient adaptés à toi ?</b></li> </ul> <p>Euh oui, ils étaient tous adaptés.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Tu n'as pas trouvé que c'était trop difficile ou pas assez ?</b></li> </ul> <p>Non.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Pour la compréhension, qu'est-ce que tu as pensé ?</b></li> </ul> <p>Ben, il y avait des choses que je comprenais pas très bien. Parce que je ne vais pas souvent à la bibliothèque, c'est pour ça. Mais maintenant ça va mieux.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Comme quoi ? Tu pourrais me donner des exemples ?</b></li> </ul> <p>Ben je comprenais pas pourquoi y avait des lettres.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Sur les côtés des livres ?</b></li> </ul> <p>Ouais, c'est pour ça.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Puis tu as compris maintenant à quoi ça servait ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et puis par rapport aux questions, au vocabulaire que j'ai employé ?</b></li> </ul> <p>Ça allait.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Il n'y a pas des choses que tu n'as pas compris ?</b></li> </ul> <p>Non ça va.</p> |
| <p style="text-align: center;"><b>3. Temps donné</b></p>    | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Qu'est-ce que tu peux me dire concernant le temps que je t'ai donné pour faire les exercices ?</b></li> </ul> <p>Ben ça allait, c'était largement suffisant.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Tu n'aurais pas voulu plus de temps pour certaines périodes ou moins de temps pour d'autres ?</b></li> </ul> <p>Non, ça allait.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Tu n'aurais pas voulu une autre répartition du temps suivant les parties ? Par exemple passer plus de temps sur la discussion à la fin ou moins de temps pour les questionnaires ?</b></li> </ul> <p>Ben oui, un peu plus de temps sur la fin pour présenter les livres et tout.</p>  |

|  |  |
|--|--|
| <p style="text-align: center;">4. Attitude formatrice</p>        | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et qu'est-ce que tu as pensé de mon comportement à moi ?</b></li> </ul> <p>Ben c'était bien.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Au niveau des consignes ? Au niveau de l'aide ?</b></li> </ul> <p>Vous expliquiez bien et tout. C'était bien.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Tu as tout compris ? Ça jouait ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p>   |
| <p style="text-align: center;">5. Forme 1<sup>er</sup> outil</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Alors maintenant on va parler du premier outil. On va d'abord parler de la chasse aux livres. Comment tu as utilisé les outils que je vous ai donné ? Il y avait ces deux choses : les indices et le plan.</b></li> </ul> <p>Ben d'abord, j'ai lu les indices puis je me suis plutôt basé sur les choses en gras. Puis après ça m'a aidé. Puis grâce aussi... [à la cote indiquée en gras sur l'indice].</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et qu'est-ce que tu peux me dire de la forme de ça [les deux tableaux présents sur le guide] ?</b></li> </ul> <p>Ben y a tous les domaines et y a des chiffres. Et je saurais maintenant si on regarde dans les livres y a des chiffres. Et il faut regarder le premier chiffre et on s'aide de ça [le plan] après. Et puis derrière [le plan] si on cherche des livres de philosophie et de psychologie, on sait que ce sera de la même couleur que là [les étagères représentées sur le plan de la bibliothèque] du coup on peut chercher.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Tu as trouvé que la forme ça allait ? Le fait d'avoir un tableau d'un côté, d'avoir un plan de l'autre ? Ça t'a aidé à mieux trouver les livres ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Pour la forme des indices, est-ce que le fait qu'il y ait différentes polices d'écriture, là c'est italique, là c'est en gras, ça t'a aidé ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Tu n'aurais pas voulu que tout soit dans la même police d'écriture ?</b></li> </ul> <p>Non</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Par rapport au travail en équipe, comment ça s'est passé ? Qu'est-ce que tu peux me dire ? Ça a joué ?</b></li> </ul> <p>Ça allait. Ça allait parce qu'on s'entendait bien avec [D1].</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Comment vous avez travaillé ensemble ?</b></li> </ul> <p>Chacun cherchait un indice en fait. On faisait chacun son tour.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et est-ce que tu aurais voulu une autre forme d'exercice ?</b></li> </ul> <p>Non, ça allait.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Maintenant on va parler du questionnaire. Qu'est-ce que tu as pensé des questions ?</b></li> </ul> <p>Ça allait, c'était assez facile.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et là vous avez aussi travaillé les deux ensemble pour le remplir ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Tu as trouvé que c'était bien de pouvoir mettre ça en relation avec les livres que tu avais trouvés ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Après on a eu la discussion à la fin. Qu'est-ce que tu as pensé de cette discussion ?</b></li> </ul> <p>Que c'était bien et que maintenant je sais lesquels c'est les meilleurs pour moi dans tout ça.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Donc lesquels tu préfères</b></li> </ul> <p>Ben les moyens</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Tu aurais voulu qu'on passe plus de temps ?</b></li> </ul> <p>Un petit peu, ouais.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Qu'on aille un peu plus en profondeur ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>C'est vrai que là avec le temps, il a fallu un peu accélérer les choses...</b></li> </ul> |

|  |  |
|--|--|
| <p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">6. Forme 2<sup>e</sup> outil</p>                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Maintenant on va parler de la deuxième période qu'on a passé ensemble. Donc l'enseignement au catalogue. Alors comment tu t'es débrouillé ? Comment tu as utilisé ça ?</b></li> </ul> <p>Ben, je... J'ai plus de mots.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Tu étais avec [D1] c'est juste ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et c'est allé par rapport au fait que ce soit une vidéo avec moi qui parle derrière ?</b></li> </ul> <p>Ouais.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Ça t'a aidé quand même ?</b></li> </ul> <p>Ouais.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Qu'est-ce que tu as pensé des questions ?</b></li> </ul> <p>Ça allait. C'était moyen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>C'était moyennement facile ?</b></li> </ul> <p>Voilà.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Tu n'as pas trouvé que c'était trop facile à faire ?</b></li> </ul> <p>Non.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Je vous ai donné le petit aide-mémoire. Tu l'as utilisé ?</b></li> </ul> <p>On l'a juste regardé comme ça. Pas trop.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Parce que j'avais mis, au cas où vous aviez des problèmes avec l'anglais, parce que certains d'entre vous avaient mis qu'ils maîtrisaient moyennement l'anglais [dans le questionnaire de sélection]. Donc je vous ai un peu expliqué. Toi ça allait ?</b></li> </ul> <p>Ouais.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et derrière j'avais fait un petit lexique avec ce qu'était une collection, une série, une notice de catalogue.</b></li> </ul> <p>Ça allait. On a essayé de le faire sans.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Tu as compris les termes que j'ai utilisés dans la vidéo ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Le travail en équipe ça s'est passé comment alors ?</b></li> </ul> <p>Ben c'était bien.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et alors vous avez fonctionné comment pour cet exercice ?</b></li> </ul> <p>Ce qui était dur c'était le casque. Parce qu'il était un peu trop petit. Du coup, y en un qui mettait le casque. Et après on attendait, genre une minute plus tard. Puis après on changeait. Puis, il nous expliquait ce qu'il avait dit.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et est-ce que pour apprendre à utiliser le catalogue tu aurais voulu une autre forme d'enseignement ?</b></li> </ul> <p>Non.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Tu ne t'es pas dit que ça aurait été mieux de faire d'une autre manière ?</b></li> </ul> <p>Non.</p> |
| <p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">7. Sentiment bibliothèque après utilisation 1<sup>e</sup> outil</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Je vais te demander maintenant comment tu te sens dans la bibliothèque après avoir utilisé le premier outil ?</b></li> </ul> <p>Je me sens mieux maintenant.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Tu as l'impression que tu sais mieux retrouver les documents ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Qu'est-ce que tu peux me dire par rapport à ta localisation dans l'espace ?</b></li> </ul> <p>C'est beaucoup plus facile maintenant. Au lieu de passer 5 minutes à chercher un document, je le trouve direct.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Tu comprends plus vite ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et pour faire la différence entre les documents ?</b></li> </ul> <p>Ça va.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Si on te met un livre d'image et un livre pour bébés, tu penses que t'arriverais [à les différencier] ?</b></li> </ul> <p>Oui, grâce à la discussion d'avant.</p>  |

|   |   |
|---|---|
| <p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">8.Sentiment catalogue après utilisation 2<sup>e</sup> outil</p>                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Par rapport au catalogue, après que l'on ait utilisé le deuxième outil, comment tu te sens maintenant face au catalogue ?</b></li> </ul> <p>Maintenant, je me sens mieux.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Tu as l'impression de savoir faire une recherche de base ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Tu as l'impression de connaître les fonctionnalités principales ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Est-ce que tu as l'impression que ça peut être un outil utile ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Tu penses que tu l'utiliserais ?</b></li> </ul> <p>Oui, je pense.</p>   |
| <p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">9.Sentiment général face à la bibliothèque après utilisation des deux outils</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Ma dernière question ce sera, qu'est-ce que tu peux me dire maintenant que l'on a utilisé ces deux outils, de ton rapport en général avec la bibliothèque ?</b></li> </ul> <p>Maintenant, je pense que je vais y aller plus souvent.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Est-ce qu'au niveau de ta confiance en toi, tu as l'impression que ça va un peu mieux quand même ? Que tu saurais mieux te retrouver ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et par rapport aux cours ? Est-ce que tu penses que la bibliothèque peut-être un outil utile ?</b></li> </ul> <p>Par exemple pour les exposés et tout ça.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Tu l'utiliserais plus ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> |

## Enfant M5 – Entretien transcrit

[...] je vais les réécrire chez moi et il n'y aura pas ton nom, donc on ne saura pas que c'est toi qui m'a donné ces réponses. Mais moi ça m'aidera à comprendre comment je peux améliorer ces outils, Ce qui a fonctionné, ce qui n'a pas fonctionné. Ça sera hyper pratique pour moi pour mon travail. Donc, je vais te poser 9 grandes questions. Je vais te demander de me parler de ton attitude pendant l'utilisation des outils, si ça t'a amusé. Si tu as trouvé que les outils t'étaient adaptés, est-ce que le niveau était facile difficile. Je vais te demander aussi si tu as eu assez de temps pour faire les exercices, qu'est-ce que tu as pensé de mon comportement à moi, comment c'est allé. Qu'est-ce que tu as pensé de la forme des outils, si c'est allé pour utiliser tout ce que j'ai donné. Et après, comment tu te sens dans la bibliothèque maintenant que tu as utilisé ces outils. Si jamais, il n'y a pas de note, donc je te demande vraiment d'être le plus honnête possible avec moi. Je ne vais pas du tout me vexer si tu me dis « Cette partie-là c'était un peu trop nul » ou bien que tu as trouvé que c'était hyper chouette comme outil. Il y a vraiment pas de problème, tu peux me dire ce que tu penses. Donc on va commencer.

|                          |   |
|--------------------------|---|
| <b>1. Attitude élève</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Donc, est-ce que tu peux me parler de ton attitude pendant l'utilisation des outils ?</b></li> </ul> <p>J'ai bien aimé, c'était amusant. Je trouve que c'est un bon outil pour chercher dans la bibliothèque.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et puis par rapport au catalogue en haut, tu t'es amusé aussi en haut en faisant... ?</b></li> </ul> <p>Oui, je me suis amusé.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et est-ce que tu t'es investi ? Dans le sens, est-ce que ça t'a donné envie de faire les exercices ou sans plus ?</b></li> </ul> <p>J'étais un peu étonné qu'il y ait des exercices.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Donc pour le catalogue tu veux dire ou en général qu'il y ait des exercices à faire ?</b></li> </ul> <p>Comment ça, je comprends pas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Quand tu m'as dit que tu étais étonné qu'il y ait des exercices, tu pensais que la vidéo ce serait juste une vidéo d'explications et qu'il n'y aurait pas de questions, d'exercices à faire ?</b></li> </ul> <p>Ouais, je croyais que c'était ça.</p> |
| <b>2. Niveau outils</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Est-ce que tu peux me dire si tu as trouvé que les outils étaient adaptés à toi ?</b></li> </ul> <p>Oui, ils étaient adaptés et c'est vraiment bien comme...</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Au niveau de la difficulté, est-ce que c'était facile, pas facile ? Y en a que tu as trouvé plus facile que d'autres ?</b></li> </ul> <p>Ouais, y en qui étaient plus faciles que d'autres. Et c'est plutôt les numéros que j'ai un peu plus de peine pour trouver.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Les documentaires tu veux dire ?</b></li> </ul> <p>Oui, c'est plutôt les documentaires.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Sinon, il n'y a rien d'autre qui t'as paru difficile ou pas ?</b></li> </ul> <p>Non.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et au niveau de la compréhension, tu trouvais que le vocabulaire qui était employé dans ces outils ça allait ? C'était facile à comprendre ?</b></li> </ul> <p>Oui, c'était bien expliqué et voilà.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Ça allait ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p>                      |

|  |   |
|--|---|
| <p style="text-align: center;"><b>3. Temps donné</b></p>         | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Qu'est-ce que tu peux me dire concernant le temps que j'ai accordé pour faire les exercices ?</b></li> </ul> <p>Les exercices avec l'ordinateurs ?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Tous les exercices en général. Est-ce que les deux leçons qu'on a passées ensemble, est-ce que tu as trouvé que suivant les parties qu'on a faites, que c'était assez, pas assez ? Tu aurais voulu plus de temps pour certaines parties ou moins dans d'autres ?</b></li> </ul> <p>Je trouve qu'il y aurait eu un peu plus temps dans les exercices sur la feuille [le questionnaire faisant partie de la chasse].</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Pour le questionnaire tu aurais voulu plus de temps ?</b></li> </ul> <p>Oui. Et puis sinon avec l'ordinateur, c'était bien, c'était le bon temps.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Ça allait ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Tu n'aurais pas voulu une autre répartition du temps dans les exercices ?</b></li> </ul> <p>Non.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Tu trouvais que ça allait comme ça ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> |
| <p style="text-align: center;"><b>4. Attitude formatrice</b></p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Est-ce que tu peux me dire ce que tu as pensé de mon comportement ?</b></li> </ul> <p>Vous êtes gentille.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Pour les consignes, pour l'aide en cas de problème ?</b></li> </ul> <p>C'est des bonnes consignes et c'est clair.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>D'accord, donc tu as compris ce que j'ai expliqué, ça jouait ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et pour l'aide en cas de problème ?</b></li> </ul> <p>Ouais, ça allait.</p>   |



|                                |  |
|--------------------------------|--|
| 5. Forme 1 <sup>er</sup> outil | <p>- <b>Maintenant, on va parler de la forme du premier outil, donc chasse aux livres, questionnaire et après discussion, donc ce que l'on a fait la première période. Donc j'aimerais juste que tu me dises déjà pour le premier outil, comment est-ce que tu as utilisé ces parties [plan et indices]. Comment est-ce que tu as déjà utilisé le plan. Enfin, plutôt ce guide ici [feuille du plan + tableaux].</b></p> <p>Euh, celui-là ?</p> <p>- <b>Les deux parties. Tu l'as utilisé ou pas ?</b></p> <p>Ouais, j'ai utilisé. Ben je me suis mis dans le sens du bureau, un peu, comment c'était mis. Et après, c'était plus simple. On voit direct, c'est précis.</p> <p>- <b>Et quand tu trouvais les indices, est-ce que tu faisais le chemin « regarder le document en gras, aller regarder dans le tableau et après revenir là-dessus [le plan] » ou est-ce que les tableaux ça t'a pas aidé ?</b></p> <p>Non pas vraiment, j'ai pas tellement regardé.</p> <p>- <b>T'as pas regardé là [les tableaux] ?</b></p> <p>Non mais j'ai plus fait avec le plan, je me suis plus aidé avec le plan.</p> <p>- <b>Donc tu fonctionnais comment ? Tu regardais le nom du document puis tu regardais là-dessus où tu pouvais le trouver ?</b></p> <p>Ouais. Et sinon, quand je trouvais pas vraiment, je regardais un peu là [sur les tableaux].</p> <p>- <b>Donc c'était la solution de secours ?</b></p> <p>Ouais</p> <p>- <b>Et pour les indices ? Tu trouvais que la forme des indices ça allait comme c'était présenté ?</b></p> <p>Ouais, c'était pas mal. C'était bien présenté.</p> <p>- <b>Ça t'a aidé d'avoir différentes sortes de polices d'écriture, donc en italique, en gras ? Ça t'a aidé à un peu mieux comprendre ?</b></p> <p>Oui.</p> <p>- <b>Par rapport au travail en équipe, comment ça s'est passé ?</b></p> <p>Ça s'est bien passé et ben je trouve qu'on trouve plus vite à deux. Car par exemple on se dit « Moi je regarde quelque part et toi quelque part d'autre ».</p> <p>- <b>Vous vous aidez donc les deux ?</b></p> <p>Oui.</p> <p>- <b>Tu aurais pas voulu faire tout seul ou avec plus de personnes ?</b></p> <p>Non, deux ça allait bien.</p> <p>- <b>Puis tu t'entendais avec [M3] ? Ça allait avec elle ?</b></p> <p>Ouais, des fois ça va. Des fois moins.</p> <p>- <b>Ça dépend des moments ?</b></p> <p>Oui.</p> <p>- <b>Et pour apprendre à chercher dans la bibliothèque, tu aurais voulu des autres formes d'exercices ? Ou la chasse au trésor tu trouvais que c'était bien ?</b></p> <p>La chasse au trésor, je trouve que c'était bien.</p> <p>- <b>Après, on a eu le questionnaire que tu devais remplir, qu'est-ce que tu en as pensé du questionnaire ?</b></p> <p>Ben le questionnaire, je trouve qu'elle faisait un peu vite.</p> <p>- <b>C'est plutôt [M3] qui a fait ?</b></p> <p>Ouais, puis aussi avec son bras elle cachait un peu la réponse quand elle écrivait. Et après j'ai pas pu tellement regarder.</p> <p>- <b>Donc c'est plus elle qui a fait ?</b></p> <p>Ouais.</p> <p>- <b>Tu as quand même un peu pu lire les questions ?</b></p> <p>Ouais, j'ai pu lire et j'ai aussi dit quelques questions [réponses]. Et puis par exemple ça j'ai aussi aidé [montre une des questions].</p> <p>- <b>Puis tu as trouvé que c'était bien d'avoir ce questionnaire et de chercher dans les documents que tu avais trouvés avant ? Qu'est-ce que tu as pensé de ça ?</b></p> <p>Je trouve que c'était bien d'avoir un questionnaire comme ça. Ça nous fait un peu comprendre.</p> <p>- <b>Et de chercher un animal à la fin c'était sympa ?</b></p> <p>Oui.</p> <p>- <b>De remettre les lettres dans l'ordre et de regarder ?</b></p> <p>Oui.</p> <p>- <b>Et la discussion que l'on a eue à la fin sur les documents, ça jouait ou tu aurais voulu qu'on passe un peu plus de temps dessus ?</b></p> <p>Moi ça jouait, c'est bien qu'on discute un peu à la fin comme ça si on a moins compris ben on peut un peu savoir.</p> <p>- <b>Donc tu arriverais plus facilement maintenant à faire la différence entre les documents ?</b></p> <p>Oui.</p> |
|--------------------------------|--|

|  |  |
|--|--|
| <p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">6. Forme 2<sup>e</sup> outil</p>                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Maintenant, je vais te poser des questions concernant l'enseignement au catalogue, ce qu'on a fait en deuxième partie. Donc comment est-ce que tu as utilisé le matériel ?</b></li> </ul> <p>En deuxième partie, c'est ?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>C'est quand on était sur les ordinateurs en salle informatique. Donc pour le catalogue c'est allé ? Comment est-ce que tu as utilisé... ?</b></li> </ul> <p>J'ai regardé la vidéo, j'ai bien regardé et pour les exercices il n'y a eu qu'une faute.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>C'est cool. Mais tu as trouvé que la forme de la vidéo avec les instructions vocales et les questions que ça jouait ? Avec les explications vocales et tout ça ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Les questions étaient pas trop difficiles ? Ou c'était trop facile ?</b></li> </ul> <p>Des fois, je comprenais pas vraiment.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Tu as eu des soucis pour comprendre car la question était mal formulée ?</b></li> </ul> <p>Ouais, y en a juste une c'était l'avant-dernière je crois.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Donc celle où il fallait chercher « dauphin » et le troisième ouvrage, je crois que c'était ça. Le prince des dauphins ?</b></li> </ul> <p>Ou c'était plutôt le dernier, où il y avait pas le mot qu'on devait chercher.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Oui, ça c'est moi qui me suis trompée. J'ai oublié de venir vers vous, fallait rechercher « loup ». Ça c'est de ma faute. Après je vous ai donné un petit aide-mémoire, parce que comme certains d'entre vous avaient des difficultés avec l'anglais comme j'ai vu dans le questionnaire [de sélection]. Je vous ai fait un petit aide-mémoire d'explications avec un petit lexique là à la fin avec certains mots que vous ne compreniez peut-être pas. Tu l'as utilisé ça ou ça ne t'a pas... ?</b></li> </ul> <p>Non je n'ai pas vraiment regardé. J'ai juste pris la feuille. Parce qu'il y avait la feuille vers un ordinateur donc je me suis juste dirigé vers la feuille pour trouver les ordinateurs qu'il fallait prendre.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Puis après pour faire les exercices tu n'en as pas eu besoin ? T'as pas regardé ?</b></li> </ul> <p>Non, j'ai pas du tout regardé.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Pour le travail en équipe, c'est allé ? Vous avez travaillé comment ?</b></li> </ul> <p>On s'est un peu entraîné.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Pour faire les exercices.</b></li> </ul> <p>Ouais.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Parce que c'est vrai que vous vous aviez des soucis avec l'histoire du son, les écouteurs.</b></li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Tu aurais voulu une autre forme d'exercice pour apprendre à utiliser le catalogue ?</b></li> </ul> <p>Ben ça, ça allait bien. Mais je sais pas vraiment comment expliquer mais il y aurait pu avoir des autres exercices sous une autre forme.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Tu aurais voulu qu'on aille plus loin ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> |
| <p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">7. Sentiment bibliothèque après utilisation 1<sup>e</sup> outil</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et puis maintenant que tu as utilisé le premier outil, comment tu te sens dans la bibliothèque après avoir fait la chasse au trésor, le questionnaire ?</b></li> </ul> <p>Ben avant j'étais plus perdu et puis maintenant je me retrouve mieux.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Tu trouverais plus facilement les documents aussi, tu as l'impression ?</b></li> </ul> <p>Oui. Je sais plus où sont les BD, où sont les romans plutôt ados.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et par rapport à la différenciation des documents tu saurais plus facilement faire la différence.</b></li> </ul> <p>Oui</p>  |

|   |   |
|---|---|
| <p>8.Sentiment catalogue après utilisation 2<sup>e</sup> outil</p>                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et puis pour le 2<sup>e</sup> outils, comment tu te sens maintenant face au catalogue après avoir utilisé le 2<sup>e</sup> outil ?</b></li> </ul> <p>Je me sens un peu plus à l'aise</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Tu te sens capable de faire une recherche de base</b></li> </ul> <p>Ouais.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et tu as l'impression de connaître les fonctionnalités principales du catalogue ?</b></li> </ul> <p>Oui, maintenant ouais.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et tu aurais plus envie de l'utiliser le catalogue ou sans plus, pour faire des recherches ?</b></li> </ul> <p>Ça m'est un peu égal, je sais pas.</p>  |
| <p>9.Sentiment général face à la bibliothèque après utilisation des deux outils</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Alors, la dernière question. Après avoir utilisé les deux outils, qu'est-ce que tu peux me dire concernant ton nouveau rapport avec la bibliothèque en général ?</b></li> </ul> <p>Comment ça ?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Dans le sens, comment est-ce que tu vois la bibliothèque maintenant ?</b></li> </ul> <p>Ben maintenant, je suis plus un peu rassuré quand je suis dedans.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Donc t'as un peu plus confiance en toi quand tu es dans les lieux ?</b></li> </ul> <p>Ouais.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et puis pour les cours, est-ce que tu penses que ça peut t'être utile ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Pour les exposés, pour venir chercher des livres ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Ça te fait des nouveaux outils ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> |

## Enfant M3 – Entretien transcrit

[...] on va enregistrer. Alors on va passer sur 9 thèmes principaux que je vais te demander. Y aura par exemple ton attitude pendant l'utilisation des outils. Donc si tu t'es amusée. Est-ce que tu as trouvé que les outils, ils étaient faits pour toi. Que c'était à ton niveau, enfin que c'était adapté à toi. Est-ce qu'au niveau de la durée, tu as trouvé que ça allait, ou que c'était trop long. Qu'est-ce que tu as pensé de mon comportement à moi. Qu'est-ce que tu as pensé de la forme des outils. Et maintenant, comment tu te sens dans la bibliothèque après avoir utilisé ces outils. Donc, y a pas de note pour cet entretien. Donc tu peux me dire vraiment tout ce que tu veux. Si y a des choses qui t'ont pas plu, tu me dis que ça t'a pas plu. Si ça t'a plu, tu me le dis aussi. Parce que moi ça va vraiment m'aider à savoir ce que je dois changer dans ces outils pour que ce soit plus adapté à vous.

|   |  |
|---|--|
| <p style="text-align: center;">1. Attitude élève</p>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Alors on va passer à la première question. Donc est-ce que tu peux me parler de ton attitude lors de l'utilisation des outils ? Tu t'es amusée, pas amusée ?</li> </ul> <p>Ben j'ai trouvé ça chouette mais c'était un petit peu long quand même. Enfin, entre deux questions on était vraiment là « Ouais, mais... ». C'était un peu long, ouais.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Donc là tu me parles pour le catalogue ?</li> </ul> <p>Oui, pour le...</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pour le deuxième qu'on a fait en salle d'informatique ?</li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Donc là, c'était un peu trop long.</li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Et puis pour la chasse au trésor ici, ce qu'on a fait en première période ?</li> </ul> <p>Alors, c'était super bien fait. Ben j'ai trouvé que c'était bien classé alors c'est plus simple. Et puis j'ai trouvé ça intéressant. C'était chouette.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tu t'es amusée ?</li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tu as eu envie de faire les exercices ? Ça t'a donné envie ?</li> </ul> <p>Oui.</p> |
| <p style="text-align: center;">2. Niveau outils</p>       | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Et est-ce que tu as trouvé que les outils étaient adaptés à ton niveau ?</li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Au niveau de la difficulté ?</li> </ul> <p>Non, y avait pas de difficulté. C'est simple, on tape un et puis...</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ça jouait. T'as pas trouvé que c'était trop simple ou trop compliqué ?</li> </ul> <p>Non. C'était adapté à, je pense. A mon idée, pour moi c'était adapté.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Puis au niveau de la compréhension aussi, ça allait ?</li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ça a pas été trop difficile à comprendre ou trop facile ?</li> </ul> <p>Non. Vous expliquiez bien les questions alors c'était plus simple.</p>   |
| <p style="text-align: center;">3. Temps donné</p>         | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Et au niveau du temps que je t'ai accordé pour tous les outils. Est-ce que tu as trouvé que ça allait ?</li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ou on a été trop rapidement sur certaines parties, pas assez rapidement sur d'autres ?</li> </ul> <p>Non, c'était suffisant.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tu aurais pas voulu une autre répartition du temps concernant les parties ? Avoir plus de temps pour le questionnaire, moins de temps pour la chasse ?</li> </ul> <p>Non.</p>   |
| <p style="text-align: center;">4. Attitude formatrice</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Et puis, j'aimerais savoir maintenant qu'est-ce que tu as pensé de mon comportement à moi ? Est-ce qu'au niveau des consignes et tout ça ?</li> </ul> <p>C'était bien expliqué, c'était simple. J'ai trouvé les questions, c'était clair. A part la dernière où vous aviez pas précisé [chercher le mot « loup »]. Mais ça, ça arrive.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ça, j'avoue, [M5] m'a fait exactement la même remarque.</li> </ul> <p>Mais sinon, c'était super bien expliqué, j'ai trouvé ça super.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Puis pour l'aide en cas de problème ça allait ?</li> </ul> <p>Oui. C'était bon.</p>   |

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| 5. Forme 1 <sup>er</sup> outil | <p>- <b>Puis alors maintenant on va parler de la chasse aux livres. Enfin de ce qu'on a fait la première période. Tu avais ça comme outil [le guide et l'indice]. Donc comment est-ce que tu as utilisé ces outils ? Enfin, le plan avec les tableaux derrière et puis les indices.</b></p> <p>Ben enfin, on avait déjà fait des courses d'orientation à la gym alors du coup c'était plus simple. Puis on voit le bureau, donc on sait qu'on doit se mettre comme ça. Et puis voir où est-ce que c'est. Enfin après le derrière les cotisations. Ça s'appelle...</p> <p>- <b>Les cotes.</b></p> <p>Les cotes, c'était simple, c'était bien expliqué. Avec [M5] on a eu beaucoup de facilité.</p> <p>- <b>Donc tu te servais des indices et après tu regardais le guide ?</b></p> <p>Oui.</p> <p>- <b>Puis tu as trouvé que la forme des indices ça allait ? Comme c'est écrit ?</b></p> <p>Oui, c'était bien tourné pour qu'on comprenne, mais que ce soit quand même un peu mystérieux on peut dire. Puis moi j'ai trouvé ça super. Enfin, c'est comme une vraie chasse au trésor.</p> <p>- <b>Mais ça t'a aidé aussi le fait qu'il y ait des mots en gras, en italique ?</b></p> <p>On trouve mieux le titre, où est-ce qu'on doit chercher, etc.</p> <p>- <b>Ouais, donc ça, ça t'a plus aidé ?</b></p> <p>Ouais.</p> <p>- <b>Après, y a eu le questionnaire. Donc je voulais te demander ici, le questionnaire comment ça s'est passé ? Donc le tien c'était celui-ci.</b></p> <p>C'est celui-là.</p> <p>- <b>Ouais. Le questionnaire, comment tu as trouvé ?</b></p> <p>Elles étaient simples.</p> <p>- <b>Trop simples ?</b></p> <p>Non, non, ouais un peu quand même. Un peu trop simples. Il faudrait un peu plus tourner la question...</p> <p>- <b>Qu'il y ait plus de recherches à faire ?</b></p> <p>Ouais, qu'on doive plus chercher, penser, est-ce que ça veut dire ça ou ça. C'était un peu simple.</p> <p>- <b>D'accord, mais tu as bien aimé le principe de trouver un animal, de remettre les lettres dans l'ordre et tout ça ?</b></p> <p>Oui.</p> <p>- <b>Et après, la discussion qu'on a faite. Est-ce que tu aurais voulu qu'on passe plus de temps sur l'explication des livres ? Est-ce que ça t'a donné vraiment une idée des différents types de livres qu'il y avait à la bibliothèque ?</b></p> <p>Oui. Mais après, c'était un peu long. Enfin, ouais c'était un peu long. Vous montriez et puis...</p> <p>- <b>C'est vrai que y a 15 types de documents différents.</b></p> <p>Ouais, c'est un peu compliqué, et puis on comprend...</p> <p>- <b>Y a plein de choses ?</b></p> <p>Ouais. Et puis au bout d'un moment c'est pfff. Mais bon, j'ai écouté jusqu'au bout. C'était bien expliqué alors voilà.</p> <p>- <b>Puis tu as l'impression de mieux savoir les différencier les documents maintenant ?</b></p> <p>Oui. Parce qu'avant je venais, et je regardais BD, BD, BD. J'ai jamais compris où est-ce que je pouvais chercher des livres. Alors voilà, puis ça m'a permis de regarder aussi les livres qui me plaisent à moi. Alors j'ai déjà vu ce que je...</p> <p>- <b>Ce qui t'intéresse ?</b></p> <p>Voilà.</p> <p>- <b>Et concernant le travail en équipe, comment c'est allé le travail en équipe ?</b></p> <p>C'était bien.</p> <p>- <b>Tu as bien aimé faire à deux ? Ou tout seul ou... ?</b></p> <p>Deux, c'est mieux deux.</p> <p>- <b>Tu aurais pas voulu faire toute seule ou avec plus de personnes encore ?</b></p> <p>Non, non, deux c'est juste suffisant.</p> <p>- <b>Tu aurais voulu découvrir la bibliothèque et les différents types de documents d'une autre manière ? Avec des autres exercices ?</b></p> <p>Non. C'était chouette et puis c'était explicatif en même temps.</p> |
|--------------------------------|--|

|                              |  |
|------------------------------|--|
| 6-Forme 2 <sup>e</sup> outil | <p>- <b>Et puis maintenant on va parler de ce qu'on a fait à la deuxième période, donc la salle informatique, le catalogue. Donc est-ce que tu peux me parler de comment tu as utilisé la vidéo ? De comment ça s'est passé, l'usage du matériel.</b></p> <p>Ben c'était clair, du coup.</p> <p>- <b>Pas trop compliqué ?</b></p> <p>On savait où rechercher. Puis la vidéo ben voilà.</p> <p>- <b>Ça, ça allait ? Tu as l'habitude.</b></p> <p>Ouais, ma mère elle est informaticienne du coup j'ai pas le choix.</p> <p>- <b>T'es obligée d'être à la page.</b></p> <p>Voilà.</p> <p>- <b>Puis tu as trouvé que le format vidéo avec instructions vocales ça allait ?</b></p> <p>Oui. C'était bon.</p> <p>- <b>Puis les questions, ça va, ça ?</b></p> <p>Oui.</p> <p>- <b>Tu m'avais dit avant, y avait des parties qui étaient un peu longues.</b></p> <p>Ouais y a entre les questions des fois c'est un peu pfff. Voilà.</p> <p>- <b>Un peu trop de blabla ?</b></p> <p>Ouais, voilà. Mais sinon, c'était super.</p> <p>- <b>Et le niveau des questions ? Comme c'était formulé ? Les exercices en eux-mêmes ?</b></p> <p>Les questions c'était bien et l'exercice aussi.</p> <p>- <b>C'était pas trop difficile ? Trop facile ?</b></p> <p>Non.</p> <p>- <b>Trop de recherche à faire ?</b></p> <p>Non, pas du tout.</p> <p>- <b>Puis, je vous ai posé ça vers les ordinateurs, c'était un petit aide-mémoire parce que certains m'ont dit qu'ils avaient de la peine en anglais dans le questionnaire [de sélection]. Donc je me suis dit, je vous fais un petit aide-mémoire pour vous expliquer qu'il faut presser sur les boutons. Tu l'as utilisé où ça t'a pas servi ?</b></p> <p>Non, on n'a pas utilisé avec [M5].</p> <p>- <b>Tu l'as pas utilisé ?</b></p> <p>Je l'ai vu, j'ai regardé avant qu'on commence et puis je l'ai pas vraiment utilisé.</p> <p>- <b>Mais ça t'a pas plus servi que ça ?</b></p> <p>Non.</p> <p>- <b>Parce que là derrière, il y avait aussi un petit lexique pour vous expliquer ce que c'est la notice de catalogue, les sources, tout ça. Mais ça, ça t'a pas servi non plus ?</b></p> <p>Non.</p> <p>- <b>Okay, et puis là pour le travail en équipe. C'était bien aussi deux personnes ? T'aurais voulu toute seule ?</b></p> <p>Deux personnes ça suffit. Trois après ça fait trop. Un « moi, je vais chercher là-bas, moi là-bas, toi... ».</p> <p>- <b>Mais tu aurais pas voulu être toute seule pour faire cet exercice ?</b></p> <p>Non. Toute seule c'est pas amusant.</p> <p>- <b>C'était plus drôle à deux ?</b></p> <p>Oui.</p> <p>- <b>Tu aurais voulu une autre forme d'exercice pour apprendre à utiliser le catalogue ?</b></p> <p>Non.</p> <p>- <b>Ça allait comme ça ?</b></p> <p>Oui.</p> |
|------------------------------|--|

|  |  |
|--|--|
| <p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">7. Sentiment bibliothèque après utilisation 1<sup>er</sup> outil</p>              | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Donc maintenant, je vais te poser encore les dernières questions. On arrive bientôt au bout. Maintenant que tu as utilisé le premier outil. Comment est-ce que tu te sens dans la bibliothèque maintenant après avoir utilisé cet outil ?</b></li> </ul> <p>Ben, on se repère un peu mieux quand même. Puis, je viens souvent à la bibliothèque, mais j'ai jamais vraiment compris...</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Comment ça fonctionnait ?</b></li> </ul> <p>Comment c'était classé, pourquoi comme ça.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Là ça t'a un peu plus aidé quand même ?</b></li> </ul> <p>Oui, ça a clarifié. Et puis j'ai trouvé.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Tu arriverais plus à retrouver des documents maintenant.</b></li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>A plus les localiser ? Si je te dis les documentaires 600, genre les 600 tu pourrais retrouver un peu ?</b></li> </ul> <p>Oui. Maintenant je sais que c'est...</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Tu trouverais plus facilement ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et tu te repères mieux dans l'espace aussi ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et tu arrives maintenant à plus faire la différence entre les documents ? Donc si je te montre par exemple un livre pour bébés ou un livre d'images, tu arriverais à faire la différence ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Ça joue ?</b></li> </ul> <p>Les livres bébés, ils sont cartonnés</p> |
| <p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">8. Sentiment catalogue après utilisation 2<sup>e</sup> outil</p>                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et maintenant comment tu te sens face au catalogue après qu'on ait utilisé le deuxième outil ? C'est un peu moins mystérieux ?</b></li> </ul> <p>Ouais, c'est un peu moins mystérieux. C'est plus clair.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Tu te sens capable de faire une recherche de base ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>C'est plus facile ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Comme dans Google ?</b></li> </ul> <p>Oui, voilà.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et puis tu as l'impression de connaître les fonctionnalités principales ?</b></li> </ul> <p>Oui. Ben vous nous avez expliqué dans la vidéo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et puis, tu l'utiliserais plus le catalogue aussi ?</b></li> </ul> <p>Ouais, je pense, je l'utiliserais, j'irai voir 2-3 fois.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Pour chercher des livres ?</b></li> </ul> <p>Ouais.</p>  |
| <p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">9. Sentiment général face à la bibliothèque après utilisation des deux outils</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et maintenant, on arrive au dernier thème. Donc, en général, après avoir utilisé ces outils, comment tu te sens face à la bibliothèque en général ?</b></li> </ul> <p>Ben, c'est plus clair. On va à la bibliothèque, je sais que là il y a les livres pour bébés, là les livres où il y a plus d'images, là les BD.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Donc tu as plus confiance en toi quand tu arrives dans les lieux ?</b></li> </ul> <p>Voilà.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et puis, tu penses que tu l'utiliserais plus pour les cours ? Pour faire des exposés ?</b></li> </ul> <p>Ouais, on avait déjà fait un exposé, puis on demandait au bibliothécaire. Maintenant, je pense que je saurais me retrouver dedans. Où est-ce que y a ces livres.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Parce que nous on est là pour vous aider. Mais le but c'est que vous deveniez grands que vous vous débrouillez.</b></li> </ul> <p>Et si on reste.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Si tout à coup tu fais des études dans une autre école, tu auras toujours la bibliothèque et le catalogue.</b></li> </ul> <p>Ouais.</p>   |

## Enfant M1 – Entretien transcrit

[...] je vais t'enregistrer. Donc je vais juste t'expliquer un peu comment ça se passe, enfin la structure de l'entretien c'est que j'aurai à peu près neuf grosses questions à te poser. Où je vais te demander de me parler de ton attitude pendant l'utilisation des outils. Si tu as trouvé que les outils étaient adaptés à toi, par rapport au niveau de difficulté. Si le temps que je t'ai permis d'avoir c'était assez. Je vais te demander aussi de me dire comment moi j'ai été. Est-ce que tu as trouvé que j'ai bien expliqué les choses ou pas. Qu'est-ce que tu as pensé de la forme des outils, comment est-ce qu'ils étaient faits. Et maintenant comment tu te sens dans la bibliothèque. Enfin, des questions un peu plus générales sur la bibliothèque. Il n'y a pas de note, [ton enseignante] ne saura pas ce que tu m'as dit. Et donc tu peux être le plus honnête possible. Tu peux très bien me dire si y a un truc qui t'a plu, si y a un truc qui t'a pas plu, y a pas de soucis. Moi, je vais pas me vexer parce que tu as dit que mes outils n'étaient pas bien. Vraiment soit le plus honnête possible.

|                          |   |
|--------------------------|---|
| <b>1. Attitude élève</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Donc on va commencer, donc je vais te poser la première question. Donc est-ce que tu peux me parler de ton attitude pendant l'utilisation des outils. Par rapport à ton amusement, si tu avais envie de faire les exercices.</b></li> </ul> <p>Ben l'amusement, j'ai plus été amusé à l'endroit où on devait chercher les livres qu'au truc où on devait écouter parce qu'il y avait qu'un ordinateur pour deux et puis c'était dans les classes donc c'était pas très drôle.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et puis c'était en classe donc ça t'a pas trop plu ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et puis tu avais envie quand même de faire les exercices ?</b></li> </ul> <p>Oui. Enfin y avait quand même des trucs assez difficiles dans le plan que l'on ne comprenait pas très bien. Sinon c'était bien.</p>  |
| <b>2. Niveau outils</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Est-ce que tu peux me dire si tu as trouvé que les outils t'étaient adaptés. Qu'ils étaient adaptés à toi ?</b></li> </ul> <p>Ben moi, je vais à la bibliothèque juste pour lire de temps en temps. Pis même pas les mêmes livres donc les outils ils sont peut-être utiles pour les gens qui lisent vraiment beaucoup, beaucoup, qui savent très bien l'utiliser parce que si par exemple ça fait super longtemps que j'ai pas refait ce cours et que je viens comme ça et que j'essaye d'aller et ben y a trop de trucs. Si ça aurait été simplifié, ça aurait été bien pour tout le monde, même les mauvais lecteurs.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>D'accord, donc tu trouvais que y avait trop de choses ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Ça rendait les choses trop difficiles ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Donc au niveau de la compréhension, tu trouvais que c'était plus difficile à comprendre ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> |



|  |  |
|--|--|
| <p style="text-align: center;"><b>3. Temps donné</b></p>         | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et par rapport au temps que tu as eu pour faire tous les exercices, donc que ce soit la chasse au trésor, que ce soit le questionnaire, les discussions, après le temps qu'on a passé dans la salle informatique. Est-ce que tu as trouvé que c'était bien niveau temps ou il aurait des choses que tu aurais changées ?</b></li> </ul> <p>Ben j'aurais fait en sorte que pour certains groupes la chasse au trésor soit plus difficile que d'autres, comme ça en fonction du temps et puis des personnes, par exemple si les deux ils sont super nuls en lecture, qu'ils viennent jamais du tout et tout, ben on peut mettre un truc beaucoup plus simple. Et si par exemple comme [F3] et [F4], elles, elles viennent souvent. Ben là, fallait mettre un truc super difficile parce que j'ai vu qu'elles ont réussi à trouver super facilement.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Ok, donc toi tu dirais qu'il faut faire des parcours en fonction du niveau des gens ?</b></li> </ul> <p>Oui. En fonction de ce qu'ils avaient mis sur la feuille [du questionnaire de sélection].</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Mais tu as trouvé qu'il y avait assez de temps pour qu'on parle un peu de tout ?</b></li> </ul> <p>Pour parler oui, mais ça allait quand même assez vite.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Tu aurais voulu qu'on prenne plus de temps pour ...</b></li> </ul> <p>Enfin, qu'on prenne plus le temps pour les explications, des trucs ou comme ça. Qu'on fasse pas tout vite, parce que du coup et ben là j'ai oublié quelques trucs par exemple.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Donc par exemple les types de livres à la fin, quand je vous ai expliqué comment différencier les types de livres, tu as trouvé qu'il n'y avait pas assez de temps ?</b></li> </ul> <p>Ouais, par exemple.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Pour faire le questionnaire aussi tu trouvais ?</b></li> </ul> <p>Non, le questionnaire ça va.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et pour l'ordinateur, quand on a été ensemble ?</b></li> </ul> <p>L'ordinateur aussi ça allait. Parce qu'on finissait tous à peu près au même moment.</p> |
| <p style="text-align: center;"><b>4. Attitude formatrice</b></p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Est-ce que tu peux me dire qu'est-ce que tu as pensé de mon comportement, comment moi j'étais ?</b></li> </ul> <p>C'était bien.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Au niveau des consignes c'était clair ?</b></li> </ul> <p>Oui. Surtout quand vous nous avez expliqué à la fin que c'était « loup » [le mot à chercher pour la dernière question de l'exercice dans le catalogue].</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Que c'était ?</b></li> </ul> <p>Que c'était le mot « loup », c'était bien.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Ça je suis désolée c'est une erreur que j'ai faite pour la dernière question.</b></li> </ul> <p>Ben au moins c'est bien de la dire quoi. Parce que sinon, si vous nous auriez pas aidé ben voilà.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Ça aurait été plus difficile ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Alors l'aide en cas de problème et les consignes, tu as trouvé que j'expliquais clairement ou il y a des choses qui étaient un peu... ?</b></li> </ul> <p>Oui, clairement</p>   |

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| 5. Forme 1 <sup>er</sup> outil | <p>- <b>Après, je veux te poser des questions concernant la forme des outils. Donc on va déjà parler du premier outil. Là tu avais le plan pour t'aider, tu avais l'indice. Comment tu les as utilisés ?</b></p> <p>Ben ça [les tableaux], j'y arrivais pas trop ici, parce que des fois je trouvais pas le truc je m'embrouillais donc je devais tout le temps demander.</p> <p>- <b>Ouais, donc tu avais de la peine avec les tableaux.</b></p> <p>Et pis, ben là ils auraient pu tout écrire d'une façon où on arrive à voir que dans un seul sens [les indications sur les étagères du plan].</p> <p>- <b>Ok, ça t'a perturbé que ce soit pas tout le temps dans le même sens ?</b></p> <p>Ouais, ça m'a perturbé car je devais tout le temps retourner la feuille dans le bon sens pour lire.</p> <p>- <b>Ok, donc tu m'as dit les tableaux ça t'a un petit peu embrouillé, tu n'as pas trop compris. Mais après pour rechercher tu t'aidais quand même des tableaux ou pour finir tu n'utilisais que le plan ?</b></p> <p>Que le plan. A part pour savoir la couleur, je regardais vite fait.</p> <p>- <b>D'accord, et puis pour la forme des indices, tu trouvais que ça allait comme ça ?</b></p> <p>Les indices, ouais, c'était plutôt bien fait.</p> <p>- <b>Tu trouvais que le fait de mettre le type de document en gras et les titres en italique...</b></p> <p>Ouais surtout en gras ça m'aidait, parce que sinon j'aurais jamais vu. Mais les titres par exemple, le nom du livre aussi il aurait dû être en gras.</p> <p>- <b>Tu aurais voulu que ce soit en gras aussi ?</b></p> <p>Oui. Et y a des fois je voyais même pas le titre du livre. Parce que j'ai pas prêté attention parce qu'il était pas en gras.</p> <p>- <b>D'accord, et le fait qu'il soit en italique ça t'a pas plus aidé que ça ?</b></p> <p>Oui.</p> <p>- <b>Et après par rapport au travail en équipe, comment ça s'est passé le travail en équipe ?</b></p> <p>C'était bien, sauf que ça aurait été mieux qu'on fasse nos groupes ensemble. Enfin nous, parce que y avait des groupes ils s'entendaient pas très bien. Ça aurait pu faire ça [entre lui et son coéquipier]. Mais vous avez eu de la chance que y avait pas trop.</p> <p>- <b>Ben j'ai demandé à ta prof en plus avant. Quand j'ai fait les équipes j'ai demandé à ta prof si ça allait et elle m'a dit que ça allait. Mais toi avec [F7] c'est allé ?</b></p> <p>Oui.</p> <p>- <b>Vous vous répartissiez le travail pendant que vous cherchiez ?</b></p> <p>Ben [F7] par exemple au moment il fallait chercher le nombre, je disais à [F7] de chercher le côté gauche et moi par exemple je cherchais le côté droit. Comme ça, ou bien quand il y avait le truc du casque, ben moi je prenais une oreillette et lui il prenait l'oreillette comme ça [l'autre oreillette].</p> <p>- <b>Et pour apprendre à te localiser, à te retrouver comme ça, tu aurais voulu une autre forme d'exercice ou tu trouvais que la chasse au trésor ça allait.</b></p> <p>Ben en exercices franchement, la chasse au trésor c'était plutôt bien mais c'était quand même assez compliqué. Vu que y avait plein de trucs mais vraiment beaucoup trop de trucs sur la feuille.</p> <p>- <b>Sur le guide ici tu veux dire ?</b></p> <p>Oui.</p> <p>- <b>Y a trop d'informations qui arrivaient en même temps ?</b></p> <p>Oui.</p> <p>- <b>Et puis par rapport au questionnaire ? Là je vous ai fait un questionnaire, tu trouvais que ça allait au niveau des questions ?</b></p> <p>Y avait des trucs c'était un peu compliqué. Donc il fallait relire encore une fois par exemple. Puis mieux comprendre.</p> <p>- <b>Parce que tu trouvais que la formulation c'était pas bien...</b></p> <p>Y avait des questions, je comprenais pas tout de suite et il fallait que je relise la question pour bien comprendre.</p> <p>- <b>Et tu as bien aimé le principe de devoir entourer une lettre et de devoir trouver un animal à la fin ?</b></p> <p>Ouais.</p> <p>- <b>Est-ce que tu as aimé le fait qu'on ait parlé des documents à la fin, qu'on ait fait une discussion comme ça, document après document ?</b></p> <p>Ben, plutôt bof bof quoi.</p> <p>- <b>T'as pas trop aimé, c'était trop scolaire ?</b></p> |
|--------------------------------|--|

|                               |   |
|-------------------------------|---|
|                               | <p>Ouais, c'est une activité en plus. C'est comme si on était en cours, un truc comme ça. Pis c'était pas très amusant puis on s'ennuyait après. Alors que si ça aurait plus actif, ou comme ça, ben là on aurait direct attaché.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Tu aurais préféré quelque chose où tu n'étais pas assis à devoir écouter ce que je racontais ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Ok, c'est cool, moi ça m'aide beaucoup que tu me dises tout ça.</b></li> </ul>  |
| 6. Forme 2 <sup>e</sup> outil | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Alors maintenant, je vais te demander par rapport au catalogue. Donc qu'est-ce que tu peux me dire concernant la forme de l'enseignement au catalogue ? Enfin, qu'est-ce que tu peux me dire sur le cours qu'on a fait dans la salle informatique ?</b></li> </ul> <p>Ben, il était bien sauf que le volume il était bas et le problème encore c'était qu'on avait qu'un seul ordinateur sur le casque.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Donc tu aurais préféré ?</b></li> </ul> <p>Que chacun ait son ordinateur mais qu'il soit à côté.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Mais de travailler en équipe quand même ?</b></li> </ul> <p>En équipe quand même ouais.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Est-ce que les vidéos comme ça avec les instructions vocales et les questions après qui apparaissent, ça te va ça comme genre d'enseignement ?</b></li> </ul> <p>Ben ça perturbait, si par exemple si on était super concentré qu'on avait pas fait gaffe en bas [la barre de progression de la vidéo arrive vers le symbole des questions] puis que ça apparaît comme ça, ben on est surpris. Surtout comment ça s'est affiché. C'est une grosse bande à droite. Je pense qu'il aurait pu mettre un petit rectangle par exemple au milieu puis on note juste. Ça prenait beaucoup de place alors que c'était une toute petite question.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Ouais, d'accord. Puis justement au niveau des questions, tu trouvais que c'était trop difficile, trop facile les choses à faire ?</b></li> </ul> <p>Trop facile. Parce que c'est des trucs, elle vient de le dire et du coup on doit répondre à ça. En gros, on vient de l'entendre. Alors que si on l'aurait mis une ou deux minutes plus tard, là on aurait dû plus réfléchir.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Donc tu aurais préféré que les questions soient posées quelques minutes plus tard ?</b></li> </ul> <p>A la fin</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Tout à la fin ?</b></li> </ul> <p>Tout à la fin ou quelques minutes plus tard.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>D'accord, mais pas que ce soit un niveau plus difficile ou quand même ?</b></li> </ul> <p>Un petit peu plus compliqué les questions quand même.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Un peu plus compliqué, donc plus de recherches à faire plus en profondeur ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et puis, je vous avais mis ça à côté. C'était un petit aide-mémoire parce que j'avais vu que y avait certaines personnes dans votre classe qui avaient des soucis avec l'anglais. Donc, je me suis dit, j'essaie de vous expliquer les boutons qu'il faut presser, tout ça. Tu l'as utilisé ?</b></li> </ul> <p>Pas du tout. Je comprenais pas trop ce que c'était, alors du coup j'ai laissé tomber puis j'ai fait.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Parce que là j'avais mis un petit lexique parce que je m'étais dit que s'il y avait des choses que vous comprenez pas, des termes que je dis dans la vidéo que vous comprenez pas, ça pouvait vous aider. Mais ça t'a pas aidé plus que ça, t'as pas utilisé ?</b></li> </ul> <p>Non.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Ok. Et puis là, le travail en équipe, tu as trouvé aussi chouette de faire par deux ?</b></li> </ul> <p>Euh ouais.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Qu'est-ce que tu en as pensé ?</b></li> </ul> <p>On aurait pu faire toute la classe ensemble aussi. Ça aurait été plus rapide et plus amusant.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Toute la classe ensemble ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Ok, puis pour apprendre à te servir du catalogue, tu aurais aimé apprendre d'une autre manière ? Ou une vidéo comme ça, ça va ?</b></li> </ul> <p>Une vidéo comme ça, ça va.</p> |

|   |   |
|---|---|
| <p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">7. Sentiment bibliothèque après utilisation 1<sup>er</sup> outil</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Maintenant, je vais te demander, par rapport au premier outil comment tu te sens dans la bibliothèque après l'avoir utilisé ?</b></li> </ul> <p>Ben, ça change pas trop.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Ça te change pas trop ? Tu n'as pas l'impression de savoir mieux localiser les documents ?</b></li> </ul> <p>Non</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Ça te fait rien de spécial ?</b></li> </ul> <p>Ben de toute façon il y a toujours quelqu'un dans la bibliothèque alors si on veut un livre particulier, il peut nous le donner directement vu qui sait.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Ben justement le but de ces outils c'est un peu de vous rendre plus indépendants. On est toujours là pour répondre à vos questions mais c'est aussi le but que vous sachiez plus vous débrouiller dans la bibliothèque. Parce que quand vous grandirez et que, je ne sais pas, tout à coup tu feras des études ou tu iras dans une autre école, il y aura une bibliothèque, puis la bibliothécaire elle est pas toujours là pour répondre aux questions.</b></li> </ul> <p>Ok.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Mais toi, tu préfères demander comme ça ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Puis pour faire la différence entre les livres, tu as l'impression de mieux savoir faire la différence ?</b></li> </ul> <p>Non.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Pas plus que ça ?</b></li> </ul> <p>Non pas trop, parce qu'on savait déjà.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>D'accord.</b></li> </ul> <p>Ça, ça aurait été plutôt pour les moins haut scolarisés. Je sais pas comment on dit. Puis pour les gens plus jeunes. Parce qu'on a déjà appris ces genres de trucs avant. Par exemple un livre fantastique va parler de fantômes, de monstres, de dragon et tout. Alors qu'un manga par exemple ce sera des bandes-dessinées un peu tout comme ça qui se lit de droite à gauche, ça on savait déjà quoi. Les livres d'horreur ça fait peur rien que l'image ou comme ça.</p> |
| <p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">8. Sentiment catalogue après utilisation 2<sup>er</sup> outil</p>    | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Okay, parfait. Et après avoir utilisé le second outil, tu te sens comment face au catalogue ? Est-ce que tu as l'impression de savoir faire une recherche de base maintenant dedans ?</b></li> </ul> <p>Ben clairement, je vais pas utiliser le petit onglet là pour dire si c'est un mot, le titre, l'auteur. Je vais direct mettre le nom parce que c'est beaucoup plus simple. Parce que des fois on peut s'embrouiller, on sait pas tout de suite.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Ok, et tu as l'impression de connaître les fonctionnalités principales du catalogue ?</b></li> </ul> <p>Ben principales ouais. Y a plein de trucs en plus qu'ils nous ont pas expliqué quoi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Ouais, tu aurais voulu que ça aille plus loin dans l'enseignement ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Ok</b></li> </ul> <p>En fait qu'il parle plus des autres trucs parce qu'on parlait juste d'un tout petit truc un seul alors qu'on aurait juste passé et puis pas tout le temps faire la recherche. On aurait juste pu expliquer en montrant puis après partir sur les autres trucs qu'on avait vu. Parce que y avait plein de truc violet-roses, je sais pas qu'est-ce que c'était. Je sais pas ce que c'est maintenant.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>C'était dans les petits carrés sur le côté ?</b></li> </ul> <p>Non, c'était en bas de la recherche rapide. Y avait des trucs mais j'ai pas pris attention.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Ouais, mais ça je l'explique un peu dans la vidéo, mais c'est pas grave, peut-être que t'as pas entendu. Et puis, je voulais te demander maintenant par rapport à ton rapport en général avec la bibliothèque. Ah, j'ai oublié de te poser une question, par rapport au catalogue tu penses que tu vas l'utiliser pour le futur ou non ?</b></li> </ul> <p>Pas souvent.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Pas souvent, ok.</b></li> </ul>  |

|  |   |
|--|---|
| <p>9. Sentiment général face à la bibliothèque après utilisation des deux outils</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Alors, on revient à ce que je te disais avant. Maintenant après avoir utilisé les deux outils comment tu te sens par rapport à ton rapport à la bibliothèque ? T'as plus confiance en toi quand tu vas dedans ? Tu te sens plus à l'aise ?</b></li> </ul> <p>Ben c'est comme avant, sauf que maintenant j'ai découvert qu'on pouvait utiliser le catalogue.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Okay, mais ça t'a rien changé par rapport à la bibliothèque ?</b></li> </ul> <p>Puis j'ai compris à quoi ça servait les étiquettes.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>C'est bien ça. Et puis tu as l'impression que ça te fait des nouvelles ressources pour les cours ? Si tu as des exposés à faire tu viendras peut-être plus à la bibliothèque ou non ?</b></li> </ul> <p>Ben ce sera la même chose, je viendrai de toute façon à la bibliothèque pour regarder si y a un livre. Comme genre Mickael Jackson, j'ai pris un livre à la bibliothèque puis il m'a beaucoup aidé. Mais après, j'ai trouvé un petit film alors du coup le livre je l'ai reposé puis j'ai regardé le film. C'était beaucoup plus compréhensible.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Okay, alors c'est nickel.</b></li> </ul> |
|--|---|

## Enfant F7 – Entretien transcrit

[...] ce qu'il va se passer c'est qu'arrivée à la maison, je vais prendre le fichier, je vais le réécouter, je vais le mettre par écrit. Le fichier sonore, il sera supprimé et ton nom ne va apparaître nulle part. Donc comme ça on sait pas que c'est toi qui m'a dit les choses, c'est complètement anonyme. Donc y a pas de soucis pour ça. Donc après, par rapport à la structure de l'entretien, je vais te poser 9 grandes questions en fait. Où je vais te demander de me parler de ton attitude pendant l'utilisation des outils, donc si tu as eu du plaisir, si c'était pas bien. Si tu as trouvé que les outils étaient adaptés pour toi, donc est-ce que le niveau ça va. Est-ce que tu as eu assez de temps pour faire les exercices ou non. Qu'est-ce que tu as pensé de mon comportement à moi, est-ce que c'est allé. On va parler de la forme aussi des outils, qu'est-ce que tu as pensé de la forme des outils. Et puis après des questions un peu plus générales sur comment tu vois la bibliothèque maintenant que tu as utilisé ces outils.

Mais en fait les outils c'est l'ordinateur ?

- Alors les outils, en fait comme premier outil c'est le ...

Le plan ?

- Ouais. C'est le plan, mais c'est en fait l'exercice qu'on a fait ce matin. C'est le plan, le questionnaire, après quand on a discuté des différents documents. Puis le deuxième outil c'est le cours en salle informatique où on s'est servi de la vidéo pour chercher dans le catalogue.

Donc, ça va se passer comme ça, et puis comme il y a pas du tout de note, je vais pas aller redire à votre prof « Machin il a fait ci, il a fait ça ». Tu peux être le plus honnête possible. Si y a un truc que t'as vraiment pas aimé, tu peux me dire, moi je ne vais pas me vexer. Ça va même hyper m'aider pour après quand je devrai voir comment j'améliore ces outils.

|                   |   |
|-------------------|---|
| 1. Attitude élève | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Alors on commence. Alors est-ce que tu peux me parler de ton attitude pendant l'utilisation des outils ?</li> </ul> <p>Ben c'était cool. J'ai bien aimé trouver les livres qu'on cherchait.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tu t'es amusé ?</li> </ul> <p>Un peu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- D'accord. Puis pour le deuxième outil ? Tu t'es amusé aussi ou c'était moins... ?</li> </ul> <p>Ben, c'était un peu long.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Mais tu as eu envie de faire les exercices ? Tu avais envie de t'investir pour les faire ?</li> </ul> <p>Ouais.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Un petit peu ?</li> </ul> <p>Ouais.</p>  |
| 2. Niveau outils  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Okay, alors je vais te demander maintenant si tu as trouvé que les outils étaient adaptés à toi. Est-ce que c'était trop facile, difficile ?</li> </ul> <p>Ouais, c'était juste un peu l'ordi. Parce que j'utilise un peu moins.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- D'accord, donc c'était trop difficile tu trouvais ?</li> </ul> <p>Ben, ça allait encore.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ça allait, mais c'était limite-limite ?</li> </ul> <p>Ouais.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Et puis le matin, la chasse au trésor, discussion, questionnaire, ça, ça allait ?</li> </ul> <p>Ben la discussion en fait, j'étais plus plongé dans un livre.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Oui, j'ai cru voir que tu regardais un magazine. Mais au niveau de la compréhension, tu trouvais que ... ?</li> </ul> <p>C'était bien.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- C'était expliqué, y avait pas trop de texte, pas de termes que tu comprenais pas ?</li> </ul> <p>Non.</p> |

|  |   |
|--|---|
| <p style="text-align: center;"><b>3. Temps donné</b></p>         | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Alors maintenant on va parler du temps. Qu'est-ce que tu peux me dire concernant le temps que je t'ai accordé pour faire tous ces exercices ?</b></li> </ul> <p>Tout, tout, tout ?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Ouais. Est-ce que tu as trouvé que des trucs étaient trop longs ? Qu'il aurait fallu passer plus temps sur certaines parties ?</b></li> </ul> <p>Ben, c'est un peu là où y a les chiffres [les cotes des documentaires] ça prend un peu plus de temps parce qu'on doit regarder avec les cotes.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Après t'as eu l'impression d'avoir assez de temps pour tout faire ?</b></li> </ul> <p>Ouais.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Pour le questionnaire, pour remplir le questionnaire, pour la discussion à la fin ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Tu aurais pas voulu que le temps soit réparti autrement ? Qu'il y ait plus de temps pour faire certaines choses ?</b></li> </ul> <p>Non.</p> |
| <p style="text-align: center;"><b>4. Attitude formatrice</b></p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Est-ce que tu peux me raconter ce que tu as pensé de mon comportement à moi ?</b></li> </ul> <p>Ben, vous étiez calme. Ben vous êtes sympa donc...</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Donc ça va ?</b></li> </ul> <p>Ouais.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Tu as trouvé que niveau des consignes ça allait ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Que c'était compréhensible comme j'expliquais les choses ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Ou tu t'es pas dit « Mon dieu, mais qu'est-ce qu'elle est en train de me raconter » ?</b></li> </ul> <p>Non, ça va.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et puis pour l'aide aussi ? Je sais plus si je vous ai aidé.</b></li> </ul> <p>Oui, vous nous avez aidé un peu pour les chiffres aussi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Puis ça allait ça ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p>  |

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| 5. Forme 1 <sup>er</sup> outil | <p>- <b>Maintenant alors on va parler de la forme des outils. Donc déjà on va parler des premiers. Et en toute première partie, je vais te demander de me parler de ces deux outils [guide et indices]. Comment tu as fait pour les utiliser ?</b></p> <p>Ben d'abord j'ai regardé, par exemple c'est « trouvez le tome 3 de la bande-dessinée Titeuf ». Donc je sais que Titeuf c'est une BD donc je suis allé voir dans les BD. Et que Zep c'est le nom de l'auteur et que c'est écrit par ordre alphabétique les noms des auteurs. Donc on a cherché la lettre Z, on a regardé dedans, on a trouvé Titeuf et après...</p> <p>- <b>Donc tu t'es servi un peu des tableaux là-derrrière ?</b></p> <p>Oui.</p> <p>- <b>Ça allait ? Qu'est-ce ce que tu as pensé des tableaux ?</b></p> <p>C'était très bien.</p> <p>- <b>Pas trop compliqué ? Ou pas trop facile ?</b></p> <p>Non.</p> <p>- <b>Compréhensible ?</b></p> <p>Oui.</p> <p>- <b>Et puis, au niveau des indices, qu'est-ce que tu as pensé de la forme en fait ? C'était clair comme c'était écrit ?</b></p> <p>Oui.</p> <p>- <b>Le fait qu'il y ait différentes polices d'écriture ça t'a aidé ?</b></p> <p>Oui.</p> <p>- <b>Donc de mettre les documents en gras, ça, ça allait ?</b></p> <p>Oui.</p> <p>- <b>Y avait ça, puis après il y avait le questionnaire. Tu as trouvé comment ? Tu as trouvé que les questions ça allait ?</b></p> <p>Ouais, ça allait.</p> <p>- <b>Le niveau ? Pas trop compliqué ?</b></p> <p>Aussi [le niveau allait].</p> <p>- <b>Puis tu as bien aimé le principe de chercher le nom d'un animal ?</b></p> <p>Ouais.</p> <p>- <b>Ouais, tu as bien aimé ça ?</b></p> <p>Oui.</p> <p>- <b>Et puis le travail en équipe ? Qu'est-ce que tu peux me dire du travail en équipe ? C'est allé avec [M1] ?</b></p> <p>Oui.</p> <p>- <b>T'as aimé faire comme ça à deux ou tu aurais préféré... ?</b></p> <p>Ouais, c'était cool.</p> <p>- <b>Ouais ?</b></p> <p>Bon après y a quand même quelques groupes qui s'aiment pas.</p> <p>- <b>Oui, d'après ce que tes copains m'ont dit, exactement la même chose à ce moment-là. J'ai trouvé ça très drôle. Mais tu aurais préféré faire tout seul ou avoir plus de copain pour faire ?</b></p> <p>Non, c'était parfait. C'était cool.</p> <p>- <b>Deux comme ça c'était cool ?</b></p> <p>Parce que si y en a un qui comprends pas, l'autre il peut essayer de l'aider.</p> <p>- <b>Et puis, ça allait bien aussi pour chercher ?</b></p> <p>Oui. Y en a même un qui tenait le plan, l'autre il recherchait.</p> <p>- <b>Parce que toi t'es un peu embêté avec ton bras [plâtre]. Ça aide pas trop.</b></p> <p>Oui.</p> <p>- <b>Et puis tu aurais aimé avoir une autre forme d'exercice pour apprendre dans la bibliothèque ?</b></p> <p>Non.</p> <p>- <b>Et à la fin, la discussion où on a pris livre après livre, c'est allé ?</b></p> <p>Ouais.</p> <p>- <b>Tu aurais pas voulu qu'on fasse sous une autre forme ?</b></p> <p>Non.</p> <p>- <b>Un truc qui bouge plus ?</b></p> <p>Non.</p> |
|--------------------------------|---|



|                               |   |
|-------------------------------|---|
| 6. Forme 2 <sup>e</sup> outil | <p>- <b>Parfait, alors maintenant on va parler de la leçon qu'on a passé en salle informatique. Donc qu'est-ce que tu peux me dire concernant cette leçon ? Cet enseignement au catalogue en ligne ?</b></p> <p>Ben que la vidéo est un peu longue mais autrement les questions sont assez faciles encore. On peut bien comprendre.</p> <p>- <b>Tu as trouvé que c'était trop facile ?</b></p> <p>C'était bien.</p> <p>- <b>C'était ce qui fallait ?</b></p> <p>Oui.</p> <p>- <b>Et tu trouvais qu'une vidéo comme ça avec des instructions vocales qui sont données puis des questions qui apparaissent, qu'est-ce que tu en as pensé ?</b></p> <p>Que c'était bien.</p> <p>- <b>Tu aurais pas voulu quelque chose d'autre ?</b></p> <p>Non.</p> <p>- <b>Et puis les questions, la formulation des questions, les exercices qui étaient demandés ?</b></p> <p>Non, ça allait.</p> <p>- <b>Rien de spécial ?</b></p> <p>Non.</p> <p>- <b>C'était pas trop facile à faire, trop difficile ?</b></p> <p>Non.</p> <p>- <b>Ou tu aurais voulu plus de questions ? Moins de questions ?</b></p> <p>Ben, ouais c'était bien.</p> <p>- <b>C'était bien ?</b></p> <p>Enfin ça aurait été pas mal si les questions seraient un peu plus serrées.</p> <p>- <b>Qu'elles soient plus rapprochées ?</b></p> <p>Ouais, parce que un long bout, on oublie un peu le départ puis après ben.</p> <p>- <b>D'accord. On va voir si tu me réponds comme tes camarades parce que je vous avais mis ça comme feuille pour vous aider parce que certains dans le questionnaire m'avaient mis qu'ils avaient un peu de peine avec l'anglais. Donc, je m'étais dit, je vais vous montrer un petit peu. Je savais pas si vous aviez des difficultés avec les vidéos aussi donc comment allumer la vidéo.</b></p> <p>Non.</p> <p>- <b>Tu vois, moi je fréquente pas tous les jours des enfants de 12 ans donc je savais pas. Et puis j'ai fait ce petit plan pour vous aider, enfin, ce petit aide-mémoire. Et puis ici, j'avais mis un lexique qui vous explique ce que c'est les collections, les séries, les notices et tout ça.</b></p> <p>J'avais pas remarqué.</p> <p>- <b>T'as pas utilisé ?</b></p> <p>Ouais.</p> <p>- <b>Mais, c'est pas grave. Je crois que tes camarades ils m'ont tous dit la même chose aussi. Donc ça je vois qu'il n'a pas eu beaucoup de succès. Et puis là pour le travail en équipe tu en as pensé quoi ?</b></p> <p>Ben, c'était bien.</p> <p>- <b>Tu as trouvé sympa de faire à deux comme ça les exercices ?</b></p> <p>Ouais.</p> <p>- <b>Tu aurais pas voulu faire seul ou avec plus de personnes ?</b></p> <p>Non. Parce que quand il y a plusieurs personnes on peut pas faire tous la même chose.</p> <p>- <b>Mais c'est allé un peu cette configuration où vous étiez deux sur un ordinateur à écouter des choses ?</b></p> <p>Oui.</p> <p>- <b>Et puis, pour apprendre à utiliser le catalogue tu aurais voulu une autre forme d'exercice ?</b></p> <p>Non.</p> <p>- <b>Ça va comme ça ?</b></p> <p>Oui.</p> |
|-------------------------------|---|

|  |  |
|--|--|
| <p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">7. Sentiment bibliothèque après utilisation 1<sup>er</sup> outil</p>              | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et maintenant alors, après avoir utilisé le premier outil, donc la chasse au trésor, les questionnaires, la discussion à la fin, comment tu te sens par rapport à la bibliothèque ?</b></li> </ul> <p>Bien. C'est cool.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Tu as l'impression de mieux savoir localiser les documents ?</b></li> </ul> <p>Un peu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Parce que tu viens souvent à la bibliothèque.</b></li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Ouais, donc ça t'a plus aidé ? Tu as l'impression que tu sais plus de choses ?</b></li> </ul> <p>Non. Par exemple moi avant là où c'est avec les lettres je pensais que c'était le titre des BD mais en fait non.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Non, on vous complique un peu la tâche parce que y a tout qui est classé par nom d'auteur, illustrateur. Puis ça, ça fait des années que c'est décidé, donc c'était pas pour vous embêter. Et puis, tu as l'impression que tu sais un peu mieux te repérer dans la bibliothèque ?</b></li> </ul> <p>Non. Puisque vu que je viens beaucoup.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Tu savais déjà comment ça fonctionnait.</b></li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et puis, est-ce que tu as l'impression que tu sais mieux faire la différence entre les documents, après la discussion qu'on a eu ?</b></li> </ul> <p>Un petit peu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Genre un livre d'image et un livre pour bébés, tu arriverais à dire un peu les différences ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> |
| <p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">8. Sentiment catalogue après utilisation 2<sup>er</sup> outil</p>                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Après avoir utilisé le second outil, comment tu te sens face au catalogue ?</b></li> </ul> <p>Ben, vu que je l'utilise pas souvent, ça fait pas grand-chose.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>D'accord, mais tu as l'impression que tu saurais faire une recherche de base ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Si je te dis « va me chercher le mot chien » dans le catalogue, tu saurais faire ?</b></li> </ul> <p>Ouais.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Puis, tu as l'impression que tu connais les fonctionnalités principales du catalogue ?</b></li> </ul> <p>Ouais.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Puis, est-ce que ça t'a motivé à plus l'utiliser pour chercher des livres ?</b></li> </ul> <p>Pas trop.</p>   |
| <p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">9. Sentiment général face à la bibliothèque après utilisation des deux outils</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Donc on va passer à la dernière partie alors. Donc après avoir utilisé ces deux outils, qu'est-ce que tu peux me dire concernant ton nouveau rapport à la bibliothèque ? Est-ce que ça a changé quelque chose ? Ça a pas changé quelque chose ?</b></li> </ul> <p>Non, ça a pas changé.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Ça a rien changé ? T'as pas plus confiance en toi parce que tu sais plus trouver des documents ?</b></li> </ul> <p>Un petit peu. Mais...</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Pas plus que ça ?</b></li> </ul> <p>Non.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et tu penses que ça peut te faire de nouvelles ressources pour les cours ? Donc quand t'as des exposés à faire ?</b></li> </ul> <p>Ouais.</p>  |

## Enfant F4 – Entretien transcrit

[...] donc en fait l'entretien, je vais te poser 9 grosses questions donc que j'ai dans le tableau ici. Où je vais te demander de me parler un peu de ton attitude pendant le test, enfin pendant le test des outils. Comment est-ce que tu as trouvé que c'était, si les outils étaient adaptés pour toi ou c'était trop facile, trop difficile. Si tu as eu assez de temps pour faire les exercices. Comment est-ce que tu as trouvé que moi j'étais, mon comportement. Qu'est-ce que tu as pensé de la forme des outils, donc tous les documents que je t'ai donnés. Et après des questions un peu plus générales sur comment tu te sens maintenant dans la bibliothèque après avoir utilisé ces outils. Ça va comme ça ? Oui. Parfait. Et puis si jamais, y a pas de note, rien du tout, je vais pas aller vers [ton enseignante] et lui dire « Ah ben, [F4] elle m'a dit ça, machin ». Donc tu peux être le plus honnête possible. Moi ça m'aide beaucoup si tu veux faire des critiques, que ce soit négatif ou constructif. Ça m'aidera beaucoup après pour savoir comment je peux améliorer mes outils

|                   |  |
|-------------------|--|
| 1. Attitude élève | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ça joue ?</li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- D'accord. Alors on va commencer avec la première question. Donc est-ce que tu peux me parler de ton attitude lors de l'utilisation des outils ?</li> </ul> <p>Ben, en tout cas, j'ai trouvé ça encore assez bien en fait. Parce que je trouve en fait que les formats ils étaient assez bien. Puis aussi, l'idée quand même de les mettre dans les livres, etc. Je trouvais ça assez drôle.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Donc tu t'es amusée ?</li> </ul> <p>Ouais.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Puis pour le deuxième outil aussi tu as l'impression de t'être amusée ou c'était moins drôle ?</li> </ul> <p>Non, j'ai trouvé assez cool.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tu as eu envie de faire les exercices ? Ça t'a donné envie de t'investir là-dedans ?</li> </ul> <p>Oui.</p> |
| 2. Niveau outils  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Après, est-ce que tu as trouvé que les outils étaient à ton niveau ?</li> </ul> <p>Bah, oui, je trouvais ça oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tu as trouvé que ça allait ? C'était pas trop facile ou trop difficile ?</li> </ul> <p>Non.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Justement, la chasse au trésor tu l'as finie très vite.</li> </ul> <p>Ouais.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Mais ça allait ?</li> </ul> <p>Ouais, je la trouvais assez cool.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- T'as pas trouvé que c'était trop facile de chercher ?</li> </ul> <p>Non, non, pas non plus parce que parfois c'était assez cool encore.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Au niveau de la compréhension tu as assez facilement compris les choses ?</li> </ul> <p>Je comprenais tout. Oui, totalement</p>   |
| 3. Temps donné    | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Et qu'est-ce que tu peux me dire concernant le temps que je t'ai accordé pour faire tous les exercices ?</li> </ul> <p>Ben moi je trouvais le temps assez bien quand même. Parce qu'après aussi perdre beaucoup trop de temps c'est pas non plus super, super. Ben moi, j'ai trouvé super méga bien. Je trouvais que le temps il était pas mal. Il était très bien. On a disposé d'assez de temps. Donc je trouvais ça assez bien.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pour les deux périodes qu'on a passées ensemble, tu trouvais que ça allait ?</li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tu aurais pas voulu une autre répartition du temps, genre plus de temps pour questionnaire ou plus de temps pour la discussion ?</li> </ul> <p>Non, je pense que comme ça c'était très bien.</p>   |

|                        |   |
|------------------------|---|
| 4. Attitude formatrice | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Est-ce que tu peux me dire ce que tu as pensé de mon comportement à moi ?</b></li> </ul> <p>Ah ben, j'ai trouvé ça super méga bien.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>C'est cool.</b></li> </ul> <p>Ouais, vous étiez super sympa, etc. donc j'ai trouvé ça super.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>D'accord, puis au niveau des consignes, j'étais assez claire quand je disais les choses ? Y avait pas de soucis ?</b></li> </ul> <p>Ouais, ça c'est clair.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et puis pour l'aide en cas de problème ? Je suis venue quelques fois vers toi et [F3]</b></li> </ul> <p>Oui, il me semble que oui. Sinon, ouais, après c'était très bien.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>C'est cool. Je vous ai pas trop martyrisé ?</b></li> </ul> <p>Non, non, jamais.</p> |
|------------------------|---|

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| 5. Forme 1 <sup>er</sup> outil | <p>- <b>Parfait, alors maintenant on va parler de la forme du premier outil. Donc la chasse aux livres, le questionnaire et la discussion après autour des livres. Donc, déjà est-ce que tu peux me dire par rapport à ces deux outils [le guide et les indices], comment tu les as utilisés ?</b></p> <p>Ben alors, déjà on a du coup d'abord regardé ce qui était en gras. On a aussi un peu lu le reste. Et puis après si on savait où est-ce que c'était, ben on y allait directement. On a dû quand même utiliser peut-être quelque fois le plan. Parce que en fait on savait pas où est-ce que c'était et puis donc on allait, et puis après je trouvais super bien détaillé, etc.</p> <p>- <b>D'accord, donc toi le plan ça t'a aidé, c'était un bon outil ?</b></p> <p>Ouais, c'était un bon outil.</p> <p>- <b>Et puis les tableaux, ça t'a aidé ou tu trouves ça... ?</b></p> <p>Ah oui, non, les tableaux oui ça a aussi aidé. On a regardé, puis on a trouvé, puis après on a [inaudible].</p> <p>- <b>Tu as pas trouvé trop difficile à comprendre, que y avait trop de choses en même temps ?</b></p> <p>Non, je trouvais pas.</p> <p>- <b>Et puis la forme des indices ? Tu as trouvé que c'était bien d'avoir différentes polices d'écriture ? Enfin, d'avoir des choses en gras, des choses en italique ?</b></p> <p>Ouais, moi je pensais que c'était encore assez cool parce que en fait, je veux dire, le titre, enfin un peu le titre il était mis en italique. Et puis après, ce qu'on doit chercher en gras. Je trouvais ça encore assez cool. Et après encore, ce qui était un peu en écriture normale, je trouvais ça encore assez cool parce qu'on comprenait super méga bien. Puis aussi c'était vraiment bien disposé, puis tout. Je trouvais ça super.</p> <p>- <b>Donc ça t'a aidé, c'était quand même pratique ?</b></p> <p>Ouais. C'était bien.</p> <p>- <b>Et est-ce qu'au niveau du questionnaire, les questions ça allait ? C'était facile ? difficile ?</b></p> <p>Oh oui, les questions elles étaient encore assez simples ouais.</p> <p>- <b>Tu as trouvé facile ?</b></p> <p>Ouais, on a juste hésité un tout petit peu à celle-là [me montre la question concernant la cote des documentaires] sinon c'était encore assez simple.</p> <p>- <b>Et puis tu as bien aimé le principe d'entourer des lettres pour trouver un animal ?</b></p> <p>Ouais, je trouvais ça encore assez cool le principe parce que je m'attendais pas vraiment à ça et puis c'était vraiment super sympa.</p> <p>- <b>Et puis pour le travail en équipe ? Tu as aimé ? Comment ça s'est passé le travail en équipe ?</b></p> <p>Ben en fait, ça s'est passé très bien. Pis en plus avec la fille on s'entend super méga bien. J'étais très contente parce que j'étais avec une fille. Je voulais pas vraiment tomber avec un garçon, sincèrement. Sinon moi ça m'aurait pas non plus dérangé mais je trouvais ça assez cool encore.</p> <p>- <b>Puis tu as bien aimé faire comme ça à deux ou tu aurais voulu être seule ou ... ?</b></p> <p>Non, je pense que comme ça c'était très bien.</p> <p>- <b>Ça allait ? T'aurais pas voulu une personne en plus ?</b></p> <p>Non, non, je pense que comme ça c'était très bien encore.</p> <p>- <b>Et tu aurais pas voulu apprendre autrement à utiliser la bibliothèque ? Enfin, que par une chasse ?</b></p> <p>Je pense pas, parce que moi je trouve que maintenant, je sais beaucoup plus me repérer dans la bibliothèque. Parce que c'est vrai que des fois je me dis « attends, mais ça c'est là ». Puis maintenant, ben j'ai vraiment tout dans la tête.</p> <p>- <b>Tu trouves plus facilement ?</b></p> <p>Ouais.</p> <p>- <b>Et à la fin, la dernière partie qu'on a fait où on a discuté des différents types de documents c'est allé ça ? Ou tu as trouvé que ça allait trop vite ?</b></p> <p>Non, je trouvais ça super bien.</p> <p>- <b>Ça allait ?</b></p> <p>Oui.</p> <p>- <b>[La cloche de la récré sonne] Alors je suis désolée, je vais prendre encore un petit peu de temps.</b></p> <p>Non, non c'est pas grave.</p> |
|--------------------------------|---|

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| 6. Forme 2 <sup>e</sup> outil | <p>- <b>Maintenant, on va parler du deuxième outil. Donc de la deuxième période qu'on a passé ensemble pour le catalogue. Est-ce que tu peux me dire un peu comment tu as utilisé l'outil ?</b></p> <p>Alors, moi je trouve ça encore assez cool parce que en fait à la place de chercher un peu dans la bibliothèque on peut d'abord aller regarder dans le catalogue. Et après on cherche ce qui pourrait peut-être nous plaire. Puis après on peut venir et après vous demander où est-ce que c'est peut-être la chose etc. Donc je trouvais ça vraiment super bien. Puis je pense que maintenant je vais l'utiliser assez souvent.</p> <p>- <b>D'accord, c'est cool.</b></p> <p>Ouais puis je vais montrer à ma sœur.</p> <p>- <b>Oui, ma collègue m'a dit que tu venais avec ta sœur.</b></p> <p>Oui, je viens assez.</p> <p>- <b>Et tu as trouvé que de faire l'exercice avec une vidéo où il y a quelqu'un qui t'explique comment faire, qu'il y ait des questions, tu as trouvé comment ça ?</b></p> <p>Ben, moi j'ai trouvé encore assez cool, parce que en fait comme ça on sait beaucoup mieux comment utiliser le catalogue. Et puis dans certains endroits, enfin dans certains sites, ils nous expliquent pas vraiment. On sait pas vraiment comment on doit utiliser ce truc, enfin, le catalogue voilà. Mais ça c'était vraiment super.</p> <p>- <b>Ça, ça allait ?</b></p> <p>Ouais.</p> <p>- <b>Et puis, au niveau des questions ? Comment tu as trouvé les questions ?</b></p> <p>Alors les questions je les ai trouvées bien, très bien. Je me suis juste trompée avec une parce que voilà, j'hésitais un peu beaucoup. Mais sinon, c'était vraiment super simple. Sinon, elles étaient bien.</p> <p>- <b>C'était pas trop facile ou trop difficile ?</b></p> <p>Non, ni trop, voilà tout à fait.</p> <p>- <b>Et ça j'ai fait [l'aide-mémoire] parce que quand j'ai fait passer le questionnaire en classe certaines personnes m'avaient mis qu'elles avaient un peu du mal avec l'anglais. Puis, je me suis dit je vous fais une espèce de petit guide pour utiliser un peu les vidéos, parce que je savais pas si vous saviez un petit peu comment ça fonctionnait. Je me doutais un peu mais je me suis dit, je fais quand même un petit guide, là en expliquant quels boutons il faut presser. Et puis là derrière, il y avait un petit lexique donc pour vous aider à savoir ce que c'est justement une source, une notice de catalogue et tout ça.</b></p> <p>Ben, moi je trouvais ça encore assez cool. Alors j'ai pas vraiment utilisé. Mais sinon, je trouve que vraiment pour les personnes qui auraient pas vraiment pu trouver comment faire, ben je pense que ça, ça aurait été vraiment une assez bonne chose pour les aider.</p> <p>- <b>Mais toi, t'as pas utilisé ?</b></p> <p>Non. Mais j'ai trouvé ça encore assez bien.</p> <p>- <b>Mais tu as réussi à te débrouiller sans avoir besoin de ça ?</b></p> <p>Ouais.</p> <p>- <b>Nickel. Puis là aussi le travail en équipe c'est allé ? De le faire avec [F3] ça a joué ?</b></p> <p>Oui, ça aussi. Ouais, je trouvais ça encore assez cool parce qu'avec [F3] du coup on s'entend bien. Et puis du coup faire avec elle c'est assez sympa encore.</p> <p>- <b>Est-ce que tu aurais voulu apprendre à utiliser le catalogue autrement ?</b></p> <p>Je pense pas moi parce qu'avec une vidéo et puis une feuille, je pense que là j'aurais bien appris. Après d'une autre façon, peut-être qu'orale, je pense pas vraiment non plus que j'aurais tout vraiment mis dans ma tête tout de suite. Mais sinon, je trouvais ça assez cool.</p> <p>- <b>Parce que si jamais la vidéo tu peux la retrouver dans le catalogue aussi. Elle est toujours là, tu pourras toujours aller dessus si tu veux te refaire les exercices, au cas où.</b></p> <p>Ok.</p> |
|-------------------------------|--|

|  |  |
|--|--|
| <p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">7. Sentiment bibliothèque après utilisation 1<sup>er</sup> outil</p>              | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Donc on va passer maintenant aux autres questions. Donc est-ce qu'après avoir utilisé le premier outil, tu peux me dire comment tu te sens par rapport à la bibliothèque ?</b></li> </ul> <p>Alors moi, je sens que je vais plus hésiter où est-ce qu'elles sont les choses. Maintenant, je vais beaucoup mieux savoir où est-ce qu'elles sont. Je me dis maintenant, « ben moi je vais aller à la bibliothèque, je vais regarder un peu les romans adolescents, etc. » parce que moi je savais pas en fait où est-ce que c'était vraiment placé les romans etc. je trouvais ça assez sympa encore.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Donc tu as plus appris maintenant où c'est ?</b></li> </ul> <p>Oui, beaucoup plus.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Puis tu as l'impression de mieux savoir où localiser les documents ?</b></li> </ul> <p>Ah ça oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et puis, tu te retrouves mieux aussi dans l'espace de la bibliothèque ?</b></li> </ul> <p>Ah oui, beaucoup mieux. Oui, ça oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et tu as l'impression de savoir mieux différencier les documents ?</b></li> </ul> <p>Ah ça oui, ouais. Oui, parce que maintenant c'est beaucoup plus simple. Comme avant c'était plus...</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>C'était plus flou ?</b></li> </ul> <p>Oui, voilà. Ouais, maintenant c'est beaucoup mieux.</p> |
| <p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">8. Sentiment catalogue après utilisation 2<sup>e</sup> outil</p>                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Après, par rapport au catalogue ? Comment est-ce que tu te sens face au catalogue après avoir utilisé le deuxième outil, la vidéo ?</b></li> </ul> <p>Alors, le catalogue je le trouve vraiment très sympa et je savais pas qu'il existait. Mais maintenant, je suis vraiment très contente de le connaître, parce que je pense que ça va vraiment bien beaucoup me servir. Et puis peut-être que je vais quand même aussi le montrer à mes cousins même s'ils habitent à Neuchâtel, à Marin. Je vais quand même leur dire « ben je vous montre » et puis après au pire.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Je crois que Marin, ils en ont un aussi pour leur bibliothèque.</b></li> </ul> <p>Oui, ben alors je vais aussi les informer au pire.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Oui, ce serait cool.</b></li> </ul> <p>Ce serait sympa encore.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et tu te sens capable maintenant de faire une recherche de base dans ce catalogue ? De chercher ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et puis tu as l'impression de connaître les fonctionnalités principales du catalogue ?</b></li> </ul> <p>Oui, quand même.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Tu as un peu répondu à la question avant, mais tu penses l'utiliser après par la suite ?</b></li> </ul> <p>Ah, ça oui.</p>   |
| <p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">9. Sentiment général face à la bibliothèque après utilisation des deux outils</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Nikel, donc maintenant la dernière grosse question. Alors après avoir utilisé ces deux outils, comment tu te sens par rapport à la bibliothèque en général ?</b></li> </ul> <p>Alors en général, du coup comme avant, je me sens beaucoup moins perdue. Alors en fait, avant j'avais déjà beaucoup plus envie de lire mais maintenant ça me donne encore plus envie de lire. Parce que maintenant se sentir bien parce qu'on sait où est-ce que les choses sont positionnées etc. Je trouve ça vraiment assez bien. Puis en plus encore maintenant avoir un catalogue comme quoi je veux un roman etc. je trouve ça encore assez cool.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>D'accord, et t'as l'impression que ça pourrait te faire une nouvelle ressource pour les cours genre si tu as un exposé à faire ?</b></li> </ul> <p>Ah ça oui, oui. Parce que avant ben moi genre j'avais un exposé l'année passée, j'avais un exposé sur une personne qui avait fait un truc bien, ben voilà. Genre Léonard de Vinci et puis en fait, ben moi je cherchais et en fait je pense que ça aurait été à peine plus simple à la place de tout chercher ben de regarder sur ce site.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Donc tu l'utiliseras plus facilement pour faire les cours ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p>  |

## Enfant F3 – Entretien transcrit

[...] je vais commencer à enregistrer et je vais juste te dire un petit peu comment l'entretien est structuré. Donc je vais te demander au début de me parler de ton attitude pendant le test des deux outils, si tu t'es amusée, si tu t'es pas amusée. Si tu avais envie de faire les exercices ou non. Voir si les outils étaient adaptés pour toi ou si tu as trouvé que c'était trop facile ou pas assez. Qu'est-ce que tu penses par rapport au temps que je t'ai accordé. Est-ce que c'était assez, pas assez. Comment moi tu as trouvé que j'ai agi. Enfin, ce que tu as pensé de mon comportement. Au niveau de la forme aussi des deux outils je vais te demander un petit peu de me dire ce que tu as pensé là-dessus. Et après, il y aura des questions un peu plus générales sur la bibliothèque en fait. Sur le nouveau rapport que tu as avec la bibliothèque après avoir utilisé ces outils. Donc y a pas du tout de note pour ces entretiens et puis comme je t'ai dit, je ne vais pas aller redire à [ton enseignante], « [F3] elle m'a dit ça, machin ». Donc soit le plus honnête possible. Si tu veux faire des critiques, tu fais des critiques. Si tu veux faire des remarques autant négatives que positives, y a pas de soucis parce que moi ça va vraiment m'aider à savoir comment améliorer les outils. Ça m'aide que tu me dises ce que tu penses.

|                   |   |
|-------------------|---|
| 1. Attitude élève | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Donc on va commencer. Donc la première question, est-ce que tu peux me parler de ton attitude pendant l'utilisation des outils ?</b></li> </ul> <p>Ben, c'était amusant. Et puis c'était bien.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Pour les deux outils, enfin pour la période qu'on a fait le matin, la chasse au trésor, le questionnaire tout ça, tu as trouvé cool ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et puis le catalogue en haut. Quand on est allés en haut en salle informatique, tu as trouvé amusant aussi ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et puis au niveau de l'investissement, tu as eu envie de faire ces exercices ? Ça t'a donné envie de les faire ?</b></li> </ul> <p>Ben oui.</p> |
| 2. Niveau outils  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Est-ce que tu as trouvé que les outils étaient adaptés à toi ?</b></li> </ul> <p>Ouais.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Le niveau de difficulté, tu as pas trouvé trop difficile, trop facile ?</b></li> </ul> <p>Non.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et pour la compréhension ? Y avait pas des choses qui étaient un peu pas compréhensibles à certains moments ?</b></li> </ul> <p>Non, c'était bon, c'était clair.</p>   |
| 3. Temps donné    | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Puis le temps que je t'ai accordé pour faire les exercices ? Est-ce que tu as trouvé que c'était trop long, que c'était trop court ? Qu'on aurait pu donner plus de temps à certaines parties et moins à d'autres ?</b></li> </ul> <p>Ben nous avec [F4] on a eu vite fini. Sinon après, c'était un peu énervant d'attendre mais sinon c'était bon.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Ouais, et par rapport à la fin quand on a fait la discussion sur les différents types d'outils [livres]. Est-ce que tu aurais voulu plus de temps à ce moment-là ?</b></li> </ul> <p>Non.</p>   |



|                               |  |
|-------------------------------|--|
| <b>4. Attitude formatrice</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et alors qu'est-ce que tu as pensé de mon comportement ?</b></li> </ul> <p>Ben, c'était bien</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Donc c'est allé ? Au niveau des consignes ? Tout ça, c'était clair ?</b></li> </ul> <p>C'était clair.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et puis au niveau de l'aide en cas de problème ? Ça jouait aussi ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>C'est vrai que je suis pas souvent venue vers [F4] et toi. Vous avez quand même réussi à assez vous débrouiller les deux.</b></li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Donc ça allait quand même ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> |
|-------------------------------|--|

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| 5. Forme 1 <sup>er</sup> outil | <p>- <b>Donc maintenant, on va parler de la forme des outils. Donc la forme de la chasse aux livres, questionnaire et tout ça, donc ce qu'on a fait la première période. Donc j'aimerais que, ces deux outils [le guide et les indices], tu me dises comment tu les as utilisés.</b></p> <p>Et ben, en fait vu qu'on connaît bien la bibliothèque, on en a pas trop eu besoin. On a plutôt regardé pour quand on a dû avoir les numéros [les cotes des documentaires], ben on a regardé en fonction des numéros qu'il y avait sur les livres. Et puis sinon, si on avait déjà lu les livres, c'était plus simple de les retrouver. Et puis voilà.</p> <p>- <b>Y en a certains dans ceux que je vous avais demandé de chercher que vous aviez déjà lus ?</b></p> <p>Oui. Y avait [F4] qui avait déjà lu le Harry Potter. Donc c'était assez simple.</p> <p>- <b>Et puis le tableau, tu t'es pas trop servi du tableau ?</b></p> <p>Non.</p> <p>- <b>Et puis le plan ici, ça t'a aidé quand même ?</b></p> <p>Ben, non.</p> <p>- <b>Sans plus ?</b></p> <p>Ouais.</p> <p>- <b>Tu sais déjà où chercher toutes les choses.</b></p> <p>Oui.</p> <p>- <b>Puis pour les indices. Par rapport à la forme des indices, déjà est-ce que tu as trouvé que c'était bien écrit ? Que c'était clair comme c'était écrit ?</b></p> <p>Oui.</p> <p>- <b>Et est-ce qu'au niveau des différences de polices, le fait qu'il y ait des choses en gras, qu'il y ait des choses en italique, ça t'a aidé ça ?</b></p> <p>Ben au moins on savait dans quelle direction chercher.</p> <p>- <b>D'accord.</b></p> <p>Parce que au moins ça nous disait qu'on devait aller dans les bandes-dessinées, ou comme ça.</p> <p>- <b>D'accord, donc c'était utile ?</b></p> <p>Oui.</p> <p>- <b>Après, au niveau du travail en équipe. Qu'est-ce que tu as pensé du travail en équipe ?</b></p> <p>Et ben, je suis tombée avec [F4] donc c'était bon. Et puis ben on a bien travaillé les deux.</p> <p>- <b>D'accord, et tu aurais pas voulu faire toute seule ou avec une personne en plus ?</b></p> <p>Non, c'était bon.</p> <p>- <b>Est-ce que tu aurais voulu une autre forme d'exercice pour apprendre à trouver les documents dans la bibliothèque ?</b></p> <p>Non, c'était bien.</p> <p>- <b>Et puis après, je veux te demander aussi au niveau du questionnaire. Qu'est-ce que tu as pensé du questionnaire ?</b></p> <p>Et ben c'était bien. Parce que au moins après, au moins c'était pour voir si on avait bien compris la chasse. Et puis, au moins après avec l'animal on pouvait savoir si on avait répondu juste aux questions.</p> <p>- <b>Et puis, concernant la formulation des questions ? Ça allait comme c'était ?</b></p> <p>Ouais, c'était bon. C'était clair.</p> <p>- <b>Tu as tout compris ?</b></p> <p>Oui.</p> <p>- <b>Nickel. Et puis après la discussion qu'on a fait concernant les documents. Comme tu as trouvé ?</b></p> <p>Ben, c'était bien, au moins ça nous apprenait des choses si on le savait pas. Et puis après on peut orienter d'autres personnes.</p> <p>- <b>Et puis tu as trouvé que ça allait ? Que c'était complet ? Qu'on est passé trop vite ?</b></p> <p>Non, c'était bien.</p> |
|--------------------------------|---|

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| 6. Forme 2 <sup>e</sup> outil | <p>- <b>Ok, parfait, alors maintenant on va parler du catalogue. Donc comment tu t'es débrouillée avec le catalogue ?</b></p> <p>Et ben avec la vidéo, c'était bien. Et puis après, il nous expliquait dans la question où il fallait aller. Par exemple quand on devait chercher des livres ou comme ça, il nous expliquait où on devait aller et puis qu'est-ce qu'on devait faire donc c'était bien.</p> <p>- <b>D'accord. Puis justement c'est allé cette vidéo avec ces instructions et puis ces questions qui arrivaient comme ça ?</b></p> <p>Oui, oui.</p> <p>- <b>Tu aurais pas voulu plus de questions, moins de questions ?</b></p> <p>Non, c'était bien.</p> <p>- <b>Des choses plus rapprochées ?</b></p> <p>Non, c'était bien.</p> <p>- <b>Puis les questions justement. Ça c'est allé ? T'as pas trouvé trop facile ?</b></p> <p>C'était très simple. Ben, c'était un peu facile on va dire.</p> <p>- <b>Presque trop facile ?</b></p> <p>Un peu.</p> <p>- <b>Donc tu aurais voulu qu'on aille un petit peu plus en profondeur chercher les choses ?</b></p> <p>Oui.</p> <p>- <b>Après, on verra si tu me réponds comme tous les autres. J'avais fait ce document ici [l'aide-mémoire] parce que en dépouillant les questionnaires que vous aviez remplis, j'ai vu que certains d'entre vous avaient un peu du mal avec l'anglais. Donc je me suis dit « je fais un petit aide-mémoire » où là je vous explique un peu la signification des boutons. Là, la vidéo, certains m'ont mis aussi qu'ils avaient de la peine avec l'ordinateur. Donc je me suis dit, j'explique quand même les fondamentaux d'une vidéo, comment on fait fonctionner. Et puis derrière, je m'étais dit, vu que quand je parle dans la vidéo il y a des termes où après-coup je me suis dit que vous comprenez pas. Donc j'ai fait un petit lexique qui vous explique certains termes. Mais ça tu as utilisé ça ?</b></p> <p>Non.</p> <p>- <b>Tu n'as pas eu besoin ? Rien du tout ?</b></p> <p>Non.</p> <p>- <b>Tu as vu qu'il était là quand même ?</b></p> <p>Oui.</p> <p>- <b>Puis, tu as même pas jeté un coup d'œil ?</b></p> <p>Non, j'ai juste regardé ce que c'était mais au final non, c'était bon.</p> <p>- <b>Donc, tu t'es vraiment débrouillée sans ce papier ?</b></p> <p>Oui.</p> <p>- <b>C'est bien, comme ça tu me réponds comme les autres.</b></p> <p>Ben, je fais des cours d'anglais depuis longtemps donc j'en ai pas besoin.</p> <p>- <b>Et puis pour le travail en équipe ? Tu as aimé le fait de faire ça en équipe ?</b></p> <p>Ouais, c'était bien en équipe.</p> <p>- <b>Tu aurais pas voulu faire seule ou encore une autre personne supplémentaire ?</b></p> <p>Non.</p> <p>- <b>Ça allait comme ça ?</b></p> <p>Oui.</p> <p>- <b>Et pour apprendre à utiliser le catalogue, tu aurais voulu une autre forme d'exercice ?</b></p> <p>Non, c'était bien comme ça. Ça nous expliquait bien.</p> |
|-------------------------------|--|

|   |   |
|---|---|
| <p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">7.Sentiment bibliothèque après utilisation 1<sup>e</sup> outil</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Okay, alors maintenant que tu as utilisé le premier outil, donc c'était la chasse, le questionnaire puis la discussion à la fin. Comment tu te sens par rapport à la bibliothèque après avoir utilisé ça ?</b></li> </ul> <p>Ben, on a pu plus comprendre où se trouvaient les livres. Suivant comment on lisait, quel livre ce serait mieux de prendre et puis voilà.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>D'accord, puis tu as l'impression donc que les documents tu arriverais à les localiser plus facilement dans la bibliothèque ?</b></li> </ul> <p>Ben, ouais quand même.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Ou tu te débrouillais déjà bien avant ?</b></li> </ul> <p>Je me débrouillais déjà bien avant mais au moins ça me donne des indices supplémentaires.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>D'accord, donc ça t'a un petit peu plus aidé ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>D'accord. Puis, tu as l'impression de mieux pouvoir te repérer dans l'espace aussi, de la bibliothèque ?</b></li> </ul> <p>Ben, pas vraiment.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Parce que tu connaissais</b></li> </ul> <p>Ouais, voilà.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et après, est-ce que tu penses pouvoir mieux différencier les documents ?</b></li> </ul> <p>Ben on savait quand même différencier ce que c'était quand même ce que c'était un magazine ou un roman encore.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Parce que ça tu l'avais appris avant ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> |
| <p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">8.Sentiment catalogue après utilisation 2<sup>e</sup> outil</p>    | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Alors maintenant, l'autre question, maintenant que tu as utilisé le deuxième outil qui t'a appris à aller regarder dans le catalogue, comment tu te sens face au catalogue ?</b></li> </ul> <p>Ben au moins, on sera quitte de venir à la bibliothèque alors que le livre il y est pas. Ça pourra nous dire quand il revient plus tard. Et puis comme cela on est quitte de se déplacer pour rien.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>D'accord, et puis tu as l'impression de savoir faire une recherche de base dans le catalogue ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et tu as l'impression de connaître les fonctionnalités principales du catalogue ?</b></li> </ul> <p>Oui, oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Tu aurais pas voulu qu'on aille plus loin voir encore d'autres choses ?</b></li> </ul> <p>Non.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et puis tu penses que tu vas plus l'utiliser le catalogue maintenant ?</b></li> </ul> <p>Ben avant je l'utilisais pas. Mais maintenant, je risque de plus l'utiliser pour voir les livres. Parce qu'au moins, je serai quitte d'aller à la bibliothèque alors qu'ils y sont pas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Ça t'économisera des pas ?</b></li> </ul> <p>Voilà.</p>  |

|   |  |
|---|--|
| <p><b>9. Sentiment général face à la bibliothèque après utilisation des deux outils</b></p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Donc maintenant, qu'est-ce que tu peux me dire de ton nouveau rapport avec la bibliothèque en général après avoir utilisé ces outils ?</b></li> </ul> <p>Et bien au moins, on aura plus d'informations sur les livres qui y sont, s'ils sont là ou pas. Et puis on saura mieux où s'orienter dans la bibliothèque suivant les livres qu'on veut prendre.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Donc tu as plus confiance en toi par rapport au fait de pouvoir te repérer dans la bibliothèque ?</b></li> </ul> <p>Ben je me repérais déjà avant donc...</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Ça change pas ?</b></li> </ul> <p>Voilà.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Et puis est-ce que tu penses que ça peut te faire de nouvelles ressources pour les cours si tu as un exposé à préparer ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Que ça peut être plus utile ?</b></li> </ul> <p>Oui.</p> |
|---|--|

## Annexe 23 : Tableaux thématiques des réponses aux entretiens

Les tableaux ci-dessous représentent le tri des réponses des enfants par thèmes et sous-thèmes. Nous avons précédé d'un *bullet point* les réponses fournies à la suite d'une question concernant un thème ou un sous-thème, ou alors exprimées spontanément. Et nous avons précédé d'un astérisque les réponses obtenues à la suite de questions plus précises de notre part. Les cases remplies d'un double tiret indiquent que l'enfant a répondu au thème ailleurs dans son entretien ou qu'il n'y a pas répondu. Nous avons repris certains propos des enfants mots pour mots lorsque nous avons trouvé qu'ils avaient une certaine valeur. Sinon, nous avons utilisé la paraphrase.

|                  | Attitude de l'élève  |   |   |   |
|------------------|--|---|---|---|
|                  | Caractéristiques de l'interviewé   | Attitude de l'élève   | Amusement   | Investissement                                      |
| <b>Enfant F3</b> | > A de la facilité<br>> Connait déjà bien la bibliothèque  | • "C'était amusant. Et puis c'était cool."  | • Tout était amusant.                               | • Envie de faire les exercices                      |
| <b>Enfant F4</b> | > A de la facilité<br>> Connait déjà bien la bibliothèque  | • "J'ai trouvé ça encore assez bien en fait. Parce que je trouve en fait que les formats ils étaient assez bien. Puis aussi, l'idée quand même de les mettre dans les livres, etc. Je trouvais ça assez drôle." | • Elle s'est amusée pendant les deux périodes.      | • Elle a eu envie de s'investir dans les exercices. |
| <b>Enfant F7</b> | > A de la facilité<br>> Connait déjà bien la bibliothèque<br>> N'utilise pas l'ordinateur chez lui | • "C'était cool. J'ai bien aimé trouver les livres qu'on cherchait."  | • "Un peu"<br>*Le deuxième outil était un peu long. | • Il a eu envie de s'investir dans les exercices    |

|                  |   |   |   |   |
|------------------|---|---|---|---|
| <b>Enfant M1</b> | > Est dans la moyenne<br>> A quelques problèmes de confiance en ses capacités | --  | • "Ben l'amusement, j'ai plus été amusé à l'endroit où on devait chercher les livres qu'au truc où on devait écouter parce qu'il y avait qu'un ordinateur pour deux et puis c'était dans les classes donc c'était pas très drôle. " | •"Oui. Enfin y avait quand même des trucs assez difficiles dans le plan que l'on ne comprenait pas très bien. Sinon c'était bien."                                  |
| <b>Enfant M3</b> | > Est dans la moyenne   | •"J'ai trouvé ça chouette mais c'était un petit peu long quand même. Enfin, entre deux questions on était vraiment là « Ouais, mais... ». C'était un peu long, ouais." [pour le catalogue].<br>*"Alors, c'était super bien fait. Ben, j'ai trouvé que c'était bien classé alors c'est plus simple. Et puis j'ai trouvé ça intéressant. C'était chouette." | •"Oui"  | •"Oui"  |
| <b>Enfant M5</b> | > Est dans la moyenne   | •"J'ai bien aimé, c'était amusant. Je trouve que c'est un bon outil pour chercher dans la bibliothèque. "   | •"Oui, je me suis amusé."   | •"J'étais un peu étonné qu'il y ait des exercices."<br>* Il pensait que la vidéo ne serait qu'une vidéo d'explications et qu'il n'y aurait pas d'exercices à faire. |
| <b>Enfant M7</b> | > Est dans la moyenne   | •"C'était bien. J'ai bien aimé. C'était un super travail d'équipe aussi. "  | •Il s'est amusé sur les deux périodes.  | • Il a eu envie de s'investir dans les exercices.   |

|                  |  |   |  |          |
|------------------|--|---|--|----------|
| <b>Enfant D1</b> | > A de la difficulté<br>> Est assez réservée   | --  | •"Moi oui. Je me suis bien amusée."  | •"Oui"   |
| <b>Enfant D4</b> | > A de la difficulté   | --  | •"Ouais, c'était marrant."<br>**"Surtout la chasse aux livres. Ben, on était plusieurs et pis ben c'était un petit peu [inaudible], donc c'était rigolo. "<br>*[concernant le catalogue]<br>"ouais, ouais. Mais pas contre des fois je devais relire deux fois la consigne." | •"Ouais" |
| <b>Enfant D7</b> | > A de la difficulté<br>> A fait savoir dès le départ que le test des outils ne l'intéressait pas du tout.<br>> Manque de motivation à faire les exercices | •"C'était marrant avec [D4]. Et, bon j'aime pas trop lire, mais la chasse au trésor elle était marrante alors."<br>[...] "Puis pour les chocolats à la fin c'était bien." | •"Ouais, mais les styles de livres, ça je connais alors du coup ça m'a pas appris grand-chose." [il n'a pas compris ce que j'entendais par catalogue]<br>*[quand il a compris ce que j'entends pas catalogue]<br>"Non, parce que personnellement, je lis pas trop alors."    | --       |



|                  | <b>Attitude de la formatrice</b>   |   |   |   |
|------------------|--|---|---|---|
|                  | <b>Caractéristiques de l'interviewé</b>  | <b>Comportement</b>   | <b>Consignes</b>  | <b>Aide en cas de problèmes</b>   |
| <b>Enfant F3</b> | > A de la facilité<br>> Connait déjà bien la bibliothèque  | • "C'était bien".   | • "C'était clair."  | • Ça jouait.<br>* Elles ont réussi à se débrouiller sans mon aide.      |
| <b>Enfant F4</b> | > A de la facilité<br>> Connait déjà bien la bibliothèque  | • "J'ai trouvé ça super mega bien. "<br>• " Ouais, vous étiez super sympa, etc. donc j'ai trouvé ça super." | • "Ouais, ça c'est clair."  | • "Oui, il me semble que oui. Sinon, ouais, après c'était très bien."   |
| <b>Enfant F7</b> | > A de la facilité<br>> Connait déjà bien la bibliothèque<br>> N'utilise pas l'ordinateur chez lui | • "Vous étiez calme. Ben vous êtes sympa donc..."   | • Les consignes allaient.<br>* C'était compréhensible.  | • "Vous nous avez aidé un peu pour les chiffres aussi."<br>* Ça allait. |
| <b>Enfant M1</b> | > Est dans la moyenne<br>> A quelques problèmes de confiance en ses capacités                      | • "C'était bien."   | • Les consignes étaient claires. "Oui. Surtout quand vous nous avez expliqué à la fin que c'était « loup » [le mot à chercher pour la dernière question de l'exercice dans le catalogue]."<br>* De ne pas connaître ce mot "loup" aurait rendu l'exercice plus difficile. | • "Oui, clairement".  |

|                  |  |   |  |   |
|------------------|--|---|--|---|
| <b>Enfant M3</b> | > Est dans la moyenne  | --  | •"C'était bien expliqué, c'était simple. J'ai trouvé les questions, c'était clair. A part la dernière où vous aviez pas précisé [chercher le mot « loup »]. Mais ça, ça arrive." | •"Oui, c'était bon."  |
| <b>Enfant M5</b> | > Est dans la moyenne  | •"Vous êtes gentille."                                      | •"C'est des bonnes consignes et c'est clair."<br>* Il a compris tout ce que j'ai expliqué.   | •"Ouais, ça allait."  |
| <b>Enfant M7</b> | > Est dans la moyenne  | •"C'était bien."  | •"Vous expliquiez bien et tout. C'était bien."<br>* Il a tout compris.   | --  |
| <b>Enfant D1</b> | > A de la difficulté<br>> Est assez réservée   | •"C'était bien."  | *Elle a trouvé que les consignes étaient claires.  | •Elle a trouvé que l'aide en cas de problème était bonne.   |
| <b>Enfant D4</b> | > A de la difficulté   | --  | --   | •"Franchement, ça allait. Genre quand on savait pas où était le livre, vous aidiez mais pas trop pour pas qu'on trouve directement. Mais sinon c'était bien." |
| <b>Enfant D7</b> | > A de la difficulté<br>> A fait savoir dès le départ que le test des outils ne l'intéressait pas du tout.<br>> Manque de motivation à faire les exercices | •"C'est bien parce que vous expliquez beaucoup de choses. " | *"C'était compréhensible."   | *"Ouais, c'est juste qu'on rigolait un peu trop. "  |

| Outils adaptés à l'élève ? |  |  |  |
|----------------------------|--|--|--|
|                            | Caractéristiques de l'interviewé   | Niveau de difficulté   | Compréhension  |
| <b>Enfant F3</b>           | > A de la facilité<br>> Connait déjà bien la bibliothèque  | • Adapté à elle.<br>• Ni trop difficile, ni trop facile.   | • "C'était clair".   |
| <b>Enfant F4</b>           | > A de la facilité<br>> Connait déjà bien la bibliothèque  | • Elle a trouvé que les outils étaient à son niveau.<br>* Pas trop facile ni trop difficile.<br>* Elle a fini la chasse très vite mais a trouvé cool.  | • "Je comprenais tout. Oui, totalement" [elle a compris facilement].                           |
| <b>Enfant F7</b>           | > A de la facilité<br>> Connait déjà bien la bibliothèque<br>> N'utilise pas l'ordinateur chez lui | • "Ouais, c'était juste un peu l'ordi. Parce que j'utilise un peu moins. "<br>* Ce n'était pas trop difficile encore mais c'était limite.<br>* Pour la discussion autour des livres, il était plutôt plongé dans un livre.   | • "C'était bien".<br>* Il n'y avait pas de trop de texte ni de termes qu'il ne comprenait pas. |
| <b>Enfant M1</b>           | > Est dans la moyenne<br>> A quelques problèmes de confiance en ses capacités                      | • "Ben moi, je vais à la bibliothèque juste pour lire de temps en temps. Pis même pas les mêmes livres donc les outils ils sont peut-être utiles pour les gens qui lisent vraiment beaucoup, beaucoup, qui savent très bien l'utiliser parce que si par exemple ça fait super longtemps que j'ai pas refait ce cours et que je viens comme ça et que j'essaye d'aller et ben y a trop de trucs. Si ça aurait été simplifié ça aurait été bien pour tout le monde, même les mauvais lecteurs."<br>* Il y avait trop d'éléments.<br>* Ça rendait les choses trop difficiles. | * C'était plus difficile à comprendre.   |

|                  |  |   |   |
|------------------|--|---|---|
| <b>Enfant M3</b> | > Est dans la moyenne  | <ul style="list-style-type: none"> <li>•Elle a trouvé que les outils étaient à son niveau.</li> <li>*"Non, y avait pas de difficulté. C'est simple, on tape un et puis..."</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>•"Elle a trouvé que c'était compréhensible.</li> <li>* Elle a trouvé que ça n'était pas trop difficile à comprendre. "Vous expliquez bien les questions alors c'était plus simple."</li> </ul>   |
| <b>Enfant M5</b> | > Est dans la moyenne  | <ul style="list-style-type: none"> <li>•"Oui, ils étaient adaptés ".</li> <li>*[concernant la difficulté des outils] "Ouais, y en qui étaient plus faciles que d'autres. Et c'est plutôt les numéros que j'ai un peu plus de peine pour trouver."</li> <li>[...] "C'est plutôt les documentaires".</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>•"Oui, c'était bien expliqué."</li> </ul>  |
| <b>Enfant M7</b> | > Est dans la moyenne  | <ul style="list-style-type: none"> <li>•"Oui, ils étaient tous adaptés."</li> <li>* Il n'a pas trouvé que c'était trop difficile ou trop facile.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>•"Il y avait des choses que je comprenais pas très bien. Parce que je ne vais pas souvent à la bibliothèque, c'est pour ça. Mais maintenant ça va mieux."</li> <li>*"Je comprenais pas pourquoi y avait des lettres [les cotes sur les côtés des livres]</li> <li>* Il n'y a pas eu de problèmes de compréhension par rapport aux questions posées.</li> <li>* Il a tout compris.</li> </ul> |
| <b>Enfant D1</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; A de la difficulté</li> <li>&gt; Est assez réservée</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>•"Oui"</li> <li>•Elle a trouvé que ce n'était ni trop difficile, ni trop facile.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>*Elle a tout compris, le vocabulaire employé allait bien.</li> <li>* Elle a tout réussi à faire.</li> </ul>  |

|                  |   |   |   |
|------------------|---|---|---|
| <b>Enfant D4</b> | > A de la difficulté  | <ul style="list-style-type: none"> <li>•Les outils étaient adaptés à son niveau.</li> <li>•"Par contre, des fois, vu que moi je suis pas hyper grand pour prendre tout en haut j'étais trop petit."<br/>[quand il a dû aller chercher le roman jeunesse qui se trouvait tout en haut d'une étagère].</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>•"Ouais, ça allait."</li> <li>* Il a trouvé que c'était ni trop difficile, ni trop facile.</li> </ul>  |
| <b>Enfant D7</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; A de la difficulté</li> <li>&gt; A fait savoir dès le départ que le test des outils ne l'intéressait pas du tout.</li> <li>&gt; Manque de motivation à faire les exercices</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>•"Pour s'aider à chercher dans la bibliothèque ouais. "</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>*Il a trouvé qu'il n'y avait pas de choses trop faciles ou trop difficiles.</li> <li>* Aller sur les ordinateurs n'était pas difficile.</li> </ul> |

|                  | <b>Temps accordé</b>  |   |   |
|------------------|---|---|---|
|                  | <b>Caractéristiques de l'interviewé</b>   | <b>Trop long, trop court</b>  | <b>Autre répartition</b>  |
| <b>Enfant F3</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; A de la facilité</li> <li>&gt; Connait déjà bien la bibliothèque</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Avec [F4] on a eu vite fini. Sinon après, c'était un peu énervant d'attendre mais sinon c'était bon."</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>* Pas voulu plus de temps pour la discussion.</li> </ul>     |
| <b>Enfant F4</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; A de la facilité</li> <li>&gt; Connait déjà bien la bibliothèque</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Moi je trouvais le temps assez bien quand même. Parce qu'après aussi perdre beaucoup trop de temps c'est pas non plus super, super. Ben moi, j'ai trouvé super méga bien. Je trouvais que le temps il était pas mal. Il était très bien. On a disposé d'assez de temps. Donc je trouvais ça assez bien."</li> <li>* Les deux périodes passées ensemble allaient bien au niveau du temps.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Non, je pense que comme ça c'était très bien."</li> </ul> |
| <b>Enfant F7</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; A de la facilité</li> <li>&gt; Connait déjà bien la bibliothèque</li> <li>&gt; N'utilise pas l'ordinateur chez lui</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "C'est un peu là où y a les chiffres [les cotes des documentaires] ça prend un peu plus de temps parce qu'on doit regarder avec les cotes. "</li> <li>* Il a eu l'impression d'avoir assez de temps pour tout faire.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Non</li> </ul>   |

|                  |   |  |        |
|------------------|---|--|--------|
| <b>Enfant M1</b> | <p>&gt; Est dans la moyenne<br/>&gt; A quelques problèmes de confiance en ses capacités</p> | <p>•"Ben j'aurais fait en sorte que pour certains groupes la chasse au trésor soit plus difficile que d'autres, comme ça en fonction du temps et puis des personnes, par exemple si les deux ils sont super nuls en lecture, qu'ils viennent jamais du tout et tout, ben on peut mettre un truc beaucoup plus simple. Et si par exemple comme [F3] et [F4], elles, elles viennent souvent ben là fallait mettre un truc super difficile parce que j'ai vu qu'elles ont réussi à trouver super facilement."<br/> * Il faudrait faire des parcours en fonction des niveaux des gens. "En fonction de ce qu'ils avaient mis sur la feuille [du questionnaire de sélection]."<br/> * La discussion sur les types de livres est allée un peu vite.<br/> *Qu'on prenne plus le temps pour les explications, des trucs ou comme ça. Qu'on fasse pas tout vite, parce que du coup et ben là j'ai oublié quelques trucs par exemple."<br/> * Le temps pour le questionnaire allait.<br/> *"L'ordinateur aussi ça allait. Parce qu'on finissait tous à peu près au même moment."</p> | --     |
| <b>Enfant M3</b> | <p>&gt; Est dans la moyenne</p>   | <p>• Elle a trouvé que le temps donné allait.</p>  | •"Non" |
| <b>Enfant M5</b> | <p>&gt; Est dans la moyenne</p>   | <p>•"Je trouve qu'il y aurait eu un peu plus temps dans les exercices sur la feuille [le questionnaire faisant partie de la chasse]."<br/> *"Et puis sinon avec l'ordinateur, c'était bien, c'était le bon temps."</p>   | •"Non" |

|                  |  |   |  |
|------------------|--|---|--|
| <b>Enfant M7</b> | > Est dans la moyenne  | •"Ça allait, c'était largement suffisant."  | •"Non, ça allait."<br>*"Oui, un peu plus de temps sur la fin pour présenter les livres et tout." |
| <b>Enfant D1</b> | > A de la difficulté<br>> Est assez réservée   | •"Moi j'ai trouvé que c'était bien. "<br>* Elle a trouvé que le temps allait pour tous les exercices.   | •"Non"   |
| <b>Enfant D4</b> | > A de la difficulté   | •"Ouais, ouais ça allait sauf qu'avec [D7] on rigolait."<br>* Il y avait assez de temps.  | •"Non, ça va."<br>*"Non, par contre j'ai trouvé bien aussi le plan de la bibliothèque."          |
| <b>Enfant D7</b> | > A de la difficulté<br>> A fait savoir dès le départ que le test des outils ne l'intéressait pas du tout.<br>> Manque de motivation à faire les exercices | •"Il faudrait juste 5 minutes de plus. Parce qu'avec [D4] tout le monde avait fini puis nous on n'avait pas encore fini. "<br>* Il aurait voulu plus de temps pour la chasse au trésor et le questionnaire. | [voir case précédente]   |



| Forme du premier outil (1 <sup>ère</sup> partie) |   |  |   |   |
|--|---|--|---|---|
|  | Caractéristiques de l'interviewé  | Usage du matériel  | Guide   | Indices   |
| Enfant F3  | <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; A de la facilité</li> <li>&gt; Connait déjà bien la bibliothèque</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Vu qu'on connaît bien la bibliothèque, on en a pas trop eu besoin."</li> <li>• "On a plutôt regardé pour quand on a dû avoir les numéros [les cotes des documentaires], on a regardé en fonction des numéros qu'il y avait sur les livres."</li> <li>• "Si on avait déjà lu les livres, c'était plus simple de les retrouver. Y avait [F4] qui avait déjà lu le Harry Potter. Donc c'était assez simple."</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Elle ne s'est pas servie du tableau.</li> <li>• Le plan n'a pas aidé.</li> <li>• Elle savait déjà où chercher les choses.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• C'était clair comme c'était écrit.</li> <li>* "Au moins, on savait dans quelle direction chercher. Parce que au moins ça nous disait qu'on devait aller dans les bandes-dessinées, ou comme ça." [concernant les différentes polices d'écriture].</li> <li>* Les différentes polices d'écriture étaient utiles.</li> </ul> |

|                         |  |   |  |  |
|-------------------------|--|---|--|--|
| <p><b>Enfant F4</b></p> | <p>&gt; A de la facilité<br/>&gt; Connait déjà bien la bibliothèque</p>  | <p>* "Déjà on a du coup d'abord regardé ce qui était en gras. On a aussi un peu lu le reste. Et puis après si on savait où est-ce que c'était ben on y allait directement. On a dû quand même utiliser peut-être quelque fois le plan. Parce que en fait on savait pas où est-ce que c'était et puis donc on allait, et puis après je trouvais super bien détaillé, etc. " [utilisation du plan et des indices].</p>                    | <p>* Le plan était un bon outil.<br/>* "Les tableaux oui ça a aussi aidé. On a regardé, puis on a trouvé, puis après on a [inaudible]."<br/>* Ce n'était pas difficile à comprendre et il n'y avait pas trop d'éléments en même temps.</p> | <p>•"Ouais, moi je pensais que c'était encore assez cool parce que en fait, je veux dire, le titre, enfin un peu le titre il était mis en italique. Et puis après, ce qu'on doit chercher en gras. Je trouvais ça encore assez cool. Et après encore, ce qui était un peu en écriture normale, je trouvais ça encore assez cool parce qu'on comprenait super méga bien. Puis aussi c'était vraiment bien disposé, puis tout. Je trouvais ça super."<br/>[concernant la police d'écriture]<br/>* La police d'écriture a aidé.</p> |
| <p><b>Enfant F7</b></p> | <p>&gt; A de la facilité<br/>&gt; Connait déjà bien la bibliothèque<br/>&gt; N'utilise pas l'ordinateur chez lui</p> | <p>* [Pour le guide et les indices] "d'abord j'ai regardé, par exemple c'est « trouvez le tome 3 de la bande-dessinée Titeuf ». Donc je sais que Titeuf c'est une BD donc je suis allé voir dans les BD. Et que Zep c'est le nom de l'auteur et que c'est écrit par ordre alphabétique les noms des auteurs. Donc on a cherché la lettre Z, on a regardé dedans, on a trouvé Titeuf et après..."<br/>* Il s'est servi des tableaux.</p> | <p>* Les tableaux étaient très bien.<br/>* Ils n'étaient pas trop compliqués ni trop faciles.<br/>* Ils étaient compréhensibles.</p>   | <p>* Les indices étaient écrits clairement.<br/>* Le fait qu'il y ait différentes polices d'écriture a aidé.</p>   |

|                  |   |   |  |  |
|------------------|---|---|--|--|
| <b>Enfant M1</b> | <p>&gt; Est dans la moyenne<br/>&gt; A quelques problèmes de confiance en ses capacités</p> | <p>•"[Les tableaux], j'y arrivais pas trop ici, parce que des fois je trouvais pas le truc je m'embrouillais donc je devais tout le temps demander. "<br/>* [Sur l'utilisation du guide] "[Je n'utilisais] Que le plan. A part pour savoir la couleur, je regardais vite fait. "</p>  | <p>* [A propos des indications sur les étagères du plan] "Et pis, ben là ils auraient pu tout écrire d'une façon où on arrive à voir que dans un seul sens."<br/>*"Ça m'a perturbé car je devais tout le temps retourner la feuille dans le bon sens pour lire."</p> | <p>•"Les indices, ouais, c'était plutôt bien fait."<br/>* [Sur la police d'écriture] "Ouais surtout en gras ça m'aidait, parce que sinon j'aurais jamais vu. Mais les titres par exemple, le nom du livre aussi il aurait dû être en gras."<br/>* Le fait que ce soit en italique ne l'a pas plus aidé pour trouver les documents.</p> |
| <b>Enfant M3</b> | <p>&gt; Est dans la moyenne</p>   | <p>•"Ben enfin, on avait déjà fait des courses d'orientation à la gym alors du coup c'était plus simple. Puis on voit le bureau, donc on sait qu'on doit se mettre comme ça. Et puis voir où est-ce que c'est. Enfin après le derrière les cotisations [les cotes]."<br/>•"Les cotes, c'était simple, c'était bien expliqué. Avec [M5] on a eu beaucoup de facilité."<br/>* Elle se servait des indices puis elle regardait le guide.</p> | <p>[voir la case "Usage du matériel]</p>   | <p>•"Oui, c'était bien tourné pour qu'on comprenne, mais que ce soit quand même un peu mystérieux on peut dire. Puis moi j'ai trouvé ça super. Enfin, c'est comme une vraie chasse au trésor."<br/>* Elle a trouvé qu'on trouvait mieux le titre et le lieu de recherche puisqu'ils sont en gras.</p>                                  |

|                  |                       |   |                                   |  |
|------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|--|
| <b>Enfant M5</b> | > Est dans la moyenne | <ul style="list-style-type: none"> <li>•[Concernant l'utilisation du guide] "Ouais, j'ai utilisé. Ben je me suis mis dans le sens du bureau, un peu, comment c'était mis. Et après, c'était plus simple. On voit direct, c'est précis."</li> <li>* [Concernant l'utilisation des tableaux] "Non pas vraiment, j'ai pas tellement regardé." [...] "J'ai plus fait avec le plan, je me suis plus aidé avec le plan. "[...] "Et sinon, quand je trouvais pas vraiment, je regardais un peu là [sur les tableaux]. "</li> </ul> | [voir la case "Usage du matériel] | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Ouais, c'était pas mal. C'était bien présenté. "</li> <li>* Les différentes polices d'écriture l'ont aidé à mieux comprendre.</li> </ul> |
|------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|--|

|                         |                                 |  |   |   |
|-------------------------|---------------------------------|--|---|---|
| <p><b>Enfant M7</b></p> | <p>&gt; Est dans la moyenne</p> | <p>•"D'abord, j'ai lu les indices puis je me suis plutôt basé sur les choses en gras. Puis après ça m'a aidé. Puis grâce aussi [la cote indiquée en gras sur l'indice]."</p> | <p>•[Concernant les deux tableaux présents sur le guide] "Il y a tous les domaines et y a des chiffres. Et je saurais maintenant si on regarde dans les livres y a des chiffres. Et il faut regarder le premier chiffre et on s'aide de ça [le plan] après. Et puis derrière [le plan] si on cherche des livres de philosophie et de psychologie, on sait que ce sera de la même couleur que là [les étagères représentées sur le plan de la bibliothèque] du coup on peut chercher."<br/>* Le fait d'avoir les tableaux d'un côté et le plan de l'autre l'ont aidé à trouver les livres.</p> | <p>* Avoir différentes polices d'écriture l'a aidé.</p> |
|-------------------------|---------------------------------|--|---|---|

|                  |  |  |   |  |
|------------------|--|--|---|--|
| <b>Enfant D1</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; A de la difficulté</li> <li>&gt; Est assez réservée</li> </ul> | <p>•"Quand on a pris l'indice ben après on a regardé sur la carte où est-ce que ça se situait. Et après on est allé à l'endroit. Et on a cherché et on a trouvé."</p> <p>**"J'ai regardé sur le tableau quelle couleur c'était. Puis après de l'autre côté j'ai regardé puis après on est allé."</p> | <p>•"C'était assez facile à retrouver."</p> <p>*Elle a eu de la difficulté à trouver les contes.</p> <p>* La forme du plan allait.</p> <p>* Elle n'a pas lu les explications concernant les tableaux, elle s'est juste servie des tableaux.</p> | <p>•"C'était facile".</p> <p>* La forme allait [la police d'écriture].</p> <p>* Les différentes polices d'écriture ont aidé.</p>   |
| <b>Enfant D4</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; A de la difficulté</li> </ul>                                  | <p>--</p>  | <p>•"Mais le plan et les indices étaient bien. Ça [le plan] c'était pas mal, mais par contre ça [le tableau des cotes des documentaires] j'ai pas vraiment vu à quoi ça servait entièrement."</p>   | <p>•"Ouais, ouais, ça allait. Et puis des fois par exemple quand y avait le nom et le titre, on voyait pas vraiment ce qui était le nom de l'auteur et le titre. "</p> <p>* Il ne comprenait pas que le titre était en italique.</p> |

|                         |  |          |   |  |
|-------------------------|--|----------|---|--|
| <p><b>Enfant D7</b></p> | <p>&gt; A de la difficulté<br/>         &gt; A fait savoir dès le départ que le test des outils ne l'intéressait pas du tout.<br/>         &gt; Manque de motivation à faire les exercices</p> | <p>-</p> | <p>*"Ouais, le plan on l'a utilisé pour chercher des trucs parce qu'on connaît pas tout par cœur".<br/>         •"Il a été utile. "<br/>         **"Ces tableaux c'est pas moi qui ait regardé, c'est [D4] " [...] "Moi, je cherchais le livre. Il me disait là où c'était et moi je cherchais. "</p> | <p>•"C'était difficile au début parce que y avait tout plein, tout plein de livres. Mais après quand on lit jusqu'à la fin, on sait ce qu'il faut chercher. "<br/>         **"Ouais, les indices ça allait. Ouais, ça allait, il y avait pas spécialement de trucs difficiles."<br/>         **"C'est juste les étiquettes en fait [les indices], au lieu de les mettre à peine en dehors du livre, faudrait les mettre en dehors du livre. Parce que sinon après on arrive, on prend direct le livre avec l'étiquette." [...]<br/>         "Parce que quand on arrivait, ben on regardait au-dessus des livres si y avait une étiquette. On retournait les livres et après on voyait l'étiquette. Alors du coup c'était facile. "<br/>         *Le fait que les étiquettes dépassent l'a aidé.<br/>         *Le fait de cacher les étiquettes complètement dans les livres ne rend pas la recherche plus difficile.<br/>         *Cacher complètement les étiquettes aurait été plus amusant.</p> |
|-------------------------|--|----------|---|--|

| Forme du premier outil (2 <sup>ème</sup> partie) |   |   |   |   |   |
|--|---|---|---|---|---|
|  | Caractéristiques de l'interviewé                          | Questionnaire   | Discussion  | Travail en équipe   | Autre forme d'exercice  |
| <b>Enfant F3</b>                                 | > A de la facilité<br>> Connait déjà bien la bibliothèque | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "C'était bien. Parce que au moins après au moins c'était pour voir si on avait bien compris la chasse."</li> <li>• "Et puis, au moins après avec l'animal on pouvait savoir si on avait répondu juste aux questions."</li> <li>* La formulation des questions était claire.</li> <li>* Elle a tout compris.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "C'était bien, au moins ça nous apprenait des choses si on le savait pas."</li> <li>• "Et puis après on peut orienter d'autres personnes."</li> <li>* On n'est pas passé trop vite.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Je suis tombée avec [F4] donc c'était bon. Et puis on a bien travaillé les deux."</li> <li>* Elle n'aurait pas voulu travailler seule ou avec plus de personnes.</li> </ul>   | • -   |
| <b>Enfant F4</b>                                 | > A de la facilité<br>> Connait déjà bien la bibliothèque | <ul style="list-style-type: none"> <li>* "Oui, les questions elles étaient encore assez simples ouais."</li> <li>* Elle a trouvé facile.</li> <li>"Ouais, on a juste hésité un tout petit peu à celle-là [me montre la question concernant la cote des documentaires] sinon c'était encore assez simple."</li> <li>* Elle a bien aimé le principe d'entourer des lettres pour trouver un animal car elle ne s'y attendait pas.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Elle a trouvé ça super bien.</li> <li>* Ça n'allait pas trop vite.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Ça s'est passé très bien. Pis en plus avec la fille on s'entend super méga bien. J'étais très contente parce que j'étais avec une fille. Je voulais pas vraiment tomber avec un garçon, sincèrement. Sinon moi ça m'aurait pas non plus dérangée mais je trouvais ça assez cool encore. "</li> <li>* Elle n'aurait pas voulu être seule ou avoir une personne en plus.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Je pense pas, parce que moi je trouve que maintenant, je sais beaucoup plus me repérer dans la bibliothèque. Parce que c'est vrai que des fois je me dis « attends, mais ça c'est là ». Puis maintenant, ben j'ai vraiment tout dans la tête."</li> <li>* Elle trouve plus facilement.</li> </ul> |



|                  |   |  |   |  |  |
|------------------|---|--|---|--|--|
| <b>Enfant F7</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; A de la facilité</li> <li>&gt; Connait déjà bien la bibliothèque</li> <li>&gt; N'utilise pas l'ordinateur chez lui</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>* Les questions allaient.</li> <li>* Le niveau allait.</li> <li>* Il a aimé le principe de chercher un animal.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La discussion est allée.</li> <li>* Il n'aurait pas voulu une autre forme.</li> <li>* Il n'aurait pas voulu un format qui bouge plus.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>•Le travail en équipe est allé.</li> <li>* C'était bien de faire de cette manière.</li> <li>• "Bon après y a quand même quelques groupes qui s'aiment pas."</li> <li>* Il n'aurait pas voulu faire seul ou avec plus de copain. "Parce que si y en a un qui comprends pas, l'autre il peut essayer de l'aider."</li> <li>* Pour chercher ça allait. "Y en a même un qui tenait le plan, l'autre il recherchait."</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>•Non</li> </ul> |
|------------------|---|--|---|--|--|

|                         |   |  |   |  |  |
|-------------------------|---|--|---|--|--|
| <p><b>Enfant M1</b></p> | <p>&gt; Est dans la moyenne<br/>&gt; A quelques problèmes de confiance en ses capacités</p> | <p>•"Y avait des trucs c'était un peu compliqué. Donc il fallait relire encore une fois par exemple. Puis mieux comprendre."<br/>•"Y avait des questions, je comprenais pas tout de suite et il fallait que je relise la question pour bien comprendre."<br/>*Il y a trouvé bien d'entourer des lettres pour trouver un animal à la fin.</p> | <p>•"Plutôt bof bof. "<br/>*"Ouais, c'est une activité en plus. C'est comme si on était en cours, un truc comme ça. Pis c'était pas très amusant puis on s'ennuyait après. Alors que si ça aurait plus actif, ou comme ça, ben là on aurait direct attaché."<br/>* Il aurait préféré ne pas devoir rester assis à écouter ce que la formatrice racontait.</p> | <p>•"C'était bien, sauf que ça aurait été mieux qu'on fasse nos groupes ensemble. Enfin nous, parce que y avait des groupes ils s'entendaient pas très bien. Ça aurait pu faire ça [en lui et son coéquipier]. Mais vous avez eu de la chance que y avait pas trop. "<br/>* C'est allé avec son coéquipier.<br/>*"Au moment il fallait chercher le nombre, je disais à [F7] de chercher le côté gauche et moi par exemple je cherchais le côté droit. Comme ça ou bien quand il y avait le truc du casque ben moi je prenais une oreillette et lui il prenait l'oreillette comme ça [l'autre oreillette]."</p> | <p>•"Ben en exercices franchement, la chasse au trésor c'était plutôt bien mais c'était quand même assez compliqué. Vu que y avait plein de trucs mais vraiment beaucoup trop de trucs sur la feuille."<br/>* Il y avait trop d'informations sur le guide.</p> |
|-------------------------|---|--|---|--|--|

|                  |                       |  |  |  |  |
|------------------|-----------------------|--|--|--|--|
| <b>Enfant M3</b> | > Est dans la moyenne | <p>•"Elles étaient simples" [les questions]</p> <p>*"Un peu trop simple. Il faudrait un peu plus tourner la question...[...]</p> <p>qu'on doive plus chercher, penser, est-ce que ça veut dire ça ou ça."</p> <p>* Elle a aimé le principe de trouver un animal en remettant les lettres dans l'ordre.</p> | <p>*"Enfin, ouais c'était un peu long."</p> <p>*"[...]au bout d'un moment c'est pfff. Mais bon, j'ai écouté jusqu'au bout. C'était bien expliqué alors voilà."</p> <p>*Elle a l'impression de mieux savoir les différencier les documents. "Parce qu'avant je venais, et je regardais BD, BD, BD. J'ai jamais compris où est-ce que je pouvais chercher des livres. Alors voilà, puis ça m'a permis de regarder aussi les livres qui me plaisent à moi."</p> | <p>•"C'était bien."</p> <p>*"Deux c'est mieux deux."</p> <p>* Elle n'aurait pas voulu faire seule ou à plus de deux.</p> | <p>•"Non. C'était chouette et puis c'était explicatif en même temps. "</p> |
|------------------|-----------------------|--|--|--|--|

|                         |                                 |   |  |  |   |
|-------------------------|---------------------------------|---|--|--|---|
| <p><b>Enfant M5</b></p> | <p>&gt; Est dans la moyenne</p> | <p>•"Ben le questionnaire, je trouve qu'elle [M3] faisait un peu vite."[...] "puis aussi avec son bras elle cachait un peu la réponse quand elle écrivait. Et après j'ai pas pu tellement regarder."<br/> * C'est plutôt sa coéquipière qui a fait le questionnaire.<br/> * "J'ai pu lire et j'ai aussi dit quelques questions [réponses]. Et puis par exemple ça j'ai aussi aidé [montre une des questions]. "<br/> *"Je trouve que c'était bien d'avoir un questionnaire comme ça. Ça nous fait un peu comprendre."<br/> *Il a trouvé sympa de trouver un animal à la fin et de devoir remettre les lettres dans l'ordre pour ça.</p> | <p>•"Moi ça jouait, c'est bien qu'on discute un peu à la fin comme ça si on a moins compris ben on peut un peu savoir. "<br/> * Il arriverait facilement à faire la différence entre les documents maintenant.</p> | <p>•Ça s'est bien passé et ben je trouve qu'on trouve plus vite à deux car par exemple on se dit « Moi je regarde quelque part et toi quelque part d'autre »."<br/> * Ils s'aidaient les deux.<br/> * Il n'aurait pas voulu travailler seul ou à plus de deux.<br/> *Il s'entend parfois et parfois pas avec sa coéquipière.</p> | <p>•"La chasse au trésor, je trouve que c'était bien. "</p> |
|-------------------------|---------------------------------|---|--|--|---|

|                  |   |   |   |   |  |
|------------------|---|---|---|---|--|
| <b>Enfant M7</b> | > Est dans la moyenne   | <p>•"Ça allait, c'était assez facile. "</p> <p>* Ils ont travaillé les deux ensemble pour le remplir.</p> <p>* Il a trouvé bien de pouvoir mettre le questionnaire en relation avec les livres qu'il avait trouvés préalablement.</p>   | <p>•"Que c'était bien et que maintenant je sais lesquels c'est les meilleurs pour moi dans tout ça."</p> <p>* Il aurait voulu qu'on passe plus de temps dessus et qu'on aille plus en profondeur.</p> | <p>•"Ça allait parce qu'on s'entendait bien avec [D1]".</p> <p>*"Chacun cherchait un indice en fait. On faisait chacun son tour."</p>                         | •"Non ça allait."  |
| <b>Enfant D1</b> | <p>&gt; A de la difficulté</p> <p>&gt; Est assez réservée</p> | <p>•"Y en a juste deux où on a eu de la peine. " [la question concernant le périodique et celle sur les thèmes des documentaires].</p> <p>*Elle n'a pas compris qu'elle devait s'aider des tableaux du guide pour trouver le thème de son documentaire, alors que c'était indiqué dans la question.</p> <p>* Ils ont trouvé le nom de leur animal à la fin.</p> | <p>•"J'ai trouvé que c'était bien."</p> <p>*Elle n'aurait pas vraiment voulu qu'on passe plus de temps sur les documents.</p>   | <p>•"C'était bien."</p> <p>* Elle n'aurait pas voulu faire seule ou à plus de deux.</p>   | --   |
| <b>Enfant D4</b> | > A de la difficulté  | <p>•"Ça allait. "</p> <p>* Les questions n'étaient pas trop faciles ou trop difficiles à comprendre.</p>  | <p>•"Ça c'était bien. Surtout, vous avez expliqué tous les livres pour qui c'était et pourquoi c'était comme ça. Donc c'était bien."</p> <p>* La discussion était assez complète.</p>                 | <p>•"Ouais, mais j'aurais pas pris ce coéquipier. "</p> <p>*"A deux c'est bien parce qu'après il en laissent quelques-uns à part. Puis là c'était bien. "</p> | <p>•"Non, moi, parce quand je viens à la bibliothèque, je viens très rarement."</p> <p>*"Puis, je prends un livre au pif. Genre, je vais dans une rangée et puis je regarde. "</p> |

|                  |   |    |   |  |  |
|------------------|---|----|---|--|--|
| <b>Enfant D7</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; A de la difficulté</li> <li>&gt; A fait savoir dès le départ que le test des outils ne l'intéressait pas du tout.</li> <li>&gt; Manque de motivation à faire les exercices</li> </ul> | -- | <ul style="list-style-type: none"> <li>•"Pas trop [intéressant] parce que je connaissais déjà des trucs comme ça, alors ça m'a pas trop... C'est facile à savoir si c'est un roman ou un manga ou truc comme ça."</li> <li>* Il aurait pu facilement différencier les livres pour bébés.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>•"Avec [D4] ouais c'est cool. "</li> <li>* Il s'entend bien avec son coéquipier.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>•" Ça va comme ça. "</li> </ul> |
|------------------|---|----|---|--|--|

| Forme du second outil (1 <sup>ère</sup> partie) |   |   |   |  |
|---|---|---|---|--|
|   | Caractéristiques de l'interviewé                          | Usage du matériel   | Vidéo avec instructions vocales   | Questions  |
| <b>Enfant F3</b>                                | > A de la facilité<br>> Connait déjà bien la bibliothèque | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Avec la vidéo, c'était bien."</li> <li>• "Et puis après, il nous expliquait dans la question où il fallait aller. Par exemple quand on devait chercher des livres ou comme ça, il nous expliquait où on devait aller et puis qu'est-ce qu'on devait faire donc c'était bien."</li> </ul>  | *La vidéo avec les instructions et les questions qui arrivaient, ça allait.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le nombre de questions allait bien.</li> <li>* Pas de questions plus rapprochées.</li> <li>* "C'était très simple. Ben, c'était un peu facile on va dire".</li> <li>* Elle aurait voulu qu'on aille plus en profondeur.</li> </ul>  |
| <b>Enfant F4</b>                                | > A de la facilité<br>> Connait déjà bien la bibliothèque | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Alors, moi je trouve ça encore assez cool parce que en fait à la place de chercher un peu dans la bibliothèque on peut d'abord aller regarder dans le catalogue. Et après on cherche ce qui pourrait peut-être nous plaire. Puis après on peut venir et après vous demander où est-ce que c'est peut-être la chose etc. Donc je trouvais ça vraiment super bien. Puis je pense que maintenant je vais l'utiliser assez souvent."</li> <li>• "Ouais puis je vais montrer à ma sœur."</li> <li>* Elle vient assez à la bibliothèque.</li> </ul> | • "Moi j'ai trouvé encore assez cool, parce que en fait comme ça on sait beaucoup mieux comment utiliser le catalogue et puis dans certains endroits, enfin dans certains sites, ils nous expliquent pas vraiment. On sait pas vraiment comment on doit utiliser ce truc, enfin, le catalogue voilà. Mais ça c'était vraiment super." | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Alors les questions je les ai trouvées bien, très bien. Je me suis juste trompée avec une parce que voilà, j'hésitais un peu beaucoup. Mais sinon, c'était vraiment super simple. Sinon, elles étaient bien."</li> <li>* C'était pas trop facile ni trop difficile.</li> </ul> |

|                  |  |   |  |   |
|------------------|--|---|--|---|
| <b>Enfant F7</b> | <p>&gt; A de la facilité<br/>&gt; Connait déjà bien la bibliothèque<br/>&gt; N'utilise pas l'ordinateur chez lui</p> | <p>• "La vidéo est un peu longue mais autrement les questions sont assez faciles encore. On peut bien comprendre."<br/>* Il n'a pas trouvé trop facile.</p>   | <p>• "C'était bien"</p>  | <p>• Ça allait.<br/>* Pas trop facile ni trop difficile.<br/>* Ni plus, ni moins de questions.<br/>• "Enfin ça aurait été pas mal si les questions seraient un peu plus serrées." [...] "parce que un long bout, on oublie un peu le départ puis après ben."</p>  |
| <b>Enfant M1</b> | <p>&gt; Est dans la moyenne<br/>&gt; A quelques problèmes de confiance en ses capacités</p>                          | <p>• "Ben, il était bien [le cours] sauf que le volume il était bas et le problème encore c'était qu'on avait qu'un seul ordinateur sur le casque."<br/>* Il aurait préféré que chacun ait son ordinateur mais travailler en équipe quand même.</p> | <p>• "Ben ça perturbait, si par exemple si on était super concentré qu'on avait pas fait gaffe en bas [la barre de progression de la vidéo arrive vers le symbole des questions] puis que ça apparait comme ça ben on est surpris. Surtout comment ça s'est affiché c'est une grosse bande à droite. Je pense qu'il aurait pu mettre un petit rectangle par exemple au milieu puis on note juste. Ça prenait beaucoup de place alors que c'était une toute petite question."</p> | <p>• "Trop facile. Parce que c'est des trucs elle vient de le dire et du coup on doit répondre à ça. En gros, on vient de l'entendre. Alors que si on l'aurait mis une ou deux minutes plus tard, là on aurait dû plus réfléchir. "<br/>* Il aurait préféré que les questions soient posées quelques minutes plus tard ou tout à la fin.<br/>* Il aurait préféré que les questions soient plus compliquées.<br/>* Il aurait voulu faire plus de recherches en profondeur.</p> |



|                  |                       |  |   |   |
|------------------|-----------------------|--|---|---|
| <b>Enfant M3</b> | > Est dans la moyenne | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "C'était clair, du coup."</li> <li>• Elle n'a pas trouvé trop compliqué parce que "On savait où rechercher. Puis la vidéo ben voilà. "</li> <li>• "Ma mère elle est informaticienne du coup j'ai pas le choix [de devoir être à la page]."</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Oui. C'était bon."</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Elle a trouvé que les questions allaient.</li> <li>* [A propos de parties trop longues dans la vidéo] "Ouais y a entre les questions des fois c'est un peu pfff."</li> <li>* "Les questions c'était bien et l'exercice aussi." [par rapport au niveau]</li> <li>* Elle a trouvé que ce n'était ni trop difficile ni trop facile.</li> <li>• Elle a trouvé qu'il n'y avait trop de recherches à faire.</li> </ul> |
| <b>Enfant M5</b> | > Est dans la moyenne | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "J'ai regardé la vidéo, j'ai bien regardé et pour les exercices il n'y a eu qu'une faute."</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>* Il a trouvé cool d'avoir une vidéo avec des instructions vocales.</li> </ul>           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Des fois je comprenais pas vraiment."</li> <li>* Il a rencontré un problème avec la dernière question qui ne contenait pas le mot à chercher, que nous avons oublié par erreur.</li> </ul>  |
| <b>Enfant M7</b> | > Est dans la moyenne | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "J'ai plus de mots."</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il a trouvé que ce format allait.</li> <li>* Le fait que je parle l'a aidé.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Ça allait. C'était moyen."</li> <li>* Il a trouvé les questions moyennement faciles.</li> <li>* Il n'a pas trouvé que c'était trop facile à faire.</li> </ul>   |

|                  |  |   |   |  |
|------------------|--|---|---|--|
| <b>Enfant D1</b> | > A de la difficulté<br>> Est assez réservée | •"C'était [M7] qui avait ouvert l'ordinateur, parce que le mien ça marchait pas. Et du coup, on a écouté chacun notre tour et on répondait chacun notre tour aux questions. "<br>*"On y arrivait pas trop [à écouter chacun avec une oreillette]. Moi j'arrivais à écouter mais lui il arrivait pas. "<br>*Le fait qu'il n'y ait pas deux écouteurs était un problème.<br>* Ils essayaient de faire les exercices ensemble. | •"Ça m'a plu."<br>* Le vocabulaire employé n'était pas trop compliqué.  | •"Elles étaient assez faciles."<br>* Elle aurait voulu quelque chose de plus difficile avec plus de recherches à faire.  |
| <b>Enfant D4</b> | > A de la difficulté                         | --  | •"Ouais, ça allait mais par contre j'aurais fait plus de pratique, on va dire sur le truc."<br>*"Plus de... où on pouvait rechercher sur le site nous-même." [...] "Pour s'amuser un peu dessus."<br>* Plus devoir simplement chercher dans le catalogue plutôt que de devoir écouter la vidéo et répondre aux questions. | •"Non, c'était assez facile franchement. Parce que quand on regardait, ben on pouvait mettre le mot « loup » là et ben c'était marqué directement. Par exemple mettre plus de, ben, le nombre de choses, y avait le 16 sinon là, je sais plus ce que c'était, et encore autre chose par exemple. "<br>*Il aurait voulu plus de choses à chercher.<br>* Il a trouvé un peu trop facile. |

|                  |  |           |   |                          |
|------------------|--|-----------|---|--------------------------|
| <b>Enfant D7</b> | <p>&gt; A de la difficulté</p> <p>&gt; A fait savoir dès le départ que le test des outils ne l'intéressait pas du tout.</p> <p>&gt; Manque de motivation à faire les exercices</p> | <p>--</p> | <p>•"La vidéo elle peut être intéressante, style pour un nouveau comme, je sais pas moi, [D4] et [M5] c'est des nouveaux. Ça fait depuis le début de l'année qu'ils sont arrivés. Alors du coup, je pense que ça pourrait être utile s'ils lisent beaucoup. Mais s'ils lisent pas ben... Pour ceux qui lisent, ouais, ça peut être intéressant mais pour ceux qui lisent pas ben..."</p> <p>*[Réponse quand nous lui avons expliqué l'importance du catalogue de bibliothèque pour ses formations futures] "Ou aller demander à la dame".</p> <p>**"Ouais, c'est juste que des fois ça répète un peu beaucoup de choses. Les mêmes trucs. "</p> <p>***"Ouais, j'aime pas les répétitions. Parce que quand on te dit, ouais, quand on dit plusieurs fois « machin, machin, machin », ça me gonfle. "</p> | <p>•"Assez faciles."</p> |
|------------------|--|-----------|---|--------------------------|

| Forme du second outil (2 <sup>ème</sup> partie) |   |   |  |  |
|---|---|---|--|--|
|   | Caractéristiques de l'interviewé                          | Aide-mémoire + lexique  | Travail en équipe  | Autre forme d'exercice   |
| <b>Enfant F3</b>                                | > A de la facilité<br>> Connait déjà bien la bibliothèque | •Elle n'a pas utilisé l'aide-mémoire ni le lexique.<br>* Elle a vu qu'il était là.<br>* "J'ai juste regardé ce que c'était mais au final non, c'était bon."<br>* "Je fais des cours d'anglais depuis longtemps donc j'en ai pas besoin."  | •"C'était bien en équipe."<br>* Elle n'aurait pas voulu de personne supplémentaire ou faire seule.   | •"Non, c'était bien comme ça. Ça nous expliquait bien".  |
| <b>Enfant F4</b>                                | > A de la facilité<br>> Connait déjà bien la bibliothèque | •"Ben, moi je trouvais ça encore assez cool. Alors j'ai pas vraiment utilisé. Mais sinon, je trouve que vraiment pour les personnes qui auraient pas vraiment pu trouver comment faire, ben je pense que ça, ça aurait été vraiment une assez bonne chose pour les aider."<br>* Elle ne l'a pas utilisé mais elle a trouvé bien.<br>* Elle s'est débrouillée sans avoir besoin de ça. | •"Ouais, je trouvais ça encore assez cool parce qu'avec [F3] du coup on s'entend bien. Et puis du coup faire avec elle c'est assez sympa encore. " | •"Je pense pas moi parce qu'avec une vidéo et puis une feuille, je pense que là j'aurais bien appris. Après d'une autre façon, peut-être qu'orale, je pense pas vraiment non plus que j'aurais tout vraiment mis dans ma tête tout de suite. Mais sinon, je trouvais ça assez cool." |

|                  |   |   |  |  |
|------------------|---|---|--|--|
| <b>Enfant F7</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; A de la facilité</li> <li>&gt; Connait déjà bien la bibliothèque</li> <li>&gt; N'utilise pas l'ordinateur chez lui</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>* Pas de difficultés à enclencher une vidéo.</li> <li>* Il n'avait pas remarqué le lexique.</li> <li>* Il n'a pas utilisé ce document.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "C'était bien"</li> <li>* Il a trouvé bien de faire à deux.</li> <li>* Il n'aurait pas voulu seul ou avec plus de personnes.</li> <li>"Parce que quand il y a plusieurs personnes on peut pas faire tous la même chose."</li> <li>* C'est allé de travailler à deux sur un ordinateur et d'écouter des choses.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Non"</li> </ul>                        |
| <b>Enfant M1</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Est dans la moyenne</li> <li>&gt; A quelques problèmes de confiance en ses capacités</li> </ul>                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• [Sur l'utilisation de l'aide-mémoire et du lexique] "Pas du tout [utilisé]. Je comprenais pas trop ce que c'était alors du coup j'ai laissé tomber puis j'ai fait."</li> </ul>             | <ul style="list-style-type: none"> <li>* Il a trouvé sympa de faire par deux.</li> <li>• "On aurait pu faire toute la classe ensemble aussi. Ça aurait été plus rapide et plus amusant."</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Une vidéo comme ça, ça va".</li> </ul> |
| <b>Enfant M3</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Est dans la moyenne</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Non, on n'a pas utilisé avec [M5]".</li> <li>* "Je l'ai vu, j'ai regardé avant qu'on commence et puis je l'ai pas vraiment utilisé."</li> <li>* Le lexique ne lui a pas servi.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Deux personnes ça suffit. Trois après ça fait trop. Un « moi, je vais chercher là-bas, moi là-bas, toi... »."</li> <li>* "Toute seule c'est pas amusant."</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Non"</li> </ul>                        |

|                  |  |  |   |  |
|------------------|--|--|---|--|
| <b>Enfant M5</b> | > Est dans la moyenne  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Non je n'ai pas vraiment regardé. J'ai juste pris la feuille. Parce qu'il y avait la feuille vers un ordinateur donc je me suis juste dirigé vers la feuille pour trouver les ordinateurs qu'il fallait prendre."</li> <li>* Il n'a pas du tout regardé cette feuille pour faire les exercices.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "On s'est un peu entraîné." [pour faire les exercices]</li> <li>* Ils ont eu des problèmes avec les écouteurs.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Ça allait bien. Mais je sais pas vraiment comment expliquer mais il y aurait pu avoir des autres exercices sous une autre forme."</li> <li>* Il aurait voulu que l'on aille plus loin dans les exercices.</li> </ul> |
| <b>Enfant M7</b> | > Est dans la moyenne  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "On l'a juste regardé comme ça. Pas trop [utilisé]."</li> <li>* "Ça allait. On a essayé de le faire sans [le lexique]."</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "C'était bien".</li> <li>* "Ce qui était dur c'était le casque. Parce qu'il était un peu trop petit. Du coup, y en un qui mettait le casque. Et après on attendait, genre une minute plus tard puis après on changeait puis il nous expliquait ce qu'il avait dit."</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Non"</li> </ul>  |
| <b>Enfant D1</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; A de la difficulté</li> <li>&gt; Est assez réservée</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>* Ils ne l'ont pas utilisé.</li> <li>* De presser sur les boutons en anglais ça allait.</li> <li>* Les termes utilisés dans la vidéo allait [elle n'a pas eu besoin du lexique]</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "A deux ça va."</li> <li>* A deux sur un ordinateur ça allait.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Non, ça va."</li> <li>* Ce genre d'exercice lui plaît.</li> </ul>  |

|                  |  |                                      |   |                               |
|------------------|--|--------------------------------------|---|-------------------------------|
| <b>Enfant D4</b> | > A de la difficulté   | •"J'ai pas fait attention du tout. " | •"Ouais, ouais, c'est allé."<br>*[à propos du fait de faire seul] "Ça aurait pas été plus rapide vu que c'était une vidéo. Mais non ça allait."<br>* Ça n'a pas été plus simple d'avoir un copain pour faire les exercices.   | [Voir les cases précédentes.] |
| <b>Enfant D7</b> | > A de la difficulté<br>> A fait savoir dès le départ que le test des outils ne l'intéressait pas du tout.<br>> Manque de motivation à faire les exercices | --                                   | •"Avec [D4] c'est allé."<br>•"Sauf que y a juste un truc qui faudrait peut-être changer, c'est faire les groupes ouais mais par exemple [M3] elle était avec [M5] sauf que, ouais, ils s'entendent pas bien du coup les deux." [...] "Ils se parlent, ils se critiquent et tout machin. " | •"Non, ça va "                |

| Sentiment dans la bibliothèque après utilisation du premier outil |   |   |   |  |   |
|---|---|---|---|--|---|
|   | Caractéristiques de l'interviewé                          | Sentiment dans la bibliothèque  | Localisation des documents  | Repérage dans l'espace   | Différenciation des documents   |
| <b>Enfant F3</b>  | > A de la facilité<br>> Connait déjà bien la bibliothèque | •"On a pu plus comprendre où se trouvaient les livres. Suivant comment on lisait, quel livre ce serait mieux de prendre".   | •Elle arriverait à mieux les localiser.<br>* "Je me débrouillais déjà bien avant mais au moins ça me donne des indices supplémentaires."<br>* Ça l'a un peu plus aidée. | •"Pas vraiment".<br>* Elle connaissait déjà la bibliothèque avant. | • "On savait quand même différencier ce que c'était quand même ce que c'était un magazine ou un roman encore."<br>* Parce qu'elle avait déjà appris avant.            |
| <b>Enfant F4</b>  | > A de la facilité<br>> Connait déjà bien la bibliothèque | •"Alors moi je sens que je vais plus hésiter où est-ce qu'elles sont les choses. Maintenant, je vais beaucoup mieux savoir où est-ce qu'elles sont. Je me dis maintenant, « ben moi je vais aller à la bibliothèque, je vais regarder un peu les romans adolescents, etc. » parce que moi je savais pas en fait où est-ce que c'était vraiment placé les romans etc. je trouvais ça assez sympa encore. " | •Elle a l'impression de mieux savoir localiser les documents.   | • Elle se repère beaucoup mieux dans l'espace de la bibliothèque.  | • "Ça oui, ouais. Oui, parce que maintenant c'est beaucoup plus simple. Comme avant c'était plus..."<br>* C'était plus flou avant et maintenant c'est beaucoup mieux. |



|                  |   |   |   |   |  |
|------------------|---|---|---|---|--|
| <b>Enfant F7</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; A de la facilité</li> <li>&gt; Connait déjà bien la bibliothèque</li> <li>&gt; N'utilise pas l'ordinateur chez lui</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Bien. C'est cool."</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>•"Un peu".</li> <li>* Il vient souvent à la bibliothèque.</li> <li>* Il n'a pas l'impression de savoir plus de choses.</li> <li>"Par exemple moi avant là où c'est avec les lettres je pensais que c'était le titre des BD mais en fait non."</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>•"Non. Puisque vu que je viens beaucoup."</li> <li>* Il savait déjà comment la bibliothèque fonctionnait avant.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>•"Un petit peu. "</li> </ul>  |
| <b>Enfant M1</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Est dans la moyenne</li> <li>&gt; A quelques problèmes de confiance en ses capacités</li> </ul>                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>•"Ça change pas trop"</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il n'a pas l'impression de mieux savoir localiser les documents.</li> <li>•"De toute façon, il y a toujours quelqu'un dans la bibliothèque alors si on veut un livre particulier il peut nous le donner directement vu qu'il sait."</li> </ul>         | <p>--</p>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>•"Non pas trop, parce qu'on savait déjà."</li> <li>•"Ça, ça aurait été plutôt pour les moins haut scolarisés. Je sais pas comment on dit. Puis pour les gens plus jeunes. Parce qu'on a déjà appris ces genres de trucs avant. Par exemple un livre fantastique va parler de fantômes, de monstres, de dragon et tout. Alors qu'un manga par exemple ce sera des bandes-dessinées un peu tout comme ça qui se lit de droite à gauche, ça on savait déjà quoi. Les livres d'horreur ça fait peur rien que l'image ou comme ça."</li> </ul> |

|                  |  |  |  |   |   |
|------------------|--|--|--|---|---|
| <b>Enfant M3</b> | > Est dans la moyenne  | <ul style="list-style-type: none"> <li>•"On se repère un peu mieux quand même. Puis, je viens souvent à la bibliothèque, mais j'ai jamais vraiment compris..."[...] "Comment c'était classé, pourquoi comme ça."</li> <li>* Elle a trouvé que l'exercice a clarifié la manière de classer les livres.</li> </ul> | •"Oui"   | •"Oui"  | •"Oui"  |
| <b>Enfant M5</b> | > Est dans la moyenne  | <ul style="list-style-type: none"> <li>•"Avant j'étais plus perdu et puis maintenant je me retrouve mieux."</li> </ul>   | •"Oui. Je sais plus où sont les BD, où sont les romans plutôt ados." | --  | •"Oui"  |
| <b>Enfant M7</b> | > Est dans la moyenne  | <ul style="list-style-type: none"> <li>•"Je me sens mieux maintenant."</li> </ul>  | •"Oui"   | <ul style="list-style-type: none"> <li>•"C'est beaucoup plus facile maintenant. Au lieu de passer 5 minutes à chercher un document, je le trouve direct."</li> <li>*Il comprend plus vite.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>•"Ça va."</li> <li>*"Oui, grâce à la discussion d'avant."</li> </ul> |
| <b>Enfant D1</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; A de la difficulté</li> <li>&gt; Est assez réservée</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>•"Ça m'aide à me repérer."</li> </ul>   | •"Oui"   | •"Oui"  | •"Oui"  |

|                  |  |   |   |  |  |
|------------------|--|---|---|--|--|
| <b>Enfant D4</b> | > A de la difficulté   | •"Ça va franchement. Mais on pourra utiliser [le plan de la bibliothèque] parce que si c'est pas dans la bibliothèque, moi c'est un peu chaud à trouver franchement." | •"Oui"<br>*"Ouais, par exemple pour les lettres, je savais pas que c'était au nom d'auteur mais je pensais plutôt que c'était au titre. " | •"Ouais, ça va".   | •"Ouais, mais je me souviens plus vraiment de tous les noms."<br>* [à propos du fait d'aller plus loin dans l'exercice]<br>"Non, non, c'était bien franchement. Par exemple, maintenant je sais un peu le roman et tout, le livre bébé." |
| <b>Enfant D7</b> | > A de la difficulté<br>> A fait savoir dès le départ que le test des outils ne l'intéressait pas du tout.<br>> Manque de motivation à faire les exercices | •"Je connais un peu plus des trucs. "   | •"Ouais, si j'ai besoin de documents ouais."  | •"Ouais parce que en fait maintenant je vois que c'est noté en fait en haut [des étagères]. Alors ouais. " | •"Ouais"   |

| <b>Sentiment face au catalogue après utilisation du second outil</b> |   |  |  |   |  |
|--|---|--|--|---|--|
|  | <b>Caractéristiques de l'interviewé</b>                   | <b>Sentiment face au catalogue</b>   | <b>Faisabilité d'une recherche de base</b>                               | <b>Connaissance des fonctionnalités principales</b>   | <b>Envie d'utiliser</b>  |
| <b>Enfant F3</b>   | > A de la facilité<br>> Connait déjà bien la bibliothèque | • "Au moins, on sera quitte de venir à la bibliothèque alors que le livre il y est pas. Ça pourra nous dire quand il revient plus tard. Et puis comme cela on est quitte de se déplacer pour rien. "   | • Elle a l'impression de savoir faire une recherche de base.             | • Elle a l'impression de connaître les fonctionnalités principales du catalogue.<br>* Pas envie d'aller plus loin pour voir d'autres aspects. | • "Avant je l'utilisais pas. Mais maintenant, je risque de plus l'utiliser pour voir les livres. Parce qu'au moins, je serai quitte d'aller à la bibliothèque alors qu'ils y sont pas. " |
| <b>Enfant F4</b>   | > A de la facilité<br>> Connait déjà bien la bibliothèque | • "Alors, le catalogue je le trouve vraiment très sympa et je savais pas qu'il existait. Mais maintenant, je suis vraiment très contente de le connaître, parce que je pense que ça va vraiment bien beaucoup me servir. Et puis peut-être que je vais quand même aussi le montrer à mes cousins même s'ils habitent à Neuchâtel, à Marin. Je vais quand même leur dire « ben je vous montre » et puis après au pire."<br>• Elle veut informer ses cousins que la bibliothèque | • Elle se sent capable de faire une recherche de base dans le catalogue. | • "Oui, quand même. "   | • "Ah, ça oui. "   |

|                  |  |  |  |  |  |
|------------------|--|--|--|--|--|
|                  |  | de Marin a un catalogue aussi.                               |  |  |  |
| <b>Enfant F7</b> | > A de la facilité<br>> Connait déjà bien la bibliothèque<br>> N'utilise pas l'ordinateur chez lui | •"Vu que je l'utilise pas souvent, ça fait pas grand-chose." | • Il a l'impression de savoir faire une recherche de base.   | • Il a l'impression de connaître les fonctionnalités principales du catalogue.   | •Il n'est pas motivé à plus l'utiliser pour chercher des livres. |
| <b>Enfant M1</b> | > Est dans la moyenne<br>> A quelques problèmes de confiance en ses capacités                      | --   | •"Clairement je vais pas utiliser le petit onglet là pour dire si c'est un mot, le titre, l'auteur. Je vais direct mettre le nom parce que c'est beaucoup plus simple. Parce que des fois on peut s'embrouiller, on sait pas tout de suite." | •"Principales, ouais. Y a plein de trucs en plus qu'ils nous ont pas expliqué quoi."<br>* Il aurait voulu qu'on aille plus loin dans l'enseignement.<br>•"En fait qu'il parle plus des autres trucs parce qu'on parlait juste d'un tout petit truc un seul alors qu'on aurait juste passé et puis pas tout le temps faire la recherche. On aurait juste pu expliquer en montrant puis après partir sur les autres trucs qu'on avait vu. Parce que y avait plein de truc violet-roses, je sais pas qu'est-ce que c'était. Je sais pas ce que c'est maintenant." | •"Pas souvent."  |

|                  |  |   |                            |  |  |
|------------------|--|---|----------------------------|--|--|
| <b>Enfant M3</b> | > Est dans la moyenne                        | •"C'est un peu moins mystérieux. C'est plus clair." | •"Oui"                     | •"Oui. Ben vous nous avez expliqué dans la vidéo."   | •"Ouais, je pense, je l'utiliserais, j'irai voir 2-3 fois."<br>* Elle l'utiliserait pour chercher des livres |
| <b>Enfant M5</b> | > Est dans la moyenne                        | •"Je me sens un peu plus à l'aise"                  | •"Ouais."                  | •"Oui, maintenant ouais."  | •"Ça m'est un peu égal, je sais pas."  |
| <b>Enfant M7</b> | > Est dans la moyenne                        | •"Maintenant, je me sens mieux. "                   | •"Oui"                     | •"Oui"   | •"Oui, je pense"   |
| <b>Enfant D1</b> | > A de la difficulté<br>> Est assez réservée | •"Normal"   | •"Oui"                     | •"Oui"   | •"Plus que avant"  |
| <b>Enfant D4</b> | > A de la difficulté                         | --  | •"Ouais, ouais, j'arrive." | •"Ouais, ouais, j'ai compris que y avait plusieurs choses pour faire plus précis et puis qu'on pouvait taper un mot et puis ça nous mettrait même par exemple derrière le livre y a toujours une petite histoire."<br>[...] "Ouais ben ça nous mettrait aussi, si c'est pas dans le titre, c'est dans le petit résumé derrière." | --   |

|                  |  |    |  |        |    |
|------------------|--|----|--|--------|----|
| <b>Enfant D7</b> | > A de la difficulté<br>> A fait savoir dès le départ que le test des outils ne l'intéressait pas du tout.<br>> Manque de motivation à faire les exercices | -- | •"Ouais, ça pourrait être facile."<br>*[A propos de s'il est utile pour lui de savoir ça] "Pour les personnes qui viennent habiter ici." [et pour lui ?] "Non, je connais Peseux depuis 9 ans."<br>* Il ne trouve pas intéressant de chercher dans le catalogue. | •"Oui" | -- |
|------------------|--|----|--|--------|----|

| <b>Sentiment général de la bibliothèque après l'utilisation des deux outils</b> |  |  |   |   |
|---|--|--|---|---|
|   | <b>Caractéristiques de l'interviewé</b>  | <b>Nouveau rapport avec la bibliothèque</b>  | <b>Confiance en soi</b>   | <b>Nouvelles ressources pour les cours</b>  |
| <b>Enfant F3</b>  | > A de la facilité<br>> Connait déjà bien la bibliothèque  | •"Et bien au moins, on aura plus d'informations sur les livres qui y sont, s'ils sont là ou pas. Et puis on saura mieux où s'orienter dans la bibliothèque suivant les livres qu'on veut prendre. "  | •"Je me repérais déjà avant donc..."<br>* Ça ne change pas.                         | •"Oui"<br>* Ça peut être utile.   |
| <b>Enfant F4</b>  | > A de la facilité<br>> Connait déjà bien la bibliothèque  | • "Alors en général, du coup comme avant, je me sens beaucoup moins perdue. Alors en fait, avant j'avais déjà beaucoup plus envie de lire mais maintenant ça me donne encore plus envie de lire. Parce que maintenant se sentir bien parce qu'on sait où est-ce que les choses sont positionnées etc. Je trouve ça vraiment assez bien. Puis en plus encore maintenant avoir un catalogue comme quoi je veux un roman etc. je trouve ça encore assez cool. " | --  | •"Ah ça oui, oui. Parce que avant ben moi genre j'avais un exposé l'année passée, j'avais un exposé sur une personne qui avait fait un truc bien, ben voilà. Genre Léonard de Vinci et puis en fait, ben moi je cherchais et en fait je pense que ça aurait été à peine plus simple à la place de tout chercher ben de regarder sur ce site. "<br>* Elle l'utilisera plus pour les cours. |
| <b>Enfant F7</b>  | > A de la facilité<br>> Connait déjà bien la bibliothèque<br>> N'utilise pas l'ordinateur chez lui | •"Ça a pas changé."  | •Il a un peu plus confiance en lui pour trouver des documents mais pas plus que ça. | •"Ouais"  |



|                  |   |  |                                  |   |
|------------------|---|--|----------------------------------|---|
| <b>Enfant M1</b> | > Est dans la moyenne<br>> A quelques problèmes de confiance en ses capacités | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "C'est comme avant, sauf que maintenant j'ai découvert qu'on pouvait utiliser le catalogue. "</li> <li>• "Puis j'ai compris à quoi ça servait les étiquettes."</li> </ul> | --                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Ce sera la même chose, je viendrai de toute façon à la bibliothèque pour regarder si y a un livre. Comme genre Mickael Jackson, j'ai pris un livre à la bibliothèque puis il m'a beaucoup aidé. Mais après, j'ai trouvé un petit film alors du coup le livre je l'ai reposé puis j'ai regardé le film. C'était beaucoup plus compréhensible. "</li> </ul> |
| <b>Enfant M3</b> | > Est dans la moyenne   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "C'est plus clair. On va à la bibliothèque, je sais que là il y a les livres pour bébés, là les livres où il y a plus d'images, là les BD."</li> </ul>                    | * Elle a plus confiance en elle. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Ouais, on avait déjà fait un exposé, puis on demandait au bibliothécaire. Maintenant, je pense que je saurais me retrouver dedans. Où est-ce que y a ces livres. "</li> </ul>   |
| <b>Enfant M5</b> | > Est dans la moyenne   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Maintenant, je suis plus un peu rassuré quand je suis dedans."</li> </ul>  | • "Ouais"                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Oui"</li> <li>* Il viendra chercher des livres pour les exposés.</li> </ul>   |
| <b>Enfant M7</b> | > Est dans la moyenne   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Maintenant, je pense que je vais y aller plus souvent."</li> </ul>   | • "Oui"                          | • "Oui"   |
| <b>Enfant D1</b> | > A de la difficulté<br>> Est assez réservée                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Je ne sais pas"</li> </ul>   | • "Je pense oui."                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Oui"</li> <li>* Elle viendrait plus facilement chercher des livres à la bibliothèque.</li> <li>* Elle a une image plus positive de la bibliothèque.</li> </ul>  |

|                  |  |   |                 |   |
|------------------|--|---|-----------------|---|
| <b>Enfant D4</b> | > A de la difficulté   | •"Vu que je lis pas beaucoup et pis ben j'ai déjà pas mal de livres à la maison, je pense que je vais lire ceux qui sont à la maison. " | •"Ouais, ouais" | •"Je pense que j'en prendrai un de la maison parce que je les connais bien ceux que j'ai. Et ce sera plus simple. "<br>*[à propos du fait de venir à la bibliothèque] "Non par contre, c'est plus simple pour trouver le livre qu'on veut ben on peut regarder sur le site avant de venir pour ne pas venir pour rien." |
| <b>Enfant D7</b> | > A de la difficulté<br>> A fait savoir dès le départ que le test des outils ne l'intéressait pas du tout.<br>> Manque de motivation à faire les exercices | •Il n'a pas plus envie de venir à la bibliothèque,  | --              | •"Ça pourrait plus m'aider."  |

## Annexe 24 : Tableaux de synthèse des réponses aux entretiens

Ces tableaux sont une synthèse des tableaux précédents. Les éléments soulignés sont la tendance majoritaire qui ressort des réponses des enfants. Chaque tiret représente un ou plusieurs enfants. Si des précisions sont données directement à la suite, elles concernent les jeunes cités dans le tiret. Nous avons également parfois cité les niveaux des élèves, ou des élèves précis, lorsque nous pensions que cela nous aiderait dans notre analyse.

| Thème                    | Attitude de l'élève  |  |  |
|--------------------------|--|--|--|
| Sous-thèmes              | Attitude de l'élève  | Amusement  | Investissement   |
| <b>Retour des élèves</b> | <p>-7 élèves de tous niveaux ont répondu qu'ils ont bien aimé. Les 3 autres ont directement répondu à la question suivante sur l'amusement.</p> <p>Précisions :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 2 enfants ont trouvé amusant en général et l'un d'entre eux a trouvé qu'ils avaient fait un bon travail d'équipe.</li> <li>-1 élève a trouvé que les indices étaient bien faits.</li> <li>-1 jeune a bien aimé chercher les livres.</li> <li>-1 autre que la chasse au trésor était bien faite mais que le catalogue était un peu long.</li> <li>-1 élève que la chasse au trésor était utile pour chercher dans la bibliothèque.</li> <li>-1 élève a bien aimé la chasse au trésor, le travail d'équipe et les chocolats.</li> </ul> | <p>- 7 élèves de tous niveaux disent s'être amusés pendant les 2 périodes. Un enfant précise que c'est surtout la chasse aux livres qui lui a plu car il devait relire parfois deux fois les consignes du catalogue.</p> <p>- 2 élèves ne se sont amusés qu'à la chasse aux livres. L'élève M1 car il trouvait que les exercices en salle informatique n'étaient pas drôles car nous étions en classe et parce qu'il y avait qu'un ordinateur pour deux. L'autre élève (D7) connaissait les différents types de livres et pense qu'il ne lit pas assez pour avoir besoin du catalogue.</p> <p>- 1 élève s'est un peu amusé mais a trouvé l'exercice sur le catalogue long.</p> | <p>-7 élèves ont eu envie de s'investir dans les exercices.</p> <p>-1 a répondu « oui » mais que le plan était difficile à comprendre (M1).</p> <p>- 1 élève (M5) a répondu qu'il était étonné qu'il y ait des exercices dans la vidéo concernant le catalogue.</p> <p>-1 élève (D7) n'a pas répondu à cette question.</p> |
| <b>Remarques</b>         | <p><u>Sur les 7 élèves, nous pouvons voir que 5 ont précisé que c'était la chasse au trésor qui leur avaient le plus plu.</u> Ils ne parlent pas vraiment spontanément de leur</p>   | <p><u>La majorité des élèves s'est donc amusée pendant les deux périodes et c'est surtout la chasse aux livres qui remporte le succès.</u> Alors que c'est la période passée</p>   | <p><u>La majorité des élèves a donc eu envie de s'investir dans les exercices.</u></p>   |

|  |  |   |   |
|--|--|---|---|
|  | attitude et comportement. Ils parlent plus facilement de ce qu'ils ont pensé des outils. | sur le catalogue qui reçoit le plus de critiques. | Par contre, ce sont plutôt des enfants de niveau moyen et difficile qui ont fait des remarques. |
|--|--|---|---|

| Thème                    | Attitude de la formatrice   |   |  |
|--------------------------|---|---|--|
| Sous-thèmes              | Comportement  | Consignes   | Aide en cas de problèmes   |
| <b>Retour des élèves</b> | <p><u>-5 élèves ont répondu que notre comportement était bien. 1 élève a précisé que nous étions sympa.</u></p> <p>-1 élève nous a trouvé calme et sympa.<br/> -1 élève nous a trouvé gentille.<br/> -1 élève a trouvé bien que nous expliquions beaucoup de choses.<br/> -2 élèves n'ont pas répondu à cette question sur notre comportement général mais ont répondu aux deux questions suivantes du thème.</p> | <p><u>-5 élèves ont trouvé que les consignes données étaient claires. 1 a précisé que c'était surtout quand nous avons expliqué que c'était le mot « loup » que nous cherchions à la fin de l'exercice dédié au catalogue.</u></p> <p>-1 élève a trouvé que les consignes allaient et que c'était compréhensible quand nous expliquions.<br/> -1 élève a trouvé que c'était bien expliqué et que les questions étaient claires à part la dernière du catalogue.<br/> -1 élève a trouvé que nous expliquions bien.<br/> -1 élève a trouvé que c'était compréhensible.<br/> -1 élève n'a pas répondu, il a répondu en général dans la question d'après.</p> | <p><u>-9 élèves ont trouvé que l'aide que nous leur donnions en cas de problème était bonne. L'élève le plus en difficulté a dit qu'ils rigolaient trop avec son camarade.</u></p> <p>-1 élève a répondu en général dans les questions précédentes du thème.</p> <p>Précisions :<br/> -Le groupe formé par les deux élèves ayant le plus de facilité n'a pas eu besoin de notre aide.<br/> -1 élève a évoqué que nous l'avions aidé pour les cotes des documentaires.<br/> -1 élève (D4) a précisé que nous les avons aidés mais pas trop lorsqu'ils ne trouvaient pas un livre.</p> |
| <b>Remarques</b>         | <p><u>Si nous tenons compte des réponses des sous-thèmes suivants, tous les enfants ont trouvé que notre comportement était positif.</u></p>  | <p><u>La majorité des enfants a trouvé que les consignes étaient claires. Mais 2 d'entre eux ont évoqué le problème rencontré à la dernière question de l'exercice sur le catalogue.</u></p> <p>Cependant, sur le terrain, certains élèves ont été dissipés pendant la transmission des consignes. Cela s'est vu dans le fait que certains n'aient pas compris le classement par nom d'auteur alors que cela avait été expliqué, ou que les exercices étaient faits pour leur faire mieux connaître la bibliothèque et les rendre autonomes.</p>  | <p><u>Tous les groupes ont trouvé que l'aide en cas de problème était bonne.</u></p> <p>Cependant, un groupe sur les cinq, celui formé des deux élèves ayant le plus de facilité, n'a pas eu besoin de notre assistance.</p>   |

| Thème                    | Outils adaptés à l'élève ?   |  |
|--------------------------|--|--|
| Sous-thèmes              | Niveau de difficulté   | Compréhension  |
| <b>Retour des élèves</b> | <p><u>-7 enfants ont trouvé que les outils étaient adaptés à leur niveau.</u><br/>1 a précisé qu'il avait vite fini la chasse aux livres. 1 autre, que l'ordinateur était simple à utiliser. 1 autre qu'il a quand même eu plus de peine avec les cotes des documentaires. 1 autre qu'il était petit donc que ça avait été un peu difficile de prendre un livre en haut d'une étagère.</p> <p>-1 enfant (F7) a eu quelques difficultés avec l'ordinateur car il ne l'utilise pas chez lui et il ne peut pas répondre pour la discussion autour des livres car il était plongé dans un magazine.</p> <p>-1 élève (M1) a trouvé que les outils pouvaient plutôt être utiles pour les élèves connaissant bien la bibliothèque et qui lisent beaucoup. Il a trouvé qu'il y avait trop d'éléments et qu'il ne pourrait pas se souvenir de tout. Il faudrait simplifier pour que ce soit bien pour les mauvais lecteurs aussi.</p> <p>-1 élève (avec le plus de difficultés) a trouvé que les outils étaient au bon niveau pour chercher dans la bibliothèque.</p> | <p><u>-8 élèves ont trouvé que les outils étaient compréhensibles.</u> 2 ont précisé qu'ils n'étaient pas difficiles à comprendre car nous expliquions bien. 1 élève a précisé qu'aller sur les ordinateurs n'était pas difficile.</p> <p>-1 élève (M7) ne comprenais pas pourquoi il y avait des lettres sur les côtés des livres (cotes) parce qu'il ne vient pas souvent à la bibliothèque. Mais après l'exercice, ça allait mieux.</p> <p>-1 élève (M1) a trouvé que c'était difficile à comprendre.</p> |
| <b>Remarques</b>         | <p><u>En général, la grande majorité des enfants a trouvé que les outils leur étaient adaptés. Ni trop faciles, ni trop difficiles.</u></p> <p>Les inconvénients évoqués après plus de questions sur ce thème se sont principalement appliqués à la chasse aux livres mais ont été très divers (cotes des documentaire, grandeur, trop d'éléments à retenir).</p>  | <p><u>La grande majorité des élèves a trouvé que les outils étaient compréhensibles.</u></p> <p>Le seul élève à les avoir trouvé difficiles à comprendre est pourtant l'enfant M1 et il n'a pas l'air d'avoir tout compris puisqu'il a dit que les outils étaient faits pour des gens qui connaissent déjà la bibliothèque.</p>  |

| Thème                    | Temps accordé  |  |
|--------------------------|--|--|
| Sous-thèmes              | Trop long, trop court  | Autre répartition  |
| <b>Retour des élèves</b> | <p>-7 élèves ont trouvé que le temps accordé pour les exercices <u>était bien</u>. 1 a précisé qu'il avait perdu du temps avec les cotes des documentaires. 1 élève (F3) a trouvé qu'elle avait vite fini la chasse et que c'était énervant d'attendre les autres.</p> <p>-1 élève (M1) a trouvé qu'il faudrait faire des parcours, pour la chasse, en fonction du niveau des gens pas que certains finissent trop vite comme le groupe des plus forts. Il a trouvé que nous étions allés vite sur la discussion autour des livres mais que le temps pour le questionnaire et les exercices sur ordinateur allait. Il aurait voulu plus de temps pour les explications.</p> <p>-1 élève (M7) a trouvé qu'il aurait fallu plus de temps pour le questionnaire mais que les exercices sur ordinateur avaient le bon temps.</p> <p>-1 élève (D7) aurait voulu plus de temps pour la chasse et le questionnaire.</p> | <p>-8 élèves ont répondu qu'ils n'auraient pas voulu une autre <u>répartition du temps</u>. 1 a quand même précisé qu'il aurait voulu quand même plus de temps pour parler des livres.</p> <p>-2 élèves n'ont pas répondu ici car ils avaient déjà donné une réponse à ce sujet lors de la question précédente. A savoir : pour l'un d'eux prendre plus de temps pour la présentation des types de livres. Pour l'autre, plus de temps pour la chasse au trésor et le questionnaire.</p> |
| <b>Remarques</b>         | <p><u>La majorité des élèves a trouvé que le temps accordé pour les exercices était bon.</u></p> <p><u>Là où les remarques sur le manque de temps ont été le plus faites sont pour la chasse, le questionnaire et la discussion. Et ce, par des élèves dans la moyenne ou en difficulté.</u></p> <p>Cependant, l'élève qui a parlé de ces deux aspects (D7) n'a pas fait vraiment d'efforts pour ces exercices, s'asseyant chaque fois qu'il le pouvait et nous faisant lui demander 3 fois de compléter le questionnaire avant qu'il décide de s'y mettre avec son coéquipier.</p>  | <p><u>La majorité des élèves n'aurait pas voulu une autre répartition du temps.</u></p> <p><u>Les seules remarques concernant la répartition concernaient la période de test du premier outil.</u></p>   |

| <b>Forme du premier outil (1ère partie)</b> |   |  |   |
|---|---|--|---|
| <b>Sous-thèmes</b>                          | <b>Usage du matériel</b>  | <b>Guide</b>   | <b>Indices</b>  |
| <b>Retour des élèves</b>                    | <p>-3 élèves (ceux avec le plus de facilité) ont dit ne pas avoir eu besoin du guide quand ils savaient où chercher le livre demandé. 2 ont précisé qu'ils lisaient les indices et ne regardaient le guide que quand ils ne savaient pas où étaient les livres. 2 ont précisé qu'ils avaient utilisé les tableaux.</p> <p>-2 enfants (M1 et M5) n'ont utilisé que le plan. L'un, parce qu'il a eu de la peine avec les tableaux, il n'utilisait donc que le plan. L'autre ne regardait les tableaux que quand il ne trouvait pas le documentaire demandé.</p> <p>-1 élève (M3) dit qu'elle regardait les indices puis se servait du guide. Elle a précisé qu'ils avaient déjà fait des courses d'orientation à la gym donc que c'était facile et qu'elle a eu beaucoup de facilité avec son coéquipier.</p> <p>-1 élève (M7) parle uniquement des indices.</p> <p>-1 élève (D1) dit avoir lu les indices puis regardé sur la carte où le livre se situait. Elle rectifie après en disant qu'elle regardait le tableau puis le plan.</p> <p>-2 élèves (D4 et D7) n'ont pas répondu à cette question mais plus tard dans l'entretien.</p> | <p>Plan :</p> <p><u>-5 élèves disent avoir utilisé le plan.</u> 1 élève (F4) a dit que c'était un bon outil. 2 autres, qu'ils l'avaient aidé à trouver les livres. 2 autres, que la forme allait.</p> <p>-2 élèves (facile et moyen) n'ont pas utilisé le plan. 1 parce qu'elle connaissait déjà la bibliothèque. 1 parce qu'il trouvait que le fait que l'orientation des indications sur les étagères représentées n'était pas pratique.</p> <p>-1 élève n'en a pas parlé.</p> <p>-2 élèves avaient répondu précédemment et ils s'étaient servis du plan pour se repérer.</p> <p>Tableau :</p> <p><u>-4 élèves se sont servis des tableaux.</u> 2 ont trouvé qu'ils étaient simples à comprendre. 1 élève n'a pas lu les explications des tableaux.</p> <p>-3 élèves ne se sont pas servis du tableau. 1 élève connaissait déjà la BJ. 1 élève parce qu'il n'a pas compris à quoi ils servaient. 1 élève parce que c'est son coéquipier qui cherchait sur le guide et lui disait ensuite.</p> <p>-1 élève n'en parle pas.</p> <p>-2 élèves ont répondu précédemment. A savoir, 1 élève qui cherchait les indices et se servait du guide ensuite et 1 autre qui ne se servait des tableaux qu'en dernier recours.</p> | <p>Police d'écriture :</p> <p><u>-9 élèves ont trouvé que les différentes polices d'écriture aidaient à comprendre.</u> 1 élève (M1) précise que seul le gras l'a aidé et pas l'italique. 1 élève n'a pas compris que le titre était en italique.</p> <p>-1 élève (D7) que nous avons interrogé en premier, n'a pas eu la question car nous n'avons pas précisé.</p> <p>Précisions :</p> <p>-2 élèves ont trouvé que les indices étaient écrits clairement.</p> <p>-2 élèves que les indices étaient bien faits.</p> <p>-1 élève que les indices étaient bien tournés.</p> <p>-1 élève que c'était facile</p> <p>-2 élèves que ça allait. 1 élève a précisé qu'il aurait fallu les cacher complètement dans les livres.</p> |
| <b>Remarques</b>                            | <u>On perçoit deux nettes tendances :</u>   | <u>En tout, 7 élèves se sont servis du plan pour se repérer dans la bibliothèque.</u>  | <u>Nous avons dû souvent poser la question de la police d'écriture car les enfants répondaient de manière plutôt générale au premier abord.</u>   |



|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
|  | <p><u>-Les élèves connaissant le mieux la bibliothèque ne se sont presque pas servi du guide puisqu'ils savaient où étaient les ouvrages demandés.</u></p> <p><u>-La majorité des élèves, après avoir lu les indices, regardaient directement le plan et ne se servaient des tableaux qu'en solution de secours.</u></p> | <p><u>Pour les tableaux, seulement la moitié des enfants s'en servaient. Les raisons d'abstention sont diverses : mal à comprendre l'utilité, connaissance de la bibliothèque, délégation au coéquipier.</u></p> |  |
|--|--|--|--|

| Forme du premier outil (2 <sup>ème</sup> partie) |  |   |   |   |
|--|--|---|---|---|
| Sous-thèmes                                      | Questionnaire  | Discussion  | Travail en équipe   | Autre forme d'exercice  |
| <b>Retour des élèves</b>                         | <p>Questions :</p> <p>-3 élèves ont trouvé que les questions allaient.<br/> -3 élèves des niveaux F et M, ont trouvé les questions faciles. 1 précise qu'elles étaient trop faciles.<br/> -1 élève (1M) a trouvé compliqué à faire.<br/> -1 élève (M5) n'a pas trop fait car c'est sa camarade qui voulait tout faire.<br/> -1 élève (D1) a eu de la peine à deux questions.<br/> -1 élève (D7) n'a pas eu la question. Nous avons omis de la lui poser.</p> <p>Précisions :</p> <p>-6 élèves nous ont dit avoir aimé le principe de chercher un animal. 1 élève en a parlé spontanément.<br/> - 2 élèves ont précisé que c'était bien car ils pouvaient comprendre la chasse.<br/> -1 élève a précisé que ça l'aidait à mieux comprendre.</p> | <p>-7 élèves ont trouvé que la discussion était bien. 1 élève (F3) dit qu'elle a appris des choses et qu'elle pourrait orienter des gens. 1 élève dit que c'était bien de faire discuter à la fin pour mieux comprendre et il arriverait plus facilement à faire la différence entre les livres maintenant. 1 élève dit qu'il sait maintenant quels sont les meilleurs livres pour lui mais il aurait voulu qu'on aille un peu plus en profondeur.</p> <p>-3 élèves (2 de niveau M et 1 de niveau D) n'ont pas trouvé cette discussion intéressante. 1 élève parce qu'il avait l'impression d'être en cours. 1 élève que c'était long mais qu'elle sait mieux différencier les documents maintenant. 1 élève parce qu'il connaissait déjà les différents types de livres.</p> | <p>Coéquipier :</p> <p>-8 élèves ont trouvé bien de travailler avec leur camarade. 1 élève précise qu'elle était contente d'être avec une fille et pas un garçon. 1 élève que c'était bien de faire de cette manière mais que certains groupes ne s'aiment pas. 1 élève dit qu'il faudrait laisser les gens choisir avec qui aller car certains ne s'aiment pas.<br/> -2 élèves n'aurait pas pris leur coéquipier.</p> <p>Collaboration :</p> <p>-3 élèves parlent d'une bonne collaboration. 1 élève précise qu'un des deux tenait le plan et l'autre cherchait. 1 élève précise qu'ils se séparaient les étagères à regarder pendant la chasse. 1 élève précise qu'ils cherchaient chacun à quelque part. 1 élève précise que chacun cherchait un indice à son tour.</p> <p>Nombre par équipe :</p> <p>-7 élèves ont aimé travailler à deux et n'auraient pas voulu être seuls ou avec plus de personnes. 1 précise que si un ne comprend pas, l'autre peut essayer d'aider. 1 élève précise que deux c'est mieux parce qu'à plus, il y aurait une personne à part.</p> | <p>- 7 élèves n'auraient pas voulu une autre forme d'exercice. 1 élève précise qu'elle sait mieux se repérer maintenant. 1 élève précise qu'il vient rarement à la bibliothèque.<br/> -2 élèves n'ont pas abordé ce thème.<br/> -1 élève a trouvé que la chasse au trésor était compliquée car il y avait trop d'informations sur le guide.</p> |

|                  |   |   |   |  |
|------------------|---|---|---|--|
|                  |   |   | -2 n'ont pas répondu car nous n'avons pas précisé la question.  |  |
| <b>Remarques</b> | <p>6 élèves, majoritairement des niveaux F et M, ont eu un avis positif sur les questions. Certains les ayant même trouvées trop faciles.</p> <p>2 élèves des niveaux M et D ont eu des difficultés</p> | <p><u>La majorité des élèves (7) ont eu un regard positif sur la discussion.</u></p> <p><u>Les 3 qui ne l'ont pas trouvée intéressante étaient des niveaux M et D. Ils ne l'ont pas aimé pour des raisons diverses.</u></p> | <p><u>La majorité des élèves a aimé travailler avec leur coéquipier.</u></p> <p><u>La majorité n'aurait pas voulu travailler seul ou à plus de deux.</u></p> <p>La critique qui revenait le plus souvent est le fait de laisser les élèves faire leurs groupes car certains ne s'entendent pas.</p> | <p><u>La majorité des élèves n'aurait pas voulu une autre forme d'exercice</u></p> |

| Thème                    | Forme du second outil (1 <sup>ère</sup> partie)   |   |  |
|--------------------------|---|---|--|
| Sous-thèmes              | Usage du matériel   | Vidéo avec instructions vocales   | Questions  |
| <b>Retour des élèves</b> | <p>-2 élèves, niveau F et M, nous a dit que la vidéo était bien et expliquait bien où chercher.</p> <p>-1 élève trouve bien car comme cela, ça lui évite de venir à la bibliothèque.</p> <p>-1 élève a bien regardé la vidéo pour faire les exercices.</p> <p>-1 élève trouve que la vidéo est un peu longue.</p> <p>- 2 élèves (2 de niveau M) ont soulevé le problème du casque unique. 1 élève a trouvé que la leçon était bien mais qu'il aurait fallu un casque pour chacun et que chacun ait son ordinateur. L'autre a écouté la vidéo tour à tour avec son coéquipier.</p> <p>-1 élève n'a pas su quoi répondre.</p> <p>-2 élèves ont répondu dans les sous-thèmes à côté mais n'ont pas précisé leur usage.</p> | <p>-8 enfants ont trouvé que la vidéo allait. 1 (F4) précise qu'elle sait mieux comment utiliser le catalogue grâce à elle. 1 autre (D4) précise qu'il aurait voulu plus de pratique et pouvoir chercher seul.</p> <p>- 1 enfant (M1) a dit que l'apparition des questions sous forme de gros bandeau l'avait perturbé.</p> <p>- 1 élève (D7) trouve que la vidéo est intéressante pour un nouvel élève et les élèves qui lisent beaucoup. Il ne voit pas l'intérêt du catalogue alors qu'il peut « aller demander à la dame ».</p> | <p>-5 enfants, dont les 3 du niveau D, ont trouvé <u>que les questions étaient faciles. 2 enfants des niveaux M et D les ont trouvées trop faciles.</u></p> <p>-3 enfants des niveaux F et D ont trouvé que les questions allaient.</p> <p>- 1 enfant du niveau M a trouvé qu'elles étaient moyennement faciles.</p> <p>-1 enfant (M5) a eu quelques difficultés à les comprendre parfois.</p> <p>Précisions</p> <p>-4 enfants auraient voulu aller plus loin, faire plus de recherches ou plus en profondeur.</p> |
| <b>Remarques</b>         | <p><u>Les réponses sont assez diverses</u> et montrent que les élèves n'ont pas toujours compris la question ou que nous ne l'avons pas posée de la même manière.</p>   | <p><u>La majorité des élèves ont un avis positif sur la vidéo.</u></p>  | <p><u>La moitié des enfants ont trouvé que les questions étaient faciles.</u></p>  |

| Thème                    | Forme du second outil (2 <sup>ème</sup> partie)   |  |   |
|--------------------------|---|--|---|
| Sous-thèmes              | Aide-mémoire + lexique  | Travail en équipe  | Autre forme d'exercice  |
| <b>Retour des élèves</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- 9 enfants n'ont pas utilisé le lexique. 2 enfants ne l'ont pas vu.</li> <li>- 1 enfant (D7) n'a pas eu la question.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tous les groupes ont trouvé que le travail en équipe est allé. 1 élève (M1) a précisé qu'on aurait pu faire toute la classe ensemble pour être plus rapide. 2 élèves du niveau moyen ont précisé qu'ils avaient eu des problèmes avec les écouteurs.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tous élèves n'auraient pas voulu une autre forme d'exercice. Pourtant 1 (M5) a dit juste après qu'il aurait pu y avoir une autre forme, sans préciser laquelle.</li> </ul> |
| <b>Remarques</b>         | -   | -  | -   |

| Thème                    | Sentiment dans la bibliothèque après utilisation du premier outil   |  |  |  |
|--------------------------|---|--|--|--|
| Sous-thèmes              | Sentiment dans la bibliothèque  | Localisation des documents   | Repérage dans l'espace   | Différenciation des documents  |
| <b>Retour des élèves</b> | <p>-2 élèves de niveau F savent mieux où trouver les livres.</p> <p>- 1 élève se sent bien.</p> <p>-1 élève (M1) ne perçoit pas de changement.</p> <p>-1 élève comprend mieux le classement des livres.</p> <p>-2 élèves se repèrent mieux.</p> <p>-1 élève se sent mieux.</p> <p>-1 élève (D4) trouve que ça va mais aurait encore besoin du plan.</p> <p>- 1 élève dit connaître plus de trucs.</p> | <p><u>-9 élèves disent savoir mieux localiser les documents.</u> 2 élèves de niveau F disent que ça les a un peu aidés alors qu'ils connaissaient déjà. 2 élèves (1 de niveau D et 1 de niveau M) précisent qu'ils comprennent mieux ce que veulent dire les cotes maintenant.</p> <p>-1 élève (M1) n'a pas l'impression de mieux savoir où sont les documents et compte sur la présence d'un bibliothécaire pour lui montrer.</p> | <p>- 6 enfants disent mieux se repérer dans l'espace dont 1 qui a de la facilité. 1 précise qu'il trouve plus vite et 1 autre qu'il a vu que les types des documents sont marqué en haut des étagères.</p> <p>- 2 élèves (niveau F) disent ne pas mieux se repérer car ils connaissaient déjà les lieux.</p> <p>- 2 enfants n'ont pas répondu car ils avaient déjà répondu avant. A savoir : 1 se repère mieux, 1 autre (M1) ne se repère pas mieux.</p> | <p><u>-7 élèves disent mieux savoir faire la différence entre les différents types de documents.</u></p> <p>- 2 élèves (de niveau F et M) disent qu'ils connaissaient déjà les types de livres.</p> <p>-1 élève (niveau F) dit que ça l'a un peu aidé.</p> |
| <b>Remarques</b>         | <p><u>9 élèves ont un sentiment positif dans la bibliothèque après avoir testé le premier outil</u> (se sent mieux, se repère mieux, comprends plus de chose). Le premier élève des moyens ne ressent rien.</p>   | <p><u>9 enfants pensent savoir mieux localiser les documents.</u></p>  | <p><u>La majorité des enfants se repère mieux dans l'espace. Des trois qui ne se repèrent pas mieux, il y en a deux qui avaient déjà de la facilité avec la bibliothèque.</u></p>  | <p><u>La majorité des élèves dit savoir mieux faire la différence entre les documents. Deux d'entre eux disent que non car ils savaient déjà la faire</u></p>  |

| Thème                    | Sentiment face au catalogue après utilisation du second outil  |  |  |  |
|--------------------------|--|--|--|--|
| Sous-thèmes              | Sentiment face au catalogue  | Faisabilité d'une recherche de base  | Connaissance des fonctionnalités principales   | Envie d'utiliser   |
| <b>Retour des élèves</b> | <p>-2 élèves de niveau M se sentent mieux face à lui.</p> <p>-1 élève le trouve pratique car elle ne sera plus obligée de venir à la bibliothèque chercher un livre qui n'y est pas.</p> <p>-1 élève est contente de connaître son existence.</p> <p>- 1 élève le trouve plus clair.</p> <p>-2 élèves (1 de niveau F et un de niveau D) ne ressentent rien. 1 précise que c'est parce qu'il ne l'utilise pas souvent.</p> <p>-3 élèves n'ont pas répondu à cette question car ils répondront par la suite.</p> | <p>- 9 élèves se sentent capables de faire une recherche de base dans le catalogue. 1 élève (D7) précise qu'il trouve que le catalogue est fait pour des gens qui n'habitent pas Peseux et ne connaissent pas la bibliothèque et qu'il ne trouve pas intéressant de chercher dedans.</p> <p>- 1 élève dit qu'il n'utilisera pas la liste déroulante à côté de la recherche simple mais qu'il mettra directement le mot comme ça.</p> | <p>Tous les élèves ont l'impression de connaître les fonctionnalités principales du catalogue. 1 élève (de niveau moyen) précise qu'il aurait voulu qu'on aille plus loin dans cet exercice et voir plus de fonctionnalités. 1 élève (niveau difficile) dit qu'il a compris qu'on pouvait préciser les recherches.</p> | <p>-5 élèves ont envie de plus utiliser le catalogue. 1 élève (F3) dit qu'il lui évitera d'aller à la bibliothèque.</p> <p>-2 élèves ont répondu qu'ils ne vont pas souvent l'utiliser.</p> <p>-2 élèves n'ont pas répondu ici. 1 parce que nous avons ne lui avons pas demandé et l'autre parce qu'il a répondu précédemment qu'utiliser le catalogue ne l'intéressait pas.</p> <p>-1 élève dit que ça lui est égal</p> |
| <b>Remarques</b>         | <p><u>La moitié des élèves ont un sentiment positif face au catalogue (se sentent mieux, pratique)</u></p>   | <p><u>9 élèves se sentent capables de faire une recherche de base dans le catalogue.</u></p>   | -  | <p><u>La moitié des élèves a envie d'utiliser le catalogue.</u></p> <p>4 élèves n'ont pas vraiment envie (1 probablement parce qu'il n'a pas l'ordinateur à la maison et deux autres parce qu'il ne les intéresse pas).</p>  |

| Thème                    | Sentiment général de la bibliothèque après l'utilisation des deux outils  |  |   |
|--------------------------|---|--|---|
| Sous-thèmes              | Nouveau rapport avec la bibliothèque  | Confiance en soi   | Nouvelles ressources pour les cours   |
| <b>Retour des élèves</b> | <p>-3 élèves (2 de niveau F et 1 de niveau M) trouvent plus facilement où sont les livres. 2 précisent que le catalogue sera pratique. 1 précise encore qu'elle se repère et se sent mieux, qu'elle a plus envie de lire.</p> <p>-3 élèves (1 de niveau F et 2 de niveau D) ne sentent pas de différence. 1 élève (D4) dit qu'il a déjà plein de livres à la maison donc qu'il lira ceux-là. L'élève D7 dit qu'il n'a pas plus envie de venir à la biblio.</p> <p>-1 élève trouve que ça ne change pas à part qu'il a découvert le catalogue et compris le fonctionnement des cotes.</p> <p>-1 élève se sent mieux dedans.</p> <p>-1 élève pense qu'il viendra plus.</p> <p>-1 élève ne sais pas quoi répondre.</p> | <p><u>-6 élèves disent avoir plus confiance en eux maintenant.</u></p> <p>-1 élève (de niveau F) n'a pas plus confiance car elle se débrouillait déjà avant.</p> <p>-3 élèves n'ont pas répondu à la question. 1 élève parce qu'elle avait déjà dit précédemment qu'elle se sentait mieux. 1 autre qu'il se sentait comme avant et le dernier nous le lui avons pas demandé.</p> | <p><u>-8 élèves pensent que ces exercices leur donnent la possibilité d'utiliser de nouvelles ressources pour leurs cours.</u> 1 précise qu'elle utilisera le catalogue surtout. 1 précise qu'elle saura mieux se repérer pour trouver les ressources.</p> <p>-1 élève (M1) trouve que ce sera la même chose car il viendra de toute façon à la bibliothèque chercher des livres pour ses exposés.</p> <p>-1 élève (D4) pense prendre les livres de chez lui car il les connaît bien donc ce sera plus simple pour lui et qu'il se servira du catalogue pour trouver un livre avant de se déplacer à la bibliothèque.</p> |
| <b>Remarques</b>         | <p><u>Le sentiment face à la bibliothèque est majoritairement positif chez les élèves</u> (rassuré, se repère mieux, pensent venir plus souvent).</p> <p>Par contre, sur les 3 élèves ayant des difficultés, 2 ne veulent pas plus venir à la biblio et un ne sait pas quoi dire.</p>   | <p><u>6 élèves disent avoir confiance en eux et un 7<sup>e</sup> se sent mieux.</u> C'est donc un bilan positif.</p>   | -   |